



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

Capitán Panozo fue dado de baja de la Policía

Página cinco

Paraguay es punto de tránsito de cocaína procedente de Bolivia

Página nueve



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

# PRESENCIA

AÑO XLI- N° 12.232- LA PAZ, BOLIVIA, MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952  
JUEVES 24 DE SEPTIEMBRE DE 1992 - 70 PAGINAS - LA PAZ Bs 1.50; EL PAIS Bs 2.00

Paz Zamora en la Asamblea de la ONU

## Bolivia no renunciará jamás a una salida soberana al Pacífico

"El pueblo boliviano no renunciará jamás a gravitar sobre el mar con una presencia soberana y útil en las costas del Pacífico. No importa cuánto esfuerzo y sacrificio conlleve la consecución de ese objetivo", dijo el presidente Jaime Paz Zamora en su intervención ante la 47a. Asamblea General de la Organización de Naciones Unidas.

En lo que fue su último discurso en un evento de este tipo, advirtió que el monopolio mundial de la tecnología y la información "se constituye en la amenaza más seria contra la democracia. El nuevo autoritarismo o si se quiere, la gran dictadura del siglo XXI, la supeditación perversa, sistemática, sofisticada... de los ciudadanos al control deformado y monopolístico de la tecnología informativa".

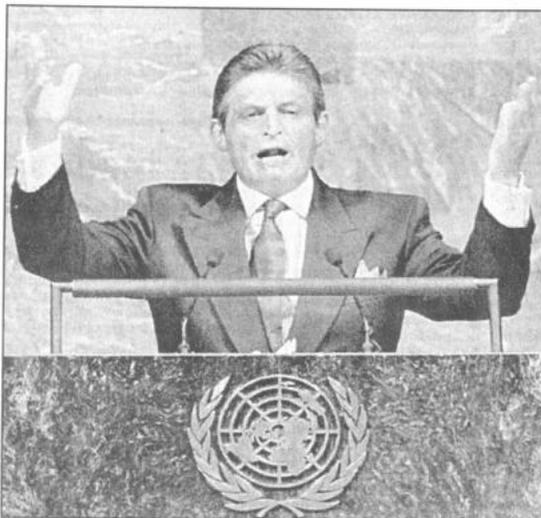
Aliviado y optimista afirmó que "el tráfico de cocaína ha dejado de ser un riesgo estratégico para Bolivia", porque "hemos reducido la superficie cultivada de hoja de coca excedentaria" y desarticulado las redes principales del tráfico de drogas en Bolivia, a través del decreto llamado del Arrepentimiento.

Respecto al problema marítimo, el presidente explicó que el gobierno se ha trazado una "estrategia de paz e integración gradual y pragmática", con la que buscará la adecuada solución al enclaustramiento en términos beneficiosos para todos los países de la región. En este marco, citó los acuerdos con el Perú sobre Ilo.

Respecto a situación del país, Paz Zamora aseguró que "Bolivia es una nación en paz, tal vez una de las de mayor seguridad individual y colectiva del continente" y la que tiene más baja tasa de inflación de América Latina.

Paz Zamora se trasladará hoy a Washington, para participar en la conformación del Consejo Directivo del Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América Latina y el Caribe.

El narcotráfico dejó de ser un riesgo estratégico para el país, aseguró. Advirtió el peligro del monopolio de la tecnología y la información. Llamó a realizar una "Cumbre Social"



El presidente Jaime Paz Zamora en la Asamblea de la ONU.

### Elogio chileno

NACIONES UNIDAS, 23 (EFE).- El canciller chileno, Enrique Silva Cimma, elogió hoy, miércoles, los términos "muy respetuosos" y el "planteamiento pacífico" con los que el presidente de Bolivia, Jaime Paz Zamora, se refirió al problema de la mediterraneidad de su país ante la 47 Asamblea General de la ONU.

Paz Zamora, dijo el ministro chileno, mantuvo la posición que Bolivia ha tenido tradicionalmente al respecto en la ONU, pero lo hizo "en condiciones muy respetuosas, reiterando un planteamiento pacífico" y consecuente con el tenor de la entrevista de Silva Cimma con su colega boliviano, Ronald McLean Abaroa.

McLean Abaroa y Silva Cimma celebraron hoy, al margen de la Asamblea General, un diálogo calificado de "respetuoso, positivo y constructivo" por fuentes diplomáticas chilenas.

A juicio de Silva Cimma, el presidente boliviano no duda de que esta nueva estrategia "sólo puede tener éxito por la vía bilateral dentro del respeto a las normas de la soberanía de cada uno de los dos países que están estudiando la materia".

Además de este tema, los cancilleres de Chile y Bolivia hablaron de proyectos económicos en marcha y de comunicaciones terrestres, indicaron fuentes chilenas.

(Más información, página 7)

Reacciones al sondeo de "Encuestas y Estudios" y Radio Fides

### Comportamiento democrático de las FF.AA. las reconcilian con el pueblo

El comportamiento de las FF.AA. a partir de la reinstauración de la democracia en el país, las reconciliaron con la población, razón por la que ahora recuperaron la confianza ciudadana, opinaron algunos dirigentes políticos y el comandante de la institución castrense, al ser consultados sobre el sondeo de opinión que realizaron "Encuestas y Estudios" y Radio Fides, y que fue publicada ayer por PRESENCIA.

De acuerdo a la encuesta, aplicada en las ciudades de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, las FF.AA. ocupan el segundo lugar en la confianza de la población, luego de los medios de comunicación.

El comandante en Jefe de las

Fuerzas Armadas, general Oscar Vargas Lorenzetti, sostuvo que "esta manifestación es la expresión de nuestro pueblo, es lo que siente y aprecia, y nosotros lo aceptamos y reforzamos como un incentivo para mejorar nuestra vocación de servicio al país y el sistema democrático en el que vivimos".

Asimismo, admitió que las Fuerzas Armadas tienen varias deficiencias, como establece el sondeo, y se encuentran diseñando mecanismos para superarlas. Por ello, aseguró, por ejemplo, que están "empeñados en desterrar la corrupción".

Por su parte, el diputado del MNR, Guillermo Bedregal, recordó el tiempo en que las FF.AA. se hicieron cargo de

la conducción del país, período en el que perdieron la confianza de la población. En cambio, dijo, una vez que decidieron acatar la Constitución evitaron el deterioro de su imagen.

El presidente de la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados, Luis Vásquez (MIR), coincidió con ese análisis. Señaló que la opinión de los ciudadanos sobre las FF.AA. muestra la necesidad de legitimar esta institución, confirmando el papel protagónico en el sistema democrático, y aseguró que "las dictaduras deterioraron la confianza del ciudadano, pero el respeto a la democracia devolvió credibilidad a la institución".

(Más información, página 5)

Privatización en Chuquisaca

### Inversionistas evitaron remate de empresas a precios simbólicos

Inversionistas privados han evitado que dos empresas de la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca (CORDECH) sean vendidas a precios tan simbólicos que provocaron la sorpresa hasta de las autoridades del Ministerio de Planeamiento.

El Taller de Cerámica Artesanal de CORDECH fue presentado ante los inversionistas con un precio mínimo de 50 dólares, pero fue comprada en 6.100 dólares por la artista ceramista Roxana Rodríguez Suárez.

La planta de Pollos BB, que se subastó sin precio mínimo, fue vendida a la Planta de Incubación Aviícola de Tarumá, por 16.000 dólares.

Los precios mínimos para las dos industrias provocaron polémica y estuvieron en el centro de la conversación de los observadores que ayer se dieron cita en Naciones Unidas para la apertura de sobres en el primer proceso de privatización en el departamento de Chuquisaca.

Aunque el subsecretario de Planeamiento, Flavio Escobar, afirmó que se trataba de "error de mecanografía", el Taller de Cerámica fue ofertado en 50 dólares, el precio rectificado de 500 dólares, horas después, estuvo demasiado lejos de la oferta de la única postora.

Lo propio ha ocurrido con la Planta de Pollos, para la que una consultora internacional prefirió no darle ningún precio mínimo, lo que abrió la posibilidad de que ella sea vendida "aunque sea en un dólar", según admitió el subsecretario de Desarrollo Socioeconómico, Flavio Escobar.

Los inversionistas que compraron las dos industrias no estuvieron presentes en el acto de ayer pero con sus ofertas mostraron que saben lo que compran, aunque nada tengan que ver con la valoración que han hecho las consultoras.

(Más información, página 4)

En Ayacucho, cuna de la insurgencia

### Sendero llama a "paro armado", dos semanas después de caer Guzmán

Lima, (De nuestras agencias).- Luego de dar muerte a por lo menos 17 personas en los cuatro últimos días, el maoísta Sendero Luminoso convocó ayer, por primera vez desde el arresto de su jefe Abimael Guzmán, a un "paro armado" en el departamento de Ayacucho.

La convocatoria, considerada como el primer intento de respuesta organizada a la captura de Guzmán, fue conocida en barrios marginales de Ayacucho a través de un panfleto en el que los rebeldes amenazaron además con atentar contra el presidente Alberto Fujimori y sus colaboradores, si no respetan la vida del jefe senderista, apresado hace 12 días.

"Advertimos al genocida vendepatria Fujimori y a toda la recua de cachacos y burócratas que lo sostienen, que responden por la vida e integridad de nuestro heroico jefe", dice el panfleto. "De lo contrario, verán una vez más que somos capaces de todo y pagarán con sus cabezas y las de todos sus familiares", agrega.

El llamamiento rebelde se produjo también después de que presuntos senderistas dieran muerte, el martes, a cinco profesores y dos dirigentes cooperativistas, en dos atentados diferentes registrados en Trujillo y Huánuco, al norte de Lima.

Los ataques se sumaron a otros episodios en que los terroristas asesinaron a unas 10 personas, entre el sábado y domingo pasados.

En una conferencia de prensa, el martes, Fujimori dijo que el gobierno garantiza la seguridad de Guzmán, su alimentación y medicación, y que respeta sus derechos humanos.

"Tenemos especial interés en conservarlo vivo y sano" para tratar de esclarecer los delitos cometidos por la organización insurgente, afirmó.

Guzmán guarda detención en las instalaciones de la Dirección Nacional Contra el Terrorismo (DINCOTE), en el centro de Lima, rodeadas de tanquetas y soldados armados.

(Más información, página 9)

### Ministerio del Interior No se detuvo a ningún "senderista" en Bolivia

El Ministerio del Interior reiteró, ayer, que en el país no se detuvo a ningún "senderista", desmintiendo de manera categórica las afirmaciones del presidente peruano, Alberto Fujimori, quien el martes dijo que algunos militantes de este grupo terrorista habrían sido apresados en territorio boliviano.

En conferencia de prensa, el subsecretario del Interior, Marco Oviedo, el subcomandante de la Policía, Alfonso Rengel, y el comandante en Jefe de las FF.AA., Oscar Vargas, dijeron que "ningún militante del grupo terrorista peruano fue detectado y menos detenido en Bolivia".

Por ello, anunciaron que han pedido las explicaciones necesarias a la embajada de ese país en La Paz, para dar con las fuentes de la publicación periodística.

Oviedo manifestó que "por la responsabilidad con la que hemos llevado adelante el problema del terrorismo en el país, si se diera un hecho de esta naturaleza, lo informaríamos a los medios de comunicación y por intermedio de ellos a la población".

Rengel, tras recomendar prudencia en el tratamiento de este asunto, insistió en que "existe una mala e inconsciente intencionalidad de "senderizar" el problema del terrorismo en el país, en alguna prensa que no mide las consecuencias de sus publicaciones".

Sin embargo, las autoridades aseguraron que el control de la frontera fue fortalecido, para prevenir cualquier peligro.

(Más información, página 7)

### Comandante del Ejército paraguayo envuelto en tráfico de autos a Bolivia

Asunción, (AP).- Un coronel de infantería, ex comandante de una división en la región occidental paraguaya del Chaco Boreal, involucró a tres generales -el comandante del Ejército entre ellos- en un caso del presunto contrabando de automotores a Bolivia.

El coronel Luis González Rojas, destituido semanas atrás del cargo de comandante de la cuarta división de infantería, perteneciente al tercer cuerpo de Ejército, dijo el martes al juez del crimen José Fernández que los generales Humberto Garcete, Emilio Balbuena y Anibal Regis Romero intentaron persuadirlo para que no se entrevistara con el presidente Andrés Rodríguez para denunciar un tráfico ilegal de vehículos a Bolivia.

Garcete es actual comandante del Ejército, Balbuena dirige al tercer cuerpo y Romero es jefe del gabinete militar del presidente Rodríguez.

González Rojas declaró al juez Fernández que el 19 de agosto pasado, mientras esperaba el momento de acceder al despacho de Rodríguez, comandante en jefe de las fuerzas armadas, Romero le dijo: "¿Qué es lo que vas a hacer?... Tenés que medir las consecuencias, no te hagas el loco".

Agregó que posteriormente se sumaron a Romero, los generales Balbuena y Garcete y los tres buscaron convencerlo para que no se entrevistara con Rodríguez, que se fuera a su unidad "y que a fin de año espere con alegría su ascenso a general".

## El porvenir de la Iglesia Católica boliviana

Por Fernando Salazar Paredes

Karl Lowenstein, en su magistral "Teoría de la Constitución" señala que "los tres incentivos fundamentales que dominan la vida del hombre en la sociedad y rigen la totalidad de las relaciones humanas, son: el amor, la fe y el poder; de una manera misteriosa, están unidos y entrelazados. Sabemos que el poder de la fe mueve montañas, y que el poder del amor es el vencedor en todas las batallas; pero no es menos propio del hombre el amor al poder y la fe en el poder. La historia muestra cómo el amor y la fe han contribuido a la felicidad del hombre, y cómo el poder a su miseria. Sin embargo, hay algo en común en estas tres fuerzas: el hombre puede sentir las y experimentarlas, así como apreciar su efecto sobre sí mismo y su medioambiente; pero a lo que no llega es a conocer su interna realidad. Toda preparación lógica es insuficiente para penetrar en su esencia. Por ello, el intento humano de querer comprender el amor, la fe y el poder tiene que quedar reducido a constatar y valorar sus manifestaciones, sus efectos y resultados. Se podrá conocer cómo estas fuerzas operan, pero no se podrá captar lo que ellas son realmente. Cualquier definición ontológica está abocada al fracaso ya que la capacidad de percepción humana está confinada al resultado externo".

La fe es una virtud que nos mueve a creer sin tener la necesi-

dad de ver o tocar. La religión es el conjunto de creencias y dogmas acerca de Dios, de normas morales para la conducta individual y social y del culto debido a Dios. El catolicismo es la comunidad y gremio universal de los que viven en la religión Católica. La Iglesia Católica es la congregación de los fieles regida por Cristo y por el Papa, su Vicario en la tierra.

Toda reflexión sobre el futuro o el porvenir de la Iglesia Católica boliviana debe, necesariamente, tomar en cuenta estos conceptos.

Así la amplitud del concepto "Iglesia" no será confundido tendenciosamente por quienes saben de ella, pero no la entienden en su real contenido y alcance.

Un matutino pajeño, en un editorial con el mismo título de esta nota, ha analizado el porvenir de la Iglesia relacionándola con la conducta que muestra en el momento actual.

El análisis de referencia, tal vez por evaluar la coyuntura, que siempre está cargada de intereses e impaciencias, pierde la visión de perspectiva que todo análisis serio debe tener. De ahí que conviene complementarlo tan sólo en función esclarecedora.

El pueblo boliviano, en general, y los que profesamos la religión Católica en especial, tenemos hacia los pastores de nuestra Iglesia, que son parte integrante de ella, confianza, respeto y afecto, dentro

de un contexto de flexibilidad que la propia Iglesia permite en un proceso de renovación constante que, evidentemente, la ha transformado y enriquecido. Hablar, por tanto, de una fe ciega, que insinúa ignorancia y temor, es desconocer lo que es la Iglesia Católica actual.

Porque la Iglesia como congregación, no es amorfa.

Porque la Iglesia no es, como se quiere hacer pensar, tan sólo un conjunto de prácticas religiosas rutinarias. Todo lo contrario, la Iglesia siente y respira las necesidades y angustias de su pueblo. Sólo de esta manera se puede comprender cómo la Iglesia, en los últimos tiempos, ha sido el reducto de la defensa de los derechos humanos y la justicia social. Sólo los que hemos experimentado el rigor de las dictaduras podemos comprender la gracia que significa tener el apoyo espiritual y, por qué no decirlo, material de algún sacerdote o monja, que desafiando la prepotencia y los riesgos, nos alentaba, con la fe, para continuar nuestra lucha por la democracia, a pesar del encierro, del exilio, de las torturas y toda una secuela de atrocidades que aún perturbaban nuestros sueños.

Ese aliento espiritual de la Iglesia permitió conseguir la democracia que hoy vivimos y que nos permite escribir, hasta sobre la Iglesia, a unos y a otros.

En esa oportunidad, cuando la Iglesia salía al frente de las dicta-

duras, también era acusada de participar en actividades improprias para ella. Era, entonces, subversiva y se le recriminaba por inmiscuirse en los quehaceres de los cesáres que nos exigían andar con "el testamento bajo el brazo".

Pero la democracia no lo resolvió todo. Aún persisten los conflictos y la injusticia social. La Iglesia, en esta situación, sin embargo, continúa siendo convocada, por creyentes o no, como el único intermediario con credibilidad. A ella acuden el gobierno, partidos políticos y organizaciones sociales como la COB, solicitando intermediación no para la violencia sino para la paz. Y, cada vez que la Iglesia ha tomado parte en estas situaciones, no ha ido a reivindicar privilegios para sí, sino a aportar, con su solvencia moral -sin sectarismo, ni agresividad- para solucionar problemas de un país con angustias y esperanzas.

Y no lo hace porque la religión Católica sea la religión oficial del Estado boliviano", porque no lo es. Sostenere ello implica una falta de capacidad de entender el precepto constitucional. El artículo tercero de nuestra Ley fundamental es claro: el Estado garantiza el ejercicio público de todo culto. Lo que pasa es que la Iglesia Católica tiene características que otras denominaciones no poseen. Es universal y se asienta, además, en un Estado con el que Bolivia tiene un concor-

dato vigente.

Y ello tampoco implica privilegios, mucho menos de carácter eterno e inmutable. Las cosas no se deben entender al revés, ni mostrarse torcidas, porque ello sólo refleja exageración y ansia de exacerbación. Si de algún privilegio goza la Iglesia Católica en Bolivia es el de realizar tareas que el Estado debía efectuar pero no lo hace. Es por ello que la Iglesia Católica tiene -ahora sí- el privilegio de patrocinarse más de 3.000 obras sociales en el país, desde grandes obras de infraestructura hasta pequeños proyectos comunitarios.

Que los jerarcas de la Iglesia pretendan dictar normas en materias sobre las cuales no se encuentran debidamente preparados es, no sólo una afirmación irreverente y que denota hasta cierto resentimiento e ignorancia, sino que se asemeja mucho a la injusta afirmación de algunos editorialistas de periódicos escriben sobre todo con gran convicción, pero con muy poco conocimiento. Ambos extremos demuestran una carencia de acuanimidad y sinceridad.

La conducta que en la actualidad está demostrando la Iglesia a pesar, de las apreciaciones propias de un anticlericalismo reaccionario, es de estricto apego al evangelio que, al final de cuentas, es la base de la convivencia pacífica que todos aniamos para nuestro presente y nuestro futuro.

El amor al prójimo... da decadente. Tienen... de la Iglesia Católica...

La fe y el amor... que en ese amor al prójimo... objetivo de la convivencia... la justicia social.

El pueblo boliviano... afectaría a todos... yoría católica...

hombres y mujeres... y marginados... bienestar social...

objetivo de todos... de contribuir a superar... injusta desde... dar lugar a conflictos...

Felizmente está... lica que aporta... ese objetivo de todos... católicos o no.

Esta claro que... Iglesia Católica... nir del pueblo boliviano

Fernando Salazar Paredes

## El principio de universalidad de la seguridad social

Por Jorge Ramiro Ugarte C.

La Constitución Política del Estado señala claramente en su art. 158 que los regímenes de seguridad social se inspirarán en los principios de universalidad, solidaridad, unidad de gestión, economía, oportunidad y eficacia.

Ahora bien, como enseña el autor Martín Fajardo Crivillero en su obra "Derecho de la Seguridad Social" el principio de universalidad está referido al núcleo de personas protegidas, esto es, al campo de aplicación de la seguridad social. Así, en el aspecto doctrinario el desideratum de la seguridad social radica en este principio que trata de acoger cada vez a mayor número de personas dentro de sus lazos de protección, hasta llegar a la población entera, sin distinción de sexo, nacionalidad, raza, profesión, clase social o económica.

Ricardo Moles ha dicho al respecto que en lo que se refiere al campo de aplicación, se ha formulado como principio fundamental la generalización o universalidad de la protección para todas las capas de la población. Este concepto contrasta con la limitación de los seguros sociales clásicos para los trabajadores asalariados o en relación de dependencia según un contrato laboral. En cambio la teoría de la protección colectiva dentro de los nuevos esquemas de la seguridad social ha desbordado esta restricción clasista, ya que la necesidad de cobertura de las contingencias no se admite como privativa de ciertas categorías sociales, sino como un derecho que debe extenderse igualmente a los asalariados y finalmente al conjunto de la población, sin exclusiones de ninguna índole. Por lo, la OIT ha recomendado la extensión de los seguros sociales al conjunto de personas que forman la colectividad nacional. La Asamblea General de las Naciones Unidas en la Declaración de los Derechos del Hombre ha incluido expresamente entre los derechos del ser humano el de la seguridad social, al cual que nuestra Carta Magna en el c. 14 de su art. 7.

Entonces, la evolución de la extensión de la seguridad social a

toda la población de un país es uno de sus rasgos característicos actuales. Variadas causas de orden social, económico, técnico y político han contribuido para conseguir este efecto.

Como sabemos, en nuestro sistema los aportes al régimen básico están establecidos por normas legales que guardan unidad legislativa. En el régimen complementario se rigen por sus propios reglamentos, generalmente basados en estudios actuariales específicos que recogen los elementos biométricos y capacidad contributiva propios de cada sector de trabajadores; de esta manera, al privatizar la seguridad social, las compañías privadas (teniendo en cuenta que un factor susceptible de cambios, tan frecuentes como se quiera o se esté en capacidad de imponerlo son las primas de aporte, fijarían las mismas de acuerdo a las prestaciones a brindarse estableciendo un esquema de mayor pago para mayores prestaciones reduciéndose considerablemente el campo de aplicación de personas protegidas por la poca accesibilidad de la gran mayoría de la población a sus servicios, creándose al mismo tiempo grupos privilegiados (que por otra parte ya existen) sin tomar en cuenta que la seguridad social del primitivo criterio de proteger sólo a los económicamente débiles que caracterizó a las leyes de Bismarck, evolucionó hacia el criterio laboral para finalmente orientarse al ámbito nacional, por el cual ha de protegerse a toda persona sin distinción.

Resolver el problema no es tan sencillo, es necesario recordar que como consecuencia de la política neoliberal vigente en Bolivia a partir de agosto de 1985, se produjo una desocupación masiva inédita, transformando de manera profunda el otrora sistema económicamente fuerte, situación que sin duda alguna se agravará con la privatización del Sistema de Seguridad Social.

Jorge Ramiro Ugarte C., es abogado. Tarija

## Hacia la IV Conferencia de Obispos de Latinoamérica

### Desafíos para la Iglesia

Sabia Ud. que nuestros Obispos en el "Aporte de la Iglesia Boliviana para la Asamblea de Obispos de América Latina" que se realizará en Santo Domingo a partir del 12 de octubre, han señalado que:

\* "La realidad latinoamericana es compleja... es necesario tener en cuenta que el quehacer de la Iglesia no es ni puede ser neutro... que (ver la realidad) supone una manera de ver evangélica... sobre todo desde la opción preferencial por los pobres..." (Nº 79)

\* "(Los pobres) no son un objeto que se estudia, sino el sujeto mismo del problema y actores de la solución del mismo, que sufren en carne propia las situaciones de pecado estructural que, finalmente, se refleja en que pocos tienen mucho y muchos tienen poco" (Nº 81)

\* "... Pero las necesidades y los derechos humanos no se limitan a lo socio-económico. Últimamente se da mucha importancia al respeto de las culturas de los pueblos." (Nº 81)

\* "... Aceptar y defender el derecho a una cultura e identidad propias, será probablemente el siguiente reto más importante para el futuro próximo." (Nº 81)

Profundice el Aporte reflexionando y comentando estos temas en familia y en comunidad. Así participaremos todos de la Asamblea de los Obispos de Santo Domingo.

Centro de Promoción del Licitado "Ricardo Bacherer" (EPROLAI)

## De la insensatez a la esperanza

Por Rodrigo Madrigal Nieto

La falsa ilusión de que con la caída del imperio comunista y el fin de la Guerra Fría entraríamos a un valle de paz, progreso y justicia social, se despeja cada amanecer con un nuevo cuadro danésco de trágicas luchas étnicas, religiosas o políticas, de actos de terrorismo o de hambrunas que angustian poblaciones enteras del Tercer Mundo.

En el último medio siglo, han habido en el Tercer Mundo 130 guerras que han cobrado 40 millones de vidas y han destruido buena parte de su menguada riqueza. La magnitud de este drama, la revelan estas cifras: 1.200 millones de sus habitantes viven en estado de absoluta pobreza, 870 millones carecen de educación, 1.300 millones no disfrutan de agua potable y 800 millones se acuestan con hambre cada noche. Nueve millones de niños mueren anualmente por el hambre y la enfermedad, 18 por minuto.

No obstante, con la plena complicidad de las grandes naciones industrializadas, que les fomentan programas militares, sostienen dictadores y les facilitan amplios créditos para la compra de equipos bélicos, esos gobiernos, que no pueden atender ni las necesidades esenciales de sus pueblos, gastan 200.000 millones de dólares en "seguridad". Y ese monto crece anualmente: 3 por ciento del producto interno bruto (PIB) en los países industrializados y 7,5 por ciento en los más atrasados y pobres del Tercer Mundo, para alcanzar, en total, la absurda suma de un billón de dólares (1.000.000 de millones) al año.

Varios expertos, entre ellos Robert McNamara, ex secretario de Defensa de los Estados Unidos, consideran que en respuesta a la distensión entre las grandes potencias, ese gasto podría, llegar a cortarse a la mitad y destinar la suma economizada de 500.000 millones de dólares por año al progreso y bienestar de la humanidad.

No se necesita ser un rambomante -como diría Vargas Llosa- para imaginar que el nuevo orden multipolar que comienza a conformarse, llegará a brindar la oportunidad histórica de articular sistemas de seguridad colectiva mediante organizaciones regionales o bajo el control de un consejo de seguridad ampliado y fortalecido -una especie de imperio ecuménico del poder, que sugería Arnold Toynbee- a fin de que garanticen las fronteras de cada estado y se induzca a la solución negociada de los conflictos.

Esto, que en una primera mirada parece pecar de un optimismo desbordante, adquiere un contorno más lógico si se piensa que el quebranto económico de prácticamente todos los países industrializados

es tan serio. Y tan acuciantes son sus problemas sociales, que los desafíos por la destrucción del medio ambiente, la invasión del combate de epidemias que azotan a sus propios hijos, que haber otro flujón que el de la reducción de armamentos, de salir recursos suficientes para realizar esa transformación de la que hace siglos, el Popol Vuh, el libro sagrado de los Mayas.

En una conferencia para tratar estos temas a la cual recientemente el gobierno de Holanda, altos funcionarios de Alemania expusieron que desde tiempo atrás, habían adoptado la retener toda ayuda a las naciones del Tercer Mundo que gasten dos por ciento de su PIB en materia de seguridad.

Los asistentes alabamos la actitud, más concordamos en que, lamentablemente, debían dictarse medidas restrictivas en los países que armamentos para frenar su nefasto comercio.

Argumente, además, que aquella medida tenía un carácter que en países necesitados de ayuda su aplicación podría tener problemas sociales y desatar un clima de violencia e incrementara el uso de las armas.

Les invite por ello a aplicar una medida que consiguiera propósito, sin los efectos secundarios negativos. Propone que se cree un mecanismo financiero, por medio del cual se les otorga a los países del Tercer Mundo una rebaja en el monto de su deuda a la cantidad en que redujeran los gastos en seguridad. O bien, deuda a las naciones que mantuvieran un gasto militar inferior al promedio de países similares de su región y, como es el caso de Centroamérica, siempre y cuando la suma rebajada, fuera en obras de desarrollo y beneficio social para sus pueblos.

Tengo fe en que alguno de los gobiernos allí representados, idea, la perfecciona y la impulse, porque el trayecto hacia el siglo una solidaridad creativa que nos permita salir de esta travesía vivimos y poder abrazar la esperanza de que la paz y la justicia construyamos, ofrecerán frutos que enriquezcan la vida de los pueblos de la tierra.

Rodrigo Madrigal Nieto ha sido diputado y ministro de Relaciones Exteriores de la República de Costa Rica (1986-90). (San José/Inter Press Service)

## Capital real, capital ficticio y privatizaciones

Por Angel Zaballa Lazo

Cuando se funda una sociedad por acciones, para realizar una actividad productiva, se requiere de un capital para invertirlo de acuerdo a una expectativa de ganancia previamente determinada, la nada por la vigencia de la tasa de interés bancario al interés de una economía. Por la diferencia entre ambas y la forma de determinar el curso o valor real de las acciones en la Bolsa de Valores, se determina el por lo general una ganancia adicional que se denomina ganancia de los socios fundadores.

Es decir, quienes tienen iniciativa y fundan las sociedades anónimas para actividades productivas se ven favorecidas con ganancias adicionales con respecto a los demás accionistas. Sin embargo, esta situación no se presenta con el caso de la privatización de las empresas públicas, donde observamos fenómenos completamente diferentes que son por demás mayorías empobrecidas. En efecto, la liquidación de dichas empresas toma en cuenta las deudas contraídas por éstas, para la compra de maquinarias y otros, pues según declaraciones de los responsables del Nación. Por lo tanto se tiene que pagar con los impuestos que reducen la calidad de vida de los bolivianos.

Consecuentemente, las empresas públicas han sido saneadas para su privatización y se las está transfiriendo a precios por debajo de su valor real, dando lugar al negociado del siglo, sin que la autoridad competente como la Contraloría General de la República diga nada al respecto, como tampoco dijo de todos los negociados que se iniciaron cuando el Estado se dedicó a instalar algunas fábricas y a partir de la instalación, administración de las empresas públicas y privatización queden impunes.

Por otro lado, el negocio de los negociados consiste en utilizar un capital ficticio como si fuera real. Pretenden adjudicarse las empresas públicas con dinero a ser conseguido de algún banco o simplemente pagar a plazos como ocurre con la fábrica de aceites de Villamontes. La conformación de sociedades por acciones debido a la venta a través de la Bolsa de Valores, significa que existirá un control del paquete accionario que no necesariamente radica en el control del 51 % de las acciones, con tener control del 30 % de las acciones es suficiente para controlar la empresa y definir sobre su destino.

Si compramos acciones que no reflejan el valor real de los activos de las empresas públicas, lo lógico es que posteriormente se procederá a una revalorización de las mismas que incidirá en la venta de más acciones o su revalorización, lo que por el solo hecho de realizar estas transacciones bursátiles se obtendrán ganancias adicionales que beneficiarán a los intermediarios que son diferentes a la de los socios fundadores que referimos al principio, sin que se garantice la reactivación productiva de estas empresas.

Angel Zaballa Lazo es docente de la UMSA.

## El ventilador del General

Por Rodolfo San Martín Rollano

Cuando las críticas, cuestionamientos, interpelaciones, etc., se refieren a la cúpula oficialista y en particular a la de ADN, el general Banzer utiliza una poco perfumada primavera metafórica. Se refiere a un ventilador eléctrico que funcionando esparciría porquería salpicando a todo el mundo. O cuando presagia canibalismo electoral entre competidores para el '93.

Es evidente que existen fuertes resabios dictatoriales para no aceptar jamás ni reconocer lo que expresa el adversario político. Porque si no hubo canibalismo durante su gobierno no es porque la oposición fuera vegetariana. Esta simplemente desapareció, estuvo encarcelada, exiliada o enterrada; no había quién se atreva ni siquiera a encharcar ningún ventilador y menos un aire acondicionado. La atmósfera era verdaderamente asfáltica, si no, leamos la prensa de entonces y comparemos con la de hoy día.

Lo que sucede es que el eficiente rodillo que funciona en el parlamento, el gabinete ministerial o en el instructivo para proteger a García Meza, no lo es fuera de esos tres recintos. La opinión pública se ha convencido que el maquillaje que embellecía al General se ha derretido. La corrupción de los años setenta se ha reeditado y el Juicio de Responsabilidades a su dictadura no es preciso desempolvado.

Es tan fuerte el ventarrón que emerge del ventilador que ni sus socios miristas quieren acompañarlo en un binomio que se sabe perdedor. Nadie quiere quemarse para el '97. Unos "amigos de onda" quieren que Eid lo acompañe a manera de vendetta siciliana. Y Oscar lo sabe como buen mercader. El globo de las

proclamaciones se ha juntando. ADN, MIR, UOC, gobierno. Por ello Banzer, terror al ventilador. La campaña '89 fue por demás benévola, sacarle "al viento" sus palabras como dictador más que cogobierno con García Meza borrado definitivamente de invitadas a las conversaciones en E.E.U.U. Y por el momento, Banzer, no se pre aceptó ser candidato a presidente. Fue candidato a satisfacer las exigencias que exigía minime instituciones desecuentes "rentables" (como YPFB) peras parlamentarias. Presidente. ¿para qué?

Que tal si la Ley de elección de fortunas resultara una y se descubre que uno de los afortunados es el General Juan José Banzer Meza, el cual adquirió lo que supuestamente adquirió (porque que se proponee (porque que se proponee) extranjera además de General empresario más que presidente. Sería muy embarazoso. General y el resto del país en la situación del presidente brasileño. Triste pena arrisegarse. Quien que algún soplon aparece en nunciaciones probadas desde Buenos Aires, Río, o Miami, lo General Meza lo salva como lo salvando a su enjuiciamiento. Los temores del General Meza fundados. Mejor tener un director desenchufado o un candidato desenchufado o un candidato desenchufado. La militancia no votará por Banzer. Meza votó ni votará por Banzer. Pero ahora el ventilador soplará en contra del General Meza.

Rodolfo San Martín Rollano es docente de la UMSA.

## Collor: Los riesgos de un crimen sin castigo

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

Fernando Collor de Mello ha llevado al Brasil a un desastre. A un punto caótico si logra sostenerse en el poder y a un trauma no tan caótico pero lleno de incertidumbres, si se va.

Porque si es expulsado de la presidencia, por juicio o por renuncia obligada, el país se debatirá en un inevitable desbarajuste político-administrativo y los brasileños no podrán eludir el trauma de haber sido estafados descaradamente por el primer presidente electo por voto directo después de 30 años. De hecho se notan ya los efectos de esa situación caótica en los meses de vacío y parálisis gubernamental reciente, con la acumulación de nuevas evidencias que han sido perfilando la imagen de un político cínico en extremo.

Y si el mandatario delincuente logra sortear la votación con maniobras y compra de votos, la situación será mucho peor. Entre muchos gobernantes que delinque Collor se destaca porque el país todo lo condena, lo señala, lo repudia. No tiene posibilidad de ser oído, de ser respetado. Nadie cree en él. Ni en su programa de gobierno, ni en su palabra ni en sus juramentos.

¿Cómo se imagina engeñuado y afeitado al poder- que va poder gobernar si lograra en estos días los 168 votos de diputados que necesita para evitar el juicio de destitución?

La verdad es que en ese caso no podría gobernar. Esos 168 votos a favor de Collor, serían una invitación al alzamiento, a la desobediencia civil, al desbande de un Congreso cómplice y por lo tanto a una intervención militar quién sabe por cuántos años, a qué costo.

Tal la obra, en algo más de dos años del joven carismático, capaz de prometerlo todo, lusionista de relumbrón, siempre ambiguo, siempre derrochador del dinero del país y de sonrisas prestadas.

Llama la atención que en estos meses políticos y observadores analizan muy poco al vicepresidente Itamar Franco. Es muy probable que en pocos días más se haga cargo de la presidencia y casi nadie sabe cuál es su perfil político, cómo prepara su equipo de colaboradores, qué plan económico tiene, cuál es su fuerza y prestigio en los círculos políticos, cuál su capacidad de diálogo con sectores empresariales y laborales, qué experiencia tiene. El pueblo, en las calles, los políticos en sus conciliábulos, los jueces, los diputados que recuentan votos, los militares inquietos, todos en fin están dedicando su esfuerzo a expulsar constitucionalmente al mandatario delincuente y casi nadie se ocupa de preparar las cosas para el día siguiente de la expulsión.

No pocas veces en América Latina se ha logrado dar un cariz puramente político a juicios de gobernantes que tenían otros fundamentos y que podían también ser aprovechados políticamente. No en

vano las constituciones prevén instancias de inmunidades protectoras. Nada de eso se da en el caso Collor. Quizá haya un ajuste de cuentas entre grandes grupos de poder económico. Pero el panorama de los delitos descarados e irritantes es demasiado abrumador como para que un procedimiento político "salve" al presidente, como si ese procedimiento hiciera desaparecer los actos delictivos o unos votos más fueran capaces de borrarlos.

Por eso resulta intolerable su pedido de amparo a fin de que el caso "sea archivado".

Ya la prensa mundial ha mostrado la forma cómo recibía desde su campaña electoral en 1989-dinero sucio que suma muchos millones de dólares. Ya todos conocemos detalles de su jardín babilónico de dos y medio millones de dólares, con 13 mil metros cuadrados, lagos artificiales, cascadas y carpas japonesas mejor alimentadas que millones de niños de las calles. Se sabe que antes de confiscar por 18 meses, 80 mil millones de dólares en cuentas de empresas y ahorristas brasileños, Collor retiró del banco varios millones de dólares y expropió algunas residencias alegando que eran una "afrenta contra el pueblo". Entre sus ingresos fantasma hay indicio de lavado de dinero de narcotráfico y de trasferencias de contrabandos. Se citan cuentas millonarias en el extranjero, acumuladas por quien se autocalificó en su campaña de "guerrero de la anticorrupción".

Se da todo esto en medio de apremiantes necesidades elementales de decenas de millones de brasileños que enfrentan antigua miseria y olvido exasperantes. La marginación, el hambre epidémica, la insalubridad no sólo del norte y del Amazonas sino también de las favelas paulistas y cariocas, contrastan con esta actitud de Collor y sus colaboradores y cómplices que se mueven de espaldas a la realidad en una fastuosa cuanto falsa frivolidad que quiere emular a algunas casas reales de Europa.

Y ahí quedan los problemas. La inflación de mil por ciento sigue subiendo. Son multitudes ya los contribuyentes que se niegan a pagar impuestos mientras su gobierno roba. Según la estimación de varios economistas publicada esta semana en Río de Janeiro ha habido una fuga de capitales de unos cien mil millones de dólares, en algo más de un mes.

Han anunciado suspensión de inversiones por unos 25 mil millones de dólares la Cámara de Comercio Norteamericana y la Cámara Japonesa de Comercio e Industria.

Los precios suben y las huelgas por mejoras salariales aumentan.

Hace muchas semanas que Collor debió renunciar para evitar este caos y para tener al final de su curriculum de delincuente, un ges-

to de valor y de vergüenza que en algo salve su lamentable paso por la presidencia. Pero la grandeza de espíritu, no se improvisa.

El Brasil con todo esto se desestabiliza y los vecinos no podremos eludir el recibir consecuencias de ese proceso, por la inegalable gravitación de ese enorme país.

En esta semana de trauma nacional llevado al extremo, se recuentan votos de diputados una y mil veces en los sondeos. Collor presenta su defensa y busca subterfugos para ganar tiempo. La corte tiene que determinar si el voto será abierto o secreto (este se prestaría a juegos y maniobras sobre los que dos diarios brasileños han afirmado que Collor - corrupto y corruptor- está pagando dos millones de dólares por cada voto favorable). En suma a fin de mes la decisión se habrá tomado: Juicio de seis meses en el Senado previa entrega del poder al vicepresidente o permanencia de Collor en el cargo.

El hombre repudiado, humillado y acosado, muestra rasgos de extremo nerviosismo que pueden conducir a actitudes poco equilibradas.

Ya me he referido en anterior artículo al aspecto aleccionador de este drama grotesco. El país, sus instituciones, sus asociaciones profesionales, sus políticos, sus obreros, sus estudiantes, su prensa, están dando un ejemplo importantísimo en un continente de inmensa impunidad permanente e institucionalizada.

Hay que admirar al Congreso investigador y a la sociedad civil exigiendo la expulsión del presidente ineficiente y corrupto.

Los crímenes no deben quedar sin castigo ni en Brasil ni en los demás países en muchos de los cuales los legisladores ni intentan poner freno a la corrupción, a los abusos, a los atropellos, a la inoperancia. Muchos de nuestros gobiernos carecen, como el de Collor, de una fórmula para detener el deterioro de la vida y para implantar un mínimo de justicia. Juzgarlos es defender la democracia, de dejarlos impunes es atentar contra ella.

Mientras tanto cabe concluir con una consideración: si tras este largo proceso de investigación y tras la enorme movilización civil, Collor logra eludir la justicia, estaríamos ante un desalentador fracaso que impulsaría en Brasil y en los demás países, mayor impunidad. El juicio tiene que prosperar para que haya justicia, para salvar la democracia, pero también para que se frenen y no se afirmen en su actitud todos los corruptos que se mofan diariamente de nuestros pueblos.

Alberto K. Bailey Gutiérrez es uno de los fundadores de PRESENCIA. Actualmente reside en México, en donde dirige un programa de comunicación cultural y educativa para América Latina.

## Apoyo a las Fuerzas Armadas

A pesar de las prevenciones que suscitan, los datos de opinión tienen importancia entre otras cosas porque procuran democratizar la información -sobre todo si el trabajo de los investigadores está avalado por la idoneidad profesional- y luego porque pretenden el acceso a la realidad apartando el matorral de imágenes no desinteresadas sobre el acontecer nacional.

En países como el nuestro, un sondeo de opinión es también una opción que se le da al ciudadano común para hacer conocer sus puntos de vista sobre temas de gran calibre, que habitualmente quedan fuera de su órbita por la ausencia de encuestas y consultas populares. Es sabido que la democracia todavía repite un viejo vicio que consiste en que la población puede votar cada cierto número de años pero no elegir a sus autoridades con la conciencia que requiere la delicada gestión gubernamental.

En este sentido, una encuesta suple semejante función y bien entendida puede constituir una herramienta de atención a los que administran el poder en sus diversas instancias. Hace un tiempo poco, un sondeo sobre las instituciones -particularmente políticas- reflejó su bajo nivel de simpatía; sin embargo, el resultado no refleja la debida consideración de los aludidos, porque también se demostró que la apertura a la crítica constructiva es mínima. Felizmente esa actitud que ocluye la participación ciudadana está cambiando.

Las "Encuestas & Estudios" y Radio Fides entrevistaron a 932 personas de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz -nos entregaron unos datos sorprendentes pero no desagradables: mayoría de los ciudadanos requeridos se declararon partidarios de la existencia de las Fuerzas Armadas. Si se toma en cuenta que los estamentos militares en la historia más reciente del país se

ganaron la repulsa del pueblo y si se considera que uno de los principales deberes de la hora actual es consolidar la democracia, llama la atención el apoyo que se le brinda a la institución armada, asociada generalmente a los golpes de Estado.

Habría que señalar que en esta encuesta las Fuerzas Armadas obtuvieron el segundo lugar, luego de los medios de comunicación. Le siguen, en orden de confianza, la Corte Nacional Electoral, el Poder Judicial, la Policía Boliviana y el Congreso, los tres últimos con niveles tan bajos que bien se podría decir que no gozan de prestigio entre los entrevistados. Y habrá que recordar que la Institución Armada, en un sondeo realizado en mayo de este año, exhibió un promedio comprometedor. Esto revela que en los últimos meses su imagen mejoró notablemente.

Los datos que aportan "Encuestas & Estudios" y Radio Fides no significan un apoyo a rajatablas al sector castrense. Por el contrario, la aprobación de su pertinencia como institución en la vida pública del país viene salpicada de críticas que, sin duda, servirán para corregir sus errores y situarla de cara a los intereses centrales del país.

Hay por ejemplo muchas reservas sobre su cometido principal, que no es otro que el resguardo de las fronteras y la defensa de la soberanía nacional. Hay también opiniones favorables y mayoritarias sobre su participación en la lucha antidroga y en la que compete al freno del terrorismo. Y no escasean críticas a la corrupción que también habría sentado sus reales entre los militares. Con todo, el balance favorece a la institución armada, tanto que no pocos de los entrevistados consideran que ella ha hecho lo suyo para que la democracia no sea perturbada. Pero entre sus deberes y sus logros hay todavía una enorme brecha que deberá ser salvada con espíritu abierto a la crítica.

## En sus manos... Doce..."

En sus manos Doce a recorrer los caminos predicando la Buena Nueva, cuando curaciones por todas partes pasaban. El rey Herodes todo lo que veía, y no sabía qué decir, porque algunos decían: "Es el mismo resucitado de entre los muertos"; otros: "Es Elías que ha vuelto"; y otros: "Es alguno de los profetas que ha resucitado". Herodes pensó: "A Juan me cortó la cabeza. ¿Quién me cortará la cabeza? ¿Quién me cortará este del cual me cuentan que tan raras?" Y tenía ganas

de matar a los apóstoles contándose todo lo que habían hecho y llevado consigo, en dirección a una ciudad llamada Cesarea, para estar a solas con los que allí la gente se dio cuenta y lo que Jesús nos acogió y se puso a predicar del Reino de Dios, y les dio salud a los que necesitaban. (Lucas 9, 6-11)



## Bosnia: Mercado mundial de armas

Por Ego Ducrot

La diplomacia sobre la ex Yugoslavia avanza en los últimos días. El tratado de Ginebra es un hito, pero no trata la peligrosa internacionalización ni la certidumbre de que los Balcanes son el mercado del comercio mundial de armas. En la segunda aparición ante la prensa, el líder de los serbios en Bosnia-Herzegovina, Radovan Karadzic, formuló un enunciado que dejó a todos perplejos, al afirmar: "Los serbios bosnios reconocemos el Estado de Bosnia, una región de Moldavia que demanda su independencia".

Esto implicó un reconocimiento de su estrategia diplomática en lograr primero un cantón serbio en Bosnia-Herzegovina para luego pedir su anexión a Yugoslavia, integrada por Serbia y Montenegro. La aceptación fue confirmada a IPS por el representante permanente de Karadzic en Ginebra, Miroslav Djukanovic.

Siempre hablamos del derecho de los serbios a su propio país y creemos que si este conflicto no se resuelve, la internacionalización de la guerra será inevitable. El análisis de la internacionalización de la guerra fue analizado por el académico eslovaco Jusek en las universidades de Bratislava y Ginebra, quien participó en un seminario sobre el futuro político de

Europa. Karadzic fue muy claro aunque muchos no lo querían entender. Su estrategia es sumar la guerra étnico-religiosa que envuelve a Bosnia-Herzegovina al mapa de inestabilidad política y militar que se registra en toda el área que estuvo bajo control soviético, aseveró Klimko. Según este experto en nacionalismos y minorías, "Europa no lo quiere ver porque está ante el peligro de guerra generalizada". Restablecer la ayuda humanitaria a la sitiada Sarajevo, detener la guerra y encontrar una constitución política aceptable para todas las partes en pugna en Bosnia-Herzegovina son los objetivos principales de la conferencia de paz sobre la ex Yugoslavia que se celebra en esta ciudad desde el 3 de septiembre. Ese mismo día se interrumpió el puente aéreo humanitario, luego de que un avión italiano con ayuda civil fue derribado por un misil "Steiner" lanzado por fuerzas musulmanas, que responden al gobierno de Bosnia-Herzegovina.

Durante el fin de semana pasado estuvieron en Ginebra los representantes de las tres partes en conflicto: Karadzic, Mate Boban, líder máximo de la minoría croata, y Haris Siladzic, ministro de Asuntos Exteriores de Bosnia-Herzegovina. Los tres líderes sostuvieron conversaciones separadas con los copresidentes de la conferencia de paz, el estadounidense Cyrus Vance, en representación de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), y el británico David Owen, por la Comunidad Europea (CE). Los negociadores aún no han tratado públicamente un tema tan espinoso como el de que Los Balcanes se convir-

tieron en escenario predilecto de los traficantes de armas.

Un informe transmitido el lunes desde Ginebra por la televisión albanesa afirma que empresarios de varias nacionalidades dedicados al tráfico de armamentos han facturado 5.000 millones de dólares en los últimos seis meses, vendiendo material de guerra a las partes enfrentadas en la ex Yugoslavia.

El informe fue preparado por Hevzi Kryeziu, periodista del Centro de Información de la República de Kosovo en Ginebra y corresponsal de la televisión de Albania.

Kosovo es una provincia de la serbia de mayoría étnica y nacional albanesa y musulmana a la que el gobierno de la nueva Yugoslavia le niega toda autonomía y reprime mediante el cierre total de escuelas e instituciones culturales y el despido sistemático de trabajadores que no sean serbios.

La provincia, habitada por musulmanes de origen albanés cristianos de la iglesia ortodoxa (serbios) y católicos, aspira a convertirse en una república independiente multiétnica y multireligiosa y cuenta con el apoyo histórico de Albania.

Fuerzas militares serbias han ocupado Kosovo, impidiendo toda manifestación de autonomía y llevan a cabo un programa de "limpieza étnica" contra los musulmanes, denunció el último boletín distribuido aquí por el Centro de Informaciones de la República de Kosovo.

Por intermedio de Kryeziu, IPS tuvo acceso a un traficante de armas de origen estonio que pidió el anonimato.

Según esta fuente estonia, un stock de armamento ex soviético con un valor aproximado de 150 mil millones de dólares está en manos de las repúblicas ex soviéticas.

"Es muy fácil acceder a esas armas porque quienes las

tienen en su poder -governantes de las nuevas repúblicas- venden al mejor comprador, ya que necesitan dólares para salir de la crisis económica en que se encuentran", aseguró el traficante de armas.

"No se puede negar que las fuerzas que combaten en la ex Yugoslavia son excelentes clientes", agregó.

En el informe divulgado por la televisión albanesa también se afirma que la industria bélica estadounidense estableció "excelentes contactos comerciales" con los traficantes de armas que trabajan en la región de Los Balcanes.

"La crisis en la ex Yugoslavia es una muy buena oportunidad para revitalizar el comercio internacional de armas, deprimido tras el final de la Guerra Fría", afirmó el reportero.

El Instituto Internacional de Investigaciones para la Paz de Ginebra (IIGIP) alertó sobre el peligro de que la guerra en la ex Yugoslavia sea estimulada por la política de apoyo a la industria bélica que promete la dirigencia política de Estados Unidos.

La secretaria del IIGIP, Marie-José Louis, expresó preocupación porque los candidatos para las elecciones presidenciales de noviembre en ese país, el demócrata Bill Clinton y el actual mandatario republicano George Bush, prometen reactivar el sector bélico de la industria.

Con la misma motivación: Luchar contra el desempleo y potenciar la capacidad militar del país. Bush y Clinton comparten la idea de dedicar sumas astronómicas del presupuesto a revitalizar el complejo bélico-industrial, explicó.

(Ginebra/Inter Press Service).

## PRESENCIA

La Paz, Bolivia, jueves 24 de septiembre de 1992

Por "error de mecanografía"

### Precio de subasta para Taller de Cerámica de CORDECH en \$us. 50



Los habitantes de este país tienen una innata habilidad para la cerámica, por su comunión con la tierra.

Autoridades de Planeamiento lograron que consultora rectificara que a la cifra le faltó un cero. - Planta de Pollos B.B. sin precio mínimo. - Inversionistas salvaron el acto comprando la primera empresa en 6.100 dólares y la segunda en 16.000

licitación y volver hacer publicaciones por el costo que significaría para el Estado el vender estas empresas", dijo al justificar la posición de las consultoras.

Sin embargo, advirtió que "si alguien hubiese ofertado sólo un dólar, tal vez la recomendación de la Comisión de Evaluación de la Empresa Pública, que toma la decisión final en las transferencias) hubiese sido que se haga una licitación por partes o se haga otro tipo de venta".

#### SON \$US 500 Y NO 50, DICE LA CONSULTORA

Escobar expresó también su extrañeza por la base de 50 dólares fijada por la consultora española, y dijo que solicitaría a esta compañía una información adicional.

Posteriormente, en horas de la tarde, Escobar informó que la Compañía Adaro había "rectificado" por escrito, desde España, que el precio de subasta para el Taller de Cerámica era de 500 dólares y no de 50, como oficialmente se había anunciado en la sesión pública de adjudicación.

#### INGENUIDAD DE INVERSIONISTAS

Pero, para fortuna de CORDECH, y mala suerte de los interesados, estos precios mínimos de venta fueron conocidos conjuntamente con las ofertas económicas de los inversionistas.

Así, para la Planta de Pollos B.B., los propietarios de PICAT (Planta de Incubación Avícola de Tarumá) ofertaron 16 mil dólares, adjudicándose los activos.

La Compañía Avícola "El Recreo", ofreció 14.588 dólares, mientras que la propuesta de la Industria Avícola Santa Cruz S.R.L. (INACRUZ), fue descalificada al no cumplir con todos los requisitos legales previstos en la convocatoria.

El precio referencial, indicativo del valor de los activos de la Planta de Pollos, fue fijado en 12 mil dólares, por lo que su venta en 16 mil fue de satisfacción de los representantes de CORDECH.

En el caso del Taller de Cerámica Artesanal Sucre la única oferta fue realizada por Roxana Rodríguez Suárez, una artista ceramista, que ofreció 6.100 dólares, superando también el precio de referencia fijado en 2 mil dólares, aunque no el mínimo de 500 dólares, tras la "rectificación". No se pudo, empero, lograr una reacción de los inversionistas pues no estuvieron en el acto.

En todos los casos de las empresas privatizadas, el precio de referencia muestra, de alguna manera, las expectativas que tienen los vendedores pero no tiene ninguna incidencia a la hora de la adjudicación de los bienes públicos.

En el proceso de privatización boliviana, el único parámetro definitivo es adjudicar las empresas públicas a la mejor oferta que supere el precio mínimo de venta, dicen las autoridades.



Flavio Escobar.

En el caso de las licitaciones, el precio mínimo de venta es conocido en el mismo momento en que se abren los sobres que contienen las propuestas de los interesados para adjudicar una empresa, de ninguna manera antes, dijo.

Según el subsecretario, el precio de referencia es un valor indicativo. "Existe una diversidad de criterios para elaborar los precios o valores de referencia. Es diferente en funcionamiento, de otra que está paralizada", agregó Escobar que asumió interinamente el cargo de titular de Planeamiento, en reemplazo de Samuel Doria Medina, actualmente en Washington.

"Obviamente, el precio es diferente cuando la empresa va a ser liquidada como una unidad productiva (como el caso de Villa Montes) o cuando va a ser vendida simplemente como activos, como la Planta de Pollos B. B., que tiene un precio de referencia de 12.000 dólares", explicó.

"En el caso de muchos de los talleres de cerámica a veces es mejor venderlos como terrenos, porque uno puede obtener un mayor precio. Vender por otro lado la maquinaria y la chatarra, a distintos compradores", indicó.

**SOLO EN LA BOLSA**  
Donde si se conoce anticipadamente el precio mínimo de venta es cuando las empresas son subastadas a través de la Bolsa de Valores, afirmó. Es el caso de la Fábrica Nacional de Vidrio Plano (FANVIPLAN), que fue tasada en 8 millones de bolivianos y que aún no puede ser vendida en el mercado bursátil.

"Cada empresa es un mundo", dijo tras subrayar que existen diversas modalidades para vender las empresas, aunque todas bajo algunos parámetros comunes.

"Efectivamente hay mecanismos comunes: la valoración realizada por las consultoras especializadas; la licitación es hecha por una agencia de compras y en el caso de la subasta en la Bolsa de Valores, la adjudicación se realiza al postor que ofrezca el mayor precio por encima del mínimo", añadió.

TIPO DE CAMBIO (En Bolivianos)	
EE.UU. dólar venta	4.00000
EE.UU. dólar compra	3.99000
Inglaterra - libra	6.75366
Alemania - marco	2.66647
Japón - yen	0.03294
Chile - peso	0.01022
Argentina - austral	4.02788
Brasil - cruzero	0.00066
Perú - Nuevo Sol	2.95556

MINERALES		
Estafío	2.96	\$US l.f
Oro	348.90	\$US o.t.
Plata	3.83	\$US i.f
Plomo	0.27	\$US i.f
Zinc	0.60	\$US l.f.
Cobre	1.07	\$US i.f.
Bismuto	2.25	\$US l.f.
Cadmio	0.65	\$US l.f.
Wolfram	53.00	\$US ulf
Antimonio	1.680.00	\$US ulf

### Ante silencio del vecino país Bolivia dispuesta a redefinir estrategia comercial con el Perú

Bolivia expresó ayer su disposición a redefinir una estrategia de negociación comercial con Perú que ayer respondió con el silencio a una propuesta boliviana para concretar una zona libre, sin restricciones.

El ministro interino de Exportaciones y Competitividad Económica, Roberto Camacho, se reunirá hoy con los empresarios bolivianos para redefinir esa estrategia con el Perú, que pretende consolidar la apertura de una zona de libre comercio pero sin restricciones.

Ayer, el gobierno peruano del presidente Alberto Fujimori, debió responder a Bolivia si acepta o no firmar un nuevo acuerdo comercial sin restricciones. Sin embargo, la respuesta no llegó lo que obligó al ministro interino a convocar a una reunión de emergencia con los empresarios privados bolivianos.

Camacho dijo que lo más importante en este momento para Bolivia es "consolidar con el Perú la zona de libre comercio", empero reiteró que el objetivo sólo será posible si Fujimori levanta las restricciones arancelarias para productos agroindustriales.

Bolivia ha propuesto oficialmente al Perú firmar un acuerdo comercial bilateral que involucre la desgravación arancelaria e inmediata para productos como la carne, maíces, arroz, aceites refinados, aceite de soya en bruto, grasas y azúcares.

Perú, inicialmente aceptó la propuesta boliviana, pero con algunas restricciones, bajo el amparo del Decreto 145 del gobierno de Fujimori, emitido en 1991, que establece protección estatal para productos agroindustriales.

Ambos países han discutido intensamente el problema, incluso Bolivia envió al Perú, la pasada semana, una misión oficial de autoridades y empresarios.

Ahora, Bolivia revisará su propuesta bajo nuevos parámetros de negociación, con el objetivo de no perder a su mayor socio comercial, como es Perú dentro del Pacto Andino. Las exportaciones bolivianas con destino al Perú alcanzaron en 1990 54 millones de dólares y en 1991 cerca de 48 millones de dólares en 1990 y 31 para 1992.

Camacho, se negó a dar mayores datos en torno a la discusión que tendrá hoy con los empresarios. Sin embargo, insistió en señalar que "la nueva estrategia apuntará a consolidar un acuerdo comercial con el Perú".

**Autoridades gubernamentales y empresarios se reunirán hoy en el Ministerio de Exportaciones.**

### Ministro Rejas: Si no se captan inversiones, negro panorama para minería

"Si en este momento no somos capaces de captar inversiones para desarrollar la minería del país, en los próximos años el panorama puede complicarse mucho por la competencia de otros países", afirmó ayer el ministro de Minería, Alvaro Rejas.

"El objetivo central es dinamizar el proceso de inversiones, especialmente en el sector minero metalúrgico", dijo Rejas poco después de inaugurar en Santa Cruz, la "Ronda de negocios mineros" en la Feria Exposición de esa ciudad.

Según el ministro, el país está en el momento adecuado para "mostrar señales evidentes respecto a la seguridad de las inversiones, del grado de confianza para atraer capitales, lograr beneficios para los inversionistas y generar beneficios para Bolivia".

**REUNION DE LA APPE**  
El ministro Rejas también informó, por otra parte, que solicitará en la reunión de la Asociación de Países Productores de Estafío (APPE), el incremento de la cuota de exportación de estafío que fue asignada para el país.

"Vamos a plantear que elevan la cuota hasta 16 o 17 mil toneladas por año", dijo pocas horas antes de iniciar su viaje a Yakarta, Indonesia, sede de las deliberaciones de la APPE.

La cuota de estafío asignada a Bolivia para la gestión de 1992 fue de 12 mil toneladas, volumen muy inferior a la producción nacional estimada en aproximadamente 17 mil toneladas.

"Nuestro objetivo es lograr incrementar la cuota boliviana", recalzó.



Yakarta, Indonesia, un país que como el nuestro sufre los rigores de la caída del precio de minerales en el mercado internacional

### MINISTERIO DE EXPORTACIONES Y COMPETITIVIDAD ECONOMICA CAMARA NACIONAL DE EXPORTADORES (CANEB)

## COMUNICADO

Se informa al sector exportador del país y público usuario en general que el Sistema Ventanilla Única de Exportaciones Oficina Regional La Paz (SIVEX/La Paz), atendido en sus nuevas oficinas ubicadas en la Arce esquina Goitia N° 2021 (Edificio de CANEB planta baja ingreso por la calle Goitia) a partir del día lunes 28 del presente mes en los horarios habituales.

La Paz, 24 de septiembre 1992

### Las empresas que se privatizan mantendrán reserva en precios

En secreto permanecerá el precio "mínimo", pero el de "referencia" tampoco era conocido oportunamente, salvo excepciones.

La privatización de las empresas estatales tiene los precios: uno mínimo que es el límite que puede aceptarse en las licitaciones públicas y otro de "referencia" que, como su nombre indica, permite a los potenciales inversionistas tener una idea de cuál es el valor del bien que pretenden.

Hasta ahora, el gobierno había mantenido en reserva no sólo el precio mínimo de las empresas sino también el de "referencia", salvo algunas excepciones como el caso de la fábrica de Cerámica de Trinidad, en el Beni, cuyo precio de "referencia" fue anunciado en 5.000 dólares, según dijo ayer el subsecretario de Desarrollo Socioeconómico, Flavio Escobar.

"No es un precio mínimo de la subasta", aclaró esa autoridad refiriéndose a una nota de este matutino en torno a que los precios de las empresas que se privatizan salen de la reserva.

Si Cerámica de Trinidad tiene un precio de referencia de 5.000 dólares, su precio mínimo será aún mucho menor, ya que la característica de "referencia" ha servido, hasta ahora, para fijar un precio mucho más bajo, según lo confirman los usos del proceso de privatización.

El precio base o mínimo de las empresas del Estado que se privatizan mediante licitaciones públicas será conocido únicamente en el momento en que sean adjudicadas, sostuvo Escobar. "El precio base o mínimo es un valor por debajo del cual el Estado no está interesado en vender", agregó.

En cambio, afirmó, "para cada una de las empresas privatizables) existen precios de referencia que han sido elaborados por las consultoras especializadas y que son de conocimiento público", según asegura.



## COLEGIO DE CONTADORES DE LA PAZ

# CONVOCATORIA

De acuerdo a los Arts. 23, 36 y 37 de nuestro Estatuto vigente, se convoca a los colegas asociados a la Asamblea Extraordinaria que se realizará en la Sede del Colegio, el día martes 6 de octubre de 1992 a horas 19:00, con el objeto de considerar el siguiente Orden del Día:

**"INFORME DE LABORES Y ESTADOS FINANCIEROS DE LA GESTION 1990 - 1992".**

La Paz, septiembre 20 de 1992

EL DIRECTORIO

Empresarios... revertir déficit comercial...

Se organizó delegación... viajará a...

Los empresarios... carán revertir el déficit comercial...

La delegación... teniendo una reunión...

Asimismo, se... General de Chile...

Bolivia y Chile... de la década de los...

Según dijo... por el Banco Central...

Actualmente... Chile varios agroindustriales...

La Paz, Bolivia, jueves 24 de septiembre de 1992

Senado aprobó condecoración ex-embajador de Paraguay

El Senado aprobó la atribución especial de la condecoración al ex-embajador de Paraguay...



Willy Vargas apoyó la condecoración

Considerando inconveniente la condecoración de Duarte, dados sus antecedentes en contra de los derechos humanos...

Como vía de salida a las persistentes contradicciones de miembros del Acuerdo Patriótico...

Waldo Panozo fue despedido de la Policía

El capitán Waldo Panozo, quien enfrenta una serie de graves acusaciones...

El capitán Panozo fue dado de baja por un auto motivado del Tribunal Superior...

CNE "denegó" solicitud de personería jurídica a CyD

La Corte Nacional Electoral denegó ayer la solicitud de personería jurídica a Comunidad y Democracia...

El vocal Alfredo Bocángel informó que de una muestra de 1083 militantes inscritos en los libros de CyD...

Como es norma, la CNE envía una muestra de los libros de militantes registrados de cada partido a dependencias de la policía...

Todo estaba bien, la declaración de principios, los estatutos, la nómina de los dirigentes, pero lamentablemente las irregularidades en el registro...

La decisión del tribunal electoral fue comunicada a los dirigentes de esa agrupación, mediante la resolución 95/92 del 22 de septiembre...

No es de nuestra competencia establecer si existe delito o no, aclaró Bocángel tras señalar que CyD podría volver a solicitar su reconocimiento...

CyD había solicitado su reconocimiento en el Ministerio Público...

Cartas que deben guardarse bajo el brazo

MIR debe priorizar estrategia electoral sobre la nominación del vicepresidente

Como vía de salida a las persistentes contradicciones de miembros del Acuerdo Patriótico...

Censuró a miembros de su partido que se mostraron ansiosos por conocer la respuesta del jefe en ejercicio del MIR...

Según el diputado, los miristas no deben pensar en "ponerse el chaleco antes que la camisa" y por ello deben hacer prevalecer la estrategia sobre una nominación...

O se deciden...o no va

Banzer no asistirá a ninguna proclamación si el MIR no elige a su acompañante

El general Hugo Banzer, candidato a la presidencia por el Acuerdo Patriótico...

ADN da plazo hasta fines de octubre y ve a dirigentes miristas como "inmaduros"

En cuestión de plazos, algunos adenistas son más exigentes que otros. El presidente de la Cámara de Senadores...

Fortún lamentó que la permanente excusa de Eid para ocupar este cargo haya creado una sensación de fragilidad en la alianza gubernamental...

Según el diputado, los miristas no deben pensar en "ponerse el chaleco antes que la camisa" y por ello deben hacer prevalecer la estrategia sobre una nominación...

Según el diputado, los miristas no deben pensar en "ponerse el chaleco antes que la camisa" y por ello deben hacer prevalecer la estrategia sobre una nominación...

Según el diputado, los miristas no deben pensar en "ponerse el chaleco antes que la camisa" y por ello deben hacer prevalecer la estrategia sobre una nominación...

Según el diputado, los miristas no deben pensar en "ponerse el chaleco antes que la camisa" y por ello deben hacer prevalecer la estrategia sobre una nominación...

Según el diputado, los miristas no deben pensar en "ponerse el chaleco antes que la camisa" y por ello deben hacer prevalecer la estrategia sobre una nominación...

Según el diputado, los miristas no deben pensar en "ponerse el chaleco antes que la camisa" y por ello deben hacer prevalecer la estrategia sobre una nominación...

Según el diputado, los miristas no deben pensar en "ponerse el chaleco antes que la camisa" y por ello deben hacer prevalecer la estrategia sobre una nominación...

Según el diputado, los miristas no deben pensar en "ponerse el chaleco antes que la camisa" y por ello deben hacer prevalecer la estrategia sobre una nominación...

Según el diputado, los miristas no deben pensar en "ponerse el chaleco antes que la camisa" y por ello deben hacer prevalecer la estrategia sobre una nominación...

Según el diputado, los miristas no deben pensar en "ponerse el chaleco antes que la camisa" y por ello deben hacer prevalecer la estrategia sobre una nominación...

Según el diputado, los miristas no deben pensar en "ponerse el chaleco antes que la camisa" y por ello deben hacer prevalecer la estrategia sobre una nominación...

Según el diputado, los miristas no deben pensar en "ponerse el chaleco antes que la camisa" y por ello deben hacer prevalecer la estrategia sobre una nominación...

Según el diputado, los miristas no deben pensar en "ponerse el chaleco antes que la camisa" y por ello deben hacer prevalecer la estrategia sobre una nominación...

Diputado de Izquierda Unida:

Fracaso de los acuerdos políticos devuelve al Congreso su protagonismo

SUCRE, 23 (PRESENCIA). - El fracaso de los acuerdos políticos pactados por los jefes de los partidos el 9 de julio pasado...



Germán Gutiérrez

-La izquierda boliviana "se juega la vida" en las próximas elecciones

Los jefes de los partidos "subvertores" se atrevieron a establecer un calendario para la aprobación de un conjunto de leyes reclamado por la sociedad boliviana...

La consideración y aprobación de ambos cuerpos legales nada tiene que ver con los acuerdos suscritos por los partidos políticos que se atribuyeron la responsabilidad anticongresional de legislar...

Gutiérrez Gantier previno a las fuerzas de izquierda que alientan perspectivas electorales sobre el gran desafío que comporta para dicha tendencia política...

ideológica, la consulta electoral de 1993, en la que la izquierda boliviana "se juega la vida". Hasta hoy no se han conocido nuevas propuestas programáticas que se adecúen a la realidad y a los cambios registrados en el mundo...

INVERSIÓN PÚBLICA El diputado izquierdista se reunirá en Sucre con dirigentes civiles con objeto de evaluar el comportamiento de la inversión pública en el departamento...

Sobre este mismo tópico, el presidente de la Cámara de Diputados y legislador por el distrito, Gastón Encinas Valverde, se pronunció en favor de una requisitoria a las instituciones públicas...

entraron el cumplimiento de los programas y proyectos previstos como parte de la inversión pública departamental.

Max Fernández enfrentará a sus detractores

El jefe de Unidad Cívica Solidaridad, Max Fernández está dispuesto a recurrir a la justicia ordinaria para esclarecer las continuas acusaciones de que es objeto...

A las columnas responde en el marco del ordenamiento jurídico vigente en nuestro país, con la fuerza de la verdad con la que siempre he actuado...

Días atrás, Conciencia de Patria convocó a los seguidores de UCS, a alejarse de ese proceso. Ayer el diputado Gonzalo Ruiz, también de CONDEPA, elevó una petición de informe escrito al Ministro del Interior...

El jefe de UCS afirma que sus detractores están empeñados en montar una campaña de desprestigio en su contra, para asestar un golpe político.

Todo en un desesperado afán pre-electoral, porque no pueden competir sin otras armas que la calumnia solapada y vil...

¿LE INTERESA LA ENERGÍA SOLAR?

El Centro de Estudios de la Energía Solar (CENSOLAR), primer Centro de Europa en formación de técnicos de Energía Solar, anuncia...

PROYECTISTA - INSTALADOR DE ENERGÍA SOLAR

El objetivo del curso es formar profesionales en las aplicaciones prácticas de esta forma limpia de la energía. Los textos, con una extensión aproximada de 1300 páginas, están totalmente en español...

El curso es de especial interés para empresas u organismos relacionados con los sectores de la Construcción y la Ingeniería...

REQUISITOS: Haber cumplido 20 años (sin límites de edad) y tener un nivel previo de formación técnica de grado medio...

Para obtener información adicional, programa detallado e impreso de Solicitud de inscripción al curso, los interesados deben dirigirse, mediante carta, al Departamento de Formación Internacional...

CENSOLAR, Avda. República Argentina, 41011 SEVILLA, ESPAÑA FAX: 345-4280014

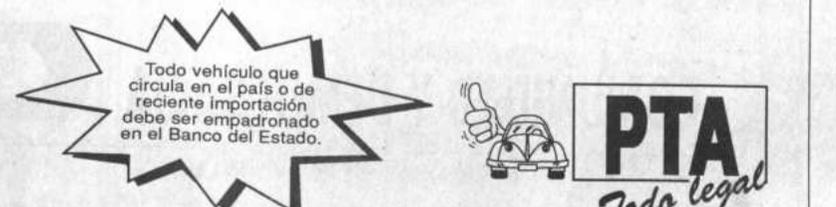
¡CUIDADO!

Estamos reteniendo vehículos indocumentados o cuya Solicitud de Póliza Titularizada fue negada. Si su vehículo es retenido, podrá liberarlo nacionalizándolo.

Como NACIONALIZAR su vehículo

- 1º Acuda a una firma verificadora, SGS o INSPECTORATE
2º Con su aviso de CONFORMIDAD, aproxímese a cualquier agente despachante de aduanas.
3º Empadrono su vehículo en el Banco del Estado

El plazo vence el 31 de Octubre de 1992.



MINISTERIO DE FINANZAS - DGA - DII

PTA Todo legal

La mayoría de transfusiones efectúan sin pruebas de infección

AIS presentó material educativo sobre uso racional de medicinas

Acción Internacional por la Salud (AIS), filial Bolivia, presentó un video sobre los efectos que provocan algunos medicamentos en Bangladesh.

El material audiovisual, que fue elaborado por AIS, refleja la dramática realidad que enfrenta ese país del tercer mundo, donde importantes transnacionales productoras de medicamentos comercializan sus fármacos.

Entre los medicamentos considerados como peligrosos, por los efectos negativos que ocasiona en el organismo humano, están el cloranfenicol, grabolín, esteroides anabólicos, tanderil, novalgina y triplidona, destaca el mensaje central del video.

Según las explicaciones de los expertos, la venta de esos medicamentos en Bangladesh provocó una serie de trastornos orgánicos en los que la consumieron, incluso efectos fatales.

En ese país se pudo establecer que el 95% de los medicamentos fue adquirido sin ninguna prescripción médica y por lo tanto no hubo un control profesional.

Sin embargo, una decisión del gobierno de ese país permitió ejecutar una política de medicamentos, dando prioridad a los más esenciales, que entre antibióticos y vacunas sumaron alrededor de 200. Los medicamentos peligrosos y las vitaminas fueron eliminados de sus listas.

El video sobre el uso de medicamentos en Bangladesh se exhibió en el Colegio Médico de Bolivia, donde asistieron médicos, representantes de la Unidad Sanitaria de La



Paz y de los productores de fármacos, así como de diferentes organizaciones vinculadas con el uso de medicamentos.

OTRO MATERIAL NOVEDOSO El coordinador de AIS-Bolivia, el médico Oscar Lanza, presentó el nuevo producto de esa organización, cuyo objetivo es desarrollar un nivel de crítica hacia el uso indiscriminado de medicamentos.

El nuevo producto de AIS se llama MED-SENSE y contiene 12 fichas, en las que se detallan recomendaciones básicas para cada tipo de medicamento.

De lo que se trata es de generar un nivel de conciencia y capacidad de análisis con relación a los medicamentos que se comercializan en nuestro país, o que son requeridos por los propios pacientes de acuerdo con sus dolencias.

La ideal para no requerir medicamentos es una adecuada alimentación, así como el control médico periódico de las personas, aseguran los perosneros de AIS.

A tiempo de felicitar la iniciativa, el representante del Colegio Médico de Bolivia, Wilge Panozo, indicó que ese tipo de sesiones son importantes, tanto para médicos como para el público en general.

Asimismo, destacó la ingeniosa presentación de MED-SENSE, material que puede ser solicitado en las oficinas de AIS, ubicadas en la calle Loayza esq. Camacho, edificio Mcal. de Ayacucho, séptimo piso, teléfono 371596.

La gran mayoría de centros de transfusión de sangre compran sangre, y esta situación ocasiona un problema crítico, pues se plantea un peligro potencial de contagio de enfermedades infecciosas.

Esta situación fue establecida por una reciente encuesta realizada por el Instituto Nacional de Laboratorios de Salud (INLASA) con financiamiento de la Organización Mundial de la Salud (OMS), y en el que participaron también la Dirección de Epidemiología del Ministerio de Salud, así como el Programa de Lucha contra el SIDA.

El médico Ronald Andrade Arzabe, jefe de Inmunología de INLASA, respecto al funcionamiento de los centros de transfusión explicó a PRESENCIA que existen muy pocos bancos de sangre y centros de transfusión de sangre en el país que realizan pruebas para descartar infecciones, como la sífilis, hepatitis B, chagas, SIDA; en cambio la mayoría efectúa esta tarea sin antes realizar análisis clínico que detecte estas infecciones.

Mediante la transfusión sanguínea puede transmitirse las enfermedades mencionadas, de carácter infeccioso.

Esta constatación es preocupante porque en el país existen 60 instituciones que realizan transfusión sanguínea, de las cuales 30% depende del Ministerio de Salud y 40% depende de la seguridad social, y el resto del sector privado, informó la autoridad.

Explicó que no existe la adecuada selección de donantes en los centros de transfusiones con excepción

La transfusión de sangre es un vehículo de contagio de sífilis, SIDA, chagas, así como de hepatitis B.- Esto preocupa a las autoridades de INLASA



gratuita, establecerse una adecuada distribución de la sangre se evite así que la sangre sea gruesa para su uso.

BANCOS DE SANGRE Ronald Andrade Arzabe, jefe de Inmunología de INLASA, explicó que la mayoría de los bancos de sangre en el país se encuentran en las ciudades de Cochabamba, La Paz, donde existen una gran variedad de empresas privadas como bancos de sangre como el Hospital del Oruro, el Hospital de Santa Cruz y las privadas de La Paz.

Explicó que si se encuentra en el momento de un diagnóstico clínico, cuando la sangre es de bancos de sangre no es complicación.

Así también, dijo que encuentra en algunas transfusiones le fue practicado el uso de sangre, y son los que compran sangre a granel por falta de "sangre", por este motivo la sangre sea donada.

La transfusión de sangre debe ser hematológico o bioquímico.

DEMANDA DE TRANSFUSIONES Al año se realizan 26.256 transfusiones, incluidos los pequeños que también realizan pero sin ninguna seguridad, en la encuesta fue negada esa posibilidad se presume que los desconocidos.

La transfusión de sangre es un recurso terapéutico en hematología y traumatología que existe gran demanda.

CONTROL DE LABORATORIOS Para detectar los errores que realizan transfusiones precisas de recursos humanos, y además de la Toda esta situación preocupa al Ministerio de Salud e inclusive a los organismos que cooperan en salud, como la OMS y

A LA OPINION PUBLICA

TRAMITE DE RECONOCIMIENTO DE PERSONALIDAD JURIDICA ANTE LA CORTE NACIONAL ELECTORAL.

En cumplimiento al Artículo 83 de la Ley Electoral 1991, Comunidad y Democracia presentó el 24 de Agosto de 1992, el Memorial y la siguiente documentación debidamente notariada:

- Acta de Fundación
- Declaración de Principios
- Programa de Gobierno
- Estatuto Orgánico
- Nómina de Miembros de la Dirección Nacional
- Documento de señalamiento de Domicilio Legal
- 62 libros de Registro de Militantes con 9021 Inscritos.

Además, como documentación complementaria se adjuntaron las actas de la Primera y Segunda Reunión de Dirigentes Nacionales, una de las cuales estaba debidamente notariada.

La solicitud de Comunidad y Democracia ha sido denegada por la Corte Nacional Electoral debido a tres observaciones:

- La primera porque una de las actas complementarias no se encontraba notariada.
-La segunda observando la inclusión de las atribuciones de las Direcciones Departamentales
-La tercera porque excede el porcentaje de registros de militantes observados según el Artículo 92 de la Ley Electoral 1991.

Comunidad y Democracia acatará plenamente lo dispuesto por la Ley y respetuosa de la resolución de la Corte Nacional Electoral proseguirá los trámites pertinentes:

- Se enviará el acta notariada faltante.
-La Dirección Nacional en consulta a la Dirigencia acepta retirar la atribución observada en el artículo 47 de su Estatuto Orgánico.
-Respetando la ley, Comunidad y Democracia cuestionará el proceso de depuración utilizado con sus registros de inscritos. Está dispuesta y comprobará ante las autoridades correspondientes la autenticidad de sus militantes inscritos cumpliendo el Artículo 92 de la Ley Electoral 1991.

Seguiremos adelante en el marco de nuestros principios éticos y solidez de conducta. Comprendemos que el cambio no es tarea fácil.

- Jefe Nacional: Carlos Calvo, 129030 LP
Sec. Nacional de Doctrina: Alejandro Pacheco S., 233257 LP
Sec. Nacional de Organización: Dayler Andrade, 1070444 CCH
Sec. General Nacional: Iván Zegada L., 309148 LP
Sec. Nacional de Finanzas: Jorge Romecin G., 154752 LP
Sec. Nacional de Relaciones Públicas: María Angélica K. de Calvo, 119686 LP
Jefe Dep. Chuquisaca: Antonio Landivar, 1034111 CCH
Jefe Dep. Oruro: Hermelinda Rojas de Vía, 473842 LP
Jefe Dep. Pando: Luis Terrazas, 1748188 PD
Jefe Dep. Potosí: Manuel Saravia B., 1247059 PT
Jefe Dep. Santa Cruz: Adolfo Aponte Z., 1550998 SCR
Jefe Dep. Tarija: Cristina Vaca, 1774141 TJA

La Paz, 23 de septiembre de 1992



La fuerza del Cambio!

Anoche, luego de 9 días de ayuno Trabajadores de la fábrica fósforos levantaron med...

Alrededor de las 19:00 horas de ayer, los 56 trabajadores de la fábrica de fósforos levantaron la huelga de hambre que sostenían desde hace 9 días exigiendo solución a su conflicto.

El dirigente del sindicato de trabajadores de la Fábrica de Fósforos, Hugo Salas, explicó que la huelga fue levantada luego que la Asociación de Productores de Coca (ADEPCOCA) hiciera el depósito del 15% de un monto de \$US 480.000, correspondiente a los beneficios sociales pagado por esa organización productiva en 2 cuotas más.

De esa manera, los trabajadores de la Fábrica de Fósforos por largo conflicto que demoró más de un año en resolverse. Cabe resaltar que el sector inició un proceso social ante la Corte del Trabajo hacia el pago de beneficios sociales y salarios devengados.

Luego de una infructuosa lucha por mantener la fábrica open su cierre, los trabajadores abandonaron la idea de adjudicar debido a que no se les cooperó en ningún lado y que la huelga contrabando de fósforos era inútil.

A raíz del juicio social, la fábrica fue embargada por el Trabajo, donde se determinó que el monto de beneficios sociales de los trabajadores ascendía a \$US 480.000.

Como último recurso y a fin de garantizar el pago de sus beneficios los trabajadores ingresaron hace 9 días en una huelga de hambre que provocó que ADEPCOCA presentara una oferta de compra de la fábrica, donde piensan instalar un mercado legal de la cocaína.

EL ACUERDO Salas explicó que una vez depositado el 15% como cuota de adquisición de los lotes y el edificio de la Fábrica de Fósforos, el depósito se entregó al Juzgado 4º de Trabajo, instanciando el pago de beneficios sociales, de manera progresiva.

Añadió que el próximo 30 de septiembre, los productores de cocaína depositar el monto correspondiente al 50% de beneficios sociales y octubre se depositará el restante 35%.

Según el ministro de Trabajo, Oscar Zamora, los ex-propietarios de la Fábrica de Fósforos deben cumplir con las obligaciones con la Caja Nacional de Salud, poniendo al día la deuda a dicha institución.

De esa manera, dijo esa autoridad, se garantizará que los trabajadores en edad de jubilarse puedan acogerse a ese beneficio y prestaciones de atención médica.



Dirigentes sindicales de Salud se oponen a elevación de tarifas en hospitales

Los dirigentes sindicales del sector Salud, expresaron su preocupación por la decisión del Ministerio de Salud de elevar las tarifas de prestaciones en tres hospitales de La Paz dependientes de ese despacho.

Hace días las principales autoridades del Ministerio de Salud, a través de una resolución por la que se instruye a los hospitales General de la Paz, Instituto Nacional del Tórax elevar sus tarifas de atención médica.

Las autoridades explicaron que la medida fue adoptada para mejorar los servicios médicos, así como para cubrir las facturas de agua y energía de esos hospitales que representan importantes montos económicos.

La Confederación Sindical de Trabajadores en Salud de Bolivia condenó a tal determinación y señaló que es obligación del Poder Ejecutivo apoyar económicamente con un presupuesto justo a las reparticiones de salud, para que estas puedan solventar sus gastos de energía y agua.

Asimismo, considera que dicho presupuesto debe estar destinado a mejorar la infraestructura, así como para la renovación de equipos médicos, "y de este modo brindar un buen servicio a la mayoría de la población que es la que acude a los centros de salud del Estado".

Desde el punto de vista de los dirigentes sindicales, la decisión del Ministerio de Salud significa en los hechos encarecer aún más la prestación de servicios médicos y supone en todo caso la antecala de un elemento de libre mercado -dijeron- se convierte a la salud en un elemento de libre mercado, por cuanto con precios prohibitivos se está privando a la mayoría del pueblo de la salud pública.

Afirmar también que con estas decisiones lo único que se logra es Ejecutivo, es desligarse de la responsabilidad que significa promover y rehabilitar la salud de todos los bolivianos.

Asimismo exigen a las autoridades dejar sin efecto la "medida" y instan a todos los sectores laborales y a la población en general a movilizarse para evitar que se lleve a la práctica la elevación de tarifas. El documento de los sindicalistas está firmado por los dirigentes de la Confederación de Trabajadores en Salud Israel Veizaga, José Pedro Medina, así como por otros dirigentes de esa organización.



# puert **A**bierta

## PRESENCIA

La Paz, Bolivia, jueves 24 de septiembre de 1992

### Ninón Dávalos llevará a escena "Agnes de Dios"



Norma Merlo, destacada actriz que vuelve a ser centro de atracción en la obra que será presentada mañana en el Teatro Municipal.

La actriz y directora Ninón Dávalos de Kushner llevará a escena la obra "Agnes de Dios", original de John Pielmeier, a partir de esta noche prolongando las funciones hasta el 4 de octubre en el Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez". El elenco, también integrado por Ninón, cuenta con la participación de la actriz Norma Merlo y la joven figura Milenka Saavedra en los roles principales. Junto a ellas, Morayma Ibañez, Rodolfo Serrano, Isabel del Granado, Daysi Revollo y Vanja Sandoval. La asistencia técnica corresponde a Walter Vásquez, Nancy Tejada, Sergio Ríos y Fernando Arteaga. Ninón Dávalos es una de las personalidades del teatro nacional. Su última obra presentada el año pasado fue la comedia española "Un paraguas bajo la lluvia". En cuanto al elenco que se publicita como estable, podría consolidarse en futuro cercano. El anterior año, por ejemplo, el llamado elenco estable fue integrado por personas distintas a las actuales y bajo la dirección de Tota Arce presentó la obra "La buena mujer de Chuquiago".

### Mariano Baptista: "El sistema educativo de Bolivia es poco eficiente"

Por Mabel Azcui La Paz, 23 sep (EFE). - El sistema educativo de Bolivia es poco eficiente y hay mucha deserción y repetidores de curso en escuelas que son "pequeños campos de concentración", según el ex ministro de Educación Mariano Baptista. Baptista dijo a EFE que la situación educativa es "mucho más grave" que hace 20 años, cuando él proponía "salvar de la escuela" a su país mediante reformas radicales y nuevas opciones de formación para los niños. "Los niños y jóvenes en edad escolar afrontan 12 años de autoritarismo para asimilar conocimientos que no tienen relación alguna con la realidad ni de su país ni del mundo, en pequeños campos de concentración en los que no existe diálogo y se premia la sumisión", dijo al resumir la situación de la educación. Esta situación está reconocida oficialmente, ya que, según datos del Ministerio de Educación, aun cuando la relación de 17 alumnos por profesor en Bolivia es una de las más altas de América Latina, en los primeros cinco años del ciclo básico, la repetición de cursos alcanza al 20 por ciento y la deserción al 13 por ciento. El sistema educativo de esta nación andina, con una población escolar de 2.5 millones de personas, se rige por un Código de la Educación elaborado a mediados de siglo por un experto belga y que se aplica apenas en un 25 por ciento. Las cuatro reformas que se intentaron entre 1964 y 1989 se quedaron en el papel por falta de recursos o por la poca voluntad de los sucesivos gobiernos. La existencia de 27 escuelas urbanas y rurales para maestros no avala la calidad de la formación de los profesores y no existe una centro especial para formar catedráticos de magisterio. Un informe reservado del Banco Mundial caracteriza el sistema educativo boliviano como "ineficiente" y no equitativo por la dualidad de la enseñanza en el área urbana y en el área rural. Este informe considera que la relación alumno-profesor no es real y está "infiltrada" por la especialización del maestro del ciclo básico y por los profesores "fantasmas", principalmente en las plantillas de las escuelas estatales. En la mayor parte de los centros escolares no se utilizan textos y el maestro se convierte en "dictador" de su materia, convirtiendo la enseñanza en "una simple transmisión de información, sin diálogo ni participación de los alumnos". En las escuelas de áreas urbanas que utilizan textos, el 61 por ciento están escritos por autores extranjeros y el 86 por ciento no contribuyen a la formación integral del alumno, coinciden en señalar varios estudios sobre el sistema educativo boliviano. "Los profesores inculcan a sus alumnos la cultura del miedo y premian el sometimiento y la humildad, en lugar de ayudarlos a crear en libertad", señaló Baptista. La infraestructura escolar en el sector estatal no ha mejorado en los últimos años debido a que el 98 por ciento de los recursos asignados por el Estado se destina a pagar bajos salarios (un promedio de 55 dólares mensuales) a unos 80.000 maestros. Edificios vetustos con aulas oscuras, cristales rotos, baños insalubres y con poco espacio para la recreación albergan a varias escuelas que funcionan con turnos de mañana, tarde y noche. "Hace casi 50 años que no se usan ilustraciones pedagógicas, ni mapas ni otros elementos educativos en las aulas, que más bien parecen celdas", comentó Baptista, que añadió que en algunas "escuelas", una de las funciones de las porterías es también poner, sacar y guardar las bombillas eléctricas para el turno vespertino con el fin de evitar su robo. Un informe sobre los resultados de la educación boliviana afirma que "frustra, margina y quita a la juventud toda posibilidad de integrarse a su propia realidad".

### Prestigioso antropólogo disertará hoy

Estanoche a hs. 19 en la Alianza Francesa, disertará el antropólogo francés Nathan Wachtel, profesor del College de France quien enfocará el tema "Investigaciones antropológicas: Ensayo de historia regresiva". Wachtel es uno de los más prestigiosos antropólogos de Francia. Su prestigio internacional le lleva a ser una voz autorizada para estas manifestaciones culturales. La conferencia de hoy en el auditorio de la Alianza Francesa, calle Fernando Guachalla anticipa un éxito.

### Remate anual de obras de arte

La Confederación Privada de Bolivia, Cámara de Comercio y Amigos de los museos, anuncian que el remate de obras de arte que debía realizarse hoy ha sido aplazada hasta fines del mes en curso a fin de que el interés por adquirir obras de indudable valor, llegue a un número mayor puesto que se trata de un remate que tiene fines de beneficencia. El propósito de esta recaudación es el de recaudar fondos destinados a un centro de rehabilitación de niños afectadas por el consumo de drogas. La loable labor de las mencionadas instituciones permite abrir esperanzas en torno a una campaña que tiene un noble destino. Las consecuencias de esta lacra social han sido preocupación permanente de la sociedad y en busca de aliviar a los que sufren graves consecuencias, se doblan esfuerzos para que sea realidad un fondo económico destinado al citado albergue. Nas galerías EMUSA y Arte Unico han colaborado con la identificación de los más destacados artistas nacionales y la lista de invitados así como han contribuido con ideas con respecto a los detalles del remate.



Museo de Etnografía y Folclor, en un trabajo realizado en tallos y cortezas, por el artista Alfonso Viscarra Rivera.

### Interesante muestra de tallos y cortezas en Sucre

La semana que ha transcurrido, tuvo lugar en nuestra ciudad el Segundo Festival Internacional de Cultura y en él tuvimos la suerte de presentar una Exposición de trabajos arquitectónicos realizados en base a cortezas, tallos y otros elementos vegetales preparada por Alfonso Viscarra Rivera, profesor de música, nacido en La Paz, y que a lo largo de siete años aprovechó su tiempo libre para realizar esta serie de cuarenta y cinco obras, aunque en esta exposición se presentaron sólo treinta. Conversamos con Alfonso Viscarra, quien a partir del año 90 presentó extensamente las siguientes exposiciones: "Museo Nacional de Etnografía y Folclor", 1990. "Club Aeronáutico", 1991. "Exposición colectiva: Centro Cultural Español", 1991. "Casa de la Cultura "Franz Tamayo", 1991. "Exposición "Sevilla-92" (FEBOP), 1992. "Amigos de la Ciudad", 1992. Corte Departamental Electoral de La Paz, 1992. ...Conversamos, decíamos, y nos enteramos de su autoformación, que comenzó con su aguda y constante observación de la arquitectura del coloniaje y de la Independencia. Es, nos dice Alfonso Viscarra, un trabajo difícil, de mucha concentración y de mucha paciencia, ya que se considera muy minucioso y muy delicado. Eso, efectivamente, comprobamos en cada uno de los trabajos, en los cuales hasta el mínimo detalle está perfectamente logrado. Sin embargo, continúa diciendo, esta dedicación le ha dado enormes satisfacciones personales, porque en todas partes ha sido excelentemente acogido, y espera volver pronto, ya que en esta ciudad ha encontrado abundante material en lo que a arquitectura se refiere. Su deseo, además, como educador, es llevar su arte por toda Bolivia, ya que ésta es una nueva técnica, creación total suya. Esperamos su regreso, para poder volver a deleitarnos con las delicadas y frágiles murallas de las casonas antiguas, con los balcones coloniales tan perfectamente retratados en sus figuras, y ¡en fin! Con todo el arte que nos ofreció el Prof. Alfonso Viscarra Rivera, a quien le agradecemos desde estas líneas. Sucre, 8 de septiembre de 1992. Rosario Arrieta Peñaranda

### Sello postal en homenaje a Los Tiempos

La Empresa de Correos de Bolivia puso en circulación un nuevo sello postal que conmemora los 25 años del matutino "Los Tiempos" de la ciudad de Cochabamba. El acto de emisión de dicho sello se cumplió el pasado viernes 11 en el hall central de la gerencia regional de ECOBOL en la ciudad del Tunari al que concurren el director del diario cochabambino Carlos Canelas, autoridades nacionales y miembros del Consejo Filatélico Nacional. La creación del matutino "Los Tiempos" fue un hecho concatenado para llenar un vacío en la comunidad social en una etapa difícil para el país, incluso por una confrontación bélica, la Segunda Guerra Mundial, lo que determinaba un medio de orientación nacional e internacional. En 1953 se interrumpe esa labor a causa del nuevo gobierno en el poder. Catorce años después reaparece en julio de 1967 con la contribución de nuevos periodistas. Celebrando los 25 años de vida de "Los Tiempos" el Congreso Nacional rindió homenaje e impuso la condecoración "Bandera de oro" en reconocimiento a la labor realizada en los últimos cinco lustros, luego de su reaparición. Por otra parte el gobierno de Bolivia ha conferido al director de este diario, Carlos Canelas, la más alta distinción que se destina a una persona: "Cóndor de los Andes". Finalmente, el Consejo Filatélico Nacional rindió homenaje a esta celebración, aprobando la emisión de un sello postal conmemorativo, actualmente en circulación.



### Feria sobre lenguas de América

La Habana, 18 sep (EFE). - La feria internacional "Expolingua", el mayor foro de lenguas del continente americano, se celebrará en La Habana en abril de 1993, según informaron fuentes del Comité Organizador. La Feria, que tiene un carácter comercial, está patrocinada por el Centro de Traducciones y Terminología Especializada de la Academia de Ciencias de Cuba, y tratará entre otros temas de la comunicación intercultural, las lenguas y la comunicación en los negocios y la industria. Según explicaron en rueda de prensa los organizadores, la lexicografía y el español como segunda lengua y las lenguas francesa, inglesa y portuguesa en las Américas, también serán temas monográficos de la feria. El foro se celebrará entre el 20 y el 25 de abril próximo.



Centro Portales, en la ciudad de Cochabamba, que inaugura este sábado salas de exposición permanente de arte y otra destinada a una biblioteca de literatura contemporánea.

Fue creada Fundación Fernando Diez de Medina  
Primera feria del libro boliviano en Venezuela



- ▼ Cuarto encuentro de coros estudiantiles
- ▼ III Festival estudiantil de canto y poesía popular

AIS presentó material educativo sobre uso racional de medicinas

Acción Internacional por la Salud (AIS), filial Bolivia, presentó un video sobre los efectos que provocan algunos medicamentos en Bangladesh.

El material audiovisual, que fue elaborado por AIS, refleja la dramática realidad que enfrenta ese país del tercer mundo, donde importantes transnacionales productoras de medicamentos comercializan sus fármacos.

Entre los medicamentos considerados como peligrosos, por los efectos negativos que ocasiona en el organismo humano, están el anabólico, grabolín, esteroides, anabólico, tanderil, novalgina y triplidona, destaca el mensaje central del video.

Según las explicaciones de los expertos, la venta de esos medicamentos en Bangladesh provocó una serie de trastornos orgánicos en los que la consumieron, incluso efectos fatales.

En ese país se pudo establecer que el 95% de los medicamentos fue adquirido sin ninguna prescripción médica y por lo tanto no hubo un control profesional.

Sin embargo, una decisión del gobierno de ese país permitió ejecutar una política de medicamentos, dando prioridad a los más esenciales, que entre antibióticos y vacunas sumaron alrededor de 200. Los medicamentos peligrosos y las vitaminas fueron eliminados de sus listas.

El video sobre el uso de medicamentos en Bangladesh se exhibió en el Colegio Médico de Bolivia, donde asistieron médicos, representantes de la Unidad Sanitaria de La



Paz y de los productores de fármacos, así como de diferentes organizaciones vinculadas con el uso de medicamentos.

OTRO MATERIAL NOVEDOSO El coordinador de AIS-Bolivia, el médico Oscar Lanza, presentó el nuevo producto de esa organización, cuyo objetivo es desarrollar un nivel de crítica hacia el uso indiscriminado de medicamentos.

El nuevo producto de AIS se llama MED-SENSE y contiene 12 fichas, en las que se detallan recomendaciones básicas para cada tipo de medicamento.

De lo que se trata es de generar un nivel de conciencia y capacidad de análisis con relación a los medicamentos que se comercializan en nuestro país, o que son requeridos por los propios pacientes de acuerdo con sus dolencias.

Lo ideal para no requerir medicamentos es una adecuada alimentación, así como el control médico periódico de las personas, aseguran los peroneros de AIS.

A tiempo de felicitar la iniciativa, el representante del Colegio Médico de Bolivia, Wilge Panozo, indicó que ese tipo de sesiones son importantes, tanto para médicos como para el público en general.

Asimismo, destacó la ingeniosa presentación de MED-SENSE, material que puede ser solicitado en las oficinas de AIS, ubicadas en la calle Loayza esq. Camacho, edificio Mcal. de Ayacucho, séptimo piso, teléfono 371596.

La gran mayoría de centros de transfusión de sangre compran sangre, y esta situación ocasiona un problema crítico, pues se plantea un peligro potencial de contagio de enfermedades infecciosas.

Esta situación fue establecida por una reciente encuesta realizada por el Instituto Nacional de Laboratorios de Salud (INLASA) con financiamiento de la Organización Mundial de la Salud (OMS), y en el que participaron también la Dirección de Epidemiología del Ministerio de Salud, así como el Programa de Lucha contra el SIDA.

El médico Ronald Andrade Arzabe, jefe de Inmunología de INLASA respecto al funcionamiento de los centros de transfusión explicó a PRESENCIA que existen muy pocos bancos de sangre y centros de transfusión de sangre en el país que realizan pruebas para descartar infecciones, como la sífilis, hepatitis B, chagas, SIDA; en cambio la mayoría efectúa esta tarea sin antes realizar análisis clínico que detecte estas infecciones.

Mediante la transfusión sanguínea puede transmitirse las enfermedades mencionadas, de carácter infeccioso.

Esta constatación es preocupante porque en el país existen 60 instituciones que realizan transfusión sanguínea, de las cuales 30% depende del Ministerio de Salud y 40% depende de la seguridad social, y el resto del sector privado, informó la autoridad.

Explicó que no existe la adecuada selección de donantes en los centros de transfusiones con excepción

La transfusión de sangre es un vehículo de contagio de sífilis, SIDA, chagas, así como de hepatitis B.- Esto preocupa a las autoridades de INLASA



gratuita, establecer una cuidadosa distribución, se evite así que la sangre infecte con las enfermedades graves para su consumo.

BANCOS DE SANGRE Ronald Andrade Arzabe, jefe de Inmunología de INLASA, explicó que la mayoría de los bancos de sangre en el país son de Cochabamba, La Paz, donde cuentan con 100 camas, 100 camas de enfermería, 100 camas de enfermería, 100 camas de enfermería, 100 camas de enfermería.

Explicó que si la mayoría de los bancos de sangre en el país son de Cochabamba, La Paz, donde cuentan con 100 camas, 100 camas de enfermería, 100 camas de enfermería, 100 camas de enfermería, 100 camas de enfermería.

Al año se realizan 26.256 transfusiones, incluidos los pequeños que también realizan, pero sin ninguna prueba de infección, en la encuesta fue negada esa posibilidad, tanto se presume que los desconocidos, en

La transfusión de sangre es un vehículo de contagio de sífilis, SIDA, chagas, así como de hepatitis B.- Esto preocupa a las autoridades de INLASA

La transfusión de sangre es un vehículo de contagio de sífilis, SIDA, chagas, así como de hepatitis B.- Esto preocupa a las autoridades de INLASA

La transfusión de sangre es un vehículo de contagio de sífilis, SIDA, chagas, así como de hepatitis B.- Esto preocupa a las autoridades de INLASA

La transfusión de sangre es un vehículo de contagio de sífilis, SIDA, chagas, así como de hepatitis B.- Esto preocupa a las autoridades de INLASA

La transfusión de sangre es un vehículo de contagio de sífilis, SIDA, chagas, así como de hepatitis B.- Esto preocupa a las autoridades de INLASA

La transfusión de sangre es un vehículo de contagio de sífilis, SIDA, chagas, así como de hepatitis B.- Esto preocupa a las autoridades de INLASA

La transfusión de sangre es un vehículo de contagio de sífilis, SIDA, chagas, así como de hepatitis B.- Esto preocupa a las autoridades de INLASA

La transfusión de sangre es un vehículo de contagio de sífilis, SIDA, chagas, así como de hepatitis B.- Esto preocupa a las autoridades de INLASA

La transfusión de sangre es un vehículo de contagio de sífilis, SIDA, chagas, así como de hepatitis B.- Esto preocupa a las autoridades de INLASA

La transfusión de sangre es un vehículo de contagio de sífilis, SIDA, chagas, así como de hepatitis B.- Esto preocupa a las autoridades de INLASA

La transfusión de sangre es un vehículo de contagio de sífilis, SIDA, chagas, así como de hepatitis B.- Esto preocupa a las autoridades de INLASA

La transfusión de sangre es un vehículo de contagio de sífilis, SIDA, chagas, así como de hepatitis B.- Esto preocupa a las autoridades de INLASA

La transfusión de sangre es un vehículo de contagio de sífilis, SIDA, chagas, así como de hepatitis B.- Esto preocupa a las autoridades de INLASA

La transfusión de sangre es un vehículo de contagio de sífilis, SIDA, chagas, así como de hepatitis B.- Esto preocupa a las autoridades de INLASA

La transfusión de sangre es un vehículo de contagio de sífilis, SIDA, chagas, así como de hepatitis B.- Esto preocupa a las autoridades de INLASA

La transfusión de sangre es un vehículo de contagio de sífilis, SIDA, chagas, así como de hepatitis B.- Esto preocupa a las autoridades de INLASA

La transfusión de sangre es un vehículo de contagio de sífilis, SIDA, chagas, así como de hepatitis B.- Esto preocupa a las autoridades de INLASA

La transfusión de sangre es un vehículo de contagio de sífilis, SIDA, chagas, así como de hepatitis B.- Esto preocupa a las autoridades de INLASA

La transfusión de sangre es un vehículo de contagio de sífilis, SIDA, chagas, así como de hepatitis B.- Esto preocupa a las autoridades de INLASA

A LA OPINION PUBLICA

TRAMITE DE RECONOCIMIENTO DE PERSONALIDAD JURIDICA ANTE LA CORTE NACIONAL ELECTORAL.

En cumplimiento al Artículo 83 de la Ley Electoral 1991, Comunidad y Democracia presentó el 24 de Agosto de 1992, el Memorial y la siguiente documentación debidamente notariada:

- Acta de Fundación
- Declaración de Principios
- Programa de Gobierno
- Estatuto Orgánico
- Nómina de Miembros de la Dirección Nacional
- Documento de señalamiento de Domicilio Legal
- 62 libros de Registro de Militantes con 9021 Inscritos.

Además, como documentación complementaria se adjuntaron las actas de la Primera y Segunda Reunión de Dirigentes Nacionales, una de las cuales estaba debidamente notariada.

La solicitud de Comunidad y Democracia ha sido denegada por la Corte Nacional Electoral debido a tres observaciones:

- La primera porque una de las actas complementarias no se encontraba notariada.
-La segunda observando la inclusión de las atribuciones de las Direcciones Departamentales
-La tercera porque excede el porcentaje de registros de militantes observados según el Artículo 92 de la Ley Electoral 1991.

Comunidad y Democracia acatará plenamente lo dispuesto por la Ley y respetuosa de la resolución de la Corte Nacional Electoral proseguirá los trámites pertinentes:

- Se enviará el acta notariada faltante.
-La Dirección Nacional en consulta a la Dirigencia acepta retirar la atribución observada en el artículo 47 de su Estatuto Orgánico.
-Respetando la ley, Comunidad y Democracia cuestionará el proceso de depuración utilizado con sus registros de inscritos. Está dispuesta y comprobará ante las autoridades correspondientes la autenticidad de sus militantes inscritos cumpliendo el Artículo 92 de la Ley Electoral 1991.

Seguiremos adelante en el marco de nuestros principios éticos y solidez de conducta. Comprendemos que el cambio no es tarea fácil.

- Jefe Nacional Carlos Calvo, 129030 LP
Sec. Nacional de Doctrina Alejandro Pacheco S., 233257 LP
Sec. Nacional de Organización Dayler Andrade, 1070444 CCH
Sec. General Nacional Iván Zegada L., 309148 LP
Sec. Nacional de Finanzas Jorge Romecin G., 154752 LP
Sec. Nacional de Relaciones Públicas Maria Angélica K. de Calvo, 119686 LP
Jefe Dep. Chuquisaca Antonio Landivar, 1034111 CCH
Jefe Dep. Oruro Hermelinda Rojas de Vía, 473842 LP
Jefe Dep. Pando Luis Terrazas, 1748188 PD
Jefe Dep. Potosí Manuel Saravia B., 1247059 PT
Jefe Dep. Santa Cruz Adolfo Aponte Z., 1550998 SCR
Jefe Dep. Tarija Cristina Vaca, 1774141 TJA

La Paz, 23 de septiembre de 1992

COMUNIDAD Y DEMOCRACIA



La fuerza del Cambio!

Anoche, luego de 9 días de ayuno Trabajadores de la fábrica de fósforos levantaron med...

Alrededor de las 19 (19) horas de ayer, los 56 trabajadores de la fábrica de fósforos levantaron la huelga de hambre que sostenían desde hace 9 días exigiendo solución a su conflicto.

El dirigente del sindicato de trabajadores de la Fábrica de Fósforos, Hugo Salas, explicó que la huelga fue levantada luego que la Asociación de Productores de Coca (ADEPCOCA) hiciera el depósito del 15% de un monto de \$US 480.000, correspondiente a los beneficios sociales pagado por esa organización productiva en 2 cuotas más.

De esa manera, los trabajadores de la Fábrica de Fósforos por largo conflicto que demoró más de un año en resolverse. Cabe resaltar que el sector inició un proceso social ante la Corte del Trabajo hacia el pago de beneficios sociales y salarios devengados.

Luego de una infructuosa huelga por mantener la fábrica abierta su cierre, los trabajadores abandonaron la idea de adjudicarse la fábrica, debido a que no se les cooperó en ningún lado y que la huelga contrabando de fósforos era inútil.

A raíz del juicio social, la fábrica fue embargada por el Juzgado del Trabajo, donde se determinó que el monto de beneficios sociales de los trabajadores ascendía a \$US 480.000.

Como último recurso y a fin de garantizar el pago de sus beneficios sociales los trabajadores ingresaron hace 9 días en una huelga de hambre, lo que provocó que ADEPCOCA presentara una oferta de compra de las acciones de la fábrica, donde piensan instalar un mercado legal de la cocaína.

EL ACUERDO Salas explicó que una vez depositado el 15% como cuota de adquisición de los lotes y el edificio de la Fábrica de Fósforos, el depósito se entregó al Juzgado 4º de Trabajo, instancia que distribuyó el pago de beneficios sociales, de manera proporcional.

Añadió que el próximo 30 de septiembre, los productores de cocaína depositarán el monto correspondiente al 50% de beneficios sociales, y el resto del 35%.

Según el ministro de Trabajo, Oscar Zamora, los propietarios de la Fábrica de Fósforos deben cumplir con las obligaciones con la Caja Nacional de Salud, poniendo al día las cuotas de contribución.

De esa manera, dijo esa autoridad, se garantizará que los trabajadores en edad de jubilarse puedan acogerse a ese beneficio y prestaciones de atención médica.

Dirigentes sindicales de Salud se oponen a elevación de tarifas en hospitales

Los dirigentes sindicales del sector Salud, expresaron su preocupación por la decisión del Ministerio de Salud de elevar las tarifas de prestación de servicios médicos en tres hospitales de La Paz dependientes de ese despacho.



# puert **A**bierta

## PRESENCIA

La Paz, Bolivia, jueves 24 de septiembre de 1992

## Ninón Dávalos llevará a escena "Agnes de Dios"



Norma Merlo, destacada actriz que vuelve a ser centro de atracción en la obra que será presentada mañana en el Teatro Municipal.

La actriz y directora Ninón Dávalos de Kushner llevará a escena la obra "Agnes de Dios", original de John Pielmeier, a partir de esta noche prolongando las funciones hasta el 4 de octubre en el Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez".

El elenco, también integrado por Ninón, cuenta con la participación de la actriz Norma Merlo y la joven figura Milenka Saavedra en los roles principales. Junto a ellas, Morayma Ibañez, Rodolfo Serrano, Isabel del Granado, Daisi Revollo y Vania Sandoval.

La asistencia técnica corresponde a Wálter Vásquez, Nancy Tejada, Sergio Ríos y Fernando Artega.

Ninón Dávalos es una de las personalidades del teatro nacional. Su última obra presentada el año pasado fue la comedia española "Un paraguas bajo la lluvia".

En cuanto al elenco que se publica como estable, podría consolidarse en futuro cercano. El anterior año, por ejemplo, el llamado elenco estable fue integrado por personas distintas a las actuales y bajo la dirección de Tota Arce presentó la obra "La buena mujer de Chuquiaguá".

### Mariano Baptista:

## "El sistema educativo de Bolivia es poco eficiente"

Por Mabel Azcui La Paz, 23 sep (EFE).- El sistema educativo de Bolivia es poco eficiente y hay mucha deserción y repetidores de curso en escuelas que son "pequeños campos de concentración", según el ex ministro de Educación Mariano Baptista. Baptista dijo a EFE que la situación educativa es "mucho más grave" que hace 20 años, cuando él proponía "salvar de la escuela" a su país mediante reformas radicales y nuevas opciones de formación para los niños. "Los niños y jóvenes en edad escolar afrontan 12 años de autoritarismo para asimilar conocimientos que no tienen relación alguna con la realidad ni de su país ni del mundo, en pequeños campos de concentración en los que no existe diálogo y se premia la sumisión", dijo al resumir la situación de la educación. Esta situación está reconocida oficialmente, ya que, según datos del Ministerio de Educación, aun cuando la relación de 17 alumnos por profesor en Bolivia es una de las más altas de América Latina, en los primeros cinco años del ciclo básico, la repetición de cursos alcanza al 20 por ciento y la deserción al 13 por ciento. El sistema educativo de esta nación andina, con una población escolar de 2.5 millones de personas, se rige por un Código de la Educación elaborado a mediados de siglo por un experto belga y que se aplica apenas en un 25 por ciento. Las cuatro reformas que se intentaron entre 1964 y 1989 se quedaron en el papel por falta de recursos o por la poca voluntad de los sucesivos gobiernos.

La existencia de 27 escuelas urbanas y rurales para maestros no avala la calidad de la formación de los profesores y no existe un centro especial para formar cateóricos de magisterio.

Un informe reservado del Banco Mundial caracteriza el sistema educativo boliviano como "ineficiente" y no equitativo por la dualidad de la enseñanza en el área urbana y en el área rural.

Este informe considera que la relación alumno-profesor no es real y está "inflada" por la especialización del maestro del ciclo básico y por los profesores "fantasmas", principalmente en las plantillas de las escuelas estatales.

En la mayor parte de los centros escolares no se utilizan textos y el maestro se convierte en "dictador" de su materia, convirtiendo la enseñanza en "una simple transmisión de información, sin diálogo ni participación de los alumnos".

En las escuelas de áreas urbanas que utilizan textos, el 61 por ciento están escritos por autores extranjeros y el 86 por ciento no contribuyen a la formación integral del alumno, coinciden en señalar varios estudios sobre el sistema educativo boliviano.

"Los profesores inculcan a sus alumnos la cultura del miedo y premian el sometimiento y la humildad, en lugar de ayudarlos a crear en libertad", señaló Baptista.

La infraestructura escolar en el sector estatal no ha mejorado en los últimos años debido a que el 98 por ciento de los recursos asignados por el Estado se destina a pagar bajos salarios (un promedio de 55 dólares mensuales) a unos 80.000 maestros.

Edificios vetustos con aulas oscuras, cristales rotos, baños insalubres y con poco espacio para la recreación albergan a varias escuelas que funcionan con turnos de mañana, tarde y noche.

"Hace casi 50 años que no se usan ilustraciones pedagógicas, ni mapas ni otros elementos educativos en las aulas, que más bien parecen celdas", comentó Baptista, que añadió que en algunas "escuelas celdas", una de las funciones de las porterías es también poner, sacar y guardar las bombillas eléctricas para el turno vespertino con el fin de evitar su robo.

Un informe sobre los resultados de la educación boliviana afirma que "frustra, margina y quita a la juventud toda posibilidad de integrarse a su propia realidad".

## Prestigioso antropólogo disertará hoy

Estanoche a las 19 en la Alianza Francesa, disertará el antropólogo francés Nathan Wachtel, profesor del College de France quien enfocará el tema "Investigaciones antropológicas: Ensayo de historia regresiva".

Wachtel es uno de los más prestigiosos antropólogos de Francia. Su prestigio internacional le lleva a ser una voz autorizada para estas manifestaciones culturales. La conferencia de hoy en el auditorio de la Alianza Francesa, calle Fernando Guachalla anticipa un éxito.

## Remate anual de obras de arte

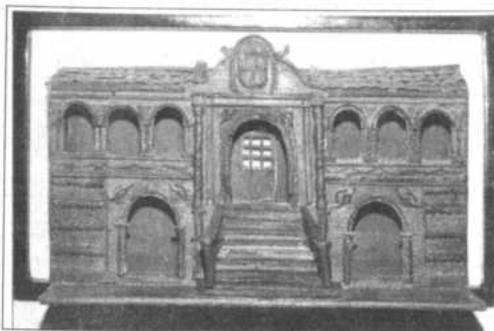
La Confederación Privada de Bolivia, Cámara de Comercio y Amigos de los museos, anuncian que el remate de obras de arte que debía realizarse hoy ha sido aplazado hasta fines del mes en curso a fin de que el interés por adquirir obras de indudable valor, llegue a un número mayor puesto que se trata de un remate que tiene fines de beneficencia.

El propósito de esta recaudación es el de recaudar fondos destinados a un centro de rehabilitación de niños afectadas por el consumo de drogas.

La loable labor de las mencionadas instituciones permite abrigar esperanzas en torno a una campaña que tiene un noble destino.

Las consecuencias de esta lacra social han sido preocupación permanente de la sociedad y en busca de aliviar a los que sufren graves consecuencias, se doblan esfuerzos para que sea realidad un fondo económico destinado al citado albergue.

Nas galerías EMUSA y Arte Unido han colaborado con la identificación de los más destacados artistas nacionales y la lista de invitados así como han contribuido con ideas con respecto a los detalles del remate.



Museo de Etnografía y Folclore, en un trabajo realizado en tallos y cortezas, por el artista Alfonso Viscarra Rivera.

## Interesante muestra de tallos y cortezas en Sucre

La semana que ha transcurrido, tuvo lugar en nuestra ciudad el Segundo Festival Internacional de Cultura y en él tuvimos la suerte de presentar una Exposición de trabajos arquitectónicos realizados en base a cortezas, tallos y otros elementos vegetales preparada por Alfonso Viscarra Rivera, profesor de música, nacido en La Paz, y que a lo largo de siete años aprovechó su tiempo libre para realizar esta serie de cuarenta y cinco obras, aunque en esta exposición se presentaron sólo treinta.

Conversamos con Alfonso Viscarra, quien a partir del año 90 presentó exitosamente las siguientes exposiciones: "Museo Nacional de Etnografía y Folclore", 1990. "Club Aeronáutico", 1991. Exposición colectiva: "Centro Cultural Español", 1991. Casa de la Cultura "Franz Tamayo", 1991. Exposición "Sevilla-92" (FEBOP), 1992. "Amigos de la Ciudad", 1992. Corte Departamental Electoral de La Paz, 1992.

...Conversamos, decíamos, y nos enteramos de su autoformación, que comenzó con su aguda y constante observación de la arquitectura del coloraje y de la independencia. Es, nos dice Alfonso Viscarra, un trabajo difícil, de mucha concentración y de mucha paciencia, ya que se considera muy minucioso y muy delicado. Eso, efectivamente, comprobamos en cada uno de los trabajos, en los cuales hasta el mínimo detalle está perfectamente logrado.

Sin embargo, continúa diciendo, esta dedicación le ha dado enormes satisfacciones personales, porque en todas partes ha sido excelentemente acogido, y espera volver pronto, ya que en esta ciudad ha encontrado abundante material en lo que a arquitectura se refiere. Su deseo, además, como educador, es llevar su arte por toda Bolivia, ya que ésta es una nueva técnica, creación total suya. Esperamos su regreso, para poder volver a deleitarnos con las delicadas y frágiles murallas de las casas antiguas, con los balcones coloniales tan perfectamente retratados en sus figuras, y ¡en fin! Con todo el arte que nos ofreció el Prof. Alfonso Viscarra Rivera, a quien le agradecemos desde estas líneas.

Sucre, 8 de septiembre de 1992  
Rosario Arrieta Peñaranda



Centro Portales, en la ciudad de Cochabamba, que inaugura este sábado salas de exposición permanente de arte y otra destinada a una biblioteca de literatura contemporánea.

## Sello postal en homenaje a Los Tiempos

La Empresa de Correos de Bolivia puso en circulación un nuevo sello postal que conmemora los 25 años del matutino "Los Tiempos" de la ciudad de Cochabamba.

El acto de emisión de dicho sello se cumplió el pasado viernes 11 en el hall central de la gerencia regional de ECOBOL en la ciudad del Tunari al que concurren el director del diario cochabambino Carlos Canelas, autoridades nacionales y miembros del Consejo Filatélico Nacional.

La creación del matutino "Los Tiempos" fue un hecho concatenado para llenar un vacío en la comunidad social en una etapa difícil para el país, incluso por una confrontación bélica, la Segunda Guerra Mundial, lo que determinaba un medio de orientación nacional e internacional.

En 1953 se interrumpe esa labor a causa del nuevo gobierno en el poder. Catorce años después reaparece en julio de 1967 con la contribución de nuevos periodistas.

Celebrando los 25 años de vida de "Los Tiempos" el Congreso Nacional rindió homenaje e impuso la condecoración "Bandera de oro" en reconocimiento a la labor realizada en los últimos cinco lustros, luego de su reaparición.

Por otra parte el gobierno de Bolivia ha conferido al director de este diario, Carlos Canelas, la más alta distinción que se destina a una persona: "Cónдор de los Andes".

Finalmente, el Consejo Filatélico Nacional rindió homenaje a esta celebración, aprobando la emisión de un sello postal conmemorativo, actualmente en circulación.



## Feria sobre lenguas de América

La Habana, 18 sep (EFE).- La feria internacional "Espolungua", el mayor foro de lenguas del continente americano, se celebrará en La Habana en abril de 1993, según informaron fuentes del Comité Organizador.

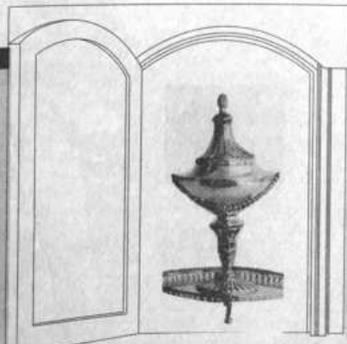
La Feria, que tiene un carácter comercial, está patrocinada por el Centro de Traducciones y Terminología Especializada de la Academia de Ciencias de Cuba, y tratará entre otros temas de la comunicación intercultural, las lenguas y la comunicación en los negocios y la industria.

Según explicaron en rueda de prensa los organizadores, la lexicografía y el español como segunda lengua y las lenguas francesa, inglesa y portuguesa en las américas, también serán temas monográficos de la feria.

El foro se celebrará entre el 20 y el 25 de abril próximo.

Fue creada Fundación Fernando Diez de Medina

Primera feria del libro boliviano en Venezuela



▼ Cuarto encuentro de coros estudiantiles

▼ III Festival estudiantil de canto y poesía popular

Arte y Cultura

Teatro

(Jueves 24 de septiembre de 1992)

"MISS CHIJINI". Basada en obra de Raúl Salmón, hoy continúa la propuesta en el Teatro Modesta Sanginés. Permanecerá hasta el 27 de septiembre.

"LOS URU. Ensayo de historia regresiva", es el título de la conferencia que dictará antropólogo francés Nathan Wachtel, hoy a horas 19:30, en la Alianza Francesa (Calle Fernando Guachalla esq 20 de Octubre).

JUEVES CULTURAL.- El Centro de Cultura Popular Achachicala auspicia la presentación de la obra "Despedida de las alamas" que se realizará hoy a hs. 18 y 30 en el local de la calle Ramón Gavilán N° 1664, primer piso.

MUESTRA FOTOGRÁFICA.- Hoy a hs. 19 será inaugurada la muestra de fotografías "Contrastes", la misma que se llevará a cabo en la galería Magenta, Avenida Mariscal Santa Cruz N° 1112.

TEATRO DE LOS BARRIOS.- En la segunda versión de este festival que lleva el nombre de "Julio de la Vega", se presentan hoy las obras "Diario de un leproso", de Juan Carlos Butrón, y "Chuguigo Marca", de Celso Peñaranda. Las funciones comienzan a las 19:00 y 20:00 horas, respectivamente, en Qhina ( calle 23 de Marzo esq. Landeta).

"IMAGENES SUBTERRANEAS". Diseños originales de artistas de la Escuela de Artes Visuales de Nueva York, conforman esta muestra que será abierta hoy, a las 19:30, en el Museo Tambo Quirquincho (Calle Evaristo Valle). Auspician el Servicio Cultural e Informativo de los Estados Unidos y la Oficina Mayor de Cultura.

CONCURSO FOTOGRÁFICO.- Concluye hoy el plazo para la presentación de obras al II Salón Municipal de Fotografía que este año convocó a los géneros de Fotografía artística y documental. El 5 de octubre se llevará a cabo la premiación y se abrirá la exposición de obras elegidas.

HOMENAJE.- La Academia Boliviana de la Lengua, correspondiente a la Real Española, rendirá homenaje póstumo al Dr. Hernando Sanabria Fernández, mañana viernes 25 recordando el sexto aniversario de su fallecimiento. En salones de la Academia de Ciencias (Av. 16 de Julio 1732) a las 19:00.

FILEMON QUISPE.- Guitarista y compositor ofrecerá el recital "Búsquedas y encuentros" mañana viernes en el Museo del Oro a las 19:30.

"CAPRICHO ESPAÑOL". Libro del escritor Néstor Taboada Terán se presentará mañana viernes a hs. 19:00 en Espacio Portales (Edif. Alameda P3)

ARTISTA CHILENO.- Pedro Valenzuela, pintor, exhibirá desde mañana viernes 25 y hasta el 9 de octubre en la galería de la Fundación BHN (Belisario Salinas 516). Se inaugurará a las 19:00 hrs.

"AGNES DE DIOS". Desde el viernes y hasta el 4 de octubre se presenta, en el Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez", esta obra, cuya puesta en escena está a cargo del elenco del Instituto Nacional de Música y Arte Escénico, bajo la dirección de Ninón Dávalos. Funciones de tanda.

"CAPRICHO ESPAÑOL". Libro de Néstor Taboada Terán, será presentado mañana, a horas 19:00, en Espacio Portales. Organiza la Carrera de Literatura de la UMSA. Participan Blanca Wietuchter e Iván Vargas.

II EXPO FERIA DEL FOLCLOR BOLIVIANO.- El sábado 26 a las 9:00 se realizará esta Feria en la Escuela Militar de Música en la ciudad de Viacha.

CINE-VIDEO.- El centro de multiservicios CEMSE y el Centro de Estudiantes de Comunicación de la UMSA, presentan un ciclo de cine y video que se desarrollará los sábados. La función comienza a las 15:00 y se desarrolla en la Calle Pichincha n° 750, 4to piso.

CAFE SEMILLA JUVENIL.- "Campesinado y violencia" es el tema de la conferencia que Iván Arias dictará este sábado en Almirante Grau 443 (San Pedro), a partir de las 18:30. Está previsto un debate y la actuación del poeta Yawar Nina.

MATINAL INFANTIL.- "Peter Pan" es el título del filme que se exhibirá en la Casa de la Cultura, el domingo, a horas 10:00.

REMATE ANUAL DE OBRAS DE ARTE.- El 28 de septiembre a partir de las 18:30, la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, Cámara Nacional de Comercio y Amigos de los Museos, llevarán a cabo el remate de obras de arte boliviano en la Cámara de Comercio.

CURSOS DE ALEMAN.- A partir del 28 de septiembre se inician los cursos intensivos de alemán en el Instituto Goethe en diferentes horarios y niveles. Las inscripciones están abiertas. Mayores informes en Av. 6 de Agosto 2118. Telfs. 374453 y 374454.

MAGDA ARGUEDAS.- Exposición pictórica "Eternidad Andina", óleos de artistas Magda Arguedas. Salón "Cecilio Guzmán de Rojas", Lunes 28 hs. 9:00

PINTORES OREÑUEÑOS.- Los artistas Jaime Callizaya, Gonzalo Cardozo Walter Saravia, exhibirán sus obras en Espacio Portales a partir del lunes 8. La inauguración se cumplirá a las 19 horas.

LUNES DE CINE.- En la Casa de la Cultura, se exhibe este lunes el filme "Mentes que brillan", dirigida y protagonizada por Jodie Foster. Funciones a las 16:00 y 19:30.

PREMIACION.- El lunes se llevará a cabo la premiación a los establecimientos que participaron del Festival Primavera '92, en acto que se cumplirá a las 16:30, en el salón Humberto Viscarra de la Casa de la Cultura.

CUENTOS DE LA VIDA Y DE LA MUERTE.- Este el título del espectáculo que ofrecerán los artistas ecuatorianos Carlos Michela y Eugenia Pérez, el martes 29 y miércoles 30, en el Teatro Modesta Sanginés de la Casa de la cultura. Funciones comienzan a las 19:00 horas.

FESTIVAL DE TITERES.- Del 1 al 8 de octubre se llevará a cabo, en el Teatro Modesta Sanginés de la Casa de la Cultura. Los interesados en participar se pueden inscribir hasta el lunes 28. Las funciones comenzarán a las 15:00.

FESTIVAL MUSICAL.- Estudiantes del Colegio San Francisco de la Arcera Orden, protagonizarán un festival de música folclórica, el 1ro de octubre, a las 19:30.

CENA DE GALA.- Con el propósito de recaudar fondos para el Museo de Artes y Culturas Populares de la Fundación Qulpus, se celebrará, el 2 de octubre, a partir de las 20:00 horas, en el Club Alemán de Achumani.

"KUSISIÑA MARKA". Este conjunto de música autóctona, se presentará el patio colonial del Museo del Oro, a las 19:30.

TEATRILLO ARANJUEZ.- En este espacio se llevará a cabo el domingo de octubre, un espectáculo artístico a cargo de oficiales de la Policía Boliviana, a partir de las 11 horas.

"LA CRUZ Y EL NUEVO MUNDO". Es el título de la obra que Renovación Rismática Católica presentará el 11 y 12 de octubre, en el Teatro Municipal, en funciones que se iniciarán a las 19:30.

ESPECTACULO DE VARIEDADES TRADICIONAL CHINO.- Opera chiacrobacia, magia, danzas folclóricas, Kun-Fu y deportes tradicionales, parte de esta presentación, que se llevará a cabo el 14 y 15 de octubre La Paz. El escenario se dará a conocer oportunamente.

VIDEO.- El plazo de presentación de videos al VI Concurso Municipal Italia de Gallardo", fue ampliado hasta el 30 de octubre.

DIBUJO, PINTURA Y ESCULTURA.- De seis jóvenes artistas se presenta Espacio Portales (Av 16 de Julio, Edificio Alameda).

GUSTAVO MEDEIROS.- Expone en el Museo Nacional de Arte, obras de última producción. La muestra estará abierta hasta el 29.

TORREZ-AYALA.- Exposición de dibujos y acuarelas de Emilio Tórrrez y Freddy en el salón Cecilio Guzmán de Rojas (calle Colón esquina Av. Camacho).



"MISS CHIJINI", obra de Raúl Salmón, es puesta en consideración del público paceño, por la Compañía Nacional de Comedias "Realidades", bajo la dirección de Raúl Villarroel. Dicha pieza teatral se presenta en el Teatro Municipal, en funciones que comienzan a las 19:00 horas, hasta el 27 de este mes.

Festival de Cine y Cultura de America Latina en Francia

Por Francisco Díaz Reneiro BIARRITZ, Francia, 23 (AP) - El festival de Cine y Cultura de América Latina, que se celebra anualmente en este balneario francés, quedó inaugurado con la proyección de la cinta mexicana "Solo con tu pareja", de Alfonso Cuarón. La muestra reúne este año más de medio centenar de películas de Argentina, Brasil, México, Chile, Perú y Venezuela, según los organizadores. El jurado de la sección competitiva de la muestra -considerada por muchos como trampolín ideal para el lanzamiento de películas latinoamericanas en Europa- es presidido por el guionista y novelista español Jorge Semprún. La cinta mexicana que inició el festival cuenta las peripecias de un Casanova al que se engaña con resultados seropositivos en un análisis para el virus del SIDA, como parte de una broma pesada para acabar con sus aventuras eróticas. Daniel Giménez Cacho y Claudia Ramírez son los protagonistas de la cinta reproducida por Pedro Armendáriz hijo. El festival de este año incluye una retrospectiva del cine mexicano con 16 películas, entre ellas "Macario", de Roberto Gavaldón; "Allá en el Rancho Grande", de Fernando Fuentes; "Enamorada", de Emilio Fernández; "Frida", de Paul Leduc y "Cadena Perpetua", de Arturo Ripstein. El aspecto plástico del festival incluye una exposición dedicada al mexicano Abel Quezada, así como la muestra titulada "Obras maestras de América Latina". En el catálogo que acompaña la exhibición de Quezada, el escritor colombiano Gabriel García Márquez, dice que "en un siglo en el que la pintura parece alejarse cada vez más de la vida, (el pintor mexicano) es un saltador de caminos de la memoria cotidiana, que anda a campo traviesa echándose en el saco todo lo que corre el riesgo de perderse para el mundo por las desdidas del carazon". En la serie "obras maestras" se exhiben pinturas de los pintores cubanos Wilfredo Lam y Ramón Arellano; los colombianos Fernando Botero y Luis Caballero; el chileno Roberto Matta; el argentino Antonio Seguí; la mexicana Cristina Rubalcava y el ecuatoriano Oswaldo Guayasamín, entre otros.

Humor

"¿Y ahora qué hacemos con miles de rollos de papel higiénico?"

NÁPOLES (ITALIA) (EFE).- "¿Y ahora qué hacemos con tanto papel higiénico?", debieron preguntarse los ladrones de miles de estos rollos para la higiene personal que contenía un camión que robaron a punta de pistola. Los ladrones bloquearon el camión hoy, miércoles, en la periferia de Nápoles, y se apoderaron de la carga, tras amenazar al conductor, el cual pudo pensar al principio que los atacadores eran personas muy preocupadas por el aseó corporal. Pero los ladrones habían recibido una información equivocada y creyeron que el camión llevaba electrodomésticos o prendas de vestir. Tras examinar la carga del camión, los atacadores se llevaron la sorpresa más grande de su vida. En vez de frigoríficos, lavadoras o trajes caros, comprobaron que el botín era simple papel higiénico, miles de rollos, valorados en 16.500 dólares. Los dos delincuentes inmovilizaron al conductor, a punta de pistola, y seguidamente dirigieron el vehículo a otro lugar, para transferir la carga "higiénica" a otro camión, aparcado en un lugar próximo, y darse seguidamente a la fuga.

Tortilla mexicana invade Los Angeles

WASHINGTON, 23 SEP (EFE).- La tortilla mexicana, que se hace con harina de maíz y agua, ha invadido la ciudad de Los Angeles, en California, debido en gran parte a los esfuerzos de una compañía que abrió sus puertas hace solamente dos años, informa hoy "The New York Times". Cerca de 15 millones de tortillas vende a diario una cadena de supermercados, que en el último año superó los 230 millones de dólares en ventas. "Estamos preocupados por nuestra propia capacidad, ya que en estos momentos podemos vender muchas más tortillas que las que producimos", recalca Eduardo Ivas, presidente del grupo de supermercados. La empresa, que hace dos años abrió su gigantesca "tortillería" en el este de Los Angeles, se ha visto obligada a aumentar sus cadenas de producción de tortillas de ocho a doce, ante la demanda de las mismas durante los 24 horas del día. No lejos de ese supermercado, el establecimiento "La Gloria", que se estableció hace 35 años en Los Angeles, ciudad en la que vive la comunidad mexicana más numerosa de EEUU, tiene, aunque a menor escala, los mismos problemas de demanda de tortillas. Sus dueños, Fernando Ruiz, y su hijo David, aseguran que, en los últimos años, han tenido que automatizar la producción de tortillas y que de unas 20.000 personas han pasado a cerca de 45.000. La próspera industria de la tortilla mexicana se debe a su gran consumo por parte de los emigrantes de México y Centroamérica, y de los estadounidenses que descienden de ellos, aunque, según dicen estos productores industriales, cada día la compran más personas de otros grupos.

Convocan al III Festival Estudiantil de Canto y Poesía Popular

La Asamblea Permanente de Derechos Humanos, Asociación Desaparecidos, Federación Universitaria Local, Radio Intersección y de la Defensa del Pueblo de Cuba y Colegio Fiscal Mixto Tercera Sección convocan al III Festival Estudiantil de Canto y Poesía Popular. Bases: Podrán participar todos los alumnos de los ciclos intermedios de las ciudades de El Alto y La Paz, que así lo deseen. Serán clasificados en dos categorías: A, para ciclo intermedio y B, para ciclo superior. Ambos para cuento y poesía. Podrán interpretar, en lo musical, dos temas, uno de grabación y otro libre. Para poesía, la composición presentada debe ser de autores cuyas obras se identifiquen con el tema del festival. El Festival se desarrollará en el multifuncional de la U.A.S. a partir de las 14:00 horas. Se otorgarán premios a quienes ocupen los primeros puestos asistencia a todos los participantes; las barras también tendrán un jurado calificador. Cada colegio participante deberá designar un miembro del jurado calificador. Las inscripciones se recibirán a partir de la fecha, hasta el día 10 de octubre en el aula 1000, 2do piso, de lunes a viernes, a partir de las 10:00 horas. Cada participante debe entregar, a tiempo de inscripción, una composición, indicando el título de la misma, nombre del autor y su representante.

IV Encuentro de Coros Estudiantiles

Bajo los auspicios del Club de Leones de Alto Obrajles, los días 6 y 7 de octubre, se llevará a cabo, en el Teatro Municipal, la cuarta versión del Encuentro de Coros Estudiantiles, reunión que congrega a estudiantes de varios establecimientos, añosasario, con el fin de brindarles la oportunidad de mostrar el trabajo musical realizado durante el periodo de clases. Esta reunión musical es también una grata oportunidad para rendir nuestro homenaje postumo al artista nacional Ulises Hermosa, paladín del folclore vernacular y homenaje que merece el conjunto nacional "Los Jarkas" por llevar y difundir nuestros valores artísticos a todos los confines y metrópolis del nuestro planeta", explica un informe llegado a nuestra redacción. Participarán este año los siguientes establecimientos educativos: Colegio Aleman Marisela Braun, Colegio Argentino, Instituto Cerebral Desmaissieres, Domingo Germán, Gattorno, Sain Andrés, San Patricio, Unidad del Ejército, Unidad Sagrados Corazones y Unidad Educativa...



Camara Junior I.D.E.A.S. elige jóvenes paceños sobresalientes

Como parte de las actividades programadas para su aniversario, la Cámara Junior, capítulo IDEAS, organiza actividades, entre las que se destaca la elección de los sobresalientes de La Paz. En dicha nómina figuran personas: en la categoría Superación y logros personales, Víctor Cordero; Contribución a la niñez, Carmen Molinar; Voluntariado, Ana María Vera; en Servicio humanitario y valores, Derechos Humanos, Lucía Sauma; Servicio voluntario, Logros personales, Oscar García Guzmán; Liderazgo, Borja; Asuntos políticos, Germán Monroy Chazarreta; Logros, Ramiro Plata; Liderazgo, Edwin Pérez, y Logros Bismark Pinto. Al mismo tiempo fue dada a conocer la lista de conjuntos del Primer Festival Intercolegial de Música Popular Boliviana, que ocupa el primer puesto "Esperanza andina", el 2do "Copacabana", La Paz, y con mención "Illampu", El Alto. De música autóctona, 1ro "Wayrunruti" y 2do, "Wara". Solistas sobresalieron Rosario Willeches, que obtuvo el primer segundía de Susana Mullisaca. Finalmente en fusión, citó Rewel Villa.



Distinguen a...

Adolfo Soliz Antezano, del departamento de...

Advertisement for the movie 'Cine 6 de agosto' featuring 'HOY ENCANTADOR ESTRENO' with Jeff Daniels and Demi Moore. It includes promotional text like 'ELLA ES UNA LINDA ADIVINA QUE CAMBIARA EL AMOR EN LA CIUDAD' and 'LA CHICA DE "GHOST" VUELVE MAS ENCANTADORA QUE NUNCA'. At the bottom, it says 'HAY MAGIA EN EL AIR QUE Linda Adivina'.

ASOCIACION DE DAMAS DIPLOMATICAS Y SEÑORAS. Las señoras agradecen profundamente a todas las señoras visitantes y contribuyentes del té, llevado a efecto el día 22 del corriente en los salones del Circulo Aeronáutico, fines de acción social y de solidaridad, y lamenta no haber podido ofrecerles toda la atención que merecen, por razones objetivamente ajenas a su voluntad de servicio a la unidad. La Directiva La Paz, 24 de septiembre de 1992

Abusos a viajeros en  
punto fronterizo con Chile  
estarían a la orden del día

Página 3

Atentados al patrimonio  
cultural se cometen en cen-  
tro histórico de Sucre

Página 6

Concluye hoy seminario  
sobre estrategia paceña de  
desarrollo

Página 7



BANCO BIG BENI  
Grande para crecer

Directora general de Integración:

## Integración aduanera en el Pacto Andino se abre a Bolivia del MERCOSUR

...nicamente, es  
...ble la  
...manencia de Bolivia  
...os sistemas de  
...ración, según la  
...onaria del  
...sterio de  
...ciones Exteriores

**23 (PRESENCIA).** - La  
...nera entre los países del  
...lino, vigente a partir del 1  
...bre, podría alejar a Bolivi-  
...tado del Mercado Común  
...a cuyo proceso aspira a  
...arse a través de los meca-  
...ya existentes, como el Co-  
...gubernamental de la  
...l Plata, la ALADI, la inter-  
...gética con Brasil y Ar-  
...mprendimientos conjun-  
...a hidrovía Paraguay

...ctora general de Integra-  
...a Cancillería Boliviana,  
...mosica de Rico, expuso  
...rios en el marco del Se-  
...ntro de Cortes Supre-  
...no Sur, que se celebra en  
...tribunal de justicia, se-  
...na síntesis oficial de la  
...divulgada por los orga-  
...del evento.

...nacionaria opinó a títu-  
...l, que técnicamente es  
...permanencia en dos sis-  
...que hay protección para la comercialización  
...exportables a través de la unión aduanera  
...nará en vigor, para los países andinos, a  
...nviembre.

...duanización en la subregión andina, con la  
...de Perú, estará acompañada por un progra-  
...máticos al comercio intrarregional, el más  
...que con respecto a los países del Cono Sur.  
...arrillar el tema de su disertación: "Bolivia y  
...MERCOSUR", la directora general de Integración  
...estrategia boliviana respecto al nuevo proce-  
...ción. Se ha abierto una espera, hasta fines  
...lecha en la que feneció la cláusula de exclu-  
...nada en el Tratado de Asunción, que dio  
...MERCOSUR, contradictorio, sin embargo,  
...nimos de admisión de la ALADI, mecanismo  
...man parte igualmente Argentina y Brasil.  
...nto uno de los magistrados asistentes.  
...rdo con la percepción del ex-asesor de la

## Avioneta militar está perdida desde hace 14 días

**CRUZ, 23 (PRESENCIA).** - Se completaron hoy 14 días de búsqueda de la avioneta FAB 017 que se extravió con 6 personas a bordo.

...ción de Aeronáutica de Santa Cruz informó a PRESENCIA a las 18  
...que no pudo encontrarse rastros de la avioneta bimotor que se extravió  
...ión de Robore a Puerto Suárez, a unos 550 kilómetros al este de aquí.  
...dad de la búsqueda no ha disminuido y dentro el plan que se ha  
...Servicio Aéreo de Rescate) prosiguen las operaciones según se informó  
...Brigada Aérea en esta ciudad.

...Se cree que la nave pudo haber caído entre la Serranía Sunas, el valle  
...Serranía de Chiquitos y proximidades de Yacuse, a 30 kilómetros de  
...de.

...Avioneta FAB pilotada por el capitán David Encinas, viajaban como  
...general Freddy Carrazas, Inspector General de las Fuerzas Armadas y el  
...de mando en la institución; el contraalmirante Waldo Vásquez y el  
...Comodoro Henry Saqueiros, además de los civiles René Pacheco y Nabor

...mento hasta el momento resultó infructuoso dijo el general Emilio  
...mandante de la Tercera Brigada Aérea.  
...Se han movido cuadrillas de rescate por tierra que han explorado  
...de, supuestamente habría caído la avioneta sin encontrar ni rastros.  
...do donde se encuentra el avión en emergencia es selvática y con  
...lugares inaccesibles pero, al parecer la mayor dificultad está en el  
...do que impide tener visibilidad. En tanto los familiares de las 6  
...personas momentos de crisis.

## Embajador y sus colaboradores trabajan a puerta cerrada

**CRUZ, 23 (PRESENCIA).** - En  
...hotel de esta ciudad, se  
...trabajando el embajador  
...los E.E.U.U. de América,  
...ciencia, y sus estrechos  
...sobre temas de la  
...diplomática que  
...en país.

...Williams, consejero de  
...Públicas de la Embaja-  
...dipomáticos habían ele-  
...ciudad de Tarija para  
...operadas de trabajo con-  
...a su función repre-  
...atención al  
...tranquilidad que reina  
...ad, al buen clima y a  
...que se encuen-  
...enfases en que en La  
...múltiples y variadas  
...y compromisos, no

...es fácil encontrar momentos de  
...absoluta tranquilidad como se  
...dan en Tarija que les permitirá  
...llevar a cabo una profusa labor  
...en el quehacer que tienen a su  
...cargos en Bolivia.

...Williams, al ser requerido  
...en torno a la situación legal, de  
...Asunta Roca, extraditada por  
...presuntos delitos de narcotráfico  
...y que habría sido puesta en  
...libertad bajo fianza en su país,  
...dijo que es un tema que se en-  
...cuentra en manos de la justicia  
...americana; pero, anticipó que,  
...en el curso de las próximas ho-  
...ras, la Embajada emitirá un  
...comunicado para evitar la  
...distorsión en las informaciones.

...Las reuniones del grupo de  
...diplomáticos, se desarrollan a  
...puerta cerrada.



**Aniversarios cívicos**  
Los departamentos de Pando y Santa Cruz conmemoran hoy sus respectivos aniversarios cívicos. - En el caso de Pando, se trata de los 54 años de su fundación como departamento, en base al territorio denominado hasta 1938 como Cortes Magariños Morales, la fórmula para que Bolivia se inserte en el Mercado Común del Sur sugiere la vía de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI). En todo caso, según el enfoque del especialista, Bolivia debería propender a un cierto tipo de estatus asociativo con los países miembros del MERCOSUR, sin perjuicio de canalizar una negociación entre los dos procesos de integración subregional.

## Contrarrestarán actos del quinto centenario del descubrimiento

**POTOSÍ, 23 (PRESENCIA).** - Con un acto inaugural cumplido en el teatro IV Centenario, el Comité Potosí 92 "por la descolonización y La Paz" ha iniciado actividades para contrarrestar los actos de carácter oficial que prepara el gobierno de España así como autoridades nacionales y departamentales con motivo del quinto centenario del descubrimiento de América.

El Comité Potosí 92 está conformado por instituciones cívico-laborales que se han organizado para emprender diversas actividades de "protesta" contra la celebración de los 500 años del descubrimiento de América.

Este jueves 24, en el teatro IV Centenario a partir de las 20.00 horas, se cumplirá un concierto andino con la actuación del grupo Kollamarca de la ciudad de La Paz.

Para el viernes 25, desde las 18.00 horas también

en el teatro IV Centenario se tiene previsto la realización de foro popular sobre la temática del descubrimiento de América con la participación de diferentes organizaciones populares, sindicales y laborales de la Villa Imperial.

Una de las manifestaciones de mayor relieve y particularidad en protesta contra la "colonización de América a partir del año 1.492" será, la denominada "toma" del legendario Cerro Rico de Potosí por aproximadamente 6.000 campesinos, el próximo domingo 26 de septiembre.

Previamente se realizarán otros actos como el festival popular de la canción boliviana y otros actos complementarios que derivarán en la ascensión al Cerro Rico potosino y la toma simbólica de muchos campesinos.

## Oruro y Santa Cruz ultimán plan para corredor bioceánico

**ORURO, 23 (PRESENCIA).** - Santa Cruz y Oruro ultimán detalles para habilitar un corredor o puente de exportación internacional mediante la utilización de la red vial que conecta a los océanos Atlántico y Pacífico.

Aquello fue confirmado por Mario Peña Orozco, presidente de la Corporación de Desarrollo de Oruro, quien explicó que después de la reunión del 16 de septiembre en Santa Cruz, se analizó el proyecto a nivel de la Subsecretaría de Integración y el Ministerio de Planeamiento y que, en actualidad, se encuentra en revisión en la ronda de negociaciones de París.

Peña Orozco explicó que el análisis comprendió también aspectos geopolíticos, geográficos y económicos, habiéndose establecido que los exportadores de soja, por ejemplo, pierden un porcentaje de la venta su producto, entre el 5 y 10 por ciento, porque no llegan a tiempo a los puertos del Pacífico.

también que en el mundo se mueven bloques económicos que procuran contar con vías y medios de transporte más convenientes.

Los estudios muestran que el proyectado corredor de transporte tiene asegurada su compensación económica, ya que la carga que puede transitar es de grandes proporciones.

Oruro se convertirá en un centro de almacenamiento de carga, especialmente soja para ser exportada hacia el Pacífico. En ese sentido, CORDEOR y CADEX firmaron un convenio de entendimiento para concretar el proyecto, luego de establecer los lugares como corredores de exportación, según se explicó.

**BENEFICIOS**  
En cuanto a los beneficios a obtenerse, se reiteró que serán elevados, ya que cálculos iniciales indican un tráfico diario de aproximadamente dos mil camiones de alto tonelaje (trailers), en una u otra dirección del corredor.

Incluso se estima que, en la primera etapa de actividad del corredor, Santa Cruz podría llegar a obtener una utilidad de 10 millones de dólares, entanto que Oruro

alcanzaría los 15 millones anuales.

"La factibilidad ya no depende de la Corporación de Desarrollo de Oruro sino del empuje empresarial, porque hay organismos internacionales que están recomendando la instalación de ese corredor de exportación", afirmó Peña Orozco.

Explicó también que en la capital cruceña se instalarán silos de almacenamiento, pero los centros de mayor acumulación estarán en el departamento de Oruro, debido a su vinculación con los puertos de Chile y Perú.

Peña Orozco admitió que serán elevadas las inversiones que demandará la puesta en marcha del corredor, pero que las mismas serán recuperadas a corto plazo, ya que fuera del factor estrictamente de transporte se sumarán otros efectos económicos colaterales.

De otra parte, autoridades brasileñas han manifestado en diversas oportunidades su interés en que se concrete el corredor ahora proyectado, porque sus exportaciones destinadas a los mercados asiáticos, principalmente, tendrían una ruta mucho más corta que por sus propios Puertos atlánticos.



BANCO BIG BENI  
Grande para desarrollar

La Paz, Bolivia, jueves 24 de septiembre de 1992

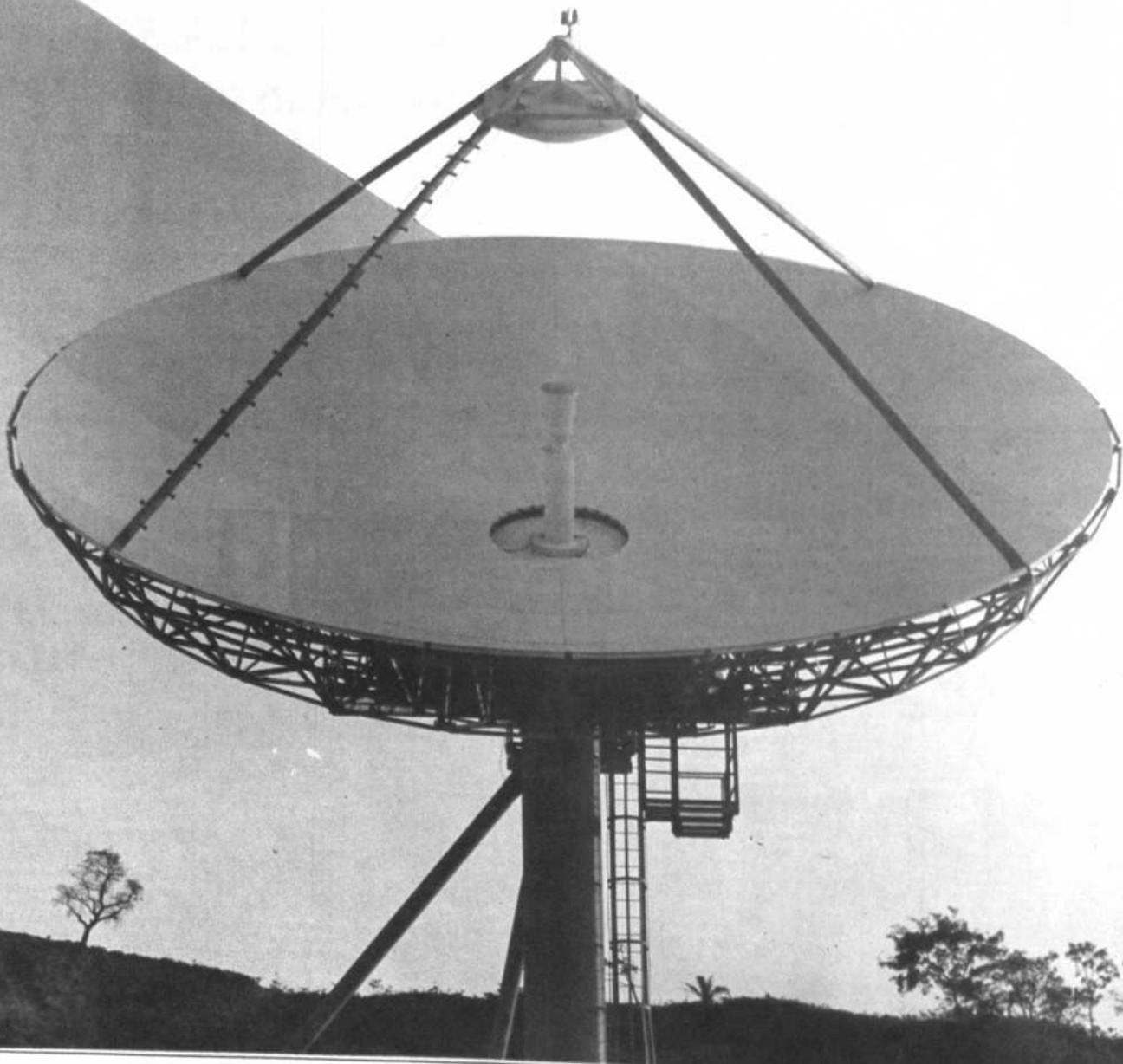


**H**an Pasado Muchos Años,  
Pero El Espíritu Emprendedor  
y Patriota Que Nos Llevó  
A La Independencia y Progreso  
Sigue Latiendo Con Impetu  
Renovado En Todos Los Cruceños  
Que Amamos y Trabajamos  
Para Engrandecer Santa Cruz.



*En el 182 aniversario  
de Santa Cruz*

**PROYECTO ENTEL  
ESTACION TERRENA**



Orureños exigirán nuevamente atención a problemas de su región

ORURO, 23 (PRESENCIA).- La Comisión de la Orureñidad...

No descartan tomar medidas de presión para que el gobierno no soslaye el requerimiento.

de la orureñidad, que se realizará a las 19 horas en la sede de la Federación de Chofleres San Cristobal.

INTERPELACION

Otro tema a ser analizado tiene relación con la interpelación al canciller de la República, Ronald MacLean Abaroa...

hitos fronterizos y el desvío de las aguas de varios ríos de curso internacional que afectan a los bolivianos.

Bispo destaca importancia de beatificación de Nazaria Ignacia

ORURO, 23 (PRESENCIA).- El obispo de Oruro, Braulio...



Nazaria Ignacia esa entrega, esa generosidad y ese bajar a la calle como decía ella...

"Creo que tenemos que conocer más y más la vida de esta mujer para asimilar también en nuestra propia vida, en nuestra comunidad eclesial...

Recuerda que en la historia de nuestra Iglesia nacieron al mismo tiempo la diócesis de Oruro y la cruzada pontificia, en 1925...

"El año pasado, hemos tenido la misión y seguimos en tiempo de misión; Nazaria Ignacia nos está recordando cuál es la dimensión que siempre debe tener todo cristiano...

la beata, es decir, ponerla como modelo de santidad para los cristianos.

Aclara que para todos los católicos es importante reconocer en

Potosí

Investigan abusos en puesto fronterizo de Avaroa

UYUNI, 23 (PRESENCIA).- Llegó a esta población el director de recaudaciones del Ministerio del Interior, Francisco Flores...

Según las mismas, se estarían realizando cobros indebidos y abusos contra la población civil tanto nacional como extranjera...

De comprobarse esta situación, dijo Flores, se iniciará el proceso correspondiente contra los culpables. Al ser consultado si la denuncia sería un caso de corrupción el enviado respondió: "Creo que sí y tenemos que cortar esto de raíz..."

Con respecto a los papeles valorados dijo que estos no han sufrido ningún incremento, sin embargo hizo notar que al no tener sueldos fijos los

funcionarios de Tupiza y Lllallagua, se incrementa un cierto porcentaje en las oficinas del registro civil.

Por otro lado anunció que hasta fin de año se realizaría un censo nacional de extranjeros, que permitirá contar con datos exactos de los que radican en el país...

Para conocer la otra cara de la medalla entrevistamos al jefe de Migración en Uyuni, Víctor Sejas, quien negó las acusaciones con respecto al problema de Avaroa: "Lo que sucedió es que se le decomisó a un chofer de 'Tierra Limitada' su pasaporte..."

Ferrovianos potosinos no permitirán privatización

POTOSI, 23 (PRESENCIA).- Los trabajadores ferroviarios de Potosí, se han pronunciado para advertir que no se permitirá la privatización de la Empresa Nacional de Ferrocarriles.

El dirigente de este sector, Raúl Huayllani dijo que dentro de la actual política de privatización por parte del gobierno del MIR-ADN...

Aseguró que de acuerdo a informaciones precisas que están en conocimiento de los dirigentes nacionales de los trabajadores ferroviarios, "la privatización está a punto de llegar a la Empresa Nacional de Ferrocarriles, ENFE."

El dirigente Huayllani dijo interpretar el sentimiento de todos los trabajadores de este sector en el sentido de que una privatización de ENFE implicará una automática "relocalización" de centenares de trabajadores ferroviarios en todo el país.

Empresas que explotan ulexita deben reubicar sus plantas

UYUNI, 23 (PRESENCIA).- Con un acta de entendimiento que se firmó con autoridades locales, José Leytón jefe de la Secretaría Nacional del Medio Ambiente y los representantes de las empresas que explotan ulexita del Salar de Uyuni...

El documento estipula que hasta el 31 de octubre las empresas que tienen sus instalaciones dentro del radio urbano deben reubicarse fuera de la ciudad...

En caso de no cumplirse el documento suscrito, la Secretaría Nacional del Medio Ambiente dentro de lo que previene la ley, actuará en segunda instancia y en forma directa sobre las autoridades para lograr el cumplimiento.

Al finalizar la entrevista Leytón señaló que lo acordado fue positivo y que servirá como ejemplo para casos futuros que obviamente pueden ser más grandes y complejos.

Por su parte las autoridades locales mostraron su complacencia y la forma como se llegó a encontrar soluciones, siempre dentro del marco del diálogo.

Dr. Félix Sanches de la Matta cirujano gineco-obstetra

Cirujía Ginecológica, Detección precoz del cáncer ginecológico, Diagnóstico del embarazo, Prenatal, atención del parto, Cesáreas, Laparoscopia diagnóstica, Transtornos menstruales, Menopausia, Planificación familiar.

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS DIRECCION GENERAL DE EXPLORACION Y EXPLOTACION PRIMERA CONVOCATORIA

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, convoca a las Empresas o Firmas legalmente establecidas; a presentar ofertas para la provisión del siguiente material:

Table with 3 columns: Nº INV. PÚBLICA, Nº PEDIDO, DESCRIPCIÓN. Includes items like SOFTWARE GRAFICO DE DIGITALIZACION DE MAPAS, REPUESTOS MOTOR 'WAUKESHA'.

Los pliegos de especificaciones cuyo valor es de Bs. 25.00 (VEINTICINCO 00/100 BOLIVIANOS), que deberán ser cancelados en la sección Caja de la Gerencia de Producción...

Santa Cruz, septiembre 23 de 1992

Telegramas Especiales. Compre sus mejores deseos en cada ocasión. Includes images of telegrams for Birth, Marriage, Death, etc.

Guía Profesional

UROLOGOS Dr. Guillermo Suárez Tejada MEDICO UROLOGO Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc.

Centro Médico de Especialidades "La Paz" Av. 6 de Agosto Nº 2380 Teléfono 343261 Busca Móvil: 321636 - 390222 - 14

RADIOLOGIA CONSULTORIO RADIOLOGICO Dr. Fernando Contreras Paz

Médico - Radiólogo Especialista Radiología general, especializada e intervencionista. Columna vertebral total, Radiometría de miembros inferiores.

LABORATORIOS Dr. Rubén Tejada Andrade

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R., jugos gástricos y duodenal...

LA SALUD es lo primero médico del país medicina

Tarija

# Tarija reclama participación en recaudaciones impositivas

**TARIJA, 23 (PRESENCIA).** Las Instituciones cívicas y los parlamentarios tarijeños, se aprestan a iniciar una tenaz campaña, que se espera tendrá amplia repercusión, para obtener que la participación en los impuestos recaudados en el departamento, se cumpla con la severidad que caracteriza a las leyes tributarias.

Es motivo de terrible preocupación y de grave daño económico para la región, que los impuestos sobre el valor agregado (IVA) recaudados en Tarija sean remitidos, en varios casos, a otros distritos privando a las instituciones locales de su legítima participación. Tal el caso de los impuestos que genera aquí la venta de hidrocarburos que YPF abona en la Ciudad de La Paz, aduciendo que esta irregular situación se presenta a raíz de que la entidad fiscal tiene, a dicha ciudad, como domicilio de su oficina

principal, ignorándose que los ingresos son generados aquí, en el sacrificio de la economía regional.

Otros casos son los del Lloyd Areo Boliviano y ENTEL que tributan en Cochabamba y La Paz, respectivamente, beneficiando a instituciones ajenas a la región.

Según la legislación vigente, el 25 % de los impuestos recaudados deben destinarse a los departamentos que los generan en las siguientes proporciones: Corporación Regional de Desarrollo y Alcaldía Municipal, el diez por ciento y la Universidad el cinco por ciento, lo que demuestra claramente la infracción denunciada; que esta región esta contribuyendo con su esmerada economía a instituciones de otros departamentos, considerablemente más ricos y de mayores ingresos, situación que se la califica aquí como "intolerable".

# Empresa Mintec verificó existencia de oro en Tarija

**TARIJA, 23 (PRESENCIA).** La empresa "Mintec", después de haber inspeccionado la zona de San Juan del Oro de Tarija, ha verificado la existencia del precioso metal, habiendo concluido la primera fase de exploración.

La segunda fase del proyecto referida a la cuantificación de los depósitos de oro, será iniciada en el transcurso de los próximos días con un recorrido de setenta kilómetros y se evaluará la posibilidad de instalar una planta para la explotación.

Estos estudios son encarados por la empresa "Peñaloza Ltda." de esta ciudad, cuyo ejecutivo Melciades

Peñaloza logró en los Estados Unidos interesar a una compañía especializada, cuando en semanas pasadas viajaron a ese país ministros de Estado y empresarios privados con el propósito de atraer capitales al país.

El proyecto aurífero presentado por el arquitecto Peñaloza fue el primero que mereció aceptación en consecuencia, aparte del interés que ha despertado en los Estados Unidos aquí ha creado amplia expectativa por tratarse de un esfuerzo privado por una parte y por otra, las posibilidades de abre a la región de convertir a Tarija en un departamento productor de oro con los

consiguientes beneficios para el impulso de la economía de las actividades en general.

La zona conocida como San Juan del Oro, tradicionalmente ha sido tenida como poseedora de depósitos del metal pero un trabajo de envergadura no ha sido encarado hasta el presente. Las explotaciones hasta ahora llevadas a cabo se caracterizaron por su pequeña magnitud. La cuantificación de los depósitos permitirá determinar el volumen de las operaciones que podrían ser llevadas a cabo, utilizando moderna tecnología.

# espierta interés el Plan Internacional Tarija

**TARIJA, 23 (PRESENCIA).** Directores de la organización Plan Internacional de Colombia, se han interesado por conocer los sistemas de trabajo que esa institución desarrolla en esta región, donde opera con el nombre de "Plan Internacional Tarija".

Los visitantes están interesados en los sistemas de gestión empleados aquí, que permiten a los miembros de las comunidades beneficiadas un manejo idóneo en la ejecución de diferentes proyectos de desarrollo económico y social. Plan Internacional Tarija provee el entrenamiento previo, y luego la asistencia requerida. Los éxitos hasta ahora alcanzados, han tenido repercusión más allá de las fronteras del país.

Los directores colombianos que han llegado en misión de observación son Michael Taylor de Buenaventura, Bea-

triz de Gonzales de Tubia, Teresa Marina Ochoa de Choco y Alejandro Acosta del Proyecto Cinde de Capacitación.

En la semana pasada, también visitó esta ciudad el representante del Plan Internacional en Simbawe, atraído por idénticos motivos. Ese país africano presenta elevados índices de pobreza, agravada por una sequía que se prolonga por varios años.

Esta institución, que antes era conocida como "Plan de Padrinros" trabaja en la región desde octubre de 1990 y son múltiples los proyectos que ha concretado tanto en el área urbana como rural.

El financiamiento proviene de personas particulares de los países desarrollados que hacen llegar donaciones voluntarias sin condicionamiento de ninguna clase. La oficina de Tarija está a cargo de Diane Everaert de Carazas.

Pando

# Estudiantes rindieron homenaje al aniversario de Pando

**COBIJA, 23 (PRESENCIA).** Más de tres mil estudiantes rindieron homenaje a los cincuenta y cuatro aniversario de la fundación del departamento de Pando, donde también participaron estudiantes de la capital del Estado del Acre, Rio Branco del Brasil.

Todos los establecimientos escolares de esta capital, la mayoría de ellos con su banda de guerra, pasaron frente al altar patrio, donde estaban presentes las autoridades departamentales, políticas, administrativas y educacionales.

Para esta concentración y desfile cívico, se hicieron presentes el ministro del Interior Carlos Saavedra Bruno, el jefe en ejercicio del MIR Nueva Mayoría Oscar Eid Franco, el sub-jefe nacional de A.D.N. Jorge Landivar Roca, quien en medio de la concentración hizo uso de la palabra para lanzar un discurso político ante los tres mil estudiantes que se encontraban concentrados esperando el desfile cívico.

En este discurso político ponderó la labor que está realizando el Acuerdo Patriótico en el desarrollo urbanístico de la ciudad, como nunca antes se había realizado en años anteriores, quien al mismo tiempo felicitaba a las autoridades y

pueblo en general por los 54 años de vida del departamento.

Oscar Eid Franco fue más práctico y conciso en sus palabras, señalando que tras las palabras de bienvenida de su partido y del Presidente Jaime Paz Zamora, el aniversario de Pando, les deseo dijo, una gran prosperidad en el progreso de estas tierras.

Estas autoridades nacionales solamente reunieron con los medios de comunicación de masas una conferencia de prensa, donde presentaron una investigación sobre el intento de incendio a la Plaza de Armas hasta darse con el autor o autores de este atentado.

El ministro Carlos Saavedra Bruno en representación de la República hizo entrega de un diploma a I.B.M. al colegio fiscal mixto Antonio Vaca Bello en un acto de su directora, pedido que este entregado al presidente de la entidad, hecho al Lic. Jaime Paz Zamora.

# Campesinos de Chivé reclaman atención de autoridades de Cobi

**COBIJA, 23 (PRESENCIA).** Cuarenta campesinos del cantón Chivé llegaron a esta capital después de haber caminado más de 150 kms para reclamar mayor atención a esas regiones que se encuentran completamente abandonadas por las autoridades departamentales. Según lo manifestado por los propios comunarios del cantón Chivé antes de cada elección los políticos van y les prometen maravillas y después de las mismas se olvidan que han visitado esas regiones.

Jorge Cárdenas, corregidor del cantón, señaló que en estos tres años de administración que tiene el Acuerdo Patriótico en el gobierno no han recibido ninguna ayuda o cooperación para el desarrollo del cantón. Dijo que entre sus pedidos principales está la conclusión de la carretera, porque solamente se encuentra abierta hasta el Manuripi; otro de los puntos importantes es la construcción de una posta sanitaria equipada con los medicamentos más esenciales y su respectiva enfermería; la construcción del edificio para la escuela del lugar, porque cuentan con todo el ciclo básico y primero de intermedio. Asimismo solicitan la instalación de una oficina para el cobro de regalías por

explotación de oro, madera y otros productos de la región, para que dichas regalías beneficien al lugar y de esa forma se logre el desarrollo. También solicitan el apoyo por la aguda desnutrición que están sufriendo los niños del lugar, la cooperación de la comunidad para proveerles de alimentos, porque tuvieron que sembrar al principio de año por las lluvias que se presentaron, la dotación de agua potable para la población, la construcción de la unidad sanitaria con personal farmacéutico y como último punto la construcción de una cursal de DITER, para que el pueblo tenga un medio de comunicación diario para conocer las necesidades que tiene la región.

La caravana del Chivé fue recibida por las autoridades del departamento, quienes les hicieron un gran parte del pliego peticionario que los comunarios dijeron que no se moverán de Cobi hasta que el año pasado les presentaran propuestas la fecha no se han cumplido.

# Avicultores interesados en compra de fábricas de CODET

**TARIJA, 23 (PRESENCIA).** José Bejarano Arce, elegido presidente de la Asociación de Avicultores de Tarija (AVIT), ha hecho conocer a esa organización para adquirir la fábrica de alimentos dependiente de la Corporación Regional de Desarrollo de Tarija que ha sido incluida en la lista de empresas estatales que se venden.

Se ha informado que la fábrica de alimentos balanceados del complejo industrial a ser transferido al sector privado en este momento José Bejarano aprovechó la ocasión para informar a la producción de la fábrica es absorbida casi en su totalidad, por los tarijeños que en un centenar se encuentran afiliados a AVIT, surgiendo al nacer despertó grandes expectativas pero su accionar estuvo tropiezos que causaron pérdidas cuantiosas y la paralización de la planta faenadora de aves que fue montada por CODETAR y AVIT Industrial de esta ciudad.

Bejarano manifiesta que AVIT está en condiciones de comprar aunque todavía no se conoce el precio oficial. Una vez alcanzado se ampliarán las actividades incrementando la producción y completaría con la adquisición de la planta faenadora que fue montada y que al poco tiempo fue paralizada por las deficiencias del material



# SOLO ESTE CARNET ACREDITA A LOS INSPECTORES DE IMPUESTOS INTERNOS

- Reconozca la nueva credencial de los inspectores de Impuestos Internos por lo siguiente:
- Fondo de seguridad color guindo con leyenda D.G.I.I.
  - Sobreimpreso en color blanco, anverso y reverso, el logotipo de la institución.
  - Llevar un número de serie de cinco dígitos y fecha de vencimiento.
  - Foto de colores del inspector.
  - Nombre, apellidos y número de Carnet de Identidad del Inspector.
  - La credencial debe estar firmada por el Director General de Impuestos Internos: Raúl Loayza Montoya.
  - Llevar sello seco de la institución y perforado de seguridad.
- Recuerde que los inspectores no pueden hacer cobros de ninguna naturaleza. Atiéndalos cordialmente y coopere con ellos brindándoles toda la documentación que se les solicite. Denuncie irregularidades a los teléfonos: La Paz 370867-63, Cochabamba 29274 - 25819, Santa Cruz 330639.

**ii**  
DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

## SOCIEDAD BOLIVIANA DE CEMENTO, S.A. JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

De conformidad a lo dispuesto por los Artículos 18, 29 y 30 de los Estatutos, se convoca a los señores Accionistas a la JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS, la misma que se realizará en el domicilio de la Sociedad, situado en la calle Mercado N° 1075 (primer piso), el DIA MIERCOLES 30 DE SEPTIEMBRE DE 1992 a HORAS 16:30 para tratar el siguiente:

- ORDEN DEL DIA**
- Lectura del Acta anterior de fecha 19 de julio de 1991.
  - Lectura de la Memoria Anual Gestión 1991.
  - Lectura del Dictamen del Auditor Externo.
  - Lectura y Aprobación del Balance General y Estado de Ganancias y Pérdidas al 31 de marzo de 1992.
  - Informe del Sindico de la Sociedad.
  - Aplicación y destino de las utilidades.
  - Elección de Directores y Síndicos
  - Designación de Auditores Externos
  - Fijación de remuneraciones y fianza de los Directores y Síndicos.
  - Elección de dos Accionistas para la suscripción del Acta.

En cumplimiento del Artículo 273 del C.C. no pueden ser mandatarios y representantes los Directores, Administradores, Síndicos y demás empleados dependientes de la Sociedad.

Las personas y/o instituciones que no hubieran legalizado y perfeccionado la transferencia de sus acciones, no podrán participar de las Juntas Generales.

El Libro de Transferencia de acciones quedará cerrado desde la fecha hasta el día siguiente de la Junta.

La Paz, 15 de septiembre de 1992  
**EL DIRECTORIO**

**SALTA VENDO**

Muy importante campo de 38.000 hectáreas, de Sociedad por acciones. Aptitud agrícola - ganadera, turística y minera. 50 Km. de Metán. Contado y grandes facilidades. **DUENO DIRECTO**  
TE: (54 1) 322-8130/4579/7357/2377  
FAX: (54 1) 322 - 9639  
BUENOS AIRES - ARGENTINA

**INVITACION PUBLICA**  
No : SB 05/ORU/71

LA CORPORACION DE DESARROLLO DE ORURO (CORDEOR) CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción del Sistema de AGUA POTABLE JAPO, en la Comunidad del Cantón Negro Pabellón, Provincia Dalence, del Departamento de Oruro. **COSTO ESTIMADO** : Bs. 238.600.-

Los pliegos pueden ser adquiridos en oficinas del Departamento de CORDEOR, ubicadas en calle Potosí N° 5529, por el precio de Bs. 10.000.- Estos documentos están dispuestos para su consulta en la Oficina de FIS en Oruro.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de CORDEOR, Departamento Legal, hasta horas 11.00 a.m. del día 16 de octubre de 1992. La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 14.30 del día en la Sala de Reuniones de Presidencia.

Oruro, 22 de septiembre de 1992

# AY UN LORO QUE SE LAS SABE TODAS QUE PRONTO ESTARA CON USTED...



**CURSOS**  
(Para principiantes y avanzados)  
¡RALES! Salsa • Rap • Merengue •...  
Punto • Danzas Folclóricas  
MODELO PROFESIONAL - CANTU...  
DANCING! - TEATRO - CANTU...  
¡ORGANO! - ¡GUITARRA Y BATERIA!  
Presente esto curso y recibirá un diploma  
En T.E.A. N. 20 de Bolivia  
Tel.: 322057 - 37565

Farmacias de Tarija  
**366823**

Santa Cruz

# Nuevo aniversario cívico entre aciertos e incertidumbres

**SANTA CRUZ, 23 (PRESENCIA).** - Desde hace días, se desarrolla en esta ciudad una intensa actividad, dentro de los festejos para dar realce a los 182 años del nacimiento (hoy) al 182 aniversario de la gesta cívica cruceña del 24 de septiembre de 1810, contra la colonia española. Santa Cruz celebra su nuevo aniversario en medio de aciertos tal vez como pocas veces en su historia.

Dentro de las realizaciones será inaugurada por el Presidente de la República a.i. el complejo ferroviario. Más adelante la Estación de Comunicaciones de La Guardia, como las más sobresalientes.

El EXPOCRUZ 92 se mostró con todo su esplendor, los cuarenta que han intervenido hasta ahora en la ronda de negociación, promociones de inversiones, promociones de exportación y los visitantes del exterior, un panorama ampliamente optimista, de crecimiento económico, con estabilidad social y política fundamentales para cualquier inversión.

El gobierno y el empresariado privado, están mostrando la otra cara de la moneda: completamente favorable desde sus puntos de vista, se enfatiza con insistencia en el acelerado crecimiento cruceño, el desarrollo agropecuario y las amplias ventajas que se avisoran en las inversiones.

Ya ha concluido la ronda de negociaciones sobre Minería donde se ha expuesto una serie de proyectos tanto en la zona Andina como el Precámbrico. Con un vasto despliegue informativo, centenares de folletos han recibido durante dos días todas las explicaciones y abundante folletería sobre posibilidades. Para Santa Cruz es reconfortante conocer que en 10 años la minería regional jugará un primer plano en el campo económico. Los expertos hablan de la existencia de cientos de yacimientos mineralógicos que esperan inversionistas. Inclusive el ministro de Minería afirmó que se extraerán si en los próximos días se concretan negocios en el orden hasta los 300 millones de dólares.

El clima de incertidumbre surge en cuanto a la descentralización política y administrativa que según el Presidente Jaime Paz, en declaraciones a su paso por esta ciudad, dijo que el arranque en sí está en manos de los partidos políticos y dejó entrever que tampoco en esta materia se firmará la Ley de Descentralización. Esto ha causado preocupación en el Comité Pro Santa Cruz, donde debe definirse a su vez si entra o no en vigencia en este departamento la privatización, en el caso que el gobierno no cumpla con compromisos regionales.

La incertidumbre en la mayoría de la población está en la cada vez más restringida restricción económica, el elevado costo de vida la falta de oportunidades de trabajo. La discriminación de grupos que se practica, la falta de vigencia de las llamadas lógicas de poder.

Además la Alcaldía y la Corporación de Desarrollo compiten por obras que realizan obras, la población muestra su pesar por los servicios básicos, por los hospitales que cada vez restringen a los pobres y los servicios se hacen más inalcanzables para los pobres.

Hay preocupación entre los campesinos y pequeños productores que miran como crece la burguesía atropellando los derechos necesarios.

**ACTOS PARA HOY**  
Mañana se oficiará un Te Deum en la Catedral a cuyo acto participará el Presidente de la República a.i., ministros de Estado, parlamentarios y autoridades visitantes y regionales. Más adelante se realizará el desfile cívico con la intervención de todas las fuerzas vivas. A las 19 horas está programada la inauguración oficial de EXPOCRUZ 92.

## Comisión de Finanzas decomisa vehículos sin póliza titularizada

**COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA).** - Una comisión de "alto nivel" del Ministerio de Finanzas realiza operativos sorpresa para decomisar vehículos que no tienen pólizas titularizadas, advirtiendo que a partir del próximo 31 de octubre serán rematados los vehículos que no cuenten con ese documento.

"Queremos decirles a los propietarios que tenemos implementado el sistema y se dará estricto cumplimiento a las decisiones tomadas por el gobierno, incluyendo los plazos y fechas de cumplimiento, contra aquellos que no le han dado mucha importancia a la resolución, hecha pública por los medios escritos de comunicación social", dijo el Administrador de Aduanas de Cochabamba, Andrés Palacios.

La Comisión para cumplir con su labor ha solicitado la cooperación de la Aduana de esta ciudad y la Unidad Operativa de Tránsito de la Policía Nacional, habiendo sido decomisadas aproximadamente 80 movilizaciones, utilizando computadoras portátiles que establecen si ha sido internado con "pólizas mellizas o trillizas" y depositadas en las dependencias de la Aduana regional.

## Familias campesinas reciben alimentos de la CEE

**COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA).** - Cerca a 3.100 toneladas de alimentos provenientes de la Comunidad Económica Europea se entregan por cupos a familias campesinas, por disposición del Centro de Investigación y Desarrollo Regional, CIDRE, y el apoyo del Comité Cívico de Cochabamba, informó el dirigente cívico, Alvaro Moscoso.

La donación llegará a todos los comunarios que han sido afectados por los desastres naturales, principalmente las sequías que se presentaron en varias regiones del valle cochabambino, los últimos años.

Las primeras entregas se han hecho en los últimos días de la anterior semana en 164 comunidades de la provincia de Mizque, para proseguir en otras regiones durante los próximos días. Moscoso, dijo que simultáneamente se está inspeccionando las obras que se efectúan en estas zonas como escuelas, sistemas de riego y otras en directo beneficio de las comunidades campesinas.

## Cochabamba

Según experto argentino:

# Proceso privatizador no debe ser traumático para el país

**COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA).** - Experiencias y resultados del programa de privatización de las empresas estatales en la Argentina, han tenido resultados traumáticos para la población, lo que de ninguna manera debe ocurrir en Bolivia, dijo hoy, el experto argentino Rolando Alberto Peppi, en la principal exposición efectuada durante la inauguración del Seminario Sobre Privatización "Experiencia Argentina - Proceso Boliviano".

Los organizadores del evento destacaron la presencia de los asesores económicos del gobierno argentino, de las autoridades laborales, para hacer conocer aspectos de gran interés en el marco de las propuestas de privatización de las empresas estatales emprendidas por el Supremo Gobierno de la Nación.

Entre los expositores del Seminario, se espera contar el día de mañana del ministro de Planificación, Samuel Dorta Medina, quien asistirá a una importante reunión del Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional en la capital norteamericana.

Se analizarán en la reunión aspectos macroeconómicos de las privatizaciones, marcos de regulación, análisis de privatización de las empresas argentinas como la entidad aérea estatal, correos y telecomunicaciones, durante dos días en el salón auditorio de la Cámara de Comercio.

**IMPORTANTE**  
Jaime Veizaga, presidente de la Cámara de la Pequeña Industria y Productores Artesanos, señaló que es importante

tratar el tema de privatización, para conocer objetivamente los instrumentos del gobierno boliviano para este programa y lo sucedido en la Argentina con la primeras empresas, porque el proceso continúa.

Aseguró que el cooperativismo resulta ser privado y mal se puede pensar en su privatización porque resultará siendo un fracaso en perjuicio de la población, porque se trata en muchos casos de servicios básicos y públicos.

Señaló que se ha tomado de ejemplo la Argentina, porque si bien "la realidad es diferente, los métodos son los mismos".

**TRAUMÁTICAS**  
Rolando Alberto Peppi, de nacionalidad argentina, dijo que las "primeras transferencias al sector privado de las entidades estatales en su país fueron bastante traumáticas", debido seguramente, agregó, porque en el apuro de hacer lo más rápido posible, hubo descuido y no se hizo de manera prolija. Creo que el concepto de privatización que se da en el mundo, sobre todo en el no desarrollado, ha sido absorbido por todos, no hay oposición a la privatización sino a la forma", señaló Peppi.

**ENSEÑANZAS**  
Señaló más adelante que la experiencia fue traumática sobre todo en el caso de Arolinas Argentinas, esperando que cuando toque el Lloyd Aéreo Boliviano (LAB) se eviten problemas. En mi país el gobierno va aprendiendo, creo que las siguientes privatizaciones serán mejores, habiendo un cambio sobre todo por la fuerte presión que ejerce la oposición y la población.

## ILLIMANI DE COMUNICACIONES S.A.

### CONVOCATORIA A JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

De acuerdo al Capítulo 1ro. Artículo 28 de los Estatutos de la Sociedad, se convoca a Junta General Ordinaria de Accionistas de Illimani de Comunicaciones S.A., la misma que se llevará a cabo en el domicilio de la Sociedad, Av. 6 de Agosto 2972 a Hs. 14.30 del día 2 de octubre de 1992, con el siguiente Orden del Día:

1. Lectura y Aprobación del Acta anterior
2. Consideración de la Memoria Anual 1991
3. Presentación y aprobación de los Estados Financieros al 31 de diciembre de 1991
4. Informe del Síndico
5. Tratamiento de los resultados
6. Elección del Directorio
7. Elección del Síndico
8. Remuneración de los Directores y Síndico
9. Nombramiento de Auditores Externos
10. Designación de dos accionistas para la firma del Acta.

## LA FEDERACION DE GANADEROS DE BENI Y PANDO COMUNICADO

Para conocimiento y aplicación respectiva de las autoridades pertinentes, asociaciones filiales ganaderas, comercializadores de ganado en pie y carne desde el Beni a los mercados nacionales y ganaderos en general, hacemos conocer un resumen del Autosupremo emitido por la Corte Suprema de Justicia en relación al Amparo Constitucional en contra de nuestra Federación interpuesta por un grupo de ganaderos en relación a los aportes ganaderos del 3.8%.

**CONSIDERANDO.** - Que, el examen de las exposiciones de partes en audiencia y documentación que cursa en obrados, se tiene que la entidad demandada, organización gremial de los ganaderos del Beni, con personería jurídica reconocida como tal mediante Resolución Suprema No. 149397 de veintidos de mayo de mil novecientos sesenta y nueve genera el derecho impugnado a través de sendas Resoluciones de Congresos Ganaderos, legislada por diferentes preceptos legales como ser el Decreto Supremo No. 15186 de quince de diciembre de mil novecientos setenta y siete, Resolución Triministerial N° 24853/91, Decreto Ley N° 18536, Resolución Ministerial N° 454/85 de veintitres de septiembre de mil novecientos ochenta y tres (Resolución Ministerial N° 369/86 de siete de noviembre de mil novecientos ochenta y seis (MACA) normas que dan origen y regulan el aporte gremial de los Ganaderos del Beni a su Federación, contribución ésta que se viene efectuando regularmente por más de quince años, si tomamos en cuenta el principio de aportación desde el Decreto Supremo quince mil ciento ochenta y seis de quince de diciembre de mil novecientos setenta y siete.

Que, por otra parte el Amparo Constitucional no puede ser viable, en contra de actos consentidos, aceptados y ejercitados en forma libre y espontánea, cual es el caso de autos, en que los hoy demandantes, han aportado el porcentaje de comercialización de carne y vacunos en pie, sin observación alguna, aún después de la dictación del Decreto 21060 y Ley ochocientos cuarenta y tres de veinte de mayo de mil novecientos ochenta y seis.

Que, resolver en este procedimiento los aspectos demandados, sería desvirtuar la esencia del recurso constitucional que se trata, infringiendo a su vez el artículo setecientos sesenta y cinco del Código adjetivo, amén del propio artículo diecinueve de la Constitución Política del Estado, que por la vía del Amparo Constitucional no se "crean derechos" sino, se protegen los existentes, siempre que no hubiera otro medio o recurso legal para la protección inmediata de los mismos.

**POR TANTO:** La Sala Civil Primera de la Excm. Corte Suprema de Justicia de la Nación, de acuerdo con los numerales primero y cuarto del artículo setecientos sesenta y cinco del Código de Procedimiento Civil y el dictamen del señor Fiscal General de la República de fojas ciento cuatro, declara **IMPROCEDENTE** el recurso de Amparo Constitucional deducido contra la Federación de Ganaderos del Beni.

Empleado y sellado.- Corte Suprema de Justicia - Sala Civil.- Sucre, tres de septiembre de mil novecientos noventa y dos.

Trinidad, septiembre 23, 1992

RELACIONES PUBLICAS  
FEGABENI

Señal: Federación de Ganaderos del Beni y Pando - BOLIVIA... (ilegible)



H. CAMARA DE DIPUTADOS

## PETICION DE INFORME ESCRITO

Al Señor Ministro del Interior, Migración, Justicia y Defensa Social, Carlos Saavedra Bruno.

El Honorable representante nacional que suscribe, formula la siguiente petición de informe escrito:

**Primero.-** Diga el Señor Ministro si la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico u otras instancias han investigado los vínculos comerciales del Señor Max Fernández Rojas con algunos conocidos narcotraficantes.

**Segundo.-** Diga el Señor Ministro qué investigaciones existen en su Ministerio sobre el Señor Fernando Bismark Barrientos Antezana que fue detenido en la República Argentina por actividad de narcotráfico.

**Tercero.-** Diga el Señor Ministro si la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico conoce los vínculos comerciales entre los señores Fernando Bismark Barrientos Antezana y Max Fernández Rojas.

H. Gonzalo Ruiz Paz  
Diputado Nacional

La Paz, 23 de septiembre de 1992



H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

### ROL DE AUDIENCIA PUBLICA

Día : Viernes 25 de septiembre, 1992  
Horas : 15:00  
Lugar : Sala Sesiones H. Concejo Municipal

- 1.- PROPIETARIOS COOPERATIVA 21 DE SEPTIEMBRE URBANIZACION "LOS ROSALES"
- 2.- JUNTA VECINAL DE ACHUMANI "SECTOR COMPLEJO DE THE STRONGEST"
- 3.- VECINOS DE PAMPAHASI BAJO (GUARAGUARANI PAMPA) CALLES 13 y 17
- 4.- JUNTA VECINAL DE VILLA "SAN JUAN" ALTO
- 5.- RUTH CAMACHO, HERNAN DURAN Y OTROS PROPIETARIOS CASA N° 195 CALLE TARIJA ESQUINA LINARES.
- 6.- JUNTA DE VECINOS "VILLA PABON"
- 7.- JUNTA VECINAL "KUPINI" ALTO OBRAJES
- 8.- JUNTA DE VECINOS SECTOR 6 VILLA ALTO SAN ANTONIO
- 9.- COMITE DE OBRAS VILLA FATIMA ZONA "Chapuma Bajo"
- 10.- JUNTA VECINAL ZONA 8 DE DICIEMBRE (SOPOCACHI ALTO)

Nota.- Los representantes de las diferentes juntas deberán recoger sus fichas de ingreso a la Audiencia, de la Dirección de Prensa y Relaciones Públicas, hoy jueves 24 y viernes 25 hasta horas 12.00.

La Paz, 24 de septiembre, 1992  
DIRECCION DE PRENSA Y RR.PP.



## Chuquisaca

### Sucre puede perder título de Patrimonio Cultural de la Humanidad

Instituciones sucrenses serán convocadas para analizar preservación del mayor atractivo de la capital histórica del país

**SUCRE, 23 (PRESENCIA).** A falta de una legislación urbana que reglamente y preserve el conjunto arquitectónico de esta ciudad, la Alcaldía Municipal planea penalizar la destrucción del patrimonio histórico que le valió a Sucre el título de "Patrimonio Cultural de la Humanidad" por parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO).

El permanente deterioro del casco viejo, en el que se han incorporado construcciones nuevas que alteran la armonía y el "sueño de un orden" que guió a los planificadores de los siglos XVI y XVII, originó una advertencia del Instituto Boliviano de Cultura (IBC), gestor del título, sobre la eventual pérdida de éste.

La alerta del IBC fue traída nuevamente hoy (ayer) a Sucre por el prefecto del Departamento, Jorge Landívar Rúa, quien anunció la convocatoria a las instituciones locales a fin de debatir sobre la forma de conservar la imagen que le ha conferido a Sucre el título de "Patrimonio Cultural de la Humanidad", y aún de "Monumento de América", por parte de la Organización de Estados Americanos (OEA), en 1979.

Para Landívar Rúa, el conjunto arquitectónico, en permanente deterioro y sin ningún control edil, constituye el mayor atractivo turístico y fuente de futuros y promisorios recursos para una de las regiones marginales y periféricas del país.

El Alcalde accidental, Javier Aldayuz Flores, dijo a

**PRESENCIA** que se espera el informe final de una comisión técnica a la que el Concejo Municipal atribuyó el estudio de preservación del patrimonio de los sucrenses, que proplios y extraños destruyen todos los días. A partir de ese informe (a falta de una legislación urbana que recoja las restricciones impuestas por el título), la Municipalidad reglamentará las nuevas construcciones y sancionará a los propietarios que alteren el estilo del conjunto que tiene el casco viejo.

El Colegio de Arquitectos de Sucre, uno de los sectores que ha coadyuvado indirectamente al deterioro, con proyectos que han roto la armonía del centro histórico monumental, asumió conciencia del papel que tiene en la preservación del patrimonio arquitectónico, formulando al embajador de España, Carmelo Angulo Barturen, la asistencia de su gobierno con destino a la elaboración de un proyecto similar al que se realizó en Potosí, la ciudad que experimentó otro progresivo deterioro urbano.

El único organismo técnico que defendió a ultranza el legado de cuatro siglos y medio, aun antes de que la ciudad sea declarada Patrimonio Cultural de la Humanidad, fue el consejo ejecutivo del Plan Regulador, que pasó a depender de la Alcaldía como consecuencia de la falta de recursos económicos provistos, hasta fines de los años ochenta, por la Corporación Regional de Desarrollo, entidad que cuenta en cambio con una dirección de Turismo.

**Caso "Techo de Libertad"** continúa. No es igual a sentencia absolutoria o de incoacción. El juez de la Corte de Justicia, Dr. Decker, en su resolución, declaró hoy (ayer) que el Tribunal de Apelaciones de La Paz, al declarar la nulidad de la sentencia absolutoria de la Corte Suprema de Justicia, no está obligando al autor de la obra a que se realice la obra. El Tribunal de Apelaciones de La Paz, al declarar la nulidad de la sentencia absolutoria de la Corte Suprema de Justicia, no está obligando al autor de la obra a que se realice la obra. El Tribunal de Apelaciones de La Paz, al declarar la nulidad de la sentencia absolutoria de la Corte Suprema de Justicia, no está obligando al autor de la obra a que se realice la obra.

**YFPB INVITACION PUBLICA**

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS INVITA A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE CONSTITUIDAS A PRESENTAR SUS OFERTAS PARA EL SIGUIENTE SERVICIO:

**PRIMERA CONVOCATORIA**  
INVITACION PUBLICA 366-92

APERTURA DE ZANJAS PARA TENDIDO DE LINEAS DE POLIETILENO PARA DISTRIBUCION DE GAS NATURAL.  
ZONA: VILLA 1° DE MAYO  
CIUDAD DE EL ALTO

EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES PODRA SER CONSULTADO Y RETIRADO DE NUESTRA OFICINA UBICADA EN LA CALLE REYES ORTIZ N° 74 ESQ. FEDERICO ZUAZO, EDIFICIO FEDEPETROL, 4to. PISO OF. "B", PREVIO PAGO DE Bs. 60.- EN NUESTRA SECCION CAJA UBICADA EN LA CALLE BUENO N° 185, 3er. PISO (OFICINA CENTRAL).

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN CON LAS FORMALIDADES DE LEY HASTA EL DIA MIERCOLES 14 DE OCTUBRE DE 1992, A HORAS 15:30, EN SOBRE CERRADO Y LACRADO, EN NUESTRAS OFICINAS DEL EDIFICIO FEDEPETROL 4to. PISO OF. "B".

SECRETARIA GENERAL Y DE COMUNICACIONES  
LA PAZ, 23 DE SEPTIEMBRE DE 1992

**EDICTO**

LA DRA. MARIA DEL CARMEN M. DE CALDERON, JUEZ DE PARTIDO SEGUNDO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL.- Por el presente edicto, cita llama y emplaza a los herederos de Mario Vargas Castillo, para que por sí o mediante apoderado que asuma la defensa dentro del proceso Ejecutivo seguido por el Banco Mercantil contra Mario Vargas Castillo, bajo apoderamiento de designado defensor de oficio, a cuyo fin se transcribe lo siguiente: DEMANDA.- SEÑOR JUEZ DE PARTIDO DE TURNO EN LO CIVIL.- LIC. MARCELO ALVAREZ PRUDENCIO, en representación del Banco Mercantil (oficina Cochabamba), Generales, ante Ud. digo: La escritura de préstamo adjunta, acredita que Mario Vargas C. propietario de flota Willy Korlazo adeuda la suma de (\$us. 7.000.- como saldo a capital). Interpone demanda ejecutiva y pide dicte auto de intimación.- OTROSÍ.- Cochabamba, 3 de agosto de 1992.- Fdo. Dr. Toribio Martínez Z. Abogado-Banco Mercantil.- Fdo. Marcelo Álvarez P. Gerente del Banco Mercantil.- AUTO DE INTIMACION.- Sello del Juzgado Segundo de Partido en lo Civil de la Capital.- 7 de agosto de 1992.- VISTOS: Citase a Mario Vargas Castillo para que dentro de tercero día dé y pague en favor del Banco Mercantil S.A. la suma de siete mil dólares americanos (\$us. 7.000) más intereses convenidos, bajo apoderamiento de costas, sin perjuicio de expedir mandamiento de embargo sobre sus bienes suficientes a cubrir la suma demandada. Al bienes suficientes a cubrir la suma demandada. Al bienes suficientes a cubrir la suma demandada. Al bienes suficientes a cubrir la suma demandada.

Notifiqué Oficial de Diligencias.- Fdo. Dra. María del Carmen M. de Calderón, Juez. Fdo. ante mí Sello.- MEMORIAL DE FS. 17.- SEÑORA JUEZ DE PARTIDO 2o. EN LO CIVIL. Lic. Marcelo Álvarez P. por el Banco Mercantil S.A. (oficina Cbba.) En el proceso ejecutivo seguido contra Mario Vargas C. digo: Al haber sido informado sobre el fallecimiento del ejecutado, lo que corroboró con la publicación de prensa que acompaño, desconociendo a los presuntos herederos y sus domicilios, pido a Ud. ordenar su citación por Edicto, previo juramento de ley.- Otrosí.- Cbba., 20 de agosto de 1992.- Fdo. Dr. Toribio Martínez Z. Abogado.- Bco. Mercantil.- Fdo. Marcelo Álvarez P. Gerente.- DECRETO.- Sello del Juzgado 2do. de Partido en lo Civil.- 28 de agosto de 1992.- Préstame el juramento.- Notifiqué Oficial de Diligencias.- Fdo. Dra. María del Carmen M. de Calderón, Juez de Partido 2do. en lo Civil de la Capital. Fdo. Ante mí Carla Costo, Secretaria.- AUTO.- Sello del Juzgado 2do. de Partido en lo Civil.- 17 de septiembre de 1992.- VISTOS: En mérito al juramento prestado citase por Edicto a presuntas herederos de Mario Vargas Castillo de conformidad al Art. 124 y 125 del Cdo. de Pdo. Civil. Notifiqué Oficial de Diligencias.- Fdo. Dra. María del Carmen M. de Calderón, Juez de Partido 2o. en lo Civil.- Fdo. ante mí Cintya Aguiar Siba. Es lo que se transcribe para fines de ley. DOY FE.

Cochabamba, 18 de septiembre de 1992

D. S. O. Dra. María del Carmen M. de Calderón Juez de Partido 2o. en lo Civil COCHABAMBA-BOLIVIA

A. CINTYA AGUIAR J. SECRETARIA Juzgado 2do. de Partido en lo Civil COCHABAMBA-BOLIVIA

Sello legible.

**Chuquisaca aguarda resultado perforación de pozos petroleros**

**SUCRE, 23 (PRESENCIA).** Los primeros indicios naturales formaciones preliminares de dos nuevas estructuras en Chuquisaca, explotadas por la Texaco y YFPB, han despertado expectativas en el Departamento y entre los dirigentes obreros.

El legislador oficialista, José Luis Carvajal Palma, se apresuró el pasado fin de semana el hallazgo de petróleo en el campo atribuido a la contratista extranjera. La prudencia de las autoridades YFPB ha aplazado de momento el entusiasmo del senador.

Tanto en Miraflores, a escasos 15 kilómetros de la frontera cuanto en Iguaenda, se llegó a perforar aproximadamente 400 metros, precisó hoy (ayer) el presidente del Comité Cívico, Fernando Calvo, funcionario de planta de Yacimientos. En ambos casos se alcanzaron los 4.000 metros para evaluar los resultados y cuantificar los volúmenes comerciales.

La perforación exploratoria en las formaciones profundas estructuras mantiene la expectativa de los dirigentes obreros de YFPB y administradores de la Corporación Regional (CORDECH).

"Tenemos que encontrar un nuevo campo productivo", declaró recientemente a **PRESENCIA** el jefe de la Gerencia de YFPB, Julio Sevilla.

La unidad regional de Yacimientos planea para próximos días a los centros de producción del Departamento, en la que representantes obreros, medios de comunicación, legisladores y funcionarios de CORDECH. Durante el recorrido se realizó explicación sobre los resultados positivos obtenidos en días perforados en Vuelta Grande, los que han permitido incrementar de hidrocarburos de Chuquisaca.

# PREOCUPA POSTERGACION DE SENTENCIA A GARCIA MEZA

Carta Abierta:

La Paz, septiembre 23, 1992

Señores  
Dr. Edgar Oblitas Fernández  
Dr. Hugo Galindo Decker  
Presidente y Decano de la Corte Suprema de Justicia de la Nación  
Fax 32696  
Sucre.-

Señores Magistrados:

el cronograma judicial establece que la Vacación del Tribunal entra en vigencia a partir del mes de noviembre.

La Coordinadora Nacional de Redes, como parte de la sociedad civil boliviana depositó su confianza en vuestra autoridad, para que se haga efectivo un juicio y una sentencia que honrarían a la justicia y a la democracia de nuestro país. Sin embargo, los últimos hechos hacen temer que una vez más los bolivianos no logremos que la justicia se imponga sobre la impunidad de quienes cometieron graves atentados contra los derechos humanos y mancillaron la dignidad nacional.

Es por ello que, con el mayor respeto, les hacemos llegar nuestro vehemente pedido de que los actos procesales programados en el caso García Meza se cumplan sin más dilaciones y en los términos previstos en nuestro ordenamiento jurídico nacional.

Agradecidos por la atención y seguros de contar con una consideración favorable de esta solicitud, les hacemos llegar nuestras más distinguidas consideraciones.

Atentamente,  
Por la Coordinadora Nacional de Redes:

Enrique Ormachea  
**PRESIDENTE**

- BIBOSI
- C. GREGORIA APAZA
- C-CIMCA
- CACOA
- CADA
- CAEP
- CARITAS SANTA CRUZ
- CARITAS POTOSI
- CARITAS TARIJA
- CASDEC
- CASDEL
- CCAC
- CDA
- CDR
- CEAC
- CEAMCOS
- CEBIAE
- CEDEAGRO
- CEDEC
- CEDIB
- CEDICA
- CEDIPAS
- CEDLA
- CEDOIN
- CEJIS
- CEMPROAS
- CEMSE
- CENDA
- CENPROTAC
- CENSED
- CENTRO QHANA
- CENTRO JUANA AZURDUY
- CENTRO EL CARMEN
- CEPAC
- CEPRA
- CEPRA
- CEPROCOOP
- CEPROCOP
- CEPROMIN
- CEPROMU
- CER-DET
- CERES
- CESAT
- CIAC TARIJA
- CIAC POTOSI
- CIDCRUZ
- CIDEM
- CIDRE
- CIMCA
- CIMCAT
- CINEP
- CIPCA SANTA CRUZ
- CIPCA NACIONAL
- CIPCA COCHABAMBA
- CIPCA LA PAZ
- CIPCA CAMIRI
- CIPE
- CISEP
- COPLA
- DEFOCOOP
- DNI
- EE.RR. FIDES
- EMEIR
- ETSA
- FE Y ALEGRIA
- FEPADE
- FONDECO
- ICO
- IDAC
- IDEPO
- IFDRE
- IFFI
- IICCA
- INCA
- INCAS
- INDEC
- INDICEP
- INEDER
- IPC
- IPTK
- IRFACRUZ
- ISALP
- LLANK'ASUN
- MEDICO
- OASI BERMEJO
- OASI
- PAAC
- PACA
- PASTORAL SOCIAL P
- PASTORAL SOCIAL L
- PASTORAL SOCIAL T
- PIO XII
- PLAN INTERNACIONAL
- PROAGRO
- PROCESO
- PRODEM
- PROMETA
- PROY. CARDENAL MA
- RADIO MARIA ALUXOLAN
- RADIO JUAN XXIII
- RADIO BERMEJO
- RADIO SAN MIGUEL
- RADIO DON BOSCO DE
- RADIO LOYOLA
- RADIO YUNGAS
- RADIO ESPERANZA
- SARTAWI
- SEMATA
- WARMI
- YUNTA

- INSTITUCIONES AFILIADAS**
- UNILAPAZ
  - UNIOR
  - UNISUR
  - UNITAR
  - ACCOPCA
  - ACLO NACIONAL
  - ACLO CHUQUISACA
  - ACLO TARIJA
  - ACLO POTOSI
  - APCOB
  - ARFA
  - AUMM
  - AVE

# PNUD/OSP

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS  
ENTIDAD DEL  
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO  
Y  
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta de la  
**COMISION DE EVALUACION DE LA EMPRESA PUBLICA**  
y del  
**MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION**  
en el marco del  
**PROGRAMA DE PRIVATIZACIONES DE EMPRESAS  
PUBLICAS**

**INVITA**

**A LAS EMPRESAS E INSTITUCIONES FINANCIERAS  
PRIVADAS INTERESADAS EN ACTUAR COMO  
AGENTES DE VENTA MEDIANTE REMATE PUBLICO**

de los activos muebles e inmuebles de las empresas públicas declaradas por las autoridades competentes como no viables para su venta como unidades productivas en marcha, en el marco de las Leyes No. 1178 del 20 de julio de 1990 y No. 1330 del 24 de abril de 1992 y el Decreto Supremo No. 23170 del 5 de junio de 1992.

Las empresas e instituciones interesadas deberán presentar los siguientes documentos para habilitarse como agentes de venta:

- Documento de constitución de la empresa, institución o asociación debidamente certificado por Notario de Fé Pública.
- Poder de la persona autorizada que representa al interesado.
- Certificados de Solvencia Fiscal y de Cumplimiento de Contratos con el Estado y fotocopia legalizada del carnet de contribuyente (RUC).
- Boleta Bancaria de Garantía de Seriedad de Propuesta, emitida por un banco establecido legalmente en el país, por la suma de \$us 15.000.- (Quince mil dólares estadounidenses) con vigencia hasta el 30 de noviembre de 1992.
- Antecedentes que permitan evaluar la capacidad, experiencia e idoneidad de la empresa o institución para la realización de la tarea que será encomendada.

El PNUD/OSP recibirá manifestaciones de interés en sus oficinas de la ciudad de La Paz, situadas en la Avenida Arce No. 2529, Edificio Santa Isabel, Bloque "C", 2do. mezzanine, hasta las 12:00 horas del día 13 de octubre de 1992.

## CORPORACION DE DESARROLLO DE LA PAZ

### INVITACION PUBLICA Nº 30/92

Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, en cumplimiento con los DD.SS. 21660 anexo III y 21661, invita a las Empresas Constructoras, legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la construcción de la:

**SUPERESTRUCTURA DEL PUENTE SOBRE EL RIO TORA  
EN EL TRAMO UNUTULUNI - LLUPI, PROV. LARECAJA**

Terminos de Referencia y Pliego de Especificaciones serán recabados de la Sección Caja de CORDEPAZ, previo el pago de Bs. 150.-

Las propuestas deberán ser presentadas en conformidad a las disposiciones legales vigentes hasta el 13 de octubre de 1992, a hs. 18.00, en las oficinas del Departamento Legal de CORDEPAZ, ubicadas en la Av. Arce Edif. Santa Isabel bloque "A" 2º Mezzanine.

El acto de apertura de propuestas se llevará a cabo el día 19 de octubre de 1992 a hs. 10.00.

La Paz, septiembre de 1992

GERENCIA DE INFRAESTRUCTURA

## Industrias Agrícolas de Bermejo

Ingenios Azucareros: Stephen Leigh - Moto Méndez

### COMUNICADO

DIRECCION DE AUDITORIA INTERNA DE INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO, EN CUMPLIMIENTO A LO ESTABLECIDO POR EL ART. 11 DEL D.S. 17055 Y AL INSTRUCTIVO AG-02-89 DE LA CONTRALORIA GENERAL DE LA EMPRESA PUBLICA, INVITA A LAS PERSONAS CUYOS NOMBRES SE CITAN A CONTINUACION, PASAR POR SUS OFICINAS UBICADAS EN LA CIUDAD DE BERMEJO, A FIN DE TOMAR CONOCIMIENTO DEL PROYECTO DE INFORME DE AUDITORIA "SOBRE EX-COMERCIALIZADORES DE AZUCAR SRES. BERTCHS" Y LABORAR PARA RESOLVER ALGUNOS HALLAZGOS DE AUDITORIA MENCIONADOS EN DICHO INFORME:

**FEMIN DE LA PARRA BARRO  
DORA MERCADO CARRASCO**

DESPUES DE HABER EXCURRIDO EL PLAZO DE QUINCE (15) DIAS A PARTIR DE LA FECHA DE EMISION DEL INFORME CITADO, LA AUDITORIA SE EMITIRA EN FORMA DEFINITIVA EL INFORME ANTES CITADO.

22 DE SEPTIEMBRE DE 1992

INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO

# DE VIDA A SU VEHICULO CON

BATERIAS  
**Heliar**



Diseño especial para  
**VEHICULOS BRASILEROS  
Y EUROPEOS**

Adquirla en nuestra Red de  
Distribuidores Autorizados  
en todo el país y exija su  
**GARANTÍA DE 1 AÑO.**

Con el respaldo de:

**Alke**  
S. Co.  
(Bolivia) S.A.

Santa Cruz : Av. Roque Aguilera Nº 250

Cochabamba : Ladislao Cabrera O-0418

La Paz : San Salvador  
esq. Estados Unidos



## REPUBLICA DE BOLIVIA MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL

EN OCASION DE CELEBRARSE EL 54 ANIVERSARIO DE CREACION DEL DEPARTAMENTO DE PANDO, EL MINISTRO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL, ING. CARLOS APONTE PINTO, Y LOS SUBSECRETARIOS DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL, EXPRESAN SUS SINCEROS SALUDOS AL PUEBLO DE PANDO, DESEANDO UN MEJORAMIENTO PERMANENTE EN EL AMBITO DE INTEGRACION DE LA REGION, A TRAVES DE LOS DIFERENTES PROYECTOS Y OBRAS QUE ENCARA ESTE MINISTERIO.

La Paz, 24 de septiembre de 1992



## REPUBLICA DE BOLIVIA MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL

AL CONMEMORARSE EL 182 ANIVERSARIO DE LA GESTA DEPARTAMENTAL POR LA INDEPENDENCIA DE LA PATRIA, EL MINISTRO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL, ING. CARLOS APONTE PINTO, Y LOS SUBSECRETARIOS DE TRANSPORTE, COMUNICACIONES, Y AERONAUTICA CIVIL, EXPRESAN SUS SINCERAS FELICITACIONES AL PUJANTE PUEBLO CRUCEÑO; REAFIRMANDO AL MISMO TIEMPO, SU COMPROMISO DE TRABAJO CON EL DEPARTAMENTO, A TRAVES DE LA CONCRECION DE OBRAS VIALES, FERROVIARIAS Y DE TELECOMUNICACIONES, QUE SON LA BASE FUNDAMENTAL DEL PROGRESO REGIONAL Y NACIONAL.

Santa Cruz, 24 de septiembre de 1992

Se requiere 5.000, según ministro Kieffer

# Gobierno prevé construir 1.000 nuevas viviendas hasta 1994

Según informe preliminar presentado por el ministro Fernando Kieffer, el departamento de La Paz requiere más de cinco mil viviendas para el área urbana y rural, necesidad que será atendida con la construcción de 1.000 unidades hasta 1994.

El programa de atención a la región pacaña está incluido en las políticas nacionales instrumentadas para el mejoramiento de vivienda y servicios de saneamiento básico, anunció ayer el titular de ese despacho, Fernando Kieffer, en las sesiones del taller en torno al desarrollo regional.

Al igual que varias de las autoridades locales y nacionales, Kieffer reiteró que en este departamento el problema de la migración campo-ciudad "es alarmante" y origina la aparición de barrios marginales y cinturones de pobreza.

El ministro aseguró que los problemas de vivienda y saneamiento básico, tanto en el área urbana como rural, necesitan ser replanteados en sus políticas generales.

Kieffer definió a la vivienda como un elemento de característica social, que debe contener necesariamente los servicios básicos que hagan posible su habitabilidad en condiciones de mínimo confort.

El departamento de La Paz, por el momento, requiere 3.500 viviendas en el área urbana y 1.600 en el rural, indicó. En cuanto a la cobertura de agua potable, señaló que en la ciudad alcanza al 82% y a la de alcantarillado

a 60%; mientras que en el área rural es de 30% y 14%, respectivamente. En ambos casos la demanda insatisfecha empobrece la calidad de vida de los habitantes, tanto en saneamiento básico como en vivienda, reiteró.

Por tanto, las políticas instrumentadas para el mejoramiento de la vivienda y los servicios básicos tienen carácter nacional, dijo.

En ese sentido, indicó que la prioridad es cubrir el saneamiento básico reflejado en el programa "Agua para todos", a través del Plan Nacional de Agua Potable y Saneamiento 1991-2000.

El programa constituye un plan integral de largo plazo con mecanismos operativos, agregó al explicar que debe ser atendido con un instrumento de planificación y de acción, dotado de una flexibilidad que permita cubrir las metas globales e intermedias.

Los principios básicos del plan están orientados por el establecimiento de la estrategia de desarrollo, que permite lograr mayores coberturas en agua potable y saneamiento básico, incluyendo la prestación de estos servicios con marcada prioridad en zonas rurales y periferia urbana, manifestó.

Según Kieffer, otro objetivo es fortalecimiento de las instituciones a nivel gubernamental y local, para el desarrollo de los recursos humanos y la participación comunitaria.

En esto, además, se produce el reordenamiento de las instituciones, pues el Ministerio de Asuntos Urbanos asumió una nueva responsabilidad, como es la definición de acción de las corporaciones regionales de desarrollo, alcaldías y entidades administrativas y financieras, añadió.

Por esa razón, el Ministerio de Asuntos Urbanos, bajo ese nuevo marco legal, define políticas nacionales para las instituciones regionales, formula y aprueba planes, y programas operativos para las entidades ejecutoras y su perspectiva de inversión.

Reveló que para cumplir esas funciones específicas, las corporaciones regionales de desarrollo, en este caso Cordepez, deberán adecuar sus estructuras para hacerse cargo de la atención de esos servicios básicos en las ciudades intermedias y en el área rural, creando unidades o gerencias de saneamiento básico.

Entretanto, en las ciudades o capitales de departamento regirán la actuales empresas de servicio (SAMAPA), que juntamente con las alcaldías compatibilizarán los planes de acción.

El ministro anunció que en la ciudad de La Paz se invertirá hasta fin de año más de nueve millones de dólares y en el área rural un millón y medio de dólares.

Con relación a la política nacional del sector vivienda, el gobierno ha previsto redefinir sus objetivos, me-

# La Paz PRESENCIA

tas y coherencia con el contexto socio-económico.

Pero la mayor novedad en este rubro, dijo, es rescatar metas que en el pasado inmediato habían sido relegadas a una posición secundaria en los propósitos de los gobiernos anteriores, que ahora pretende atender el déficit de vivienda en favor de los sectores populares e impulsar la actividad edificadora como uno de los principales mecanismos de reactivación de la economía.

Para concretar esa medida, continuó, el gobierno ha previsto reestructurar el sistema de financiamiento para la vivienda y reorientarlo hacia los grupos de menores ingresos.

Eso permitirá, dijo, lograr la participación de un mayor número de entidades crediticias en el "sistema de intermediación", para dar mayor cobertura a los sectores populares.

Explicó que se ha previsto un mayor control y retorno útil de los aportes laborales al Fondo Nacional de Vivienda, a través de la habilitación de cuentas individualizadas.

Ese plan prevé construir mil viviendas básicas para el departamento, distribuidas en las ciudades de El Alto y La Paz, y además en provincias, con una inversión de tres millones de dólares entre 1992 y 1994, concluyó.

## Niños abandonados y mujeres, prioridades pacañas

El abandono de niños y la discriminación de la mujer, son dos fundamentales problemas en el departamento y deben ser atendidos con prioridad por las instituciones pacañas, manifestó ayer Marcos Paz, representante de la Junta Nacional de Acción Social en el seminario taller "Estrategia de desarrollo de departamento de La Paz".

Para enfrentar el desafío que implica poner solución a estos fenómenos que en la ciudad se incrementan, sostuvo, el gobierno diseñó el "Plan decenal de acción para la niñez y la mujer".

Como su nombre lo indica, el plan propone metas y objetivos de desarrollo para la mujer y los niños abandonados, tanto en el campo como en las ciudades, a ejecutarse en un término no mayor a los 10 años; a su vez, tiene una serie de proyectos que se vienen cumpliendo, explicó Paz que también es coordinador general del mencionado Plan.

"El plan decenal, es parte importante de la tesis boliviana dentro de lo que es la estrategia de desarrollo departamental en La Paz y los otros departamentos, porque el reordenamiento estatal implica el uso de sistemas más eficientes dentro de la administración pública", explicó.

A criterio de Marcos Paz, la descentralización dejará a los gobiernos departamentales, municipalidades e instituciones regionales, todo el trabajo administrativo, fundamentalmente los referidos al sector social (salud y educación).

"La Paz debe diseñar proyectos para estar preparada cuando el momento llegue", señaló.

Por ejemplo, está el "programa integrado de desarrollo infantil", apoyado económicamente por el Banco Mundial más la contraparte del Tesoro General de la Nación con un monto estimado de 120 millones de dólares.

El programa brinda atención a niños abandonados y que actualmente pertenecen a los "grupos de riesgo" en las áreas urbanas, para el efecto, se instaló una serie de hogares infantiles de cuidado diario, dijo.

El "programa de nutrición y seguridad alimentaria", que funciona con un monto de 50 millones de dólares proporcionado por el gobierno belga, trabaja para garantizar alimento diario de estos niños, pero necesita de la convergencia de todas las instituciones pacañas para lograr su objetivo, destacó Paz.

De la misma forma, para beneficiar a la mujer discriminada y marginada del campo y las ladras de la ciudad, se diseñó el programa "Mujer, Educación y Vida", un proyecto realizado junto con el ministerio de salud para capacitar a nuestros en la atención de partos y otras enfermedades propias de la mujer.

CULTURA REGIONAL

Entre el 25 y 27 de septiembre se realizará en Chuquiaguata el primer encuentro de compositores de música regional y folclórica. La reunión se llevará a cabo en la ciudad de Chuquiaguata, en el departamento de Cochabamba, y tendrá como actores, sobre todo, el papel de la cultura regional y su apoyo nacional.

De igual manera, el encuentro para docentes y postulantes de la VII asamblea de maestros de la enseñanza primaria y secundaria.

INTERVENCIÓN

En reunión convocada por el ministro de Telecomunicaciones y Radiodifusión, a través de la COTEL, se convocaron a los representantes de la documentación en la VII asamblea.

La DGT analizará que se le presente un análisis de los resultados de la autorización para las nuevas líneas telefónicas.

ELECTRICIDAD

Cordepez entregó del sistema de energía eléctrica de la localidad de Leguía, al Sr. Kapac. Seguirá el estudio de los aspectos técnicos de la Corporación para la instalación monofásica en 14.4 del alimentador de una longitud de 150 metros y de 10 metros de cable.

CARCEL DE MUJERES

En ocasión de un día del recluso, la Dirección de Prisiones y Rehabilitación Social, Edith Gutiérrez del Centro de Orientación Obrera, donó a la institución un monto de dinero para introducir la cooperación en el mantenimiento de las instalaciones.

Gutiérrez sugirió a las principales representantes para las instalaciones por objeto hacer entrega de una partida de comestibles del día del recluso.

La gobernadora de la Región Pacaña, Patricia Oriente, Pamela Chávez y una de las colaboradoras de la alcaldía.

# Salud: Diagnóstico crítico en periferia urbana y área rural

La creación de servicios médicos perifericos y un programa regionalizado de acciones conjuntas, permitirá a la Unidad Sanitaria de La Paz, ofrecer mayor atención médica a la población de las zonas urbano marginales y el área rural del departamento de La Paz, sostuvo ayer Guido Monasterios, subsecretario de Salud Pública.

De acuerdo con datos ofrecidos por el propio funcionario, el diagnóstico de salud en el departamento es crítico, tanto en la zona central de la ciudad, pero sí en la periferia y las provincias.

Para encarar el problema, dijo, el ministro diseñó el "Proyecto integrado de servicios de salud", estrategia que contempla la construcción de 12 centros de salud perifericos y un programa de acciones regionalizadas, con el apoyo de la Unidad Sanitaria departamental, que muy pronto funcionará bajo la responsabilidad de la Corporación de desarrollo.

En la ciudad de La Paz, se ha revisado la construcción de 10 servicios de salud perifericos con el apoyo financiero del Banco Mundial, de los cuales 5 están en construcción, espendiéndose la inauguración para los primeros días del próximo mes. Otros cinco fueron construidos por la alcaldía

en el distrito oeste, con recursos del mismo proyecto, informó Monasterios.

En opinión del subsecretario, las demandas de servicios de salud aumentarán cuando el país ingrese en el proceso de descentralización y para cumplir las será imprescindible incorporar en las acciones de salud a las corporaciones de desarrollo, para que el trabajo sea efectivo, y sobre todo utilizar en buena forma los recursos, tanto financieros como humanos.

Sin embargo, agregó, la regionalización político-administrativa del país no es la más adecuada para el trabajo, pero se está tratando de crear en cada provincia un distrito sanitario. En el área urbana se coordinará con la alcaldía, para que cada subalcaldía sea al mismo tiempo una unidad de salud.

LA UNIDAD SANITARIA, EJE DE DESCENTRALIZACION EN LA SALUD

Hasta la fecha, el trabajo de la Unidad Sanitaria de La Paz estuvo divorciado tanto de la alcaldía como de la corporación de desarrollo, porque se trabajaba a nivel del gobierno central, dijo a tiempo de destacar que para ellos es más fácil asistir al Ministerio de Salud que a

la unidad, siempre con ese carácter de pensar que "La Paz representa a toda Bolivia".

Sin embargo, la unidad sanitaria será el centro de las actividades de salud cuando llegue la descentralización, subrayó.

En el caso de La Paz, la unidad sanitaria fue creada el 1º de septiembre de 1965 y la de El Alto el 20 de octubre de 1990.

El centro de salud de La Paz cubre con sus servicios tan sólo el 37% del total de la población del departamento, 30% no tiene acceso a atenciones médicas, debido fundamentalmente a la falta de recursos económicos, y el resto está cubierto por la seguridad social y organizaciones no gubernamentales.

En esa unidad trabajan 2.322 empleados, de los cuales 497 son médicos, 51 odontólogos, 41 bioquímicos, 186 enfermeras, 57 tienen otras profesiones, 650 auxiliares de enfermería y 12 son administrativos. "Para trabajar en forma descentralizada ese personal no es el óptimo", añadió Monasterios.

Aunque aislado, la unidad sanitaria pudo elaborar hasta el momento un diagnóstico de la salud poblacional

en el departamento.

Por ejemplo, las principales enfermedades infecciosas notificadas e identificadas en el departamento son: gastroenteritis, sarcopitosis, gripe, "paratífis", varicela, salmonelosis, tricomoniiasis, viruela, tuberculosis y sarampión.

En la ciudad de La Paz, los casos más atendidos en hospitales y centros de salud son: afecciones en vías respiratorias, infecciones intestinales, heridas y traumatismos de vasos sanguíneos, daños en la piel, enfermedades parasitarias y en aparato digestivo, afecciones en los ojos y en el sistema muscular.

Las primeras causas de ingreso a los hospitales son: aborto, "leishmaniasis", enfermedades biliares, protaxia, fracturas, tuberculosis e intoxicaciones. La tasa de morbilidad y mortalidad infantil y materna es: 48 por mil en madres que dan a luz y 102 por mil en niños nacidos vivos.

Ante ese panorama, sólo un trabajo de la Unidad Sanitaria departamental con apoyo de las instituciones pacañas, podrá encarar una estrategia de desarrollo con miras a la descentralización, finalizó el subsecretario.

## AVISO DE REMATE

LA JUZGADO UNDECIMO DE PARTIDO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL. LA PAZ BOLIVIA, ETC.

HACE SABER: Al público en general que por auto de fe de 53 vía, (concurra y tres vueltas) de fecha 8 de septiembre de 1992 se ha señalado el día 9 de octubre del presente año a horas 10:00 el verificativo del remate en subasta pública del terreno ubicado en calle Vanguardia No. 930, zona del Gran Poder de propiedad de los señores Carlos Arizpe y Justina Arizpe No. 01013815 con una superficie de 100 metros cuadrados, sobre la base de valor catastral de Bs. 750,78 (BOLIVIANOS VEINTISEIS MIL SETECIENTOS CINCUENTA Y OCHO) por estar así señalado dentro del proceso civil respectivo seguido en MUTUAL LA PAZ contra Sergio Arizpe Ríos, Arminda Luisa Vela de Arizpe, Alejandro Suárez Ríos y Rosario Franco Vidaurte, sobre cobro de vienes americanos.

Interesados en dicho remate deberán acercarse a Huel del Palacio de Justicia, previo el empose del auto de fe en la secretaría del Juzgado, para el efecto se designa marfilero al Sr. Oficial de Diligencias del Juzgado Marcelo Hevia o de conformidad al Art. 2º (inc. 4) de la L.O.J.

Labrada en la ciudad de La Paz a los veintidós días de mes de septiembre de mil novecientos noventa y tres años.

O. de la Sra. J. 11vo. de P. en lo C.

Sello y firma: Oscar F. San Martín Tarán

SECRETARIO DEL JUZGADO

11vo. DE PARTIDO EN LO CIVIL

La Paz - Bolivia

lo: DISTRITO JUDICIAL DE LA PAZ - Juzgado

de Partido en lo Civil - La Paz - Bolivia

## EDICTO

EL DOCTOR JORGE ARCINEGA ROMAN JUEZ QUINTO DE PARTIDO EN LO CIVIL, DE LA CAPITAL, ETC.

HACE SABER: Al público en general, que dentro del civil preliminar, seguido por WOLFGANG APT S y MIGUEL APT B contra PETER FALBESONER MAIR y GUNTER STROMBERGER, sobre Reconocimiento de Firmas y rúbricas, y cuyo tenor literal es como a continuación se transcribe: -

AUTO CURSANTE A FOJAS TREINTA DE OBRADOS. - Sello del Juzgado. - A. 9 de septiembre de 1992. -

VISTOS: Con el informado por Secretaría del Juzgado, en sentido de que Peter Falbesoner y Gunter Stromberger no se hicieron - presentes a objeto de reconocer su firma y rúbrica estampada en el documento de fs. 7 - 8, y de conformidad con lo dispuesto - por el Art. 319 (inc. c) del Código de Procedimiento Civil se las da por reconocidas para los fines legales correspondientes. Sello y firma: Doctor Jorge Arcinega Román. - Juez Quinto de Partido en lo Civil. - La Paz - Bolivia. - Sello y firma: Arizpe, mi: Rocio Ruiz Pañaloza. - Secretaria del Juzgado Quinto de Partido en lo Civil. - La Paz. - Bolivia. -

P.O. del Sr. J. 5to de P. en lo C.

Rocio Ruiz Pañaloza

Secretaria del Juzgado 5to.

de Partido en lo Civil

La Paz - Bolivia

## EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

### ENDE

Invitación N° CB3/92/056

## Suministro de Repuestos Turbina Rolls Royce Planta Karachipampa

Se comunica a las firmas interesadas, la postergación en el plazo de presentación de propuestas de la Invitación N° CB3/92/056 hasta horas 11:30 del día 19 de octubre de 1992, en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colombia N° O-0655.

Los interesados que adquirieron el Pliego de Especificaciones deberán apersonarse a las oficinas de ENDE, con objeto de recoger la Enmienda N° 1, emitida para el efecto.

Cochabamba, septiembre de 1992

## JUNTA NACIONAL DE SOLIDARIDAD Y DESARROLLO SOCIAL



## Menores abandonados en DIRME



1.- Juan Carlos Gegeueriano

2.- Erika Estevez

(nombres convencionales)

A los padres o familiares de estos menores, se les insinúa pasar a recogerlos del Hogar Virgen de Fátima, Obrajes calle 3 esq. Ormachoa. Queda claro que si no se presentan a la brevedad posible, se procederá a trámite judicial de pérdida de autoridad paterna o materna o declaratoria en estado de abandono.

## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

## FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTES

## CURSO DE COMPUTACION GRAFICA

La Facultad de Arquitectura y Artes tiene el agrado de comunicar la realización del 2do. CURSO DE AUTOCAD a dictarse a partir del 28/9/92.

Las inscripciones y pago de matrícula se realizan en el Centro de Computación de la Carrera de Arquitectura.

La Paz, septiembre de 1992

## CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO

## AMPLIACION DE PLANTA POTABLE

INVITACION PUBLICA N° 2692

"SERVICIOS DE CONSULTORIA PARA SOBRE ELEVACION DEL NIVEL DE LA PRESA DE SAN JACINTO CON FINES DE DOTACION POTABLE A LA CIUDAD DE TARIJA"

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija, CODETAR, comunica a las Empresas interesadas que para la ejecución de esta obra se invita a las Empresas interesadas a presentar propuestas con destino a ejecutar los "SERVICIOS DE CONSULTORIA PARA SOBRE ELEVACION DEL NIVEL DE LA PRESA DE SAN JACINTO CON FINES DE DOTACION DE AGUA POTABLE A LA CIUDAD DE TARIJA", que ha solicitado de firmas interesadas se ha determinado ampliar el plazo de propuestas hasta el día VIERNES 16 de octubre de 1992 a horas 18:00.

Toda propuesta deberá sustentarse a los 7 Firmas de Referencia y las Especificaciones Legales elaboradas para este efecto. documentos que estarán a disposición de los interesados en la oficina de la CODETAR, de su Edificio Central, planta Baja, ciudad de Tarija, previo el pago de Bs. 500.-

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y con el rótulo respectivo Indefectiblemente Jurídica de CODETAR, situada en Avenida las Américas esq. España (Edificio Central, planta Baja), ciudad de Tarija, hasta horas 18:00 del día viernes 16 de octubre de 1992.

Cualquier información adicional: recabar de la Gerencia de la Asociación San Jacinto de Tarija, Portillo Km 7 Carretera a Bermejo, teléfono 0682-7203

La apertura de sobres se efectuará dentro de las 48 horas siguientes a la presentación de propuestas.

Tarija, septiembre de 1992

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

## WB Retenes Willy BUS

Empresa Peruana Fabricante de Retenes de sus productos. Volvo-Fiat-Mercedes todas las marcas. Citas Hotel Presidente Telf. 377-367193. Hab. 803 los días 24 jueves y viernes.

## VENDEDORES

Empresa de primer nivel en la comercialización de productos de consumo masivo, necesita reforzar su "equipo" de vendedores por ello contratar 2 vendedores que reúnan los siguientes requisitos:

Experiencia en el campo de ventas por lo menos 5 años.

Edad entre 30 y 40 años.

Formación, entrenamiento y capacitación serán totalmente a cargo de la Empresa.

Ofrecemos: Sueldo básico, comisiones atractivas, oportunidades de ascenso a niveles superiores en la Empresa, capacitación, entrenamiento, motivación e incentivos permanentes.

Escribir hasta el 29/09/92, adjuntando referencias personales y antecedentes de trabajo; aseguramos total y absoluta reserva.

Casilla N° 2209 La Paz.

## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

## Facultad de Ciencias Farmacéuticas y Bioquímicas CONVOCATORIA

La Facultad de Ciencias Farmacéuticas y Bioquímicas, dependiente de la Universidad Mayor de San Andrés, convoca a nivel nacional con base en la Reglamentación Universitaria y Facultativa vigente, a los profesionales BIOQUÍMICOS FARMACÉUTICOS al CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE COMPETENCIA para desempeñar labores académicas en Servicios, Investigación y Enseñanza en el Instituto de Servicios de Laboratorio de Diagnóstico en Salud "SELADIS", según el siguiente detalle:

a) RESPONSABLE DE UNIDAD:

Microbiología TIEMPO COMPLETO (160 horas)

REQUISITOS:

Además de los estipulados en el Reglamento General de la Docencia y en el Reglamento General de Institutos de la UMSA

Título Profesional a nivel Licenciatura en Provisión Nacional

Constancia Académica de Postgrado en la especialidad a la que postula (Especialidad, Maestría, Doctorado o Experiencia de Trabajo en la especialidad al menos de 10 años).

Presentar un Proyecto Académico Integrativo de servicio, investigación y enseñanza en la especialidad a la que postula.

b) ASISTENTE DE UNIDAD:

Con carácter temporal (2 años), sujeto a programas de adiestramiento especializado.

Análisis Básicos TIEMPO COMPLETO (160 horas)

Bioquímica TIEMPO COMPLETO (160 horas)

REQUISITOS:

Título a nivel Licenciatura en Provisión Nacional de Bioquímico Farmacéutico.

Antigüedad no mayor a 3 años de la recepción del Título Académico Universitario.

Presentar un Proyecto Académico Integrativo (servicio, investigación, enseñanza) en la especialidad a la que postula.

Las solicitudes deben ser presentadas hasta horas 18:00, del día 2 de octubre de 1992, en la Secretaría de la Facultad, 3er. piso, Avenida Saavedra No. 2224, teléfonos 369021 - 22.

ADICIONAL INFORMACION SERA PROPORCIONADA EN SECRETARIA DEL INSTITUTO SELADIS.

La Paz, septiembre 22 de 1992.

Dr. Enrique Udaeta Velásquez VoBo

DECANO

Lic. Roberto Aguilar Gómez

JEFE DEPTO. PERSONAL

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES-DEPARTAMENTO PERSONAL

Centro - La Paz - Bolivia

Edición en La Paz:

### 13.5 millones para 16 mil maestros y 376 mil alumnos

El gobierno se propone reformar la educación dentro de una economía neoliberal, anunció el martes el ministro de Educación y Cultura, Edim Céspedes, durante el seminario sobre la estrategia de desarrollo pazeño.

El ministro Céspedes reiteró con insistencia que sólo hay un presupuesto de 13.5 millones de bolivianos para los más de 16 mil maestros y 376 mil alumnos de prebásico, intermedio y medio que cursan en escuelas y colegios de La Paz, El Alto y las provincias.

La reforma educativa, técnica y pedagógica pasa por la eliminación del sistema absorbente, pues la educación está respaldada con la participación social y eficiente.

El ministro Céspedes reiteró que, para el gobierno, la descentralización educativa no es un tema de debate y eso se debatió en el Congreso Nacional de la Educación el 26 y 31 de octubre.

El ministro Céspedes reiteró que no hay inventariación de los establecimientos educativos luego admitió que en las últimas semanas se conocerán los datos de "un recuento de bienes educativos", a fin de determinar qué cantidad de laboratorios, cuántas canchas deportivas, etc.

La actual administración de los establecimientos "es desarticulada", agregó el ministro al dar un ejemplo particular, refiriéndose a una persona, "todo lo hace él hasta firmar un despido en un momento".

El ministro Céspedes reiteró que el escalafón del personal está "descontrolado", y que "hay tráfico en la asignación de cada maestro, uno quiere ganar más", dijo el ministro para el departamento de La Paz de 13.5 millones de bolivianos, destinados fundamentalmente al pago de sueldos. En su momento, no hay dinero para la adquisición de materiales, adquisición de materiales, adquisición de materiales.

Finalmente, reveló algunos datos referidos al departamento de La Paz en materia de educación: hay 376.000 alumnos en total, 24.000 en ciclo prebásico, 223.000 en básico, 79.000 en intermedio y 50.000 en medio. Existe un total de 16.000 educadores: 11.000 normalistas, 1.000 docentes por antigüedad, 1.000 en formación, 786 egresados, 2.900 interinos y 290 entre otros.

**Economía de libre mercado regirá la reforma educativa estatal**

El dinero hay para invertir en la educación -a nivel nacional-, porque no hay nada.

#### CARACTERÍSTICAS DE LA EDUCACION

El ministro Céspedes, durante su exposición en el seminario, realizó un recuento rápido de lo que ocurre con la educación boliviana.

A nivel nacional y en particular en el departamento pazeño, la principal característica de la educación en el ciclo básico es que se sufre la "marginación educativa", que comienza desde el tercer básico, indicó.

Se advierte con mucha frecuencia la repetición de contenidos, "hay que repetir lo que el maestro dice, lo cual no es apto para desarrollar otras capacidades", agregó.

Con relación a los costos que supone facilitar la educación, explicó que los establecimientos educativos en su mayoría tienen "una media de 22 alumnos por maestro, cuando lo normal es de 36 por uno. Eso eleva los costos".

Denunció que existe deserción femenina en los centros educativos.

En el ciclo intermedio y medio se advierte fuerte recargo de material para aprender, lo que no es profundizado por los educandos, aseguró al indicar que en ese proceso la función memorística y tradicional es preponderante. Por tanto, falta formación científica y tecnológica.

"Hay policopiados, no laboratorios. Todo está orientado a lograr el ingreso a las universidades, aunque no se sepa qué se hará en ellas", añadió.

"Si los estudiantes de secundaria no entran a las casas superiores quedan frustrados", continuó al indicar que no hay orientación ni planificación para diversificar los campos profesionales, pues es arbitrario el ingreso a cualquier instituto técnico.

Reiteró que la "educación en Bolivia está en crisis", "con este sistema no vamos a llegar a ningún lado", dijo y advirtió que no hay relación entre los ciclos de enseñanza.

Finalmente, reveló algunos datos referidos al departamento de La Paz en materia de educación: hay 376.000 alumnos en total, 24.000 en ciclo prebásico, 223.000 en básico, 79.000 en intermedio y 50.000 en medio.

Existe un total de 16.000 educadores: 11.000 normalistas, 1.000 docentes por antigüedad, 1.000 en formación, 786 egresados, 2.900 interinos y 290 entre otros.

Concluye seminario

## Esbozan hoy estrategia de desarrollo pazeño

Malestar por inasistencia de ministros Müller, Antezana, Rejas y Dabdoub además de Rosario Paz y director de UDAPSO.- Sólo estuvieron Kieffer y Edim Céspedes

Con la entrega de conclusiones sobre metas económicas, sociopolíticas, administrativas y financieras, concluyó hoy el seminario sobre la estrategia de desarrollo de La Paz, al que asistieron centenares de autoridades políticas, dirigentes de todos los niveles pazeños y representantes de instituciones relacionadas con el desarrollo regional. Sin embargo causó malestar entre los organizadores la ausencia de los ministros de Energía, Minería, Salud y Agricultura, que debían explicar el futuro departamental en su sector, además de la presidente de la Junta de Acción Social y el director de Políticas Sociales del gobierno, Manuel Contreras.

El ministro de Planeamiento, Samuel Doria Medina, será hoy el encargado, de acuerdo a programa, de clausurar las sesiones que se iniciaron el martes y que abarcaron casi la totalidad de los problemas urbanos y rurales del departamento.

Durante esta jornada, después de la presentación de resultados por parte de los diversos grupos de trabajo en que se dividieron los participantes, el tema central será "La concertación política para el desarrollo nacional".

Participarán en este panel diputados de la brigada pazeña, la Central Obrera Departamental y la federación campesina pazeña.

Dos temas adicionales referidos a los medios de comunicación de La Paz y el rol de la educación superior en el desarrollo serán expuestos por Carlos Mesa, Lupe Cajías y Eduardo Pérez, mientras que los rectores de San Andrés, Antonio Saavedra y Antonio Boza, de la Católica se referirán al rol de la educación en el desarrollo regional.

El martes y parte de la jornada de ayer, se expusieron temas en torno a "La Paz

en cifras", desfilando por la testera importantes personalidades locales y nacionales como el presidente de Corpapaz, Jorge Monje, el prefecto Adolfo Soliz, el dirigente cívico Alfredo Franco y el director del INE, José Luis Lupo.

También disertó el coronel Eduardo Vásquez, director del IGM, además de José Vásquez Blacud, director de Caminos, SNC, y los ministros Edim Céspedes, de Educación y su colega de Urbanismo, Fernando Kieffer. Asimismo se

presentó el presidente de la Confederación de Empresarios Privados, CEPB, Fernando Illanes y representantes de la secretaria del Medio Ambiente.

Ausentes del evento, considerado como importante porque a partir de sus conclusiones se trazarán las líneas del futuro desarrollo pazeño, estuvieron los ministros de Agricultura, Osvaldo Antezana; de Minería, Alvaro Rejas; de Energía, Herbert Müller de Salud, Carlos Dabdoub y la presidenta de la Junta de Acción Social de la Presidencia, Rosario Paz Zamora.

La mayor parte de ellos evitaban representantes. Los directores de Política Económica y Política Regional, Gonzalo Chávez y Hernán Paredes, del Ministerio de Planeamiento, disertaron a destiempo.

El presidente de Corpapaz, Jorge Monje, calificó como un "menosprecio" del gobierno a La Paz, al no haber participado mayoritariamente sus ministros en el seminario.

"Es una falta de respeto del gobierno para con La Paz", manifestó Monje visiblemente molesto, pero a la vez optimista en cuanto a la posibilidad de que del seminario se obtenga buenos resultados.

PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA  
FONDO DE DESARROLLO  
CAMPEÑO



TRABAJA EN  
PANDO

Provincias  
Priorizadas:  
SUAREZ  
MANURIPI  
ROMAN  
Así, estamos

ABRIENDO  
SURCOS  
HACIA EL  
DESARROLLO

# ESTE ESPACIO

Reducido cuatro veces  
le dará el tamaño del

# PRESTIGIO



**BANCO  
INTERNACIONAL  
DE  
DESARROLLO  
S.A.**

# Santa Cruz

Nos identificamos con tus hombres y mujeres, en la constante entrega de trabajo, talento fecundo, esfuerzo constante y por hacernos partícipes de forjar a diario la honda huella de tu desarrollo.

*Felicidades!*



24 de Septiembre de 1992

**B**  
**Banco Popular**

PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA  
FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO



Nuestro aporte al departamento de

## SANTA CRUZ DE LA SIERRA

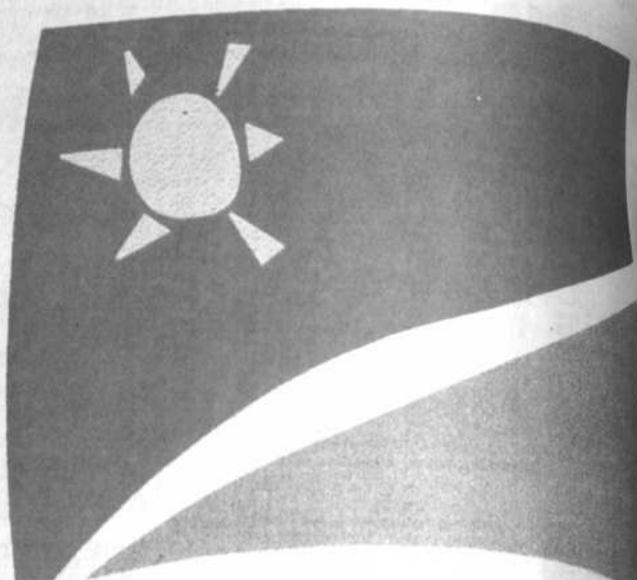
\$us 2,155,389 ( aprobados )  
Provincias que se benefician:  
Florida, San Ignacio de Velasco, Ichilo, Vallegrande,  
Santiesteban, A. Guarayos, Cordillera y Nuño Chavez.

\$us 1,000,000 Programa de Emergencia

Haciendo un total de \$us 3,155,389

Así, estamos

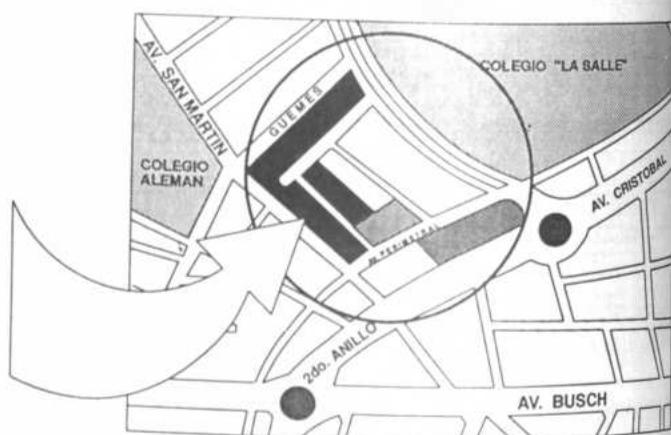
ABRIENDO SURCOS HACIA EL DESARROLLO



# EQUIPETROL

## Conjunto Residencial

Un nuevo proyecto hace posible que Ud. tenga la gran oportunidad de adquirir su casa en la mejor ubicación de Santa Cruz con financiamiento a 15 años plazo



MAYOR INFORMACION  
PABELLON DE LA CONSTRUCCION  
Stand N° 56-57

## EXPOCRUZ

Santa Cruz - Bolivia

XVII Feria Internacional  
14 al 27 de Septiembre

*Visitenos! '92*

Construyen

**casablanca**  
construcciones  
34-7171

**FDC &**  
FERNANDEZ DE CORDOVA & RODA  
34-9917

**SAUTO • PARE**  
CONSTRUCTORES ASOCIADOS  
32-2078

Un día como hoy en la cultura

Convenio "Andrés Bello"

Poesías

Mercedes Belzu

1835

4 de septiembre

si, que aquí en mi pensa...

un templo donde tu ser querido...

verdadero es silencioso...

hecho destacable es que fue colaboradora del magazine "El Literario Americano"...

dato es de José Agustín Morales (Los Primeros Cien Años de...

Chido arriba.

Chido por Enrique Finot en Historia de la Literatura Bol., La...

Exposición de diseño gráfico en Tambo Quirquincho

Hoy a las 19:00, será inaugurada una exposición de afiches y otros materiales de diseño gráfico...

La muestra a desarrollarse en el Tambo Quirquincho, lleva el título de "Imágenes subterráneas"...

Los 44 carteles que el público de La Paz podrá observar "reflejan la diversidad de alternativas del siglo XX..."

Las obras fueron diseñadas y colocadas en la ruta de un tren subterráneo. Periódicamente estas son sacadas para montar exposiciones como la anunciada.



Descubren ruinas de posibles pirámides mayas

Managua, 23 sep (EFE). - Seis promontorios cubiertos de espesa vegetación ocultan lo que podrían ser otras tantas pirámides, al parecer mayas...

Según los informes, los seis promontorios se encuentran en el sector de San Rafael, cerca del pueblo de La Gateada...

El diario "Barricada" afirma que los centros de adoración de los indígenas fueron descubiertos hace 32 años por la institución nicaragüense "Clan Intelectual de Chontales"...

De acuerdo con los historiadores, los mayas se extendieron de México hacia al sur y se supone que llegaron solo hasta Honduras, donde se encuentran las ruinas de Copán.

Fue creada "Fundación Diez de Medina"

El pasado lunes, en el hall del Instituto Boliviano de Cultura, familiares y escritores de Fernando Diez de Medina, dieron nacimiento a la Fundación que lleva su nombre.

El acto se inició con las palabras de Rolando Diez de Medina quien señaló: "No quiero hacer un panegírico sobre mi padre, sin embargo debo mencionar a su persona y obra estuvo siempre animada por exaltar su Patria..."

Al referirse a los objetivos de la Fundación, afirmó que están encuadrados en la vida y obra del escritor humanista. Figuran, entre los más importantes: Edición de la obra del escritor boliviano Fernando Diez de Medina...

Señaló que Diez de Medina escribió 84 libros y que de ellos algunos sobrevivirán a la penitencia por su valor indiscutible. Continuó: "El fue un poeta y un solitario. Solía hacer en los atardeceres una especie de monólogo con el Illimani".

Al concluir dijo que Diez de Medina era un hombre multifacético, y que la invitación un tanto precipitada para que hable sobre él, dejaba de lado muchos de los campos por los que transitó, la política por ejemplo.

El acto finalizó con la firma del documento de creación de la Fundación Diez de Medina, a cargo de los asistentes.



Fernando Diez de Medina.- Esta es una de las últimas fotos registradas de Fernando Diez de Medina. Falleció el 21 de septiembre de 1992, dejando un gran vacío en el ambiente intelectual boliviano.

Feria del libro boliviano se realizó en Venezuela

Con el auspicio del Ateneo de Caracas y la Embajada de Bolivia en Caracas, Venezuela, del 3 al 15 de agosto del presente año se realizó la Primera Feria del Libro Boliviano...

La Feria del Libro se llevó a cabo en la Biblioteca del Ateneo de Caracas, una de las instituciones culturales de mayor prestigio en Venezuela.

Entre las obras que despertaron el interés de lectores venezolanos y residentes bolivianos en Caracas figuran: "Presidentes de Bolivia" de Carlos Mesa, "Atlas Geográfico de Bolivia" de Editorial Bruño...

Se trató de una oportunidad importante de difundir nuestra literatura y abrir las puertas para el Feri Internacional del Libro que del 7 al 15 de diciembre se desarrollará en Caracas.



Biblioteca escolar.- Un curso de catalogación y administración de bibliotecas, auspiciado por las Escuelas de Cristo y financiado por la Institución Católica Alemana MISERERE...

VIII versión del Premio de Novela "Rómulo Gallegos"

Con el propósito de honrar al escritor Rómulo Gallegos y promover la actividad creadora de los escritores de habla hispana, se creó en 1964 el Premio Internacional de Novela Rómulo Gallegos...

El próximo Premio será entregado en 1993. Las bases son las siguientes: - El premio consiste en la suma de un millón de bolívares, Bs1.000.000...

- Podrán concurrir todos los escritores de habla hispana, cualquiera sea el país de su residencia, con novelas escritas en idioma castellano y publicadas, en primera edición...

- Las obras deberán ser enviadas en número de diez ejemplares a la Fundación Centro de Estudios Latinoamericanos "Rómulo Gallegos"...

Cines

CAMPERO 13333 Hs. 15:30, Tanda Hs. Noche Hs. 21:30 "UNA RUEDA DEL CIELO" (mayores) El Mundo al Instante.

CALOR DE LA NOCHE (mayores 21 años) y El Mundo al Instante. LIBERTAD El Alto Matinée y Tanda (doble) LOCADEMIA DE POLICIA 6 y BATMAN VUELVE. IMPERIO Tel. 340451 Matinée Hs. 14:30, Tanda Hs. 18:30 KING KONG - LOS ASESINOS DEL FUTURO - LOS LEONES DE SAMPETERBURGO. CENTER Tel. 324271 Matinée Hs. 14:30, Tanda Hs. 18:30 LA HORA FINAL - PROYECTO A PARTE II - CUANDO LLEGA LA TARDE.

HOY GRAN ESTRENO EN SIMULTANEO CINE 16 DE JULIO Y CINE UNIVERSO LA PELICULA MAS ESPERADA DEL AÑO!!!

Advertisement for the movie 'Beethoven' featuring a dog and text: '... HASTA QUE BEETHOVEN, 185 LIBRAS DE AMOR, DEVOCION, VALENTIA Y SALIVA, CAMBIO SUS VIDAS Y LA TAPICERIA DE SUS MUEBLES.' Includes logos for WAZA and Universal Pictures.

HISTORIETAS

el detalle que faltaba



Justo y franco



fallutelli



MUNDO Institución

Recepción con motivo de la visita de miembros del Parlamento sueco



María Bertha Arduz, Patricia Schönander y el embajador Lars Schönander.

El embajador Lars Schönander ofrecieron en una recepción una importante parlamentaria llegó al país para una realidad nacional y contacto con todos los que realiza ese paso dentro del marco de cooperación internacional. El acto, que tuvo lugar en el "pent house" del edificio, reunió a un importante grupo de personas vinculadas a la misión sueca, entre los poderes Ejecutivo y legislativo y empresarios de amigos relacionados con ese país, que dio lugar a meros bolivianos de la época de las dictaduras.



Majbritt Theorin, Nic Crönwall y Lars Augustsson.



Majbritt Theorin y...

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels 372340-44  
 DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel 356124  
 ESTACION CENTRAL, Tel 353510 - 352510  
 BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel 320644  
 INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día  
 H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ  
 TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233  
 RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236  
 TASA Reclamamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104  
 SENORITA HORA, Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700 Interior Tel. 101  
 INFORMES, Tel. 350211  
 HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472

TRANSITO, Tel 371224 y 371220  
 ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-376668  
 MATERNIDAD Tel. 314414  
 NEUROCIROLOGIA, Tel 320728  
 PENSIONADO, Tel. 322823  
 BOLIVIAN POWER Co. Ltda.  
 RECLAMOS, Tel 378468 - 378469 - 119  
 BOMBEROS, Tel. 354357  
 HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472  
 ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 376472  
 RADIO PATRULLA, Tel. 110  
 AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Plena SAMAPA, Tel. 311222  
 A T I Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 350211

Farmacias de turno (Tel.366823)

ZONA CENTRAL - AMERICA Almirante Grau 115 341969  
 INGAVI c. Pichincha esq. Ingavi 587 328767  
 VIRGEN DE REMEDIOS c. Ballivián 1446 341444  
 MERIDA Av. Republica 711 320455  
 SANTO DOMINGO Av. Pando 140 322425  
 ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO GUADALUPANA Av. Sánchez Lima 2183 324914  
 PRO-SALUD Av. 6 de Agosto 2876  
 YOBAL c. Jaime Freyre 2090  
 SANTA ROSA c. Riobamba esq. Zoilo Flores 1198 327083  
 BENI Nicolás Acosta 571 376086  
 ZONA MIRAFLORES DE SU BARRIO Plaza San Martín 2129 326091  
 SANTA CECILIA Av. Simón Bolívar 1966 343708  
 PUERTO RICO c. Puerto Rico 1485 esq. Hans Kundt 375424  
 LITH c. Ocoyaba 251 - Villa Fátima 312461  
 ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO GIORGIO Av. Burgaleta 776

SAN ANTONIO Esteban Arce y Calle 6 - V. San Antonio  
 ZONA CLEMENTINO-BUENOS AIRES Y LUMUSLA - BAPTISTA c. Baptista 990  
 SANTA CLARA Av. Buenos Aires 912  
 SR. DE LA ASUNCION c. Isaac Tamayo 626  
 ZONA BELEN Y GRAN PODER LA SAMARITANA c. Illampu 1067  
 APOSTOL SANTIAGO c. Max Paredes 784  
 ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES SAN ALBERTO Av. Hernando Siles esq. c. 6 ZEUS Av. Mecapaca 6606  
 ALTO OBRAJES c. Federico Jofré 1472  
 ZONA CALACOTO, ACHUMANI Y IRIPU SAN MIGUEL Urbanización San Miguel TIAHUANACO Av. Ballivián N° 4 c. 28 - Cota Cota  
 GLORIA Av. Gral. García Lanza esq. 16 - Achumani  
 FLEMING c. Villegas 6893 Irpavi

El tiempo (boletín meteorológico)

Día jueves 24 de septiembre de 1992

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	34.0	22.0
Riberalta	33.0	22.0
Rurrenabaque	32.0	22.0
Trinidad	31.0	22.0
S. I. de Velasco	32.0	19.0
Santa Cruz	28.0	17.0
Cochabamba	25.0	9.0
Sucre	24.0	10.0
Camiri	32.0	15.0
Potosí	-	-2.0
Charaña	19.0	-4.0
Oruro	19.0	-2.0
Puerto Suárez	30.0	21.0
Tarija	30.0	12.0
Yacuiba	25.0	13.0
La Paz		
Zona Central	19.0	5.0
El Alto	16.0	0.0

CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

HORIZONTAL

1 Cimario  
 5 Naipes para adivinación  
 10 Siglas políticas del Perú  
 14 Tejido fino: esp. - Opalo: ing.  
 15 Gordá  
 16 Actor Orson -  
 17 Cabeza: fr.  
 18 Gratificación: remuneración  
 20 Que exige mucho  
 2 Cap. de Suiza  
 3 Mono; mico  
 4 Fortaleza, en Frankfurt, EE UU  
 5 Cineasta - Baledón  
 7 Roca; peñasco  
 8 Aquella  
 9 Aguanieve, en Fleet Street  
 10 Cabecear el bugue  
 11 Mineral  
 12 hojoso  
 13 Cazuelas  
 14 Enfurece  
 15 Parte del pez  
 16 Atonadas  
 17 Mal educado, en Cadillac, EE UU  
 18 Sobresalen; se destacan  
 19 Para de

VERTICAL

1 Lancha  
 2 Hacia donde va el Sol  
 3 Complots, delicias  
 4 Lamento poético  
 5 Pariete del clavo  
 6 Arbol siempre verde  
 7 Vaya a misa  
 8 Que vive en oseras  
 9 Timbal  
 10 Agujero  
 11 Fundó Pensilvania, William -  
 12 Raleza de un tejido  
 13 Actriz - Martin

SOLUCION ANTERIOR

GOLD	MODO	TEINA
ELIA	AFAN	AMBOS
NITROGENO	LIANA	
EVE	BARI	ASNOS
TAROT	TESORO	
RECALAR	RAMA	
TRIANA	ALIT	BEY
HERRERA	AGUIRRE	
ATA	RENI	ENVIAR
TANG	OFRENDA	
ANSIAR	ENTRA	
LOARA	SOTA	OTR
USTED	SEGURIDAD	
SAETA	IMAN	CODA
TRAER	NAÑA	ESAS

19 Mamífero doméstico  
 21 Tres en minimum  
 24 Rel. al feto  
 25 Impulsar el bote  
 26 De albergue  
 27 Cuna de Jesucristo  
 28 Ellicaces  
 29 Costosas  
 30 Rezado  
 33 Esas damas  
 36 Aseado; adornado  
 38 Que extrae  
 41 Mezclar metales

43 Doloroso, en Lake Shore  
 46 Calculara el valor  
 48 Curiosa  
 50 Humedezcan  
 51 Continente  
 52 Cicatriz, en Scarsdale  
 53 Paquete; portugueses  
 54 Aro; Botánica  
 55 Cabal; recto  
 56 Errar, en Merrick  
 57 Excomunión, en Bargar, EE UU

10	11	12	13
16			
	28	29	30
9			
	44		
8			
		54	55

PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ Y ALTIPLANO. Presentará cielo parcialmente nuboso, ocasionalmente bancos de niebla matinales y vientos débiles a moderados del oeste y temperaturas sin cambio.

BENI. Presentarán cielo parcialmente nuboso con probables tormentas y chubascos aislados, vientos débiles a moderados del norte y temperaturas sin cambio.

LLANOS ORIENTALES. Presentarán cielo cubierto a nuboso con chubascos, vientos moderados de dirección variable y temperatura sin cambio.

SUR DEL PAIS. Presentará cielo parcialmente nuboso, vientos del sudeste débiles a moderados, temperaturas sin cambio.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD: MINIMA: 5.0 °C  
 MAXIMA: 19.0 °C

EL ALTO: MINIMA: 0.0 °C  
 MAXIMA: 16.0 °C

Viajes

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.  
 La Paz, Jueves 24 de septiembre de 1992  
 INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

Informaciones Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Salidas	Horas	Informaciones
VLO 801 COCHABAMBA	Hs. 07:30	
VLO 801 SUCRE	Hs. 07:30	
VLO 801 TARIJA	Hs. 07:30	
VLO 801 CAMIRI	Hs. 07:30	
VLO 905 SANTA CRUZ	Hs. 07:30	
VLO 967 ARICA	Hs. 08:00	
VLO 967 STGO. DE CHILE	Hs. 09:00	
VLO 918 LIMA	Hs. 09:00	
VLO 917 COCHABAMBA	Hs. 11:10	
VLO 917 SANTA CRUZ	Hs. 16:40	
VLO 867 COCHABAMBA	Hs. 16:40	
VLO 867 SANTA CRUZ	Hs. 20:15	
VLO 902 SANTA CRUZ	Hs. 20:15	
VLO 902 MANAOS	Hs. 20:30	
VLO 902 CARACAS	Hs. 20:30	
VLO 902 MIAMI	Hs. 20:30	
VLO 966 COCHABAMBA	Hs. 20:30	
VLO 966 ARICA	Hs. 20:45	
LLEGADAS		
VLO 905 MIAMI	Hs. 06:15	
VLO 905 PANAMA	Hs. 06:15	
VLO 800 COCHABAMBA	Hs. 07:20	
VLO 967 SANTA CRUZ	Hs. 07:55	
VLO 918 SANTA CRUZ	Hs. 10:05	
VLO 818 SUCRE	Hs. 10:05	
VLO 917 LIMA	Hs. 10:40	
VLO 438 RIBERALTA	Hs. 15:40	
VLO 438 GUAYARAMERIN	Hs. 16:00	
VLO 438 TRINIDAD	Hs. 16:00	
VLO 868 SANTA CRUZ	Hs. 16:00	
VLO 868 COCHABAMBA	Hs. 19:45	
VLO 868 CAMIRI	Hs. 19:45	
VLO 818 TARIJA	Hs. 19:45	
VLO 818 SUCRE	Hs. 19:35	
VLO 818 CAMIRI	Hs. 19:35	
VLO 818 COCHABAMBA	Hs. 19:35	
VLO 966 STGO. DE CHILE	Hs. 19:35	
VLO 966 ARICA	Hs. 19:55	

Salidas

A Oruro: todos los días, a las 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:00; 10:30; 11:00; 11:30; 12:00; 12:30; 13:00; 13:30; 14:00; 14:30; 15:00; 15:30; 16:00; 16:30; 17:00; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00; 21:30; 22:00; 22:30; 23:00; 23:30; 24:00.

A Cochabamba: todos los días, a las 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.

A Santa Cruz: todos los días, a las 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:30; 21:00.

A Sucre: todos los días, a las 20:00; 20:30; 21:00.

A Potosí: todos los días, a las 20:00; 20:30; 21:00.

A Montero: todos los días, a las 20:00; 20:30; 21:00.

A Trinidad: todos los días, a las 20:00; 20:30; 21:00.

A Arica: martes y viernes a las 20:00; 20:30; 21:00.

A Tacna: domingos y jueves a las 20:00; 20:30; 21:00.

A Llaquipa: todos los días, a las 20:00; 20:30; 21:00.

A Villazon: todos los días, a las 20:00; 20:30; 21:00.

A Tarija: martes, jueves y sábados a las 17:00.

Panorama

Regocijo por sondeo de "Encuestas & Estudios" FF.AA. se esforzarán por mantener confianza ciudadana

Comandante en jefe admite limitaciones militares.- Fotocopias de encuesta fueron distribuidas entre todos los jefes y oficiales castrenses.



Oscar Vargas.

El comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, general Oscar Vargas Lorenzetti, recibió ayer con beneplácito los resultados del sondeo de "Encuestas & Estudios" y Radio Fides, y comprometió a mantener la confianza de la ciudadanía.

"Esta manifestación es la expresión de nuestro pueblo, es lo que siente y aprecia, y nosotros lo aceptamos y respetamos como un incentivo a en el que vivimos", dijo.

"Nuestros oficiales y nuestros soldados son conscientes de que el criterio de nuestro pueblo es ese y por lo tanto tenemos que corresponder a esa expectativa con trabajo dentro de nuestras estrictas atribuciones establecidas en la Constitución Política del Estado", agregó.

El sondeo de opinión reveló que el 92 por ciento de los encuestados apoya la vigencia de las Fuerzas Armadas y las sitúa en un segundo lugar entre las instituciones del país.

En una calificación de 1 a 7, el primer lugar en la encuesta lo tienen los medios de comunicación, luego están las Fuerzas Armadas, a continuación la Corte Nacional Electoral seguida por el Poder Judicial, el quinto puesto lo tiene la Policía y el sexto el Parlamento.

El sondeo, que admite 7% de error crítica la poca capacidad bélica de las Fuerzas Armadas y apoya también su participación en las luchas antiterrorista y antidrogas.

Vargas Lorenzetti, quien instruyó la distribución de fotocopias de la encuesta publicada en PRESENCIA a todos los efectivos militares del país, que se estudian mecanismos para salvarlas.

"Tenemos algunas dificultades en la disponibilidad de medios, que no es un impedimento para que las Fuerzas Armadas en su conjunto accionemos en cumplimiento de nuestras tareas específicas", dijo.

"Estamos empeñados en desterrar la corrupción de las Fuerzas Armadas y no estamos hablando del alto mando militar o de los estratos de comando, hablamos de la responsabilidad consciente que cada oficial, suboficial y soldado debe tener para no incurrir en este tipo de delitos", agregó.

En alguna proporción: Población civil se reconcilió con las Fuerzas Armadas

Los datos arrojados por la consultora "Encuestas y Estudios" y la radioemisora "Fides", sobre una encuesta a 932 personas en La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, acerca de que las Fuerzas Armadas ocupan el segundo lugar en la confianza ciudadana, reflejan, según algunos políticos, la reconciliación de gran parte de la población civil con la institución castrense.

El sondeo de esa empresa, que entrevistó a personas mayores de 18 años, revela que el 92% de los encuestados respalda la vigencia de las FF. AA. en el país, 7% dice que deben desaparecer y un 2% no opina sobre el tema. De acuerdo con la evaluación de la consultora, el apoyo a las FF. AA. proviene en gran parte "de las clases medias, edades intermedias y mayores de 51 años".

La puntuación obtenida por la institución castrense en una escala de 1 a 7, es de 4,3 y está ubicada debajo de la puntuación de los medios de comunicación, que obtuvieron 5,3, y por encima de la Corte Nacional Electoral, que alcanzó una calificación de 3,9 puntos.

"Las FF. AA. que lamentablemente irrumpieron el sistema democrático del país el '64 y que luego abandonaron pacíficamente el control de la nación gracias a la sagacidad política de sus conductores, hoy recuperaron la confianza del pueblo y ello se refleja en estos datos que reconcilian a la población civil con los militares", afirmó ayer el diputado del MNR, Guillermo Bedregal. En su juicio, las respuestas de la población expresan que las FF. AA. deben continuar vigentes en el país.

El presidente de la Comisión de Constitución de la Cámara baja Luis Vásquez (MIR), señaló que la respuesta ciudadana sobre las FF. AA. reproduce la necesidad de legitimizar esa institución, confiándole un papel protagónico en el sistema democrático. "Las dictaduras deterioraron la confianza del ciudadano, pero el respeto a la democracia devolvió credibilidad a la institución", dijo.

Según Vásquez, la validez de esa afirmación se asienta en la paz social que vive el país desde hace diez años.

Respecto a otros parámetros calificados por la encuesta, el diputado afirmó que se trataba de respuestas a preguntas que no dejaron opción a profundizar con mayor detenimiento en un tema específico. Ese sería el caso del apoyo que recibió la participación de las FF. AA. en la lucha contra el narcotráfico y el terrorismo.

Terminante Gobierno desmiente detención de "senderistas" en Bolivia

Un día después de conocida una versión periodística que recogió declaraciones del presidente peruano, Alberto Fujimori, el gobierno boliviano desmintió ayer que los organismos de seguridad del Estado hayan detenido efectivos de la banda Sendero Luminoso en territorio nacional.

En airadas declaraciones a los periodistas, el subsecretario del Interior, Marco Oviedo, el subcomandante de la Policía, Alfonso Rengel y el comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, Oscar Vargas, afirmaron que ningún militante del grupo terrorista peruano fue detectado y menos detenido en Bolivia.

"Queremos aclarar una versión periodística que atribuye declaraciones del presidente del Perú respecto a la presencia de Sendero Luminoso en Bolivia y no existen Senderos. No han existido detenidos en conferencia de prensa.

"En el presente, eso es lo oficial", dijo Oviedo en conferencia de prensa.

"Estamos en un seguimiento permanente sobre esta posibilidad, pero no tenemos nada sólido. Sobre la información de prensa que da cuenta de la detención de tres elementos de Sendero Luminoso, no tenemos nada porque no ha sucedido tal cosa", agregó por su parte el máximo jefe militar.

La agencia de noticias Reuter, en un cable fechado en Lima, informó el martes que Fujimori, en inesperadas declaraciones, había afirmado la detención de elementos subversivos de Sendero Luminoso en el país, sin especificar la cantidad, fechas, ni grado de participación de los supuestos guerrilleros en la banda terrorista.

Al sostener que el control en la frontera fue intensamente fortalecido, el gobierno, que no supo explicar las declaraciones del mandatario peruano, informó que pidió explicaciones a la embajada de ese país en La Paz para encontrar el origen de la publicación periodística.

"Felicitamos al presidente Fujimori por los logros que está alcanzando en su país respecto a la lucha antiterrorista, pero lamentamos que se haya generado una información que en los hechos nunca se ha dado en Bolivia", dijo Oviedo.

"Por la responsabilidad con la que hemos venido llevando adelante el problema del terrorismo en el país y si se diera un hecho de esta naturaleza, vamos a informar de los medios de comunicación y por intermedio de ellos a la población", agregó evitando hacer conjeturas sobre las declaraciones de Fujimori.

"NO SENDERICEMOS EL PROBLEMA" Rengel, que calificó de falacias las versiones de prensa aparecidas en un matutino local el pasado fin de semana sobre el mismo tema, dijo que existe una tendencia en "alguna prensa" de "senderizar" el problema del terrorismo en el país.

"Existe una mala e inconsciente intencionalidad de senderizar el problema del terrorismo en el país en alguna prensa que no mide las consecuencias de sus publicaciones", dijo.

"Algunos periodistas deberían ser más objetivos en sus publicaciones y evitar la especulación y consiguientemente el dano que se hace al país con noticias de esta naturaleza que jamás se dieron", agregó enfáticamente.

El jefe policial, que coincidió con Oviedo y Vargas Lorenzetti, explicó que todas las investigaciones que hizo su institución arrojaron saldos negativos sobre el caso.

"Lo que sí debo decir es que permanecen los servicios de rastillaje en la frontera donde se está trabajando intensamente", informó.

Paz Zamora ante la 47 Asamblea de las Naciones Unidas

"Bolivia no renunciará jamás a gravitar sobre el Pacífico"

El Presidente Jaime Paz reaffirmo la vocación marítima boliviana, en la 47 asamblea ordinaria de la Organización de las Naciones Unidas. En lo que fue su último discurso como presidente en una asamblea de la ONU, afirmó que "el pueblo boliviano no renunciará jamás a gravitar sobre el mar con una presencia soberana y útil en las costas del Pacífico. No importa cuánto esfuerzo y sacrificio conlleve la consecución de ese objetivo", señaló.

- El narcotráfico ha dejado de ser un peligro estratégico para el país; Bolivia es el país más seguro del continente, dijo el presidente en su último discurso ante la Asamblea de la ONU



Jaime Paz Zamora advirtió peligros sobre el monopolio de la tecnología y la información en el mundo.

Explicó que el gobierno boliviano se trazó una estrategia de paz e integración gradual y pragmática, a través de la cual la adecuada solución del enclaustramiento boliviano sea de beneficio global y mutuo para los países de la región.

Destacó los acuerdos logrados con el Perú el pasado 24 de enero de este año, en la sureña ciudad costera de Ilo.

Explicó que Bolivia puede acceder al Atlántico a través de las cuencas hidrográficas del Amazonas y del Río de la Plata, pero por historia, geografía y cultura es un país que pertenece al océano Pacífico. "En ninguna parte mejor que en este foro de paz, puedo reiterar el hecho de que una guerra injusta nos privó de la calidad marítima con que nacimos a la vida republicana, convirtiéndonos de esa manera en un país sin litoral", dijo al reivindicar el derecho boliviano de recuperar una salida soberana y útil sobre el Pacífico.

En esos términos, Paz expuso lo que fuentes de la Cancillería anunciaron sería el diseño de "nueva estrategia marítima".

NARCOTRAFICO DEJO DE SER UN RIESGO ESTRATEGICO Durante su exposición de aproximadamente cuarenta minutos, el mandatario afirmó que el narcotráfico dejó de ser un peligro estratégico para Bolivia. "La Bolivia de hoy es un ejemplo de que la lucha contra el tráfico de drogas no sólo es posible, sino que también puede ser exitosa", señaló.

Retirándose de la reducción de coca excedentaria, dijo que ésta se redujo drásticamente así como se disminuyó "sistemáticamente la producción de pasta y clorhidrato de cocaína".

FONDO DE DESARROLLO INDIGENA El presidente visitará hoy Washington, para participar en la conformación del Consejo Directivo del Fondo

para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América Latina y el Caribe. Al respecto, manifestó que Bolivia, como un país de matriz indígena, demanda de la comunidad internacional el apoyo a ese programa trascendental, cuando nos aprestamos a celebrar en 1993 el Año Internacional de los Pueblos Indígenas, agregó.

BOLIVIA, EL PAIS MAS SEGURO DEL CONTINENTE Elogiando los avances de la democracia boliviana, así como los "logros" en el campo económico y social, aseguró que "Bolivia es una nación en paz, tal vez una de las de mayor seguridad individual y colectiva del continente".

Afirmó que las huellas de los nuevos tiempos se observan con más nitidez en Bolivia, que en cualquier otra parte del continente. "Ha consolidado el sistema democrático y estamos haciendo de la concertación un instrumento básico de la acción política", dijo al destacar el encuentro cumbre de jefes políticos, que el pasado 9 de julio firmaron un acuerdo de diez puntos para modernizar el sistema político nacional.

CUATRO PILARES

Señaló que el país logró la estabilidad financiera primero y luego el crecimiento, gracias a cuatro pilares: Estímulo a la competitividad de la economía, liberándola de barreras arancelarias, de subsidios y de proteccionismo; expansión de la iniciativa privada, "ciudadanizando" el hecho económico a través de la participación y de la creatividad; incentivo a la inversión, generando empleo y extendiendo los beneficios del desarrollo a la mayor parte de los bolivianos y, finalmente, transformando el Estado en un administrador eficiente y solidario, responsable principal de la infraestructura y desarrollo humano.

El optimismo presidencial ante la Asamblea de las Naciones Unidas, se expresó también cuando señaló que el país logró los índices más bajos de inflación de América del Sur en los últimos diez años. "Nunca como hoy se han invertido tantos recursos en salud, educación y saneamiento básico, por la sencilla razón de que nunca tuvimos tanto acceso a recursos concesionales, que llegan a Bolivia por la confianza de la comunidad internacional en el manejo responsable del país. Estamos construyendo una Bolivia optimista, una Bolivia con futuro y proyección internacional", subrayó.

Advertisement for '90' magazine. Features the title '90' in large stylized font, 'de los' in script, and 'EXPONE: ALBERTO MERINO DE SOUZA - Máster en Administración de Empresas - Director de ADV - Perú - Editor de la revista "Mercado Latinoamericano" - Catedrático de la Universidad del Pacífico y de ESAN - Lima, Perú'. Below, lists panelists: Lic. Raul Garofulic, Gerente General ATB; Lic. David Crespo, Gerente General B y M; Lic. Ramón Contreras, Experiencia en Exportaciones. Location: AUDITORIO I.D.E.A., Av. Camacho Edif. La Urbana 3er Piso. Tel. 323148 - 370896. Date: Sabado 26 de Septiembre. Time: 9 a.m. a 12:30 p.m. Costo: socios \$us5.00 - No Socios \$us10.00.



Obispo auxiliar de Santa Cruz:

## Se confunde con privilegios el derecho que gana una institución

El nuevo obispo auxiliar de Santa Cruz, monseñor Niño Marzoli, aseguró que la labor de la Iglesia en todos los campos sociales trasciende aspectos que sólo tienen valores de concepto y "se confunde con privilegios el derecho que gana una institución al agrupar a la mayoría de la población", en una entrevista realizada por PAT.

Explicó que en Bolivia existe la libertad de cultos por lo que la Iglesia Católica, al ser la religión con mayor número de fieles de la población, tiene una mayor responsabilidad en todo el ámbito de la sociedad, y que la defensa de sectores marginados responde a los principios de la doctrina social.

Manifestó que la Iglesia siempre

ha sido criticada por su labor, pero mantiene sus principios de búsqueda de la solidaridad y de luchar contra la injusticia social.

Aseguró que la Iglesia Católica busca contribuir en todos los campos a la sociedad, de ahí que los documentos emitidos por el Vaticano y difundidos por los Sumos Pontífices, se refieren a una mejor distribución de la economía; a superar los aspectos negativos de los medios de comunicación social, las injusticias sociales y las actitudes que van en contra de la dignidad de las personas; a la defensa de la familia; la opción por lo pobres, proponiendo espacios de reflexión y aportando elementos fundamentales para definir la conducta cristiana del ser humano.

## ENTEL inauguraré hoy sala de prensa regional en Tarija

La Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL) pondrá al servicio de los medios de comunicación, una sala de prensa regional en la ciudad de Tarija.

La sala de prensa comprende ambientes completamente equipados con todos los servicios de telefonía, facsímil y télex, con discado directo nacional e internacional. También cuenta con transmisión de señales televisivas y radiales.

El gerente general de ENTEL, Juan Carlos Torres, señaló que de esa manera se cumple con el compromiso de otorgar todas las comodidades al sector de la prensa. Todos los periodistas tendrán opción a hacer uso de las máquinas de escribir, realizar grabación de cassettes, videos y otras tareas.

Dijo que también se otorgarán tarifas preferenciales para todos los periodistas de esa ciudad y corresponsales del interior del país, en el uso de servicios que ofrece la empresa. Además, agregó, se pretende elaborar contratos directamente con los medios de comunicación a los cuales pertenecen y evitar que cada día tengan que efectuar los pagos por los servicios prestados.

## CEPAS presentará hoy ensayos sobre proyectos productivos

La Comisión Episcopal de Pastoral Social (CEPAS) presentará hoy, en acto que se realizará en el salón de dicha entidad, una serie de "Ensayos sobre pequeños proyectos productivos".

La serie de 8 estudios y análisis de diversas problemáticas plasma la sistematización de experiencias concretas realizadas en el país, que desde 1987 la Comisión Episcopal de Pastoral Social (ex-SENPAS) ha impulsado a través de su Programa de Estudios y Apoyo a la Producción (PEAP).

Este trabajo se realizó en momen-

tos de mayor crisis económica para el sector de relocalizados, con el objetivo fundamental de establecer empleos permanentes y dignos para este sector tan golpeado y para otros que hasta ahora se han sumado en nuestro programa, señala un comunicado oficial de esta institución.

La Iglesia Católica mediante la Pastoral Social tuvo que vivir en carne propia la insensibilidad de un modelo económico que carece de incentivos mínimos para emprender pequeños proyectos productivos en

los sectores desfavorecidos. La necesidad de experiencias productivas y la importancia de la publicación de estas experiencias ha motivado esta serie de ensayos que buscan reconocer estas experiencias de referencia y promoverlas mediante al desarrollo de proyectos productivos y de capacitación en materia de producción y comercialización en los sectores afectados.

## MOVIMIENTO DE IZQUIERDA REVOLUCIONARIA NUEVA MAYOR

Lamenta el sensible fallecimiento de la que en vida fue:

**Sra. MARIA PALMA Vda. de CARVAJAL**  
(Q.E.P.D.)

Madre de nuestro compañero. Senador de la República, H. José Luis Carvajal Palma adhiere al dolor que embarga a su familia.

La Paz, septiembre de 1992

LA FAMILIA DEL QUE EN VIDA FUE:

**DR. ALFONSO CRIALES QUEREJAZU**

(Q.E.P.D.)

RUEGA ELEVAR UNA ORACION AL CUMPLIRSE 15 AÑOS DE SU PARTIDA.

LA PAZ, 24 SEPTIEMBRE 1992

## LA BOUTIQUE DEL PAN HAMBURGON

LA GERENCIA, ADMINISTRACION Y TRABAJADORES, SE ADHIEREN AL DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA QUIROGA RIBADENEIRA, POR EL SENSIBLE FALLECIMIENTO ACAECIDO EN LA CIUDAD DE LA PAZ DEL QUE EN VIDA FUE

**SR. RAFAEL QUIROGA CH.**  
Q.E.P.D.

ENTRAÑABLE AMIGO Y CONSEJERO.

LA FAMILIA DE QUIEN EN VIDA FUE

**DR. CARLOS AGUIRRE**  
(O.B.E.)

RUEGA A SUS PARIENTES Y AMIGOS ELEVAR UNA ORACION EL, AL CUMPLIRSE EL SEGUNDO AÑO DE SU ENCUENTRO CON SEÑOR.

LA PAZ, 24 de septiembre de 1992

## EMPRESA NACIONAL DE FERROCARRILES

El Gerente General, Ejecutivos, Técnicos y Trabajadores de la Empresa Nacional de Ferrocarriles, tienen el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de la que en vida fue,

**Sra. MARIA PALMA vda. de CARVAJAL**  
(Q.E.P.D.)

Dignísima madre del H. José Luis Carvajal Palma, acaecido en la ciudad de Sucre, adhiriéndose al dolor que embarga a la familia doliente.

La Paz, septiembre de 1992

La familia de la que en vida fue

**Prof. NANCY MONTERO de HIGUERAS**

invita a parientes, amigos, personas piadosas y en forma muy especial al Magisterio paceño, Alianza Francesa y Facultad de Humanidades de la U.P.B. a las misas, que recordando el primer mes de su lamentable fallecimiento, mandarán a oficiar los días viernes 25 en el Templo de María Auxiliadora a las 19.00 y sábado 26 en el Templo de San Miguel a hrs 19.00. Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, septiembre de 1992

EL MINISTERIO DEL INTERIOR, MIGRACION, JUSTICIA Y DEFENSA SOCIAL, se adhiere al dolor que embarga a la familia doliente de la que en vida fue:

**SRA. MARIA PALMA VDA. DE CARVAJAL**  
(Q.E.P.D.)

Madre del H. Senador de la República, José Luis Carvajal Palma. Las Subsecretarías, Direcciones Nacionales, Jefaturas y personal Administrativo, hacen llegar su más sentida condolencia.

La Paz, septiembre 23 de 1992

EL MINISTRO DEL INTERIOR, MIGRACION, JUSTICIA Y DEFENSA SOCIAL, Lic. Carlos Saavedra Bruno y su esposa, Sra. Patricia Cronenberg de Saavedra, se adhieren al dolor que embarga a la familia de la que en vida fue:

**SRA. MARIA PALMA VDA. DE CARVAJAL**  
(Q.E.P.D.)

Madre del H. senador de la República, José Luis Carvajal Palma.

La Paz, septiembre 23 de 1992

La Paz, Bolivia, jueves 24 de septiembre de 1992

### Abimael Guzmán dice que sigue en pie la guerra "Sendero Luminoso" reacciona con un "paro armado" en Ayacucho

#### Cadena perpetua contra senderistas se aplica en Perú

**LIMA, 23 (EFE).** - La pena de cadena perpetua se aplicó hoy, por primera vez en un caso de terroristas que asesinaron a un capitán de la Policía peruana en agosto pasado, informó el procurador general de la República para casos de terrorismo, Daniel Espichán.

El funcionario dijo que "en el futuro un tribunal especial de la segunda zona judicial del país había juzgado y condenado a la patria a tres personas: Carlos Guispe y Antonio...

**LIMA, 23 (REUTER).** - El movimiento guerrillero maoísta peruano Sendero Luminoso convocó a un "paro armado" para el jueves en el andino departamento de Ayacucho -donde en 1980 comenzó la insurgencia armada- en la primera reacción aparentemente organizada desde la captura de su líder, Abimael Guzmán.

En panfletos distribuidos en barrios periféricos de la ciudad de Ayacucho, los senderistas amenazaron con atacar contra el presidente Alberto Fujimori y sus colaboradores, si no respetan la vida de Guzmán, apresado el 12 de este mes junto a miembros de la cúpula del movimiento.

"Advertimos al genocida vendepatria Fujimori y a toda la recua de cachacos y heroico jefe", dijeron los panfletos, que responden por la vida e integridad de nuestro "De lo contrario verán una vez más que somos capaces de todo y pagarán con sus cabezas y las de todos sus familiares", amenazaron, al convocar al "paro armado" para el 24 de septiembre.

El paro armado logra generalmente que la población se abstenga de concurrir a sus trabajos, se cierre el comercio y se suspendan los servicios de transporte, por lo que las violentas represalias senderistas.

Tras la captura del líder guerrillero, a quien sus seguidores llaman "presidente Gonzalo", Sendero ha desatado una serie de acciones de pequeña magnitud en diferentes puntos del país con asesinatos de algunos policías y aislados atentados.

Informaciones oficiales dijeron que hoy grupos supuestamente subversivos de Lima bloquearon con piedras la carretera Panamericana norte y prendieron fuego a gomas y neumáticos tras explotar tres bombas, en la carretera universitaria.

**LIMA, 23 (REUTER).** - Un temido plan de violencia guerrillera que el maoísta Sendero Luminoso de Perú ha preparado para octubre sigue en pie y no podrá ser detenido, dijo su apóstrofo líder, Abimael Guzmán, según un diario local.

El diario La República dijo que su información ha sido elaborada en base a declaraciones de anónimos detectivos de probada credibilidad. Revela también la forma en que es tratado el jefe guerrillero tras ser capturado el 12 de este mes junto a miembros de la cúpula de su organización.

El periódico dijo que de los interrogatorios a Guzmán se desprende que "la campaña del mes de octubre, será inevitable" porque el líder guerrillero ha dicho que "las directivas ya están delineadas" para poner en práctica el "sexto plan" de Sendero.

El procurador no precisó a qué grupo terrorista pertenecían los asesinados, pero aparentemente formaban parte de los grupos que se denominan "comandos de liberación" de la banda Sendero Luminoso. La cadena perpetua está prevista como la máxima pena para los asesinos de tracción a la cadena con el que se tipifica el delito de terrorismo que perpetran en las zonas que se producen las vidas humanas, como a los cabecillas de los grupos subversivos.

Los asesinos serán juzgados en tribunales militares en procedimientos y expeditivos.

### Embajada norteamericana en Asunción Paraguay centro de distribución de cocaína procedente de Bolivia

**ASUNCION, 23 (REUTER).** - El agencia estadounidense contra la droga (DEA) sospecha que Paraguay es lugar de tránsito para enviar cocaína a Argentina y Brasil, y de allí a otros destinos, según una declaración emitida por la embajada norteamericana en Asunción tras una denuncia de corrupción vinculada a las Fuerzas Armadas.



"La DEA sospecha que la cocaína es transportada a través de Paraguay a la Argentina y el Brasil para ser luego enviada a otros destinos", dice la declaración.

El documento agrega que las autoridades paraguayas comparten estas sospechas y que "ya han hecho varias incauaciones de cocaína en el Chaco".

El Chaco paraguayo es una región limítrofe con Bolivia, semidesértica y escasamente poblada, donde los principales cruces de caminos están bajo control militar.

Esta declaración de la embajada de Estados Unidos se produjo ante las consultas de la prensa tras denuncias hechas por el coronel retirado Victorino Amarilla ante la Comisión de Investigación de Ilícitos (CII) creada por el parlamento paraguayo.

Amarilla dijo a los miembros de la CII que en 1988 llegaban a Paraguay desde Bolivia 500 kilos de cocaína por semana y que estos cargamentos eran luego enviados a Brasil y Argentina.

Los aviones bolivianos que traían a Paraguay la cocaína, unos 500 kilos semanales, aterrizarían en Parque Cué, un lugar en el Chaco muy cerca de la frontera con Bolivia, donde hay un "destacamento militar", agregó a la CII.

### Crucial votación es duro golpe contra Collor Corte Suprema legítima poder constitucional del Congreso

**BRASILIA, 23 (REUTER).** - La Corte Suprema de Brasil legítimo hoy en un histórico fallo el poder constitucional del Congreso Nacional para enjuiciar al presidente Fernando Collor de Mello bajo cargos de corrupción gubernamental.

El máximo tribunal también convalidó una votación "nominal y abierta" para una crucial sesión en que la Cámara de Diputados definiría probablemente la próxima semana - la instauración o archivo del proceso político contra el mandatario.

El veredicto, por mayoría de votos entre nueve jueces de la Corte, constituyó un duro revés para los abogados del mandatario, empeñados en obstruir judicialmente la demanda que busca destituirlo en un juicio legislativo.

Pero dos de los magistrados recomendaron que una comisión de Diputados admita requerimientos de los defensores de Collor de Mello sobre nuevas pericias y presentación de pruebas, antes de la votación del plenario de esa Cámara.

La comisión, integrada por 49 legisladores de todos los partidos políticos representados en el parlamento, emitirá el jueves su parecer sobre la demanda del juicio.

Collor de Mello, denunciado por una investigación parlamentaria como beneficiario de una vasta red de corrupción y tráfico de influencias, pareció ignorar el desarrollo de la inédita audiencia pública de la Corte.

El vocero gubernamental Amaury Matos dijo que el jefe de Estado no siguió las transmisiones en directo que cadenas de radio y televisión difundieron desde la sede del Palacio de Justicia de Brasilia.

Millones de brasileños, en tanto, prestaron atención a los debates de la Corte, dos de cuyos 11 jueces no emitieron sus respectivos votos por considerarse "parte comprometida".

La excusa fue planteada por el ex-canciller Francisco Rezek, quien renunció en abril, y un primo del mandatario, Aurelio de Farias Mello.

Jóvenes manifestantes se anticiparon a la audiencia y depositaron ofrendas florales junto a la sede judicial y al pie de una cerámica y clásica estatua simbólica de la Justicia, de ojos vendados. "Todo el procedimiento adoptado por la Cámara de Diputados es adecuado a la Constitución y la ley", afirmó, al emitir su voto, el juez Luiz Sepúlveda Pertence.

### Reunión de esposas de siete presidentes Compromiso de reducir mortalidad materno-infantil en común esfuerzo

**CARTAGENA DE INDIAS (Colombia), 23 (EFE).** - Las esposas de siete presidentes y delegaciones de 22 países de América Latina y el Caribe se comprometieron hoy, miércoles, en esta ciudad del norte de Colombia a reducir, con un esfuerzo mancomunado, la mortalidad materno infantil.

Las esposas de los presidentes coincidieron en la necesidad de realizar ese esfuerzo al intervenir en la jornada inaugural de la cumbre de primeras damas que delibera desde hoy y hasta el próximo viernes.

Las damas de América y el Caribe suscribirán el viernes una Iniciativa Regional para la solución de problemas comunes dirigidos principalmente a la mujer rural, y en la cita sobre el avance económico de la mujer rural, realizada en Ginebra este año.

Uno de los capítulos más destacados del primer día de trabajos de la Cumbre se centra en la preocupación, país por país, por la salud materno infantil.

Una a una, las oradoras, desde la anfitriona de la reunión, Ana Milena Muñoz de Gaviria, abogaron por la integración y la unión de esfuerzos solidarios para reducir las altas tasas de mortalidad en los sectores considerados más "vulnerables" de la sociedad.

### Valoración contradictoria en Ecuador Esporádicos incidentes sin lesionados en huelga general

**QUITO, 23 (EFE).** - Con esporádicos incidentes entre obreros y policías transcurrieron las primeras seis horas de la huelga general convocada para hoy por los sindicatos de Ecuador, mientras se producen valoraciones contrapuestas sobre su incidencia.

Durante la jornada de protesta no ha habido lesionados ni detenidos, según fuentes policiales, aunque los sindicalistas dijeron que se se habían producido, pero no ofrecieron detalles.

La ausencia mayoritaria del transporte público, en previsión de apedreamientos, se convirtió en el síntoma más evidente de la protesta en las zonas fabriles de Quito y Guayaquil, las dos ciudades más importantes del país.

La policía y efectivos militares han disuelto con rapidez a los grupos de obreros que intentaron bloquear con neumáticos encendidos algunas calles o emprender marchas hacia el Palacio de Gobierno, lo que permitió a la mayoría del comercio y de la banca de la zona céntrica de la capital trabajar con relativa normalidad.

Portavoces gubernamentales han destacado que no secundaron la medida de fuerza los funcionarios de Hacienda, los indígenas y los sindicatos del transporte, después de que ayer sus dirigentes mantuvieran sendas reuniones con el presidente del país, Sixto Durán Ballén.

No obstante, Guido Molina, uno de los dirigentes de la Confederación de Servidores Públicos (CONASEP), manifestó que los funcionarios sí secundaron la protesta.



# UNIDAD CIVICA SOLIDARIDAD

## MAX FERNANDEZ AL PUEBLO DE BOLIVIA

Los eternos enemigos, carentes de capacidad moral y responsabilidad para competir en el plano empresarial y político, así como algunos dirigentes de partidos políticos sin convocatoria nacional, a quienes corre la envidia, han aunado esfuerzos para desatar una "guerra" destinada a mellar la imagen, no sólo de Cervecería Boliviana Nacional S.A., sino de Unidad Cívica Solidaridad, instrumento político dedicado al servicio del pueblo boliviano.

Las armas que han elegido mis interesados detractores para montar esta campaña de desprestigio y difamación, son las más cobardes e insidiosas que pudieran esgrimir, ciudadanos que se precien de respetarse a sí mismos, porque la circulación y difusión de panfletaría anónima preparada para confundir a la opinión pública, con la intención de enlodar más de 4 años de lucha permanente en favor de las mayorías desposeídas del país, sólo consigue mostrar claramente el temor que sienten al verse descalificados, precisamente por el pueblo, cuya opinión pretenden manipular, utilizando los medios de comunicación social para registrar insultos y comentarios premeditados y carentes de veracidad. Todo, en el desesperado afán "pre-eleitoral" de asestar el mejor golpe a un adversario político, contra el que no pueden competir de otra manera, que con la calumnia solapada y vil.

Empero, como lo he manifestado en muchas oportunidades, mi actitud hacia la política boliviana es de moralización y mi liderazgo no necesita ascender el fango de la ignominia en el que acostumbran moverse estos representantes del fracaso que ahora buscan desmerecer el éxito empresarial y político que he alcanzado con obras y no con discursos demagógicos.

El pueblo ha sufrido durante 4 décadas, el oportunismo, el engaño y la hipocresía; ya es tiempo de cambiar esa situación, por eso, mi palabra es de exhortación, para los buenos bolivianos, para los ucesistas de corazón y de corazón, pidiéndoles que ignoren la mezquindad de estos detractores; pero es también de advertencia y emplazamiento a mis seguidores para que asuman con valor civil ante la justicia, con que en el

anonimato, o desde la inmunidad de sus cargos, les resulta tan fácil aseverar.

Pueblo de Bolivia: a las calumnias responderé en el marco del ordenamiento jurídico vigente en nuestro país, con la fuerza de la verdad con la que siempre he actuado, con la frente en alto y con la convicción que he adquirido en el largo camino de trabajo honesto, recorrido con tesón y esfuerzo personal; trayectoria que me ha valido el privilegio de conducir una empresa líder y orgullo que la industria nacional, y un partido político como Unidad Cívica Solidaridad, fundado en sólidos principios que propugnan la **justicia social**, basada en valores doctrinales y morales como la **Honestidad** y el **Trabajo**, para alcanzar el desarrollo económico, social y político en Bolivia. Toda una ideología resumida en su sigla partidaria: **UNIDAD CIVICA SOLIDARIDAD**.

El pueblo nos respondió en una masiva votación en 1989 y 1991. El reto final está próximo y U.C.S. no defraudará la esperanza de los bolivianos que confían en nuestro partido como la única alternativa para lograr desterrar la corrupción, el hambre y la miseria para alcanzar días nuevos de progreso y bienestar para nuestros hijos.

Como hombre cristiano y patriota ésta es y seguirá siendo mi promesa para con el pueblo boliviano y por ella continuaré luchando incondicionalmente.

MAX FERNANDEZ ROSAS  
JEFE NACIONAL  
UNIDAD CIVICA SOLIDARIDAD



Santa Sede hace mediación diálogo de paz Filipinas

MANILA, 23 (EFE). - La Santa Sede...

Sudáfrica De Klerk y Mandela no lograron acuerdo para reunión de paz

PRETORIA, 23 (EFE). - El Consejo de ministros finalizó hoy, miércoles, sin confirmar si el gubernamental Partido Nacional (PN)...

EE.UU. propone liberar dólares iraquíes para gastos de ONU

WASHINGTON, 23 (REUTER). - Los Estados Unidos y sus aliados...

do que podría afectar la capacidad de los bancos para captar futuros depósitos...

El funcionario norteamericano, sin embargo, declaró hoy que Irak tendría que pagar las inspecciones de la ONU en busca de armas de destrucción masiva...

El funcionario indicó que la coalición también va a presionar a otros países que no cuentan con fondos iraquíes congelados...

El aborto no es una solución, ¿por qué?

Todo niño tiene derecho a la vida

(Comite Nacional de Coordinación Interinstitucional)

En Washington

Sin resultados concluye ronda de diálogo de paz árabe-israelí

WASHINGTON, 23 (REUTER). - Los negociadores árabes e israelíes parecían resiguados hoy a abandonar la sexta ronda de conversaciones de paz del Medio Oriente...

El principal negociador sirio Mousa Wakid al-Alal dijo a los periodistas tras arribar para su sesión matutina con su par israelí: "Si desperdiciamos cuatro semanas, no se puede esperar que en un día o dos se produzca un vuelco repentino..."

Israel y Siria, que intentan lograr un acuerdo sobre las ocupadas Alturas del Golan, quedaron estancadas en sus negociaciones...

La sexta ronda de conversaciones, que comenzó el 24 de agosto, finalizará el jueves. Los negociadores israelíes y árabes están considerando retornar a la mesa de negociaciones el 21 de octubre.

La semana próxima comienza un mes de festividades judías que impedirá a los israelíes participar en actividades públicas. Siria e Israel parecían aproximarse la semana pasada a la discusión del tema clave del retiro israelí de los Alturas del Golan...

Tribunal Superior de Justicia decidirá si Rabin tiene poder para devolver las Alturas del Golan.

al estado judío.

TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA. JERUSALEN, 23 (EFE). - El Tribunal Superior de Justicia de Israel debe decidir si el primer ministro, Isaac Rabin, tiene la facultad de devolver a Siria la meseta del Golan...

La demanda fue presentada por la asociación "Neemanel Har Habat" (Fieles del Monte del Templo), de la extrema derecha nacionalista, que califica a Rabin de "traidor" por su disposición a hacer concesiones territoriales a Siria en el Golan a cambio de la paz.

Según sus adversarios de la derecha, en la oposición parlamentaria, el primer ministro Rabin, que está en el poder desde julio pasado, no tiene facultad para ceder territorios de la ciudad estratégica meseta, que "es parte del territorio nacional".

Los jueces del Tribunal recibieron el martes una respuesta a la demanda del procurador legal del Gobierno, quien afirma que la ley de anexión del Golan no será un obstáculo para la paz con Siria.

La ley fue promovida hace once años por el entonces primer ministro Menajem Beguin, quien también hizo una aclaración al ser promulgada en el Parlamento (Knesset), en Jerusalén.

"Nadie se interpretará en el camino de la paz y tampoco esta ley si el presidente de Siria", que también entonces era Hafez al-Assad, "se dispusiera a negociarla con Israel", afirmó Beguin.

En Naciones Unidas

China condena interferencia de EE.UU. a cooperación bilateral

NACIONES UNIDAS, 23 (EFE). - El ministro chino de Asuntos Exteriores, Qian Qichen, criticó hoy miércoles en su discurso ante la 47 Asamblea General de la ONU a Estados Unidos y lamentó la actual situación mundial tras el fin de la "guerra fría".

En una clara alusión a la decisión de Washington de vender a Taiwán 150 cazas "F-16", el ministro chino dijo que "nos oponemos al intento de un país de interferir y obstruir la cooperación normal entre Estados soberanos con el pretexto de prevenir la proliferación de armas".

El representante chino condenó "vigorosamente la flagrante violación de los compromisos propios de un acuerdo internacional vendiendo grandes cantidades de modernas armas y equipos para interferir en los asuntos internos de otro país".

Por otra parte, Qichen resaltó que tras el fin de la "guerra fría", "el mundo continúa intranquilo con nuevos problemas añadidos a los viejos y con conflictos armados levantándose uno tras otro como resultado de la ruptura del equilibrio".

"El hegemonismo y el poder político continúan existiendo, y el intento de grandes poderes para controlar política y económicamente a los países en desarrollo es cada vez más obvio", declaró el ministro chino.

En opinión del delegado chino, un "cinturón sísmico" se extiende desde los Balcanes al Cáucaso y a Asia Central, y señaló que bajo su punto de vista "no debe ser utilizada la fuerza, incluso en última instancia, en la búsqueda de soluciones a un problema sea lo complicado que fuere".

Para Qichen, "el nuevo orden mundial debe estar basado en el respeto universal de los cinco principios", referentes al respeto mutuo de la soberanía e integridad territorial, el principio de no agresión y no interferencia en los asuntos internos y la coexistencia pacífica.

Tras lamentar la creciente brecha entre los países ricos y pobres, el ministro chino dijo que su país apoyó la propuesta chilena de celebración de una cumbre mundial sobre desarrollo social.

Al hablar de la situación en su país y su política de acelerar el desarrollo económico, señaló que desde 1981 a 1990 el Producto Nacional Bruto nacional ha crecido en una media anual de un 8.9 por ciento.

Asamblea eligió nuevo presidente para Viet Nam

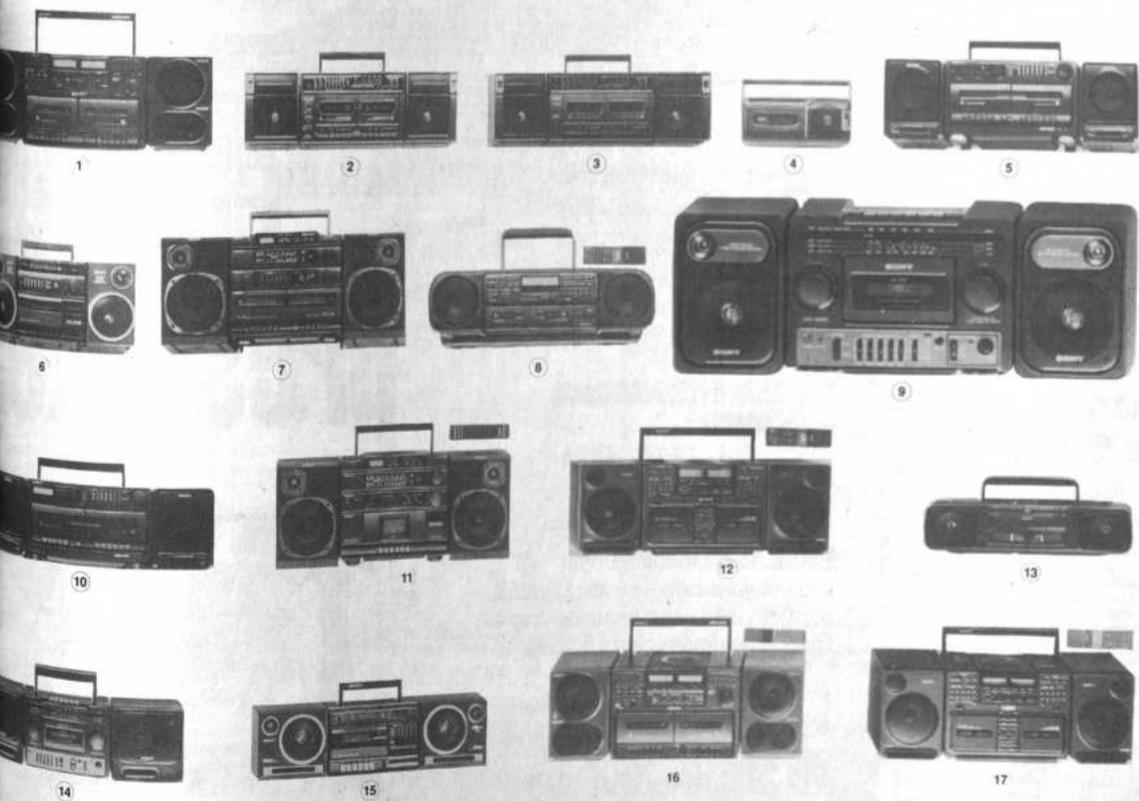
BANGKOK, 23 (EFE). - La Asamblea Nacional vietnamita eligió hoy, miércoles, con unanimidad al número dos del Partido Comunista, Le Duc An, como nuevo presidente de la República.

Tras la aprobación de una enmienda a la Constitución, a principios de año, el cargo de presidente es ahora más ejecutivo y menos protocolario que antes.

Le Duc An tiene setenta años de edad, es un general retirado y fue el arquitecto de la invasión de Camboya en diciembre de 1978 que derrocó al régimen de los Jemeres Rojos, pero propició la guerra civil que duró trece años.

Se espera que la Asamblea reeija pronto en su cargo al actual primer ministro Vo Van Kiet, que seguirá la política de reformas económicas al estilo chino sin abandonar el control político del Partido Comunista.

Si tienes entre 14 y 25 años, aquí está tu primera radio Sony...



SONY

- 1. CFD-7505 (100 w): Serie Star Stereo, doble cassette, recepción AMFM/OC1-7, Sintetizador digital con 20 memorias, reproductor de CD incorporado...

Y si usted tiene más de 25, aquí está su segunda radio.

Alcalde de La Paz

## No existe una política de defensa del medio ambiente

Mediante resolución se creará una comisión

No existe una política definida y clara de defensa del medio ambiente y los gobiernos municipales no pueden estar ajenos a esa inquietud, por lo que la comuna paceña va a crear una comisión que elabore un diagnóstico sobre el grado de deterioro del medio ambiente y proyecte un plan de defensa, afirmó el alcalde Julio Mantilla.

Agregó que "es una preocupación mundial ubicar medios para evitar que la contaminación acabe con el hombre".

Explicó que lamentablemente existen elementos esporádicos que no trascienden la verdadera dimensión del problema ambiental, "ya que sólo se emiten avisos de prensa" en fechas como el Día Mundial del Medio Ambiente o el Día del Arbol y otros, y "que sólo causan una pequeña reflexión, pero no hay un criterio que organice, sistemáticamente, el modo de defender a La Paz de los peligros que tienen los contaminantes que están en el ambiente".

Para ello -dijo Mantilla- la alcaldía se ha propuesto defender el ambiente en forma institucional y mediante resolución expresa se creará una comisión compuesta por los directores del servicio municipal, "con el fin de que elaboren un diagnóstico sobre el grado de deterioro del medio ambiente y luego proyecten un plan municipal para desarrollar medios de defensa".

Asimismo, la comisión elaborará y preparará modelos de organización vecinal, para apoyar las acciones municipales en torno al tema. Por ejemplo, añadió, el cuidado de parques y todos los aspectos que tengan que ver con el ambiente.

"Pero, fundamentalmente, esa comisión debe diseñar la estructura de una dirección que, a partir del próximo año, sea la entidad oficialmente encargada de hacer planes y proyectos de defensa del ambiente", aseguró el alcalde.

Dicha comisión, además, debe coordinar labores con organismos nacionales e internacionales, con el fin de financiar obras imprescindibles para la región, dando prioridad a la purificación de ríos, saneamiento de basurales y ampliación del estrecho espacio verde.

Indicó la necesidad de que en su proyección, la comisión mantenga relaciones con el Ministerio de Educación, para lograr incluir en las escuelas información sobre ecología, porque "necesitamos cultivar en la mentalidad de los niños una relación sociedad-naturaleza y ofrecerles elementos para "defender su supervivencia, que es defender el aire que respiramos".

**SEMINARIO**  
El alcalde informó que se está preparando un seminario, donde se analizará a fondo el problema con las diversas instituciones comprometidas en el tema.

"Ya hubo daños en lo que significa la contaminación ambiental de los ríos Choqueyapu y Orkojahuirá y ello nos sirve de base para que, con preferencia, los expertos puedan abordar los temas de la tierra, el agua y el aire", manifestó.

Respecto al problema de la contaminación del aire, dijo: "Necesitamos saber a ciencia cierta si el diesel es más tóxico que la gasolina, por cuanto se ha producido un pronunciamiento de la Universidad Mayor de San Andrés, en sentido de que el diesel bien tratado puede ser menos contaminante que la gasolina; entonces, vamos a estudiar a fondo ese tema en el seminario".

"Por el momento, hemos dictado disposiciones para que los vehículos que utilizan ese tipo de combustible eleven sus escapes hacia la parte superior de su carrocería", pero no es una solución definitiva y se precisan mayores estudios, concluyó.

Según Ministerio de Planeamiento

## Avanza ejecución de inversión pública en Santa Cruz y Pando

En informe del Ministerio de Planeamiento

Indica que la inversión pública ejecutada en el departamento de Pando, durante el primer semestre de 1992, alcanza a 3,9 millones de dólares, mientras que en Santa Cruz se ejecutan más de 250 proyectos de inversión.

Con una inversión programada de 10,9 millones de dólares para la presente gestión, los proyectos más importantes que vienen siendo emprendidos en Pando son: conservación del terraplén del aeropuerto de Cobija, mantenimiento de caminos principales, construcción de la vía carretera entre Cobija y Trinidad, así como otras obras de saneamiento físico y mejoramiento urbano.

En las 5 provincias pandinas también se desarrolla un proyecto agrícola denominado "Porvenir", orientado a "promover y fortalecer los grupos comunales y lograr la autosuficiencia de los pequeños productores", según el informe.

## Moderna estación ferroviaria

será inaugurada en Santa Cruz

La Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE) inaugurará en la ciudad de Santa Cruz un moderno complejo ferroviario en acto que se realizará mañana en presencia de autoridades nacionales, departamentales y locales.

El complejo ferroviario que demandó una inversión de aproximadamente 15 millones de dólares y que está ubicado en el sector este del antiguo anillo de circunvalación, es de los más modernos de América Latina, construido sobre 14 mil cuadrados de superficie. Tendrá conexiones con Yacuiba, Argentina; Uruyutí, Brasil y Yapacani en nuestro territorio.

El complejo cuenta con tiendas comerciales, heladerías, restaurantes e incluso se proyecta hacer centro de recreo y diversión. Se calcula que las modernas instalaciones podrán atender a dos mil pasajeros por hora.

La obra empezó a construirse en octubre de 1989 con el crédito de la línea de Crédito Mixto Boliviano-Argentino N.º 10.430.021.00 dólares, pero se llegó a ejecutar 75% del monto.

ENFE intentó conseguir el apoyo de una empresa privada para la conclusión del proyecto, pero esto no fue posible por lo que se decidió concluir la obra con recursos propios, para lo cual se programó un presupuesto de 5 millones de dólares.

Al conjunto de obras se denomina complejo ferroviario porque está compuesto por la estación de pasajeros y la sede administrativa junto con tiendas comerciales y restaurantes.

La terminal de pasajeros está formada por una estera estructura metálica, bajo la cual se encuentran las diferentes instalaciones construidas en hormigón armado y una gran cobertura perimetral de madera, aluminio y vidrio.

El edificio principal tiene un gran hall central, pasillos de circulación, un bloque central destinado a las oficinas de administración, dos grandes salas de espera, confitería y restaurante en la planta alta, varios ambientes destinados a locales comerciales, otros ambientes destinados a oficinas, baterías de baños para el público, teléfonos públicos, instalaciones de aire acondicionado, sistema de iluminación y sonido y un andén principal para embarque y desembarque de pasajeros.

La parte exterior del edificio cuenta con vías de circulación y estacionamiento de automóviles y autobuses, también cuenta con iluminación exterior, acera de circulación y jardines.

## COB pide a Suprema sentencia contra García Meza antes de fin de año

La Central Obrera Boliviana (COB) demanda a los ministros de la Corte Suprema de Justicia que dicten en la presente gestión la sentencia contra el expresidente de facto, Luis García Meza y sus colaboradores.

Los trabajadores que se encuentran en estado de emergencia por la dubitación de los ministros de la Corte Suprema de Justicia, anunciaron que radicalizarán sus medidas si es que la justicia nacional no se pronuncia por un castigo ejemplar contra quienes tienen en su haber la muerte de muchos trabajadores, informó ayer el dirigente de la COB, Carlos Camargo.

La semana anterior, recordó, debía realizarse la audiencia en la ciudad de Sucre, para presentar los alegatos de la defensa. Es un resumen del juicio y la justificación teórica, doctrinal y jurídica de los cargos que se han presentado.

"Esta es la última fase previa a la sentencia, que a nuestro juicio debe dictarse en el presente año", dijo al sostener que no es casual que se exija la sentencia de este juicio, porque en noviembre se presentan cambios de varios ministros de la Suprema.

Dijo que probablemente serán sustituidos por profesionales que no estaban presentes en el seguimiento del juicio y eventualmente por abogados que no están interesados en dictar una sentencia ejemplarizadora contra García Meza.

Por otra parte, dijo que este juicio lleva seis años de duración y es "inconcebible que no se dicte la sentencia". Por eso exigimos que se acelere la realización de la audiencia para la presentación de los alegatos y que finalmente se proceda a la dictación de la sentencia, antes de que se cumplan los cambios en la Corte.

Zamora responde a Illanes:

## "Nadie puede privatizar una cooperativa porque ya es entidad privada"

En una dura respuesta al presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB), el titular del Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral y presidente del Consejo Nacional de Cooperativas, manifestó que no se pueden privatizar las cooperativas porque ya son entidades privadas y están protegidas por la Ley General de Cooperativas.

Fernando Illanes, presidente de la entidad que agrupa a los empresarios privados del país, en su intervención en el seminario sobre la estrategia de desarrollo de La Paz, solicitó desregular el mercado paceño y privatizar todas las empresas estatales de servicios a fin de crear competencia, atraer mayores inversiones y mejorar la atención a los usuarios en el área metropolitana y las provincias. Además de la privatización de COTEL, Illanes, insistió en transferir a la iniciativa privada los servicios de comunicaciones, transporte ferroviario y aéreo, de agua potable y saneamiento básico.

"Yo quiero señalarle al señor Illanes que la Cooperativa de Teléfonos (COTEL), como cooperativa es una entidad privada, que por su carácter y naturaleza de cooperativa está protegida por el Estado", manifestó el ministro.

Aclaró que el sistema cooperativo nacional, por su carácter y naturaleza no puede ser propugnado hacia una privatización. "Es lo mismo que alguien quisiera privatizar la fábrica del Sr. Illanes. Sólo que la fábrica de Illanes son de él y de sus socios, pero la cooperativa es de todos los socios, ellos



Julio Mantilla



Oscar Zamora

Empresarios sólo quieren adjudicarse empresas rentables, afirma el ministro. - Gobierno defenderá empresas de servicio

# Para Santa Cruz...



# ...el gran presente

Inauguración de la **TERMINAL INTERNACIONAL FERROVIARIA SANTA CRUZ DE LA SIERRA**

El Complejo Ferroviario más moderno de Sudamérica.

ENFE, Red Oriental, invita a la inauguración de esta magnífica obra ejecutada con recursos propios, fruto de la dinámica y eficiente administración actual.

El regocijo es de todo el pueblo boliviano.

Día 25 a Hrs. 10:00 a.m.



**ENFE RED ORIENTAL**

Cumple!

# A NUESTRA JUVENTUD CRUCEÑA Y PANDINA

...que crezca como sus erguidas palmeras...en verticalidad de altura, antipoda de la horizontal superficialidad.



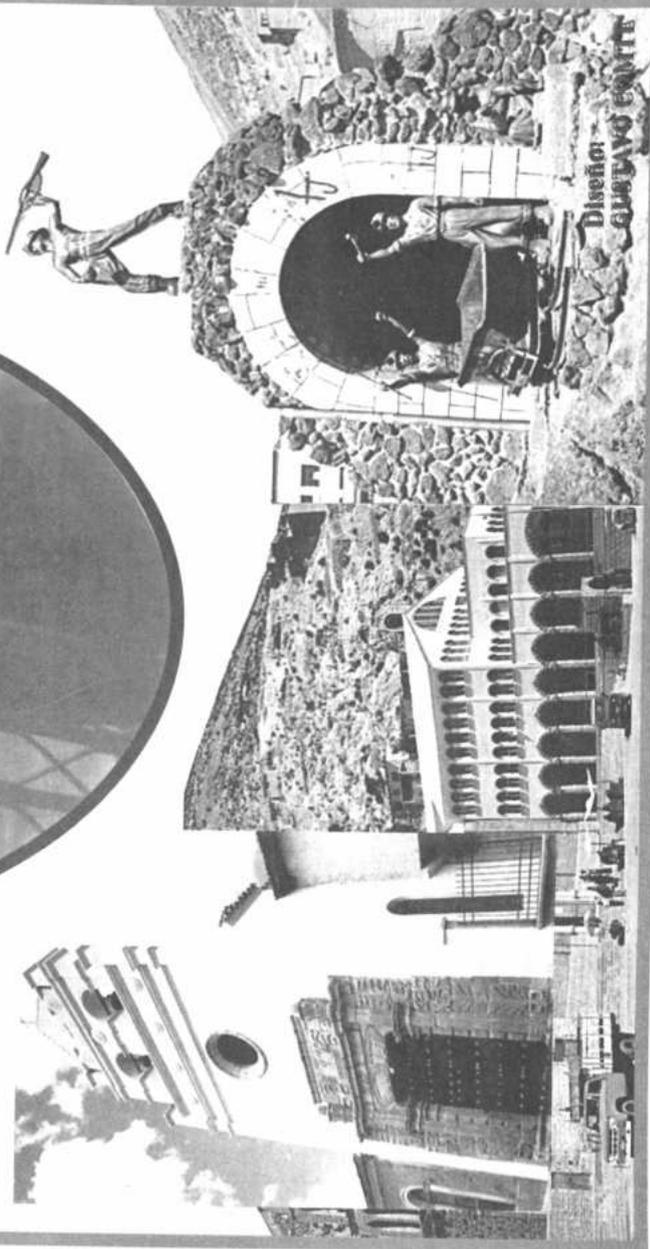
Felicidades en su día.

**PRESENCIA**  
DIRECTOR: JOSE VICTOR ARIONE  
LA PAZ, JUEVES 24 de SEPTIEMBRE DE 1992  
AÑO XXV - Nº 1.162

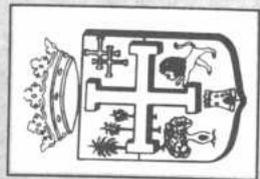
# Juvenil

**NAZARIA  
IGNACIA,**

Mujer  
de ayer  
y de  
hoy



## \*¡SALUD! HERMANOS DEPARTAMENTOS (Por AVAGUT)\*



### SANTA CRUZ

El oriente boliviano se encuentra comprendido entre los 13° y 2° y 30' de longitud austral y entre los 57°30' y los 65° de longitud occidental del Meridiano de Greenwich. Tiene una extensión de 370.621 Kms. cuadrados.



### PANDO

El departamento más al norte de Bolivia se encuentra situado aproximadamente entre los 9° 40' y 12° 30' de latitud austral y entre los 65° 26' y 69° y 33' de longitud occidental. Tiene una extensión de 63.828 Kms. cuadrados.

### DE SUS HIMNOS

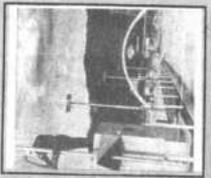
Tierra santa vestida de Gloria  
En tus venas hay sangre del Sol  
Ahora es tuya por siempre la historia  
Aunque doble y rebobte el tambor.

En tus cinco provincias unidas  
suerza el yunque de tu corazón.  
Juntas ellas podrán ser vencidas  
Ni humilladas al son del cañón.

Todos juntos la paz levantemos  
sin temor de paisajes, ni edad,  
y a los cuatro horizontes cantemos  
Libertad... Libertad... Libertad.

Bajo el cielo más puro de América  
Y en la tierra de Nullo de Chávez,  
Libertad, libertad, van diciendo  
En eluvios de paz y de amor.

De las flores el perfume galano  
Su ambrosia perfumada ofreciendo,  
Libertad, libertad, van diciendo  
En eluvios de paz y de amor.



La riqueza petrolera de Santa Cruz lo sitúa como uno de los grandes productores del país y son sus regalías que año tras año recibe las que forjan su desarrollo. Es también un departamento agrícola y ganadero, siendo un gran productor de algodón y de algodón. Es rico en minerales de oro y de hierro especialmente del Mutón.

El centenario de la patria, un departamento poniéndolo pesca a las ingentes riquezas que posee, especialmente en lo que se refiere a las ricas reservas de oro, su exuberante vegetación y las zonas forestales más compactas. Sigue inaugurando la diversidad en el campo a futuro se refiere.

## YA ESTABA HARTO DEL MISMO SUELDO

Pero...¿cómo pedir un aumento si nunca terminé de estudiar?



El consejo de un buen amigo cambió mi situación: "Hemphill Schools es el camino. Aprovecha tus ratos libres estudiando en tu casa una carrera corta y en menos de lo que piensas habrás terminado". ¡Claro razón tenía! Seguí su consejo. Solicité de inmediato información, a Hemphill Schools del curso que más me interesaba, me llegó un folleto y me envié mi solicitud de inscripción, poco tiempo ya estaba yo dedicando al estudio, el tiempo que antes solo perdía lamentandome. Además, siempre conté con el apoyo de mi instructor, quien atendió siempre mis dudas.

Haga Usted lo mismo, no pierda más tiempo lamentando su situación. Estúdie en Hemphill Schools. No hay plazo que no se cumpla. Dentro de un tiempo usted puede estar ganando un mejor sueldo... ¡Y estar en el camino que lo puede llevar al éxito!



Juan de la Riva Esq.  
Loayza Edif. Alborada  
Piso 2 Ofc. 206 La Paz,  
Tel. 24-34-93 Ext 64

SI NO DESEA CORTAR LA REVISTA, ESCRIBA POR SEPARADO MENCIONANDO EL NOMBRE DE ESTA REVISTA EN LA CUBIERTA

Hemphill Schools DPTO.64  
Casilla Postal 9707 La Paz

MAQUÍE SOLO UN CURSOS

- SERVICIO A VELOCIDADES
- T.V. COLOR BANDO Y ELECTRONICA
- CURSO MAESTRO DE ELECTRONICA DIGITAL
- T.V. COLOR Y VIDEOCASSETES
- FOTOGRAFIA ANTICIPA Y PROFESIONAL
- ELECTRICIDAD Y ELECTRONICA DEL AUTOMOVIL
- DIBUJO TECNICO - SOLDADURA

HOMBRE \_\_\_\_\_ EDAD \_\_\_\_\_  
DOMICILIO \_\_\_\_\_  
POBLACION \_\_\_\_\_  
TEL. \_\_\_\_\_  
DEPTO. \_\_\_\_\_  
SI QUIERE RECIBIR EN SU CASA ESCRIBA A HEMPHILL SCHOOLS SOUTH HAVEN RD 37  
LOS ANGELES CA 90047 206 U.S.A. OLLAME 41, TEL. 020-113-2145

28-369

El extranjero...  
El extranjero...  
El extranjero...



# "A PANDO EL BENJAMIN DE BOLIVIA"

(A Pando y Busch creadores de este libro de Departamento)

En el Noroeste de Bolivia

sobre multitud de gloriosos de magnificas blancas ciudades por el troyico que le signo de gloria de orgullo y de honor durante un heroico delgado de la heredad boliviana.

Me dirijo a su estimada persona para hacerle conocer la importante preocupacion que tenemos por la constante anhelo de la poblacion que se dirige sobre nuestros bosques y rios. Mucho se habla en materia del nacimiento en nuestro pais... pero, ¿podemos celebrarlo como nuestros recursos naturales se estan destruyendo debido a intereses de Naturaleza?

**JOSÉ GUTIÉRREZ RIVERO**  
SECRETARIO GENERAL

## ASOCIACION DE JOVENES RESIDENTES BENIANOS, LA PAZ

Senor director de "PRESENCIA JUVENIL."

PRESENCIA JUVENIL  
Cajón Postal 3276  
La Paz

## OPINA LA JUVENTUD

MI nombre es FABILO PAZ, y deseo tener nuevos amigos y amigas de otras partes, me gusta mucho la musica y el deporte. Me encantaria que por favor publicaran mi direccion:  
**PABLO PAZ GUIROGA**  
Cailla 569  
SUCE - BOLIVIA

¿Que te dice esta foto?  
¿Por que opinas por el trazo?  
¿Por que angustias por el pobre?  
¿Por que te lamentas de esperanza?  
¿Por que te sientes al anciano que deja de vivir?  
¿Por que te lamentas de calor y vida?

¡Vivir felices con sueños!

Juventud! libertad, con amor, paz, y verdad forjan, Dora Delhin Chanmy Mayorga

¡Jovenil!

**PRESENCIA**

En las páginas centrales, como en el periódico, por haber ganado el concurso de la Asociación de Jóvenes Residentes Benianos, La Paz. Este concurso fue organizado por el Sr. José Gutiérrez Rivero, secretario general de la Asociación de Jóvenes Residentes Benianos, La Paz.

¡Jovenil!

¿Que te dice esta foto?

¿Por que opinas por el trazo?  
¿Por que angustias por el pobre?  
¿Por que te lamentas de esperanza?  
¿Por que te sientes al anciano que deja de vivir?  
¿Por que te lamentas de calor y vida?

¡Vivir felices con sueños!

Juventud! libertad, con amor, paz, y verdad forjan, Dora Delhin Chanmy Mayorga

Un castillo lector de "Presencia Juvenil"

Por tu heroísmo bizzarra y valiente demostraste al inuense que no es fácil humillarle por tener sangre de indomables y por tu pasado glorioso con sincero cariño y admiración yo te digo: "FELIZ ANIVERSARIO!"



Al señor director de "PRESENCIA JUVENIL." grandecida a "Presencia Juvenil" y con la esperanza de llegar a la juventud que, en ocasiones se desgracia, mas pronto se condensa pero no todos... algunos daban su In-honorable Oficial Mayor de Cultura de Oruro:

Muchos heroes como Maximiliano Paredes S. Muñoz, Uzeda, Guillarte y otros que dieron su vida por la integridad patria ante la desmedida codicia de los mal llamados hermanos.

Respetados nuestra tierra que de ella sale el sustento para todos los bolivianos.



## FOTOLENGUAJE Nº 2

¿QUE TE DICE ESTA FOTO?

El invierno está terminando y deja paso a la Primavera. La nieve de las altas cumbres se derrite y forma riuachuelos. Instalamos los que, al bajar, van regando el fresco del verano y las flores. Junto a ella nace la vida.

En medio de este renacer observamos a la abeja que incansable busca el site renacer observamos a la abeja que encontrando, se feliz rector de las flores y cuando, por fin lo ha encontrado, nos dedicamos la vida a la búsqueda de la felicidad. La abeja no es la misma que busca nectar, también monofidelidad que es el nectar a la búsqueda de la verdadera y total Para lograr una abeja nectar más anhela.

J.H.C. (Junta Hacia Cristo) Grupo Juvenil del Colegio Don Bosco La Paz

## Guasaca

¡Mi culpa...! De donde se le ocurrió esa bavarida...! si quiere, le enseño mi carne de identidad...

¡No te dare ninguna bavarida...! Hoy es día de mi vida...! Sanca Cruz!

¡Parfarria, ver tu carne de socio del tianuchii!

**Coscuriposa**

Existe un curioso pájaro, algo parecido al gorrión, pero que vive en la fauna africana que tiene la particularidad de ser un hombre hasta donde pueda encontrar la rica miel. Su nombre es "GUÍA DE MIEL", porque después de ubicar un árbol con colmenas vuela en busca de la miel. Su nombre es "GUÍA DE MIEL", porque después de ubicar un árbol con colmenas vuela en busca de la miel.

**UNA ESPÈCIE DE ANÈMONA SE ADHIERE A LA CONCHA DEL MOLLUSCO EN LA CUAL VIVE EL CANGREJO ERMITAÑO. CUANDO SE "ABURRE" DE ESTAR EN ESTE LUGAR, ESTA REPRESENTANTE DEL ORDEN DE LA ESCALA SE TRANSCLADA A OTRAS LATITUDES.**

## CUANDO AGOSTO ERA 21

Letra y música: FERNANDO UBERGO

Se ocultaba en los pilares de los viejos pasadizos para ocultar al hijo que pronto le iba a llegar. Fue difícil esconder en un blanco delantal los tres muses dentados.

Y salía del colegio con un siete en la libreta y en el vientre una concha que pronto quería volar y se iba a cambiar y se iba a preguntar.

Y se fue a donde un cura quien le dijo era pecado y muy pronto un abogado le habló de lo legal y fue el profesor de Ciencias quien le habló de la inconsciencia de la juventud actual.

Ah de la juventud actual

**CORO**

Los que juzgan no han sentido el amor, el dolor y en el vientre unos latidos G# CM A Fm y se enredan en prejuicios y el amor se quedó en unos cantos latidos B CM A Fm

Y sobran los consejos que le hablaban de pastillas de una vieja mujerista que el trabajo le hace bien no falló la buena amiga, eso amigos entre conchas que le dio una dirección.

Y salió desde el colegio en una fila mansueta cuando la vieja camuflaje aún no daba su latido de la juventud actual.

Cuando agosto era veintuno la encontraron boca arriba con los pilares de la ermita y su blanco delantal y en el fondo del colegio dibujado un corazón que decía: ni y yo oh que decía ni y yo

**CORO**

**DISCO DEBATE** en **SABADO 26** a las 11

Solución al anterior BIBLIOGRAMA

Reducir a Seme de base 54

**BIBLIOGRAMA** Nº 882 AÑO III

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

Juventud! libertad, con amor, paz, y verdad forjan, Dora Delhin Chanmy Mayorga

Juventud! libertad, con amor, paz, y verdad forjan, Dora Delhin Chanmy Mayorga

Juventud! libertad, con amor, paz, y verdad forjan, Dora Delhin Chanmy Mayorga



# YA SABES LO QUE TE FALTA para mejorar en tu deporte...

Por MARIO PAZ B.

Legar a ser un campeón si bien no es una tarea complicada, exige:

- voluntad...
- orden...
- sociedad y perseverancia

Para poder alcanzar estas exigencias el deportista necesita saber exactamente qué es lo que precisa, cuáles son sus falencias en el deporte de su práctica, y, más que nada, tener claras sus aspiraciones.

Para mejorar en tu deporte requiere establecer:

1. **tu nivel de rendimiento:** con qué nivel estás compitiendo y a qué nivel consigues ganar, tu estado físico: cómo está tu resistencia, tu fuerza y tu velocidad con referencia a los atletas de tu deporte preferido.
2. **tu nivel técnico:** cuánto dominas en todas las exigencias de movimientos y la eficiencia que tienes cuando te encuentras en plena competición.
3. **tu predisposición mental:** cuán competitiva es tu actitud en las competencias, y sobre todo, tus actitudes y valores en general.
4. **De acuerdo a todo cuanto precisas debes establecer los objetivos de tu entrenamiento y, por supuesto, los pasos, recursos, métodos y formas de entrenamiento a los que debes acudir.**

Así por ejemplo: si tu resistencia para el deporte debes centrar tu trabajo. Cualquiera falla en la técnica, igualmente si te das cuenta y descubres que algunos aspectos de tu estado mental no cuadran con tu deporte, debes ver la forma de adecuar tu comportamiento, para que realmente puedas ser un campeón.

En el deporte, **EL QUE NO SABE LO QUE LE FALTA, NO SABE LO QUE QUIERE Y MENOS AUN PUEDE QUERER SER CAMPEÓN**, pues en todo momento, cualquier atleta deportista pretende perfeccionar lo bueno que se tiene, corregir los errores y finalmente, lo que es negativo y no puede ser corregido, ver, como compensarlo.

Muchos de los deportistas, hacen sus tareas relacionadamente al azar, siguiendo algunos modelos generalizados y sin intencionalidad. Lo correcto sería realizar todo trabajo con plena consciencia para lo cual se debe recabar toda la información que uno precisa:

- conocer las cualidades del deporte practicado,
- conocer las cualidades de uno mismo,
- y, finalmente, tener una historia de todo lo hecho y logrado.

Con toda esta información es increíble lo que se puede lograr y, sobre todo, **¡QUESTRO TRABAJO DE ENTRENAMIENTO Y ORDENAMIENTO DEL MISMO PUEDE ENCAUSARSE APROPIADAMENTE.**

## FISCHER EN LO SUYO

### Quiere repetir lo de Reykjavic

Cuando Bobby Fischer, gran maestro de los Estados Unidos fue presentado en un programa de televisión, uno de los locutores le preguntó: ¿Qué momento de su juego era el que más le gustaba?... Fischer, había entonces tacturno y pensaba: "El momento en que la moral de mi contrincante empieza a decaer". El reportero le preguntó: ¿Quieres explicar cuánto abruma a su hombre?... "Eso exactamente quiero decir". Ahora en la población de Sveti Stefan, Yugoslavia, el portuario de Reykjavic quiere repetir el triunfo que obtuvo en 1972 cuando le dio al entonces campeón mundial Boris Spassky dos puntos netos siete empates en la partida más mil maravillas ganadas. Veamos su desarrollo:

**B. FISCHER N. SPASSKY**  
Ruy López v. cerrada

1. e4, e5 2. C f3, c6 3. a b5... Una vez más estudiamos la apertura que terminó el obispo de Segura utilizada por el jugador que ha sido considerado como el mejor del siglo XX. Spassky replica con la defensa Morphy cerrada.
3. ... a6 4. A a4, C f8 5. 0-0, A e7 6. T e1, b5 7. A b3. Es bueno que mis amables lectores conozcan alguna buena continuación que les ayude en su estudio. 7... 0-0 8. c3, d5 9. c4, Cd5 10. Ce5, Ce5 11. Te5, c6 12. d4, Ad6 13. Te1, Dh4.

También 7... d6 8. c3, 0-0 9. h3, Cb8 (v. Spassky) 10. d4, Cb7 11. Cb2, Ab7 12. Ae2, Te8 13. Cf1, Ab8 14. Cg3, g5 15. Ag5, h6. Volvamos a nuestra partida.

6. ... d6 8. c3, 0-0 9. d3, Ca5 10. A c2, c5 11. Cxd2, Te8

Spassky está jugando con un buen nivel magistral dice Yaaser Schwartzman quien aplaudió el inicio de la presente partida.

h6 12. h3, A b13, C f1, Ab7 14. C g3, g5 15. A g5, h6 16. Ad2, d5 17. e d5, c4 18. b4...

Las blancas juegan con energía tratando de descubrir una pequeña debilidad estratégica en el juego del ruso-francés que lo está haciendo con mucha soltura y muy sólido.

18... c43 19. A d3, D d5 20. A e4, C e4 21. C e4, A g7 22. b a5, f5 23. C g3, e4 24. C h4, A b5 25. C g6, e3

Spassky se lanza en pos del jaque mate, pero Fischer se defiende magistralmente, mostrando después de veinte años que donde hubo juego, centzas quedan.

26. C f4, D d2 27. T e3, D d1 + 28. T d1, Te3 29. f e3, T d8 30. T d8 +, A d8

Así se llega a un final de pareja de alfiles contra pareja de caballos, pero la ventaja que tiene Fischer con sus peones le es netamente favorable, además, pienso que el rajó de Spassky tuvo algo que ver para que luego de un comienzo excelente se llegara a una situación muy comprometida.

31. C b3, A a5 32. C d5, R b3 33. e4, A d5 34. e d5, h5 35. R e2, A c3 36. R e3, R f7 37. R d3, A d2



### ¡TODOS A TROTAR!

### ¡TODOS A HACER EJERCICIO!

### ¡TODOS A HACER DEPORTE!

En Marathón -SCF todos pueden hacer deporte desde los 2 a los 90 años, sean salidas o tengan alguna limitación, quienes solo recrearse o ser campeones, sean damas o varones, ofrecemos: voleibol, básquetbol, atletismo, gimnasia deportiva, rítmica y aeróbica, balonmano, fortalecimiento general, gimnasia postural, psicomotricidad, fútbol, fútbol y fútbol, física terapéutica.

Calle Aspiñán 624, sede Colegio San Patricio, de 15 a 21 hrs. de lunes a viernes, Tel. 3266988.

Escucha **DEPORTE Y VIDA en FM 93**, de lunes a viernes a las 7.15 por la mañana y 18:00 por la tarde.

### LEÑA AL REY

Escribe J. García Serrano  
Prof. FIDE

38. f4, h4 39. h g4, R f6 40. d6, R e6 41. g5, a5 42. g6, A b5 43. e7, R f7 44. d7.
- Las negras abandonaron! **FISCHER 2 - SPASSKY 0**

Desarrollo de la Novena Partida:

**B. FISCHER N. SPASSKY**  
Ruy López v. del cambio

1. e4, e5 2. C f3, c6 3. a b5, a6 4. A c6... Esta línea de juego en la apertura Ruy López tiene por objeto hacer valer la mayoría de peones en el ala de dama.
  4. ... d e5 5. 0-0, f6 6. d4, e d4
- En el torneo Hoegoren, de wijk aan Zee en Holanda en 1985 el CM Victor Korchnoi preferió ante su colega Jhon Nunn 5... A e8 g4 6. h2h3, A g4 f3 y quedó en mala posición.

Fischer propuso un cambio de damas que Spassky aceptó luego de más de 20 años ya que debemos acordar aquí, que también en la partida número 16 del match de 1972 en la isla de Islan-9 T d1, A g4 10. R3, A e6 11. C c3, A d6 12. A e3, b6 13. a4, 0-0-0 14. a5, R b7 15. e3, A e7 16. T d8, A d8 17. C e4, R e6 18. a b6, e b6 19. C b5, A e8 20. C a6, f e5 21. C b4 + Las negras abandonaron!

**FISCHER 4 - SPASSKY 2**



Karla Lorna, de Bolivia.



María Celia Zanotti, de Argentina.



Teresa Sanchez Soria, de Ecuador.



Janaina Angios, de Brasil.



Elizabeth Castilla, de Perú.

# JUVENITUD UNIDA POR EL DEPORTE

## Chicas de cinco países hacen realidad un encuentro que revitaliza la "competencia" de la confraternidad

La juventud de cinco países de Sudamérica se ha dado cita en Oruro, donde tiene lugar el certamen continental de voleibol para dicha categoría.

Argentina, Brasil, Ecuador, Perú y Bolivia toman parte en el torneo, que dará derecho, a los dos primeros clasificados, a intervenir en el Mundial, que el próximo año se celebrará en Brasilia.

Un encuentro, ni duda cabe, de unión y confraternidad, más allá de lo que representa la competencia en sí.

Realizado, además, en el mes consagrado a poner de relieve los valores juveniles con mayor énfasis que en otras épocas del año.

Sepulturas le permite a la ciudad de Pagador vivir una fiesta del deporte.

**PERU**  
Se llama Elizabeth Eterna Castillo Lara. Nació en Lima el 21 de julio de 1975. Fue convocada al representativo de su país en virtud a los méritos que acumuló en el club Juventus.

Es primera vez que viaja al exterior por un motivo deportivo?

-No, es la segunda: tuve la suerte de representar anteriormente al Perú en el Sudamericano para Menores que se desarrolló en La Serena, Chile.

Dice estar orgullosa de formar parte del elenco nacional y posiblemente por eso se anima a desahogar este mensaje:

-Que los jóvenes se dediquen a la actividad física; Sudamericana necesita de muchos y buenos deportistas.

Elizabeth señala que no gusta hablar de política y sobre la captura de Abimael Guzmán expresó que "es algo positivo para mi país".

**BRASIL**  
Janaina Angios Miranda es paulista (13-12-73) y juega para el equipo Colgate.

Cual es la sensación que tienes al

actuar, lejos de tu país, en un campeonato como es el Sudamericano?

-Tiene dos respuestas la pregunta: una gran alegría al participar del equipo y una responsabilidad mayor porque decíamos llevarnos el título.

El optimismo - confiesa - es una de sus características y con esa actitud aborda la situación por la que atraviesa el gobierno del Brasil.

-Me preocupa pero tengo confianza en que todos los problemas que tenemos van a ser superados muy pronto...

Y esto más...

-Al final no importa quien resulte campeón, lo que sí vale es que prevalezca la unidad latinoamericana; a los muchachos que asisten al curso les digo que practiquen deporte, cualquiera que sea, porque es lo más lindo que puede hacer un ser humano.

**ARGENTINA**  
-El voleibol es lo más importante de mi vida, por eso le dedico gran cantidad de tiempo; espero, algún día, integrar la selección mayor de mi país.

Así se expresa María Celia Zanotti, oriunda de Alcoorta, Rosario y nacida el 15 de octubre de 1976.

Un delirio del deporte?

-Es lo más sano, a través de la práctica se realizan y obtienes muchas alegrías.

Un mensaje para la juventud?

-Que se trace una meta en la vida y que para lograrla sea constante, perseverante.

**ECUADOR**  
Teresa Sánchez Soria nació en Quito el 20 de noviembre de 1974 y es la primera vez que participa de un Sudamericano.

-Posiblemente me siento satisfecha porque conseguí mi inclusión en el equipo con esfuerzo y dedicación en el deporte.

Para ella el voleibol es el deporte más lindo y en sus aspiraciones está progresar a fin de participar en la mayor cantidad posible de competencias internacionales.

-Es muy bonito intervenir en esta clase de certámenes porque no sólo se

entrega todo en procura de sacar adelante los colores de tu representación; también se conoce nueva gente, se consiguen amistades y además uno puede captar las costumbres de un pueblo que no es el tuyo.

**BOLIVIA**  
Karla Lorna es una de las componentes más destacadas del seleccionado nacional.

Es cohabitadora (25-3-73) y no es la primera vez que la convocan a un representativo boliviano.

-Este torneo -refiere- es muy importante porque los pueblos no solamente se pueden conocer a través de sus culturas o por sus manifestaciones folklóricas; el deporte ofrece una excelente ocasión de estrechar vínculos.

Para ella, los resultados constituyen una anécdota y valora otros aspectos resultantes del campeonato.

-Pienso que la lealtad al competir está por encima, después de todo, en victoria o derrota seguimos siendo amigos.

**COMUN DENOMINADOR**  
Tienen edades muy parecidas y no sólo eso. En anhelos y aspiraciones también transitan caminos similares.

Las un esencialmente la actividad deportiva, pero, como cualquier jovenita, gustan de la música, del baile y de aquello propio de la juventud.

La primavera -estación en la que se renuevan sentimientos de entusiasmo, solidaridad y amor- las sorprende ofreciendo una justa interacción.

Todas ellas, y sus compañeras, han permitido la realización de uno de los acontecimientos más destacados del que hacer físico en este 1992 que está por ingresar en su recta final.

Son algo así como un ejemplo digno de ser imitado, porque, como más de alguna diosa, el deporte es la vía de la ideal. Eligeron el volep. Oruro las reúne. Son presente y futuro, como lo es la juventud.

**NOTA: NELSON BLACUTT**  
**FOTOS: LUCIO VALDIVIA**

# INQUISITOR

Por José Luis Exeni R.

## LA "IMPORTANCIA DE LLAMARSE" NESTOR

Recordado Néstor:

Aunque no tuve la dicha de conocerte personalmente, pues cuando partiste yo recién empezaba mis batallas mundanas, puedo decirte que te siento conocido - que es más importante - ya que tu pensamiento y acción constituyeron un digno ejemplo necesario de emulación.

Tengo que decirte algunas cosas, aunque, por los cambios e involuciones de estas últimas dos décadas. Las cosas andan mal. "Francisco": los hombres nuevos como tú son tan escasos en estos tiempos.

Con decirte, por ejemplo, que estamos soportando un doloroso imperio del pragmatismo, que los ideales y principios valen menos que la comodidad prudente, sobre todo cuando el poder choco se juntan para imponer a nuestro pueblo condiciones de subsistencia más duras de las que tú combatiste con fuego.

Hace unos días, cuando encontraron tu cadáver golpeado por el hambre, el ejemplo de heroicidad cotidiana y amor a la humanidad, volvió a ser tema de comentario y polémica. Tú te en el camino de las armas como el único modo eficaz de proteger al pobre de la explotación actual y generar un hombre libre - sigue siendo distorsionado y siendo de acuerdo a los intereses de gente que pretende justificar lo injustificable.

Te aseguro, gran comisario político de Teoponte, que si en estos tiempos del "fin de la historia" emprendieras esas duras sendas de combatiente revolucionario, despreciando el fácil recurso de vender y transar convicciones, te llamarían terrorista, asesino, loco u otras denominaciones que usan para denigrar a los hombres y mujeres nuevos que aun creen en la vida y toman la decisión de enfrentar el sistema.

Empero, como tu acción fue hace más de 20 años, y ahora la han convertido en un símbolo que no supone peligro concreto, entonces se aprovechan. Se aprovechan e intentan hacerte pensar, decir y hacer aquello que siempre odias: te usan para compararte; te abstraen cuando lo tuyo fue tu humano, tan contrario a lo que hoy pregonan los "fariseos de turno".

"Francisco": basta repasar tus palabras para confirmar que tú no habrías cedido, que te habrías mantenido inalteredable frente a las "naderías del mundo", frente a las comodidades y vicios de este modernismo que nos condena a la sumisión o al abandono. No en vano testificaste con tu ejemplo que "no hay amor más grande que el de dar la vida" por aquella "Tierra Nueva" que buscaste.

Pero no todo está perdido Néstor. Las fauces y garras del privilegio aun no han logrado doblegar a todas las hormigas de resistencia que siguen, tercas, poniendo sólidos granos de dignidad en la estructura de la nueva sociedad, de esa "Tierra Nueva" que se construirá con hombres como tú, hombres y mujeres transformados para quienes los principios no caben en una casaca de nuez, y menos en un cargo público.

Se hará Francisco, se hará. Se hará y gritará, aunque esta época esté teñida de acallamientos concertados. Solo es Pedro, cuando la muerte vence a la muerte misma, la vida respaldándose; (que) el hombre es tanto, entonces, es semilla de un árbol que florece.

Tu compañero.

Comanza graduada en el orden institucional

- ▼ ¿En quién cree la población?
- ▼ ¿Cómo evalúas estos 10 años de democracia?
- ▼ ¿Se ha avanzado en la solución de los problemas reales de las mayorías nacionales?

¿Qué opinas al respecto? Escribe

**Yo soy un técnico en ELECTRONICA graduado en modern schools**

- Radio
- TV Color • Service
- TV Blanco y Negro
- Transistores
- Circuitos integrados
- Electrónica Digital
- Armado y Montaje

**UN CURSO INTEGRAL QUE INCLUYE TODAS LAS ESPECIALIDADES**

**ELECTRONICA RADIO - TV - TV COLOR VIDEOCASETERAS TECNICO ESPECIALISTA GRADUADO EN modern schools MAAMI - FLORIDA - U.S.A.**

**ESTA PLACA ES SUYA!** EXPEDIALA CON ORGULLO!!!

**Nuevas Cursos!** Reparación, mantenimiento y cambio de idioma de VIDEOCASETERAS

Venga usted también a JALCAN LOS ESPECIALISTAS de MODERN SCHOOLS y aprenda en su casa por correo en la mayor Escuela de enseñanza a distancia en el mundo!

INSTITUCION AUTORIZADA POR RESOLUCION MINISTERIAL DE EDUCACION N° 282.

**modern schools CASILLA 6093 - C. CENTRAL - LA PAZ**

INFORMACIONES PERSONALMENTE CONCURRA A: CALLE COLON No. 29 - EDIFICIO COLON - 6to. PAB. - 01.067 - LA PAZ

NOMBRE: \_\_\_\_\_ DIRECCION: \_\_\_\_\_ LOCALIDAD: \_\_\_\_\_ DEPARTAMENTO: \_\_\_\_\_ TELEFONO: \_\_\_\_\_

**APRENDIZAJE DENTAL** Una profesión prestigiosa para el hombre y la mujer.

Desde Teoponte

# UN GRIIO A

Mi querido Señor: Te voy a escribir después de mucho tiempo. - Hoy me siento en verdad necesitado de ti y de tu presencia, quizá sea la cercanía a la muerte o al relativo fracaso de la lucha. Tu sabes que he buscado siempre y por todos los medios **ser te fiel. Consecuente con mi ser en plenitud. Por eso hoy estoy aquí. El amor lo entiendo como una urgencia de solucionar el problema del otro, donde estás tú. Dejé lo que tuve y me vine. Hoy quizás es mi jueves y esta noche mi viernes. Entrego enteramente en tus manos lo que soy con una confianza sin límites porque te amo. Lo que me duele es quizás dejar lo que más quiero aquí a Ceca y mi familia y quizás no poder palpar el triunfo del pueblo, su liberación. Somos un grupo lleno de plenitud humana, "cristiana" y eso yo creo **Basta para empujar la Historia. Esto me reconforta. Te amo y te entrego lo que soy y lo que somos, sin medida porque eres mi padre. Ninguna muerte es inútil si su vida ha estado cargada de significado y eso creo que es válido aquí con nosotros.****

**¡Chau Señor! hasta tu cielo, esa tierra nueva que tanto ansiamos.**

## De su diario de campaña



"Vitalmente" estoy pasando de la idea "muerte" como una **disminución** a la realidad "muerte" como **plenitud** y paso a una nueva dimensión: No la busco ni mucho menos; pero si viene la esperaré con la serenidad y tranquilidad que merece tal momento e incluso pediré que les **avise** que he pasado al Padre, que el "Ven Señor Jesús" se ha hecho realidad en mí.

Es difícil a estas alturas no desesperarse y

# REFLEXIONAR

1. Si has leído con detención los párrafos anteriores... ¿Cuál es el impacto que han dejado en ti? ¿Indiferencia? ¿Inquietud? ¿Decisiones?... ¿En qué sentido?... ¿Por qué?
  2. ¿Qué opinas de la definición de amor dada por Néstor Paz. "El amor lo entiendo como una URGENCIA de solucionar el problema del otro, donde estás Tú (Dios)?"
  3. ¿Estás de acuerdo en que: "Ninguna muerte es inútil si la vida ha estado cargada de significado"? ... ¿No?... ¿Por qué?
- En concreto: ¿Crees que tu vida de joven boliviano y cristiano, está cargada de significado? ... ¿Si?... ¿No?... ¿Por qué?
- Estas interrogantes las dejamos a tu íntima reflexión. Pero si deseas hacer partícipes a miles de lectores, puedes enviarnos tus impresiones al respecto. Las publicaremos. ¡Escribenos!

A 22 años de la guerrilla de Teoponte, reiteramos una publicación de "Presencia Juvenil" (19 de noviembre, 1970).

es la confianza en el Señor Jesús lo que me alienta a seguir hasta el final.

La resurrección hoy tiene un sentido real en mi vida y ya no sólo una "verdad". Quisiera crecer, hondo y calar profundamente en la "vida" y en el "hombre" que sería llegar a humanizarme totalmente: es la vocación de mi vida y en definitiva nuestra realización.

Soy un fermento pero que va bajando parejito. Al menos esa es la sensación que tengo: una gran paz y una gran tranquilidad me llenan plenamente.

juvenil

juvenil

# Perfil biográfico

**N**azaria Ignacia March nació en Madrid (España), el día 10 de enero de 1889. Fue la cuarta hija de los esposos José Alejandro March y Nazaria Mesa.

Por motivos económicos, la familia March se trasladó a México a fines de 1906. Allí Nazaria ingresó en la Congregación de Hermanitas de los Anacletos Desamparados, el 7 de diciembre de 1908. El año de su primera profesión, en 1912, fue designada, junto con otras nueve compañeras, a la fundación de un asilo en la ciudad de Oruro, Bolivia.

En los ejercicios espirituales de 1920, Nazaria siente una llamada especial de Dios para una obra apostólica al lado del Papa y de los obispos. En 1925, expone sus inquietudes al Intermunio Apostólico en Bolivia, monseñor Felipe Cortesi, y a la jerarquía eclesial. Consideradas ponderadamente todas las razones, la jerarquía toma la iniciativa y decide sacar a Nazaria de su convento para dar lugar a la fundación.

Nombrada abadesa del beaterio de Nazarinas, sor Nazaria comienza la nueva obra en un vetusto edificio, casi en ruinas, donde moraban unas señoras llamadas "beatas", el día 16 de junio de 1925.

Pronto comenzaron a llegar las nuevas compañeras y en el mes de diciembre del mismo año, ya eran diez las que formaban el grupo que Nazaria designó con el nombre "Cruzada Pontificia".

El 12 de febrero de 1927 se erige canónicamente el nuevo instituto con el nombre de Misioneras de la Cruzada Pontificia, y el 8 de abril de 1935 cuenta con casas en varias ciudades de Bolivia: llega a Buenos Aires (Argentina), Uruguay y Madrid (España).

Madre Nazaria Ignacia March se distingue por su fidelidad extraordinaria a Dios; su amor especial al Papa y a la Iglesia; su espíritu apostólico y su entrega generosa a los pobres.

Cargada de méritos y virtudes, muere en la ciudad de Buenos Aires, el día 6 de julio de 1943.

Sus restos reposaron en esa ciudad, hasta que en 1972 fueron trasladados a la ciudad de Oruro, donde descansan definitivamente en el local del beaterio, lugar donde inició su fundación.

El Instituto fundado por madre Nazaria recibió la aprobación definitiva de la Iglesia, el día 9 de junio de 1947, con el nombre de **Misioneras Cruzadas de la Iglesia**.



**"El diario La Defensa, el 23-10-33, decía: "La acción social en Bolivia es un hecho. Las religiosas pontificias están en pleno trabajo de creación de los primeros sindicatos profesionales femeninos en Oruro. Como se ve, la doctrina de las Cruzadas Pontificias es de avanzada sana".**

# AMÓ A LA IGLESIA SIRVIENDO AL PUEBLO

**H**ay acontecimientos en la vida, de los que no podemos dejar de sentirnos parte y protagonistas, por la fuerza que ellos mismos tienen, así la beatificación de la Madre **NAZARIA IGNACIA MARCH**, que su S.S. el Papa Juan Pablo II celebrará en Roma el **27 de septiembre**.

**El pueblo de Bolivia** se siente feliz por este privilegio y de manera especial **los jóvenes**, porque **Nazaria Ignacia** es para nosotros, un **signo de esperanza**, de **vida nueva**, que nos impulsa y estimula a seguir adelante en nuestros proyectos de **mejorar el mundo que tenemos entre las manos**. El testimonio de esta mujer, es modelo de vida cristiana, porque los santos no los presienta la Iglesia para que los admiremos, o actuamos a sólo pedirles gracias, sino sobre todo, para que los **imitemos**. La santidad no es privilegio de unos pocos, sino **vocación de todo cristiano: vida de servicio, de entrega, de amor a todos, pero especialmente a los que más sufren**.

**Madre Nazaria Ignacia vivió entre nosotros**, pisando las mismas calles que nosotros pisamos. Se entregó con caridad y humildad heroicas a este pueblo. Ella, en su tiempo, intentó hacer "una cruzada de amor alrededor de la Iglesia". Tomando sus propias palabras: con un **espíritu guerrero, fiel, sin cobardías**. Con un amor-sobre todo- a **Cristo y en Cristo a todos**. Repartiéndose entre los pobres, animando a los **tristes**, dando la mano a los **caídos**, enseñando a los **hijos del pueblo, paratiendo su pan con él...** "En fin, dar la vida, el ser entero, por Cristo, la Iglesia, los hermanos".

**Nazaria Ignacia**, se preocupó por la familia.

**Ha, sintió en carne propia la desintegración de los hogares**, la falta de amor, la búsqueda ansiosa del pan cotidiano, el empujo por sobrevivir...

Los **JOVENES** fueron su gran ilusión, creía en su **potencial para transformar el mundo, la Iglesia**. Se **fiaba de ellos** y con ellos comenzó la **"Gran Obra"**, el darse sin descanso, poniendo todo al servicio del Reino.

Comprendió el sufrimiento de los **marginales**, los **pobres**. Su amor privilegiado estaba en ellos. **Nazaria Ignacia** decía "comprendí que **"la herencia que el Señor me daba eran los pobres; de ellos lo recibiría todo, en la tierra y en el cielo..."**

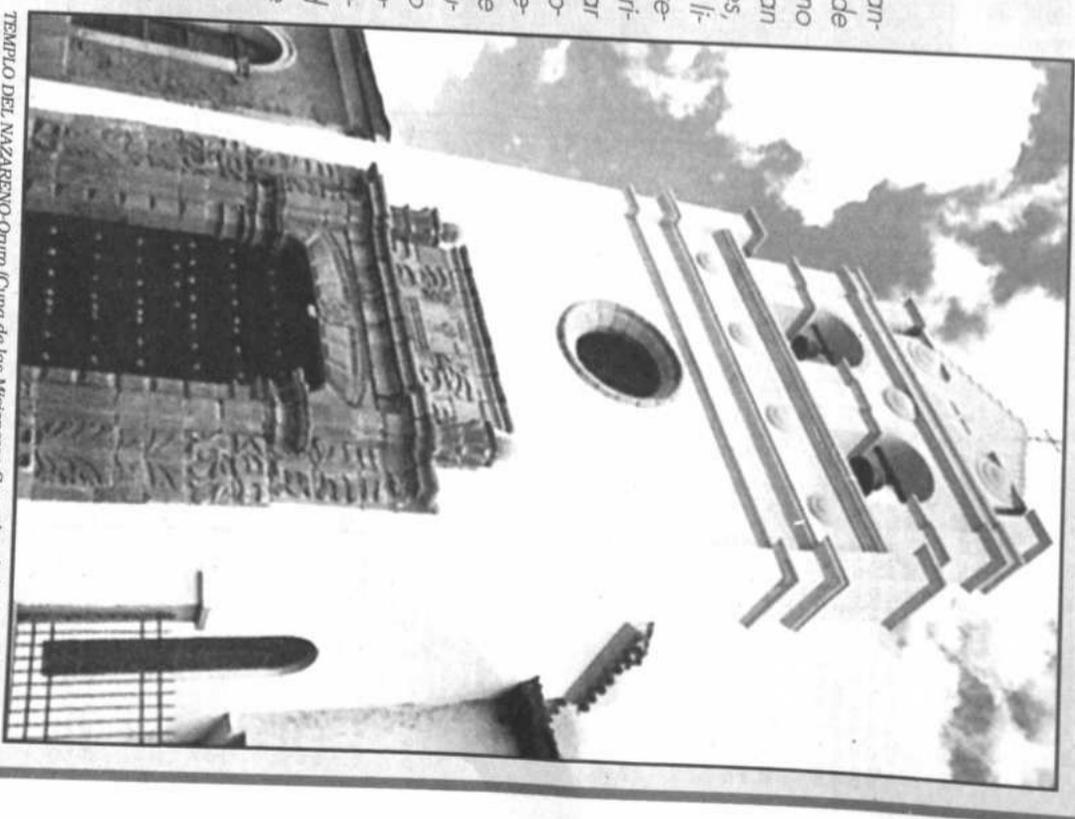
Hoy, los tiempos son otros, quizá también el lenguaje, pero la realidad es la misma. El mundo necesita de **hombres y mujeres con ella, que la compartan, la anuncien, la aplicación en lugares conflictivos**, en medio de las personas más abandonadas y deprimidas.

Que **nosotros**, los **jóvenes bolivianos**, ahora, **no mañana**, nos hagamos **solidarios** con todas las necesidades de nuestro pueblo, de Norte a Sur; de Este a Oeste. Que podamos decir con madre Nazaria Ignacia: **"Quiero levantar a Bolivia de su prostración, no quiero sólo pan para sus pobres, ni repartir las limosnas que se recogen de la caridad, sino elevar la dignidad moral de este pueblo, enseñándole a trabajar, procurándole trabajo digno, haciéndole sentir la dulzura y la felicidad de ser hijos de Dios"**.

Tangamos **confianza**, no estamos solos en la tarea. **NAZARIA IGNACIA**, mujer creyente y comprometida con la vida y la historia, de este pueblo, de esta Iglesia, camina con nosotros...

**LOS JÓVENES, PARA "PRESENCIA JUVENIL"**  
Oruro, septiembre 1992

**"Quiero levantar a Bolivia de su prostración, no quiero sólo pan para sus pobres, ni repartir las limosnas que se recogen de la caridad, sino elevar la dignidad moral de este pueblo, enseñándole a trabajar, procurándole trabajo digno, haciéndole sentir la dulzura y la felicidad de ser hijos de Dios"**.



TEMPLO DEL NAZARENO-Oruro (Cuna de las Misioneras Cruzadas de la Iglesia)

Juvenil

PRESENCIA

6

La Paz, Bolivia, Jueves 24 de septiembre de 1992

7

PRESENCIA

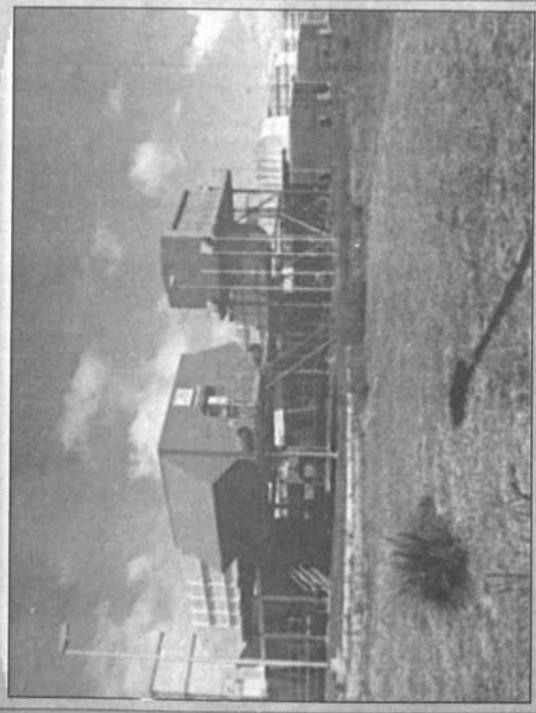
Juvenil

# La preservación del medio en la tarea del desarrollo

Por Nataníel Álvarez

LA EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE

CONTRIBUYE AL PROGRESO Y DESARROLLO DEL DEPARTAMENTO DE SANTA CRUZ CON LA GENERACION DE ENERGIA ELECTRICA.



Central Termoeléctrica de Guaracachi

**E**n los últimos tiempos, en Santa Cruz, como en todas partes, ha crecido considerablemente la conciencia individual y colectiva sobre la necesidad de la preservación del medio ambiente, como una condición para llevar adelante un desarrollo diferente al efectuado hasta ahora.

La Cruz, desde el año de 1962 y sus comienzos, y recomendaciones han contribuido, indirectamente, a que el ciudadano se preocupe por el medio ambiente, especialmente en los círculos más adinerados.

Lo cierto es que, actualmente, el escenario cruceño muestra avances, todavía no muy significativos, pero avances al fin. Lo ideal sería que las acciones se hicieran desde un principio, cuando existía un cambio más profundo, que sirva para construir una sociedad más justa y humana.

Entretanto, los grupos comprometidos tendrán que incrementar aún más su actividad para sembrar mayor conciencia. Sobre todo, si se tiene en cuenta que hay todavía amplios sectores que no tienen ni idea del tema, especialmente en las zonas rurales, que tienen un directo contacto con los recursos naturales renovables y no renovables.

Ocurre que hay sectores que sostienen que el tema ecológico es cuestión que preocupa a grupos de intelectuales, y que no interesa a la colectividad. Lo que pasa es que no todos se han detenido a analizar y explicar su entorno. No todos están convencidos que la Tierra está en peligro y el hombre que la habita, que el mundo que nos rodea y el modo de vida occidental han explotado de tal modo el medio que hoy el hombre está en peligro.

¿Cuánta gente en Bolivia y el mundo no tiene lo necesario para sobrevivir cada día? La mitad de la población cruceña, según datos oficiales, vive en la mitad de la zona que en situación de pobreza. Quiere decir que un gran contingente - la mitad de la zona - tiene lo necesario, pero el otro no. Ello demuestra que el actor principal está amenazado.

**DIAGNOSTICO**  
Pero hay algo más. También el entorno físico tiene problemas. Cada año, 11 millones de hectáreas de bosques se destruyen en el mundo y se convierten en desiertos. En el mundo tenemos lo tenemos en Santa Cruz. Una muestra de esto es el problema de la Arena del Palmal del Oratorio, a escasos kilómetros de la capital oriental.

La agricultura, intensiva de producción y empobrecer los suelos, mientras el uso indiscriminado de agroquímicos, en lugar de aumentar la producción y la productividad, termina afectando la salud pública. También de esto hay muestras en territorio cruceño.

La biodiversidad igualmente disminuye, en todas partes. Se cree que unas 100 especies de aves ya se encuentran en la lista de las especies en peligro de extinción de especies de flora y fauna que existen en la zona, cada día, al igual que en el mundo.

El territorio cruceño no es una excepción. Por el contrario, de manera periódica, los escándalos de la caza ilegal y depredativa ocupan primeras planas de la información nacional.

Si a ello se agregan los problemas de la erosión creciente, en determinadas zonas del departamento y desequilibrios climáticos - como las consabidas nevadas que se producen en las montañas - las lluvias excesivas y a desestímulo, fácilmente habrá que concluir que la zona cruceña está sufriendo un verdadero estado de desequilibrio ecológico que se haya conocido en todo el territorio.

Y si a ello, se agrega además que todavía en 1992 hay grandes sectores sociales que siguen marginados de los beneficios de la civilización, como los indígenas, particularmente, hay que persuadirse que el hombre cruceño de nuestros días, en gran medida, vive amenazado en su vida y en su estabilidad.

**RECETAS**  
La Dra. Rosa María Arce Ruiz, directora del Departamento del Medio Ambiente de la Escuela de Organización Industrial, de Madrid, España, en un curso que se dio en el ICI que recetas para no deteriorar el medio ambiente no hay, pero que indudablemente se puede hacer mejor el desarrollo, incluso que lo hecho en los países altamente industrializados.

Es tarea de pensar mejor los proyectos y de tratar de usar tecnologías más limpias, menos contaminantes. La regla vale para todos, ya que la contaminación no se puede eliminar, pero se puede controlar, según el criterio de "man para hoy y bambú para mañana". Hay que cuidar el planeta, ya que no hay otro habitable.

En realidad, como se puede advertir, los argumentos en favor de la racionalidad sobran, pero el gran problema suele ser que, por encima de ello, se imponen poderosos intereses económicos, que agravan el panorama, como se verá a continuación.

**EN CONTRA Y A FAVOR**  
El tráfico de cuernos de animales silvestres, es actualmente el segundo mayor negocio del mundo, después de la cocaína, según informes recientes. Noticias sobre crímenes especialmente de cuernos de jaguaros se conocen con relativa frecuencia en el distrito, lo que demuestra un contrabando activo y difícil de contrarrestar.

El caso de Itabó y Quebrada Anzi - dos poderosas empresas descubiertas en la tarea del corte ilegal de árboles de mara en el Parque Nacional Amboro - en la zona de Itabó, en el departamento de Cochabamba, en 1983, son un ejemplo de la limitada Ley Forestal y de la flora y fauna de 1983.

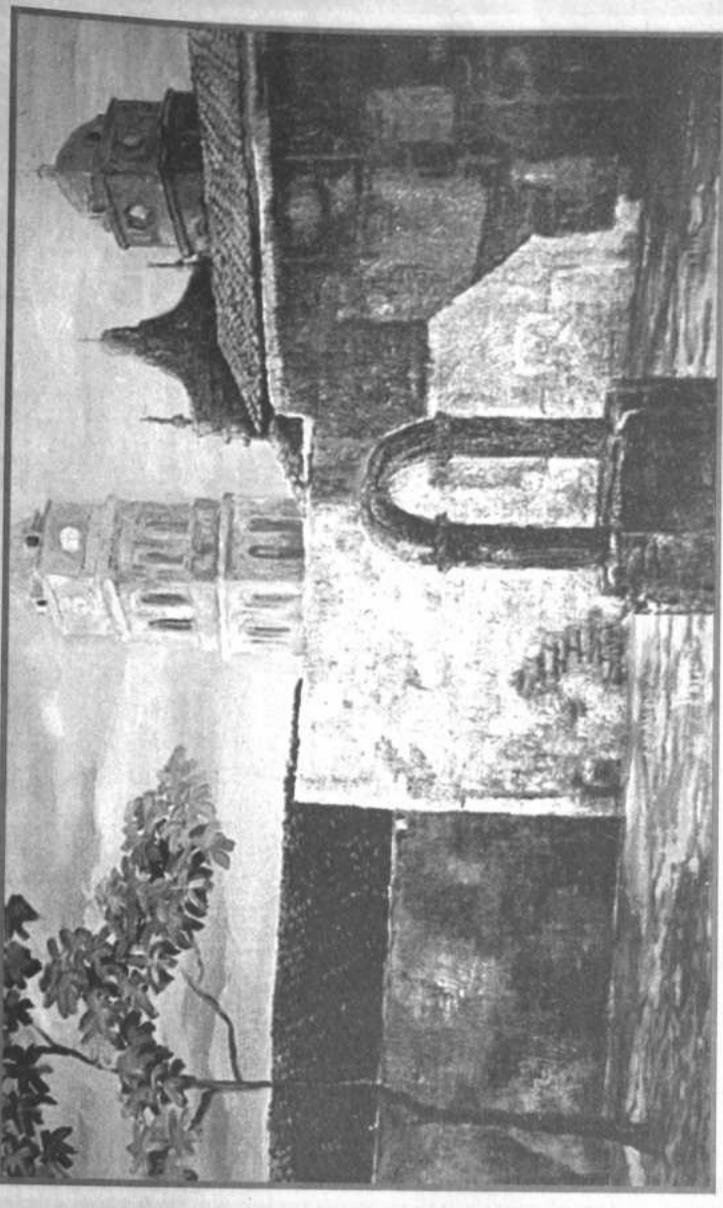
Este caso es crítico, en razón de que ocurre donde no se debía poner duda la conservación y en momentos en que todo el mundo dice estar de acuerdo con las nuevas leyes en vigencia.

Por contrapartida, sin embargo, hay que destacar el papel que cumplen los verdaderos conservacionistas. En este renglón, hay que citar a los funcionarios del Parque Nacional Amboro, que no han dudado en enfrentarse al poder regional - estatal y privado - para denunciar la depredación en grande.

En el mundo, hay un papel de instituciones tales como los grupos ecologistas que han proliferado en los últimos años, pero particularmente la Asociación Ecológica del Oriente (ASEO) que también ha contribuido a sembrar conciencia sobre los problemas medioambientales. Finalmente, es preciso poner también en alto la tarea de otras instituciones, muchas de las cuales están tomando en serio el tema medioambiental, aunque algunas no están exentas de cuestionamiento, como el caso del Proyecto Tierras Bajas del Este.

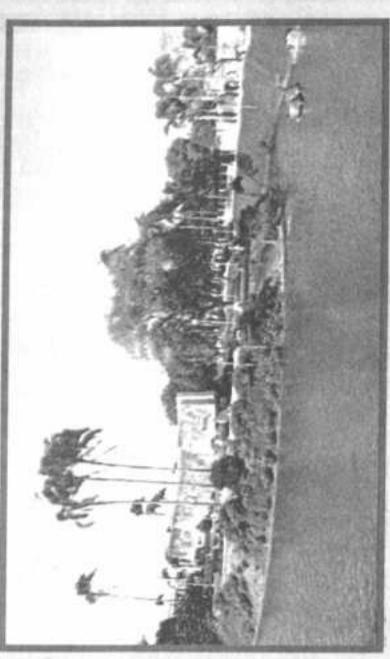
# PRESENCIA efeméride

# Santa Cruz



Susy Castro "El Aljibe" actuarela.

# 182 Años



# A SANTA CRUZ

A 182 años de los tiempos heroicos en que se nos ocurrió luchar por nuestra Independencia, seguimos soñando el camino de nuestras propias metas, de nuestras propias soluciones.

Warmes y Cañoto nos enseñaron que cuesta la brega como cuesta la vida.

Estamos en ello. Por eso somos cruceños. "Porque las estirpes condenadas a cien años de soledad no tenían una segunda oportunidad sobre la tierra".

**¡Felicidades, cruceños!**

**Percy Fernández Añez**  
Alcalde de Santa Cruz de la Sierra



Uno de los graves problemas, que presenta el departamento de Santa Cruz, es la disminución creciente de los servicios educativos fiscales, particularmente en el nivel secundario.

Si bien es cierto que la Corporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECRUZ) contribuye en gran medida a la tarea de construir infraestructura escolar, lo real y concreto es que esa labor no es correspondida en la misma proporción por el Ministerio de Educación, especialmente en el rubro de los recursos humanos.

Hay que tener más docentes en las ciudades y cada vez menos en las zonas rurales. Ya es casi común que las comunidades rurales paguen un sobresueldo o contraten por su cuenta a un profesor que enseña a sus hijos.

El asunto preocupa a los padres particularmente por sus perspectivas de agrarismo, industria y comunicaciones, cuyos representantes no cesan en perseguir y exigir mejores condiciones de vida que solo suelen hallar promesas y no otras cosas.

Se calcula que hacen falta no menos de 400 docentes para la nueva creación, al presente, y que cada año se incrementa con el crecimiento vegetativo de la población.

Lydia Flores, secretaria general de la Confederación Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia y ejecutiva de la Federación de Santa Cruz, considera que este problema se ha agudizado a tal extremo que requiere un pronunciamiento gubernamental.

O el gobierno atorde las necesidades crecientes de las comunidades campesinas en materia de tierra de nueva creación, o debería las manos definitivamente y avanzar la privatización.

La dirigente campesina aclaró que los productores agropecuarios no están de acuerdo con la privatización de los servicios educativos en particular de sus posibilidades para pagar un sobresueldo o para contratar un maestro particular.

Sin embargo, este rubro no vale para los productores campesinos más necesitados. Lo que sí vale es el reclutamiento de docentes para cubrir las vacantes que se producen particularmente en las zonas rurales. Por lo tanto, en ese caso, un buen plan docente en edad escolar directamente se queda sin ejecución.

De ese modo, en el futuro, "la educación será solo para los que tienen dinero", mientras el resto engrosará las filas de la ignorancia y el analfabetismo. "Pareciera que algunas autoridades estaran interesadas solo en que los campesinos queden como burros de carga para que los sirvan únicamente sostuvo Flores.

## El campo va quedando sin educación fiscal

Por haberse no espera." El hambre no espera, optó e insistió en la necesidad de dar pasos concretos para superar el problema a un punto de vista sindical como en lo que hace a las estructuras gubernamentales.

La representante sindical reconoció que, a nivel sindical, nueva directiva de la Confederación, se ha dado una especie de "compás de espera" en la lucha, pero insistió en la urgencia de conseguir aunque sean pequeños logros para paliar el hambre especialmente en zonas del altiplano y los valles, donde la situación es más crítica.

Consultada respecto de planteamientos complementarios de la dirigente insistió que la libre importación ha arruinado la economía campesina pero queafortunadamente las autoridades del Ministerio de Agricultura se lavan las manos con decir que es un problema de los productores.

Replicó en resarcir suyo.

comenzando por las organizaciones agrarias que han sido final mente las únicas que han estado beneficiadas a los campesinos.

**12 DE OCTUBRE**

Finalmente, consultada sobre los 500 años del colonialismo español que se cumplen el 12 de octubre venezolano, afirmó que en todo caso, los representantes se pronunciarán en consonancia con la fecha. Una iniciativa habla de efectuar un "nuevo cerco a La Paz", en conmemoración de las rebeliones indígenas, pero todo ello, se aclarará en los próximos días.

Ocupándose de asuntos de una nueva lucha de que el 12 de octubre sea punto de arranque de un Estado independiente y por la autodeterminación del pueblo boliviano, especialmente los pequeños productores campesinos. Esto es vital, "entre ellos, los campesinos otros siguen decidiendo nuestra suerte", afirmó la dirigente.

de los partidos políticos que no representan a los hombres del agro.

**TAURUS**  
Representante de DEDINI S.A. SIDERURGICA

Tiene el honor de brindarle su cordial bienvenida al Sr. Mario Dediní y altos ejecutivos que le acompañan en su visita a Santa Cruz, con motivo de la XVII Feria Internacional EXPOCRUZ 92.

Asimismo ofrecerá un cocktail de bienvenida en su honor, el día Jueves 24 a horas 20:00 en el Stand de Taurus situado en el Pabellón Brasil

**DEDINI**  
DEDINI S.A. SIDERURGICA

**Morlan**

**CBA**  
CA BRASILEIRA DO AÇO

**Eucatex**  
PINTURAS





# La privatización en la concertación

**S**anta Cruz sigue lentamente el proceso de privatización pero que al mismo tiempo ha tomado previsiones para no convertir el trámite en un mero trámite. Se ha dicho y ha insistido que nada se consolidará sin el consentimiento de todos los sectores interesados. Las autoridades a concertar el proceso. Esa es una que llama a diferencia de lo que ocurre en otras partes. En vista de la serie de escaramuzas y medidas de fuerza de los sectores contrarios a la privatización, las autoridades han dado pasos importantes para garantizar transparencia y limpieza.

La postura gubernamental es común en todo el país y alude a la imposibilidad de seguir manteniendo empresas dedicadas al hecho crisis, pero en ambos casos que efectivamente han ver con aquellas empresas de probandamente rentables y que han dado sobradas muestras de rentabilidad a la región. Es el caso del hotel Asahli, considerado el modelo de privatización. Pero lo interesante de la región es el desarrollo del norte. En ese caso, no se justifica la privatización, que se ha establecido para poner en una misma concentración y contratos de una medida regional de la naturaleza de la privatización, Veamos.

La Concertación Regional de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECRUZ) prevé de su Unidad de Empresas, ha dado pasos importantes para trasladar al sector privado sus 12 empresas. Entre ellas: Alimentos Balanceados Portachuelo (ALBAPO), Productos Alimentarios de Maíz (PAM), Maíz, Maíz, Maíz, Industrializadora de Quesos (PQM) de San Javier, Planta Industrializadora de Leche (PLI) de Warnes, Cadahia Lechera Industrial, Veamos.

Los Santos Hirrier, Cabada, Lechner, Todos Santos Paz, Ingenuo Xucuroero Guahira de Montero, Hilaridera, Seta, Cruz, Hotel Asahli de Montero, Ceramista Roja de Roberto, Pina Evisuadora de Tomates y Hortalizas (PEITHOSAM) y Ceramista Roja de Camiri.

Para los efectos de la venta, en coordinación con el Ministerio de Fomento y con firmas consultoras especializadas de reconocidas, procede a definir el rol de todas y cada una de las empresas para proceder a su venta.

Adicionalmente, CORDECRUZ decidió constituir a su comisión de temas de decisión respecto del cómo hacer para privatizar la zona y campo, por lo que se ha convertido en el modelo de la privatización del proceso.

De ese modo, el directorio definió una primera prioridad al aliar, en primer término, a las seis empresas que serán primero renatahadas. Son ellas, a las seis cabanahs lecheras, las dos ceramistas, el hotel Asahli, ALBAPO.

Incluso, se han tomado ya determinaciones en ese sentido. Las cabanahs lecheras y el hotel serían transferidas directamente a la Universidad Gabriel René Moreno, que de ese modo amplía sus unidades de formación académica, a partir de un modelo de agroindustria. Actualmente, dispone de dos plantas de experimentación agrícola, pero a ellas se sumarán las dos cabanahs, para proseguir también la implementación del Proyecto de Mejoramiento Genético Bovino, que tiene fines de investigación y que interesa también al departamento de agricultura.

En cambio, con las instalaciones del hotel Asahli, la universidad estatal podría convertirse en una unidad de investigación académica para atender los requerimientos de postestudiantes de TRABAJO, TRABAJO, TRABAJO.

La Central Obrera Departamental (COD) admite la privatización de nueve de las 12 empresas privatizables. Está

de acuerdo en mantener, a cambio, privados a las cabanahs lecheras y PEITHOSAM. En cambio, se opone a la privatización de la Hilaridera Santa Cruz. La PLI y el Ingenuo Xucuroero pueden mantenerse en manos de sus trabajadores, pero al tener un carácter de empresa social, no se admiten. Se admiten, sin embargo, los trabajadores de las industrias privadas que se encuentran en el departamento de agricultura, que tienen un presupuesto de 2.000 dólares al año, pero que no se admiten. Los trabajadores de la planta de procesamiento de tomate y hortalizas y hortalizas que se admiten, pero con una mejor administración.

En todo caso, la viabilidad de esta industria siempre estuvo en duda, por lo que, al parecer, incluso no aparecerá en los planes de su compra. Los productores de algodón, la industria prima que procesa la planta, han dicho que no tienen interés en su adquisición. Consecuentemente, son sus trabajadores, los que la definen.

En cambio, PLI y Guahira han dado sobradas muestras de rentabilidad, por lo que hay interesados de sobra. Los productores de leche han dicho que no quieren una empresa denominada Planta Industrializadora de Leche. Secretaría Agrícola (PIUSA). Una 1.200 productores de esta planta.

Unos han constituido la Unión Industrializadora (UNICA) para su compra. Los productores de algodón, en cambio, no han constituido la Unión Industrializadora de Algodón (UNIA). Por lo mismo, los productores de algodón, en cambio, no han constituido la Unión Industrializadora de Algodón (UNIA).

El directorio de CORDECRUZ, tendrá que separar los intereses en juego para tomar la decisión, individualmente, de cada una de las empresas que se encuentran en el proceso, con el criterio de los productores en la compra. Este último caso el criterio de los productores, es el que define la decisión de la decisión. Individualmente, de cada una de las empresas que se encuentran en el proceso, con el criterio de los productores en la compra. Este último caso el criterio de los productores, es el que define la decisión de la decisión. Individualmente, de cada una de las empresas que se encuentran en el proceso, con el criterio de los productores en la compra.

**EN EL ORIENTE**

Y en este punto, es cuando arde a Santa Cruz, corazón oriental de Bolivia, lo primero que me llama la atención es la disposición de una sola planta de las industrias civiles de esta urbe bonita y recordada, la hospitalidad de sus habitantes, la humedad del clima, los impresionantes murales en esas viviendas sobre rojo y amarillo que inspiran a los espíritus más románticos.

Un cambio radical de costumbres y de modos, que anticipa un quincecento de la educación y el espíritu de cualquier visitante. Es increíble que en el parque central de la ciudad, plaza 24 de septiembre, sea posible contemplar unos osos perezosos en total libertad, eso habla bastante del espíritu cruceño.

**CASA DE LA CULTURA**

De acuerdo a mi experiencia, de visitar galerías de arte en el exterior, conocer y conversar con marbaites, dealers, críticos, pintores, escultores, fotógrafos, diseñadores gráficos, videocreadores y demás farándula artística, puedo expresar mi opinión referente a las artes plásticas expuestas en los Salones de la mayor institución cultural al recibir la cobertura de los medios de comunicación, a través de la galería de arte de la Casa de la Cultura "Raúl Obero Reichel", escribiendo artículos para las revistas plásticas de los más destacados artistas plásticos, como museólogo, comisario de exposiciones y crítico de arte. Independientemente de mi labor en la misión técnica de la cooperación española: me encuentro en un sistema de haber podido conocer y disfrutar personalmente con un agente y a las personalidades implicadas en la actividad de las bonomías americanas, las siempre referentes New York y Los Ángeles.

**PROBLEMAS Y ASPIRACIONES UNIVERSALES**

Resulta bonito darse cuenta que los problemas y las aspiraciones de todos los implicados en las artes plásticas, en la creación, en la cultura, son universales, con ligeras variaciones de cambio monetario, pero en el fondo y en la forma, con un sentimiento compartido, la problemática es generalizada: falta de espacios institucionales, de circuitos promocionales coherentes, de una política museística rigurosa; ausencia de plataformas de lanzamiento valiosas, carencias universales plasmanas a nivel local.

Separar la atención, el decidido auspicio de las entidades bancarias para apoyar la edición de catálogos, folletos y álbumes, el auspicio de viajes de artistas, los encargos para los artistas privados, la adquisición de obras para las colecciones privadas, con la intención de difundir y apoyar al arte contemporáneo y a los creadores.

Los jóvenes se encuentran un poco a la expectativa, casi todos quieren salir al exterior, de momento, el arte no les da para vivir y compaginar la vocación con otra actividad remunerativa.

**FRANCISCO JOSÉ MONTES VALDÉS**

Santa Cruz, septiembre 1992

**ARMANDO JORDAN**

La presente es una obra de arte plástica, en la primera mitad del siglo XIX, en las obras de Melchor María Mercado, quien a estas alturas bien se merezca un homenaje o una exposición retrospectiva de su obra.

Mercado fue uno de los culpables de la introducción del paisaje en el repertorio temático del arte boliviano, cuya aportación es fundamental, para conocer mejor un período crucial de la historia del arte boliviano, la época personalista. Sin olvidar la aportación fundamental del arte sin nombre de las Misiones Jesuíticas. Heredero de imaginaria, de arquitectura cromática interesante y la grama de las decoraciones de los interiores destaca por la sencillez sencilla.

**EL ENCANTO DE UNA CIUDAD CON MUCHO ARTE**

El encanto de una ciudad con mucho arte. El encanto de una ciudad con mucho arte. El encanto de una ciudad con mucho arte.



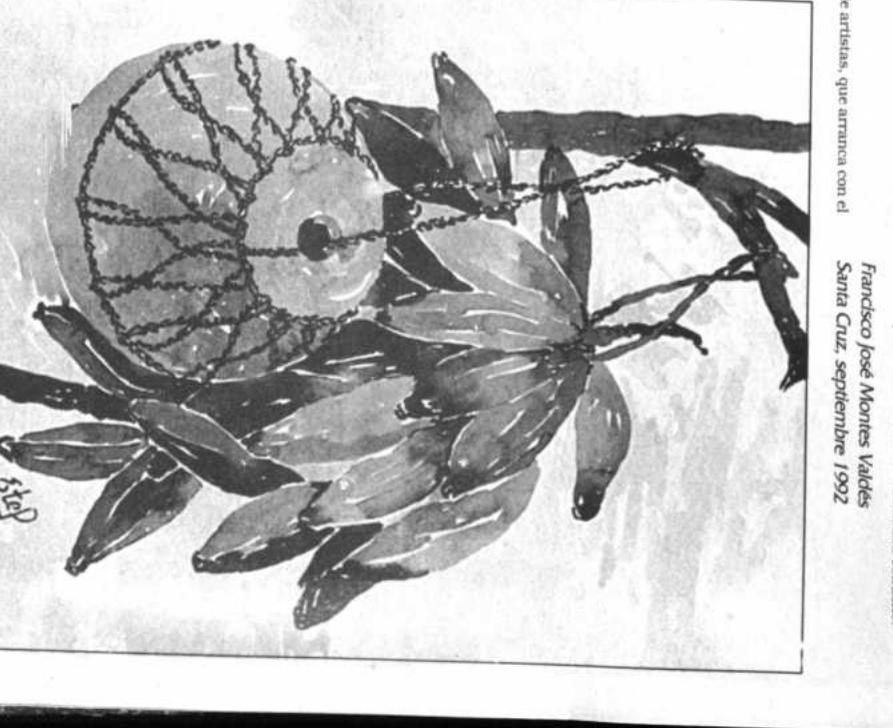
**GLADYMAR**  
CERAMICA ESMALTADA

**GRUPO INDUSTRIAL RODA**

**RODART**  
EXCELENCIA EN MUEBLES

**TRABAJAMOS CON AMOR POR EL DESARROLLO DE NUESTRA REGION**

**FELIZ DIA SANTA CRUZ**



# EXPOCRUZ se prepara para ferias especializadas

que se ha puesto en marcha donde se contempla no solamente una ampliación del campo de Villa Mercedes, sino un verdadero trabajo integral.

ExpoCruz enclavada en el corazón mismo de la ciudad, sin duda alguna ya ha superado la etapa, en la que promocionaba la presencia de expositores extranjeros de bienes intermedios y de capital. Ha ido desarrollándose hasta conseguir una infraestructura funcional dotada de los mejores servicios. Su objetivo ahora es atraer inversionistas con tecnologías que quieran invertir en el país.

A 30 años de aquella muestra local de ganadería, agricultura y artesanía, se ha convertido en una gran feria de carácter internacional. Ha duplicado su extensión, pues en la actualidad tiene un área de 174.800 metros cuadrados de los cuales 28.000 representan el área cubierta para exposición, 25.000 metros el área libre para exposición, 40.010 metros área de circulación, 23.543 metros de jardines y 58.247 metros para estacionamiento y áreas de servicio. Tiene proyectado para el año 2.000 superar los 214.000 metros en base a un crecimiento ordenado, siguiendo la Guía de un Plan Regulador.

La meta inicial ha sido alcanzada y hoy continúa con eficiencia profesional organizada por los descontentos de aquellos que la crearon y es aquí cuando recordamos la palabra del ex presidente de AFIDA, Gosta Letterstein, quien manifestó: "En Santa Cruz he aprendido de la generosidad de su gente, que no vacila en dejar paso a las jóvenes generaciones para que ellos también realicen su aporte".

Con el mismo empeño de sus creadores trabajan hoy quienes tienen a su cargo la responsabilidad de FEXPO, presentando con notable jerarquía dos exposiciones internacionales al año, la primera en el mes de mayo, Agropecruz, feria monográfica en la que se exponen productos, proyectos y servicios del agro, la pecuaria. La segunda ExpoCruz, en el mes de septiembre, feria de carácter general, con amplia representación internacional. Se espera que en su versión de septiembre de 1992 participen aproximadamente 20 países, 1.300 expositores entre nacionales y extranjeros y la asistencia de 400.000 personas.

ExpoCruz ha invitado al gabinete económico del Gobierno Nacional para que haga conocer en las Ruedas de Negocios que se organizan, las perspectivas que tiene Bolivia, a corto, mediano y largo plazo, así como también las facilidades que ofrece para las inversiones.

Asistieron también representantes de organismos internacionales como la ALADI y el Pacto Andino, especialmente invitados en esta ocasión.

**PROYECCIONES PARA EL AÑO 2.000**

Recientemente el Directorio de FEXPO aprobó el Plan Maestro para las Ferias del año 2.000. Este es un ambicioso proyecto que contempla ampliaciones, y mejoras en el campo ferial, en un plan de crecimiento y reestructuración, que pretende llegar al año 2.000 con un predio totalmente consolidado.

FEXPO es en estos momentos, la organización más completa, por cuyo intermedio es posible proyectar hacia el mercado nacional e internacional todo nuestro potencial, en la búsqueda de nuevas posibilidades de inversiones que faciliten el desarrollo industrial del país.

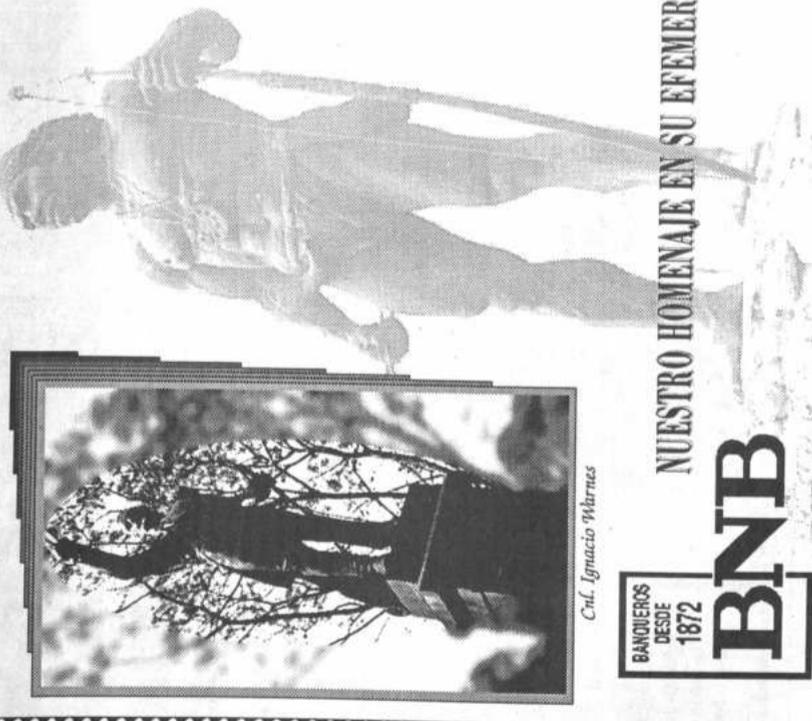
Por otro lado, cada año es más grande la demanda de expositores nacionales y extranjeros para participar en ExpoCruz, abriéndose una favorable tendencia, para la realización de ferias especiales de alto nivel técnico.

**NUEVAS FUNCIONES DEL CAMPO FERIAL**

FEXPO también tiene contemplado convertir el campo ferial en un Parque Urbano para recreación de la juventud, en las épocas que no se presenten ferias. Asimismo la utilización de su escenario para la presentación de artistas nacionales y extranjeros, la organización de peñas folclóricas, que a su vez sean un medio para la promoción de nuevos valores artísticos nacionales, haciendo extensiva sus actividades también al campo cultural.

Resumen de: "Historia Oficial de la FEXPO".

24 de SEPTIEMBRE  
SANTA CRUZ  
DE LA SIERRA



Chf. Ignacio Wltras

BANQUEROS DESDE 1872

**BNB**

NUESTRO HOMENAJE EN SU EFEMERIDE

**BANCO NACIONAL DE BOLIVIA**

120 AÑOS DE SOLVENCIA

# Hidrografía - Paraná como factor de integración

Por Edwin Chacón A.

**D**e pronto hubo un re-descubrimiento de la Hidrografía Paraguaya-Paraná. Aquella vía natural de salida al Océano Atlántico de casi 3.442 kilómetros quedó prácticamente en el olvido por más de 50 años a pesar de estar tan estrechamente vinculada a Santa Cruz y todo el Oriente Boliviano.

Uno de los grandes méritos de Bolivia en la década de los 90 será haber reconquistado el derecho de navegar el Río Paraguay, incursionado con decisión y voluntad junto a los demás países ribereños que, si bien no dejaron de explotarlo desde la colonia, no lo habían hecho con sentido de verdadera integración subregional.

Navegar esta hidrografía Paraguaya-Paraná desde Puerto Quijarro, provincia Germán Busch, sobre el cauce madre del Río Paraguay y, después de 4 días atracar en Nueva Palmira sobre el Río Uruguay ha sido una rica experiencia. Fue dejar de ser proyecto para convertirse en realidad.

El principal objetivo de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) que patrocinó el patrón junto a USMID-B y la Cámara de Industria y Comercio de Santa Cruz el viaje del primer grupo de pioneros integracionistas de la Cuenca del Plata, era precisamente demostrar su factibilidad.

**UN POCO DE HISTORIA**

Pocas personas han tenido el privilegio, particularmente en Bolivia, de recorrer en toda su extensión este camino fluvial que hoy aparece como una novedad, pero que en realidad guarda una historia rica y lejana que comenzó en 1.515 cuando el navegante español Juan Díaz de Solís trató de remontar río que era un estrecho, pero no regresó porque murió junto a varios de sus acompañantes en manos de los indios guaraníes. En su honor se llamó el Mar de Solís.

El Rey Carlos V por los informes recibidos del Nuevo Mundo estaba convencido que había que descubrir estas tierras y envió un año después a Diego García de Moguer. Se tenía información por los indios que viajando al norte muy lejos "a centenares de millas de la costa hacia el noroeste, detrás de las selvas y montañas misteriosas se encontraba una montaña de plata".

Fue Alejo García, uno de los sobrevivientes de la primera expedición quien salió junto a mil indios en busca de la montaña de plata que los nativos llaman "Potojichi" que significa en lengua del Perú "cerro donde brota la plata". El descubrimiento del Río Paraguay fue una de las consecuencias derivadas del descubrimiento de Potosí. Por eso fue llamado después Río de La Plata, nombre que mantiene desde la confluencia de los Ríos Paraguay, Paraná y Uruguay.

La conquista del Río Paraguay fue lenta y cruel, pero también una de las aventuras más extraordinarias de los conquistadores españoles hasta encontrarse con los portugueses de cuyas castas siempre sangrientas disputas, surgieron el Brasil, Paraguay, Uruguay, Argentina y Bolivia.

Por este río también llegó Nuño de Chávez quien logró penetrar en el territorio hoy Bolivia para fundar Santa Cruz de la Sierra en 1.561.

Así comenzó la conquista de la hidrografía. Pero en esta ocasión la Misión del Primer Viaje de Integra-

ción era demostrar que es operable y tiene perspectivas insospechadas para aumentar el tráfico de diversas mercaderías e inclusive reúne condiciones para la navegación de barcos de pasajeros que hagan todo el recorrido, ya que actualmente los países ribereños prestan el servicio dentro sus límites de soberanía de costa.

**COMIENZA LA AVENTURA**

El viaje de integración comenzó en Santa Cruz de la Sierra cubriendo los primeros 561 kilómetros hasta Puerto Suárez y Puerto Quijarro en ferrobús. El grupo integrado por representantes de varios organismos internacionales, de las cinco cancelerías, expertos en sistemas fluviales, asesores, empresarios y periodistas.

Para no pocos era un viaje a lo desconocido. La hidrografía había sido mencionada en varios encuentros de Cancillerías de la Cuenca del Plata y a nivel de mandatarios, pero siempre como un proyecto para el transporte de carga dentro la subregión, al que Bolivia apenas prestó atención ya que, casi nunca, a lo largo de su historia, pocas veces, había sido favorecido en su economía y su comercio.

El vertiginoso crecimiento de Santa Cruz y la necesidad de encontrar nuevos mercados para la exportación, son factores que han influido poderosamente en la región para tomar muy en serio la cuestión de la hidrografía.

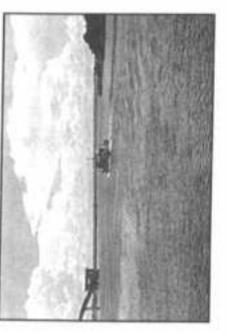
Salir sobretodo al Atlántico, en un tiempo de alta competitividad y con altos costos por el transporte fue un serio desafío.

Desde aquí se amplió a la Cuenca del Plata sobre urgencia de dar al proyecto carácter multinacional. Fue cuando una serie de organismos multinacionales, como ALADI, el Banco Mundial, Naciones Unidas (PNUD) y otros, mostraron interés en este camino fluvial. Una tarea nada fácil pero no imposible. Al menos no cuando se necesita entrar en la dinámica que plantea el complejo mecanismo del comercio multinacional, como en el caso de Bolivia.

Tras el Primer Encuentro Internacional para el Desarrollo de la Hidrografía Paraguaya-Paraná realizado en 1.988 en Campo Grande (Brasil) donde se crea la Comisión Ejecutiva para la hidrografía, la idea de realizar un recorrido total cobra cuerpo y al final se concreta.

**LA HIDROGRAFÍA**

Semanas después de haber retornado de Europa y, casualmente asistido a un París a una conferencia tras el lanzamiento de un libro sobre la navegación fluvial por los ríos del Amazonas y del Plata: "L'Incyroyable Vogage de Tristan Jones, quien hacia sólo 5 años que hizo el recorrido y sostenía que navegar el Río Paraguay era recorrer un mundo de misterio. Que no era digno ni siquiera



para los animales y que las semanas que él (Jones) y sus compañeros pasaron en Puerto Suárez, Puerto Quijarro, Corumbá, Ladario (Brasil) hasta Asunción y salir al Mar del Plata, esta festiva fueron semanas pasadas en el infierno de serpientes, ligres, caimanes, piranhas y nubes tan densas de mosquitos, portadores de mil enfermedades, persiguiendo, creí que sería uno de los viajes más sacrificados.

Que inexactitud del inglés Tristan Jones que hizo el mismo recorrido a bordo del Yale Sea Durr y dice haber encontrado por todo el trayecto la arbitrariedad de los funcionarios, la corrupción en cada puerto, la absoluta falta de cortesía de los habitantes.

Era otro mundo el desierto o se equivocó de hidrografía. Porque la Hidrografía Paraguaya-Paraná, lejos de ser tan inhóspita como lo pintó el inglés es desde un comienzo una manifestación plena de belleza, donde la flora y la fauna de El Pantanal se muestra con todo su esplendor hasta llegar a la cadena de montañas donde se extienden pastizales espectaculares. Donde cada metro en ambos lados del río, representa una mínima parte de un macro sistema de enorme significación dentro el Amazonas.

Durante el viaje en un barco de bandera Paraguaya, con todas las comodidades insuspechables, la comisión de integración recibió de parte de los entendidos un amplio informe de los estudios sobre la hidrografía. Los gobiernos de los cinco países ribereños expusieron a través de sus representantes oficiales su voluntad pública de llevar adelante esta empresa.

Por su parte el empresario dió los primeros pasos para la conformación de empresas mixtas con miras a crear una flota fluvial mercante. Ha comenzado, aunque tímidamente, a hablarse de una flota para pasajeros capaz de realizar todo el recorrido sea tocando los diferentes puertos o en forma expresa saliendo de puertos bolivianos sobre el Canal Tamengo y Corumbá (Brasil) llegar hasta los mismos puertos de Asunción, Rosario, Nueva Palmira y Buenos Aires.

**FIN DEL VIAJE**

Ha sido, al mismo tiempo un intercambio de conocimientos donde se practicó dentro un ambiente de verdadera fraternidad, un real acercamiento entre paraguayos, brasileños, argentinos, uruguayos y bolivianos.

En los puntos que atrató la delegación (Asunción (Paraguay), Rosario (Argentina) y Nueva Palmira (Uruguay) existe suficiente infraestructura para atender de forma inmediata las necesidades de mover miles de toneladas de carga.

El recorrido de la misión de integración está dando sus frutos. El proyecto multinacional parece estar encaminado. Entre tanto se han realizado nuevos estudios sobre la factibilidad de estar a esta vía una intensa explotación a corto plazo y se han sucedido reuniones donde está tomando cuerpo la conformación de empresas mixtas, la necesidad de encarar y modernizar la explotación del río, mientras cada uno de los países acelera trabajos de servicios en sus puertos.

En el caso de Bolivia Puerto Aguirre, sobre el Canal Tamengo junto a Puerto Quijarro cuyo propietario Joaquín Lavayen, es el verdadero pionero de la hidrografía en nuestro tiempo no sólo está ampliando sus instalaciones sino está permitiendo mover mayores volúmenes de carga tanto para la exportación como la importación.

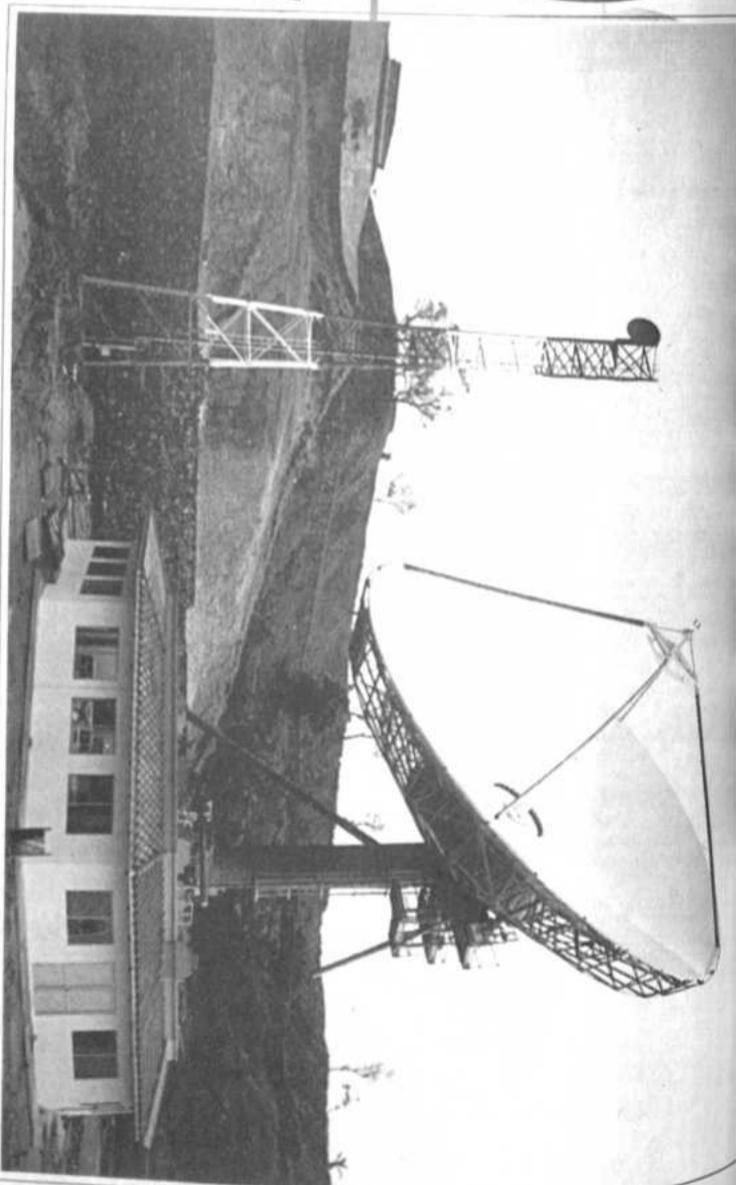
ENTEL  
CONTRIBUYE  
AL  
DESARROLLO  
DE  
SANTA CRUZ



# 182 Aniversario Santa Cruz

**E**l pujante y progresivo desarrollo de Santa Cruz de la Sierra es una muestra de que, a 182 años de su aniversario, esta región merece el mayor impulso y apoyo. En base a esa realidad, la Empresa Nacional de Telecomunicaciones asume el reto de dotar a Santa Cruz de la mejor infraestructura en telecomunicaciones para ampliar y modernizar sus servicios. El propósito es que tanto el centro urbano cruceño como sus provincias estén conectados, mediante la más avanzada tecnología, con el resto del país y el mundo. Con esa proyección, ENTEL se suma a esta importante fecha, ratificando su compromiso y convicción de seguir sirviendo para coadyuvar al difícil y cotidiano trabajo de labrar un progreso regional y nacional.

**Viva Santa Cruz**

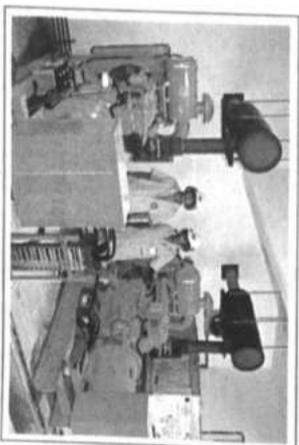


Como parte del proyecto de **Integración del Oriente Boliviano**, ENTEL instaló el Enlace de Microondas, con tecnología digital, entre Santa Cruz - Puerto Suárez. La obra, adjudicada mediante licitación pública a la firma estadounidense AT&T, en enero de 1987, por un monto de 6,3 millones de dólares, supone la instalación de un sistema de microondas digital equivalente a 1920 canales telefónicos, con una cobertura de red de 700 kilómetros.

La obra, además de posibilitar la prestación de servicios a la Chiquitania en el departamento de Santa Cruz, constituirá un medio de transmisión que, mediante un enlace adicional entre Puerto Suárez y Coronaba, interconectará las redes de Bolivia y Brasil, sirviendo en el futuro como puente entre este país con Perú y Chile.

Este enlace, conformado por 3 terminales digitales, 10 repetidoras y 4 derivaciones en UHF de baja capacidad, cubre las localidades de San José de Chiquitos, Robore, Yacuses, Quijarro, Mururú, El Carmen y Puerto Suárez.

Estas poblaciones contarán con servicios de telefonía, fax y telex. El enlace está previsto para transportar señales de televisión y radiodifusión. El costo total del proyecto se estima en alrededor de 10 millones de dólares, que son recursos propios de ENTEL.



## PROYECTOS DE ENTEL EN SANTA CRUZ (INVERSION DE 36 MILLONES DE DOLARES)

- **Ejecutados**
  - DOMSAT I \$us. 3.761.794
  - Comunicación transmisión \$us. 3.195.223
  - Enlace Santa Cruz-Puerto Suárez \$us. 10.713.996
- **En ejecución**
  - DOMSAT II \$us. 2.217.250
  - SIR-SAT \$us. 2.203.500
  - ERNT Santa Cruz \$us. 388.800
  - Estación terrena IDR \$us. 9.870.000
  - Plan Maestro \$us. 185.000
  - Bolivia-Brasil \$us. 650.000
- **En estudio**
  - Transmisión por paquetes \$us. 275.640
  - Señalización # 7 \$us. 75.600
  - Plan Informática \$us. 1.094.600
  - Edificio Santa Cruz \$us. 1.400.000

COM-texto & Target

La inversión de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones en el departamento de Santa Cruz de la Sierra permitió la instalación de estaciones terrenas, para comunicación vía satélite, en San Matías, San Ignacio de Velasco, Ascensión de Guarayos y Concepción. Además, hasta el primer trimestre de 1993, ENTEL ha programado la dotación de una Estación Terrena IDR y el servicio de telefonía rural en el departamento de Santa Cruz.

A través del sistema de multiaceso rural, se beneficiarán con los servicios básicos las siguientes poblaciones cruceñas:

### Area Ascension de Guarayos

San Javier  
San Ramón  
Santa María  
Yaguairu  
Urubichá  
Yotau  
El Puente  
San Lorenzo  
Santa Rosa de la Milina  
Surucusi

### Area San Ignacio de Velasco

El Prado  
San Javierito  
Santa Rosa de la Roca  
San Miguel  
El Recreo  
Comunidad Espiritu  
Carmen Ruiz  
Suprema

### ESTACION TERRENA IDR

Con el propósito de satisfacer la creciente demanda de telecomunicaciones a nivel internacional, principalmente del departamento de Santa Cruz, ENTEL ha puesto en marcha la instalación de una nueva y moderna estación terrena. La obra, dotada de avanzada tecnología digital IDR, permitirá la prestación de servicios de telefonía, fax, transmisión de datos, televisión y otros nuevos.

El estratégico proyecto, aprobado mediante Decreto Supremo 22314 de octubre/89, supone una inversión total de 9,2 millones de dólares, destinados a equipos, servicios, obras civiles y gastos locales. También se tiene prevista la ejecución del Proyecto DOMSAT II, mediante el cual se instalarán estaciones terrenas remotas en las localidades de La Galba, de la Frontera y Piso Firme.



Considerada - y generalmente tratada- como la región más postergada del país, Pando se alza como una realidad y esperanza que los bolivianos no podemos desconocer. Símbolo de soberanía y dignidad, el pueblo pandino recuerda hoy su 54 aniversario cívico.

La Empresa Nacional de Telecomunicaciones se adhiere al anhelo común de desarrollo de este departamento, proyectando y ejecutando importantes obras.

Pando, integrado al país y al mundo con un moderno enlace satelital de comunicaciones (sistema DOMSAT), contará pronto con la ampliación de los servicios de telefonía, telex, fax, transmisión de datos y envío y recepción de señales de televisión y radio.

Por todo ello, ENTEL saluda con sinceridad esta fecha y se une al desafío conjunto de trabajo sostenido para apuntalar el desarrollo de Pando.

**Felicidades hermanos pandinos**

# PANDO

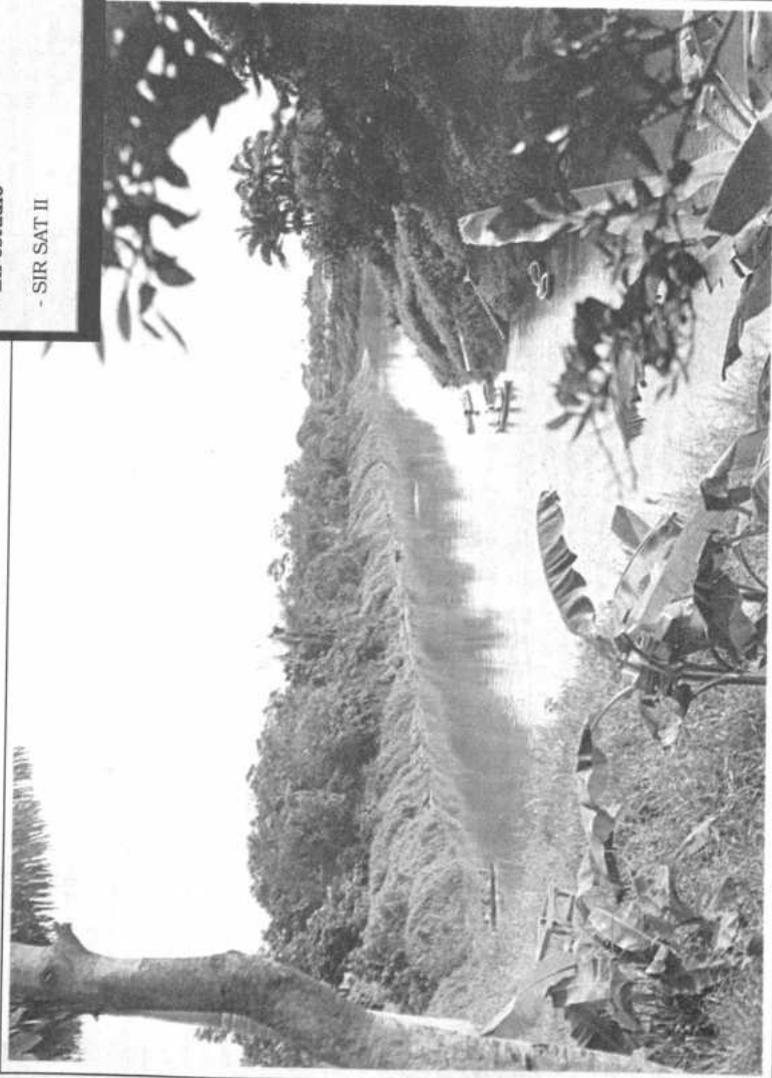
## 54 Aniversario

PROYECTOS DE ENTEL EN PANDO  
(INVERSION DE CUATRO MILLONES Y MEDIO DE DOLARES)

• Ejecutados	
- DOMSAT I	\$us. 940.448
• En ejecución	
- DOMSAT II	\$us. 2.217.250
• En estudio	
- SIR SAT II	\$us. 1.242.000

Con el propósito de satisfacer las crecientes demandas en materia de comunicación a larga distancia en el oriente del país, la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, a través del Proyecto DOMSAT II, instalará estaciones terrenas remotas en las localidades de Fortaleza, Chivé y Puerto Rico.

En tanto, mediante el proyecto SIR-SAT II se instalarán sistemas de multiaceso rural que beneficiarán proxímadamente a varias localidades aledañas a Cobija, las que contarán con el servicio de telefonía con Discado Directo Nacional e Internacional.



efeméride

# PANDO

**PATUJU**

México: ley de la República la flor Patujú fue declarada Flor Nacional de México, junto a la Kantuta. El Patujú o Patujú es una bella especie exclusiva del norte y la amazonia. (foto Carlos Arze Castedo)



## 54 Aniversario



**MATICO**  
En la amazonia existen innumerables especies de aves. En la fotografía observamos el Matico una de las más bellas del Departamento de Pando.

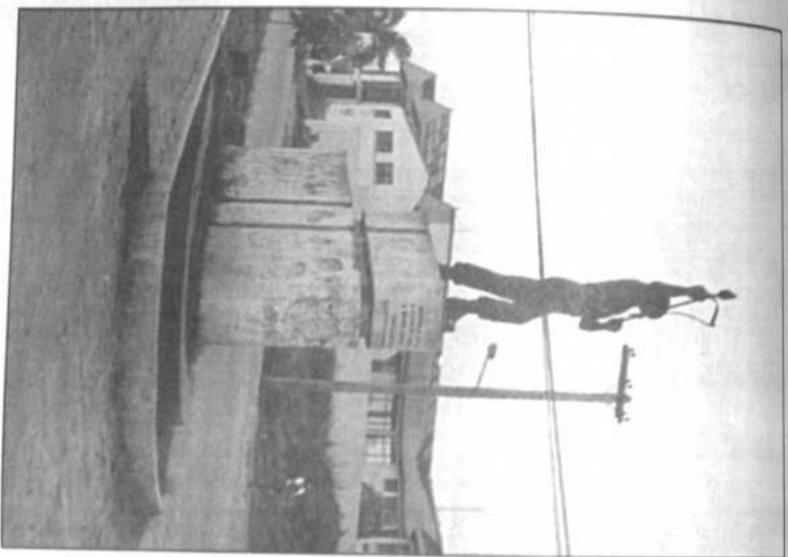
PRIMERO PACUYA  
Primo Rosaura boliviense que tuvo una destacada participación en la guerra del Acre durante la batalla de Bahía un 11 de octubre de 1902. Representantes cívicos y políticos iniciaron gestiones para trasladar al 11 de octubre la celebración de la efeméride departamental. (Foto CAC)

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

ENDE

Felicita

AL DEPARTAMENTO DE PANDO  
EN EL ANIVERSARIO DE SU CREACION



## DISCURSO PRONUNCIADO POR EL PRESIDENTE DE LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE PANDO, NATAL SHIMOKAWA NEIRA, EN OCASION DEL VIGESIMO QUINTO ANIVERSARIO DE LA CREACION DE LA PRIMERA ENTIDAD DEL DESARROLLO PANDINO

Honorables Representantes Nacionales  
Señor Ministro de Defensa Nacional  
Señor Embajador de la República de Italia  
Señor Prefecto del Departamento  
H. Señor Alcalde Municipal  
Señores Miembros del Directorio de CORDEPANDO  
Señores Comandantes de las Unidades Militares acantonadas en el Departamento  
Señor Comandante Departamental de Policía Distinguidas Autoridades departamentales

### Señoras y señores:

En esta fecha de singular importancia para el Departamento Pando, cuando celebramos el Vigésimo Quinto Aniversario de la Creación de la primera entidad del desarrollo pandino, me corresponde el alto honor de presidir esta solemne Sesión de Honor del Directorio de la Corporación de Desarrollo de Pando, que se reúne con el propósito de rendir homenaje a los fundadores de nuestra institucionalidad y a todos aquellos que, a lo largo del último cuarto siglo, han contribuido para hacer de CORDEPANDO el instrumento que motoriza el desarrollo e integración de nuestro pueblo.

Cuando retrocedemos en el tiempo a través de la memoria individual e institucional, el recuerdo de la lucha protagonizada por el pueblo pandino, con el liderazgo de su brigada parlamentaria, dirigencia Civil, laboral y estudiantil, de los años de 1966/67, recordamos una época de unidad y solidaridad colectiva que culminó con la aprobación de la Ley de la República del 22 de septiembre de 1967 que, en base al Decreto Supremo 08004 de 19 de mayo del mismo año, otorgó el certificado de nacimiento del Consejo Regional de Desarrollo del Noroeste, CORDENO, que posteriormente, vendría a constituir la actual Corporación Regional de Desarrollo de Pando, CORDEPANDO, por mandato del Decreto Ley N° 15307 del 9 de febrero de 1978 que aprobó la Ley General de Corporaciones Regionales de Desarrollo que permitió la realización del Gran Premio Nacional de Automovilismo "Lic. Jaime Paz Zamora" que, uniendo las ciudades de Tarija y Cobija a través de toda la geografía nacional, concretó nuestro sueño de integración vial con el resto del país.

### Aeropuerto

Nuestra contribución para la instalación de la Estación Remota de Cobija, dentro del sistema DOMSAT-BOLIVIA implementado por la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, ENTEL, y la instalación por cuenta propia de antenas parabólicas en puntos estratégicos de la geografía departamental, hacen posible las comunicaciones con Bolivia y el mundo.

Frente a la presión cultural foránea, el Canal 6 Televisión Educativa CORDEPANDO, se constituye en

portavoz de los valores culturales de nuestro pueblo, con programaciones propias que se difunden con equipos e instalaciones modernas adquiridas por la entidad. En este mismo aspecto, se ha constituido un Proyecto de Investigación Histórico-Cultural del Departamento que, con la colaboración del Instituto Boliviano de Cultura a través del Instituto Nacional de Antropología, Historia y Literatura, del Museo Nacional de Etnografía y Folklore y del Archivo Histórico del departamento de Santa Cruz, realizará una investigación antropológica para la elaboración de un diagnóstico Científico-Histórico-Cultural del Noroeste del país, destinado a implementar actividades que nos permitan identificar las raíces culturales del hombre pandino, en proyección regional en el contexto nacional.

Para impulsar la producción agropecuaria estamos aplicando una política de extensión y fomento con el Proyecto de Desarrollo Agrícola "Porvenir", el Proyecto de Desarrollo Rural Integrado "Puerto Rico" y el Proyecto "Abundá" que será implementado próximamente para extender esta acción a la frontera norte del Departamento.

La preservación de los Recursos Naturales y la protección del ecosistema regional, está a cargo del proyecto de la Reserva Amazónica "Manuripi-Heath" con la eléctrica cooperación de la Liga de Defensa del Medio Ambiente, LIDEMA, y del Programa PL-480. El saneamiento Básico de Cobija está siendo atendido con la ampliación del Sistema de Agua Potable y la construcción de la Red de Alcantarillado Sanitario y Drenajes Pluviales, beneficio que paulatinamente se hace extensivo a las Provincias del Departamento.

Los sectores de Educación y Salud son favorecidos con la construcción y remodelación de locales escolares y Postas Sanitarias a nivel departamental.

Para coadyuvar con la eficiente labor que cumple el Gobierno Municipal de Cobija, CORDEPANDO ha tomado a su cargo los trabajos de enlucido de calles y avenidas de la ciudad capital.

Y para finalizar con esta apretada síntesis de las actuales realizaciones, debo destacar la especial atención brindada al desarrollo físico y mental de nuestra juventud, con la construcción de obras deportivas, cuyos exponentes están representados por el Coliseo Cerrado "Emesto Nishikawa Pardo", el Estadio Departamental "Roberto Jordán Cuellar" y los campos polideportivos construidos en Cobija y poblaciones provinciales.

El presente resumen constituye una muestra del trabajo cumplido en veinticinco años de servicio a la causa del desarrollo e integración del Departamento Pando, cuyo detalle e imágenes han sido plasmados en una revista conmemorativa de las "BODAS DE PLATA" de CORDEPANDO, que será entregada oficialmente en el curso de la presente semana, para conocimiento y consideración del pueblo pandino e información de las autoridades, organismos e instituciones departamentales, nacionales e internacionales.

les, nacionales e internacionales. Pero todo lo expresado no significa que nos encontremos totalmente satisfechos con las realizaciones logradas hasta el presente, somos conscientes que se han cometido errores e improvisaciones atribuibles a nuestra condición humana pero nunca a la mala fe; más aún, somos conscientes que tenemos por delante muchos desafíos por encarar, en el momento existen una serie de planes que deben ser concluidos, nuestro máximo esfuerzo deberá estar dirigido a las provincias, a los lugares alejados que necesitan nuestra atención rápida y decidida, el apoyo a las regiones necesitadas de las cinco provincias será nuestra prioridad.

Para concluir con este homenaje del Directorio a las "BODAS DE PLATA" de la Corporación Regional de Desarrollo de Pando, considero un deber ineludible el expresar públicamente el reconocimiento institucional a los Senadores y Diputados del Departamento que, en la legislación de 1967, hicieron posible la creación de la entidad pionera de las Corporaciones Regionales de Desarrollo de Bolivia, a los dirigentes Cívicos, laborales y estudiantiles que coadyuvaron efectivamente en esta labor y a todo el pueblo pandino que con coraje y decisión inquebrantable supo hacer realidad una de sus más caras aspiraciones.

Asimismo, hago propicia esta oportunidad para manifestar nuestra gratitud a la República de Italia por su generosa contribución al programa de Desarrollo Agrícola "Porvenir", al reino de Bélgica por la donación destinada a la elaboración del estudio de Diseño Final e impacto ambiental del Camino Dos Calles- Santa Rosa del Abundá- Montevideo y su permanente apoyo al Servicio de Internacionales han comprometido su apoyo para ayudarnos a cumplir con nuestro compromiso institucional.

Nuestro especial reconocimiento a la Brigada Parlamentaria de Pando, en la persona del H. Senador de la República don Leopoldo Fernández Ferreira, por su invaluable contribución al desarrollo regional, cuya máxima aportación ha sido la de concretar el financiamiento con recursos propios para la elección de la segunda fase del Aeropuerto de Cobija.

Al personal ejecutivo, técnico-administrativo y de apoyo de CORDEPANDO, sin cuyo apoyo y dedicación no hubiéramos podido cumplir con los objetivos y metas de la entidad.

Finalmente, debo manifestar que considero presidir esta solemne Sesión de Honor del Directorio de CORDEPANDO, en homenaje a las "BODAS DE PLATA" de la institución que fue creada para servir a este "Sacrosanto pedazo de suelo". Donde el hombre defende sangrando, palmo a palmo el honor nacional."

# Las preguntas periodísticas que cambiaron a Pando

Por Carlos Arze Castedo

Un grupo de periodistas, la mayoría de ellos empíricos, han puesto a Pando en la expectativa nacional, en la preocupación de algunos grupos de la prensa comprometidos con los intereses de su región. La respuesta casi siempre la misma: una información objetiva, una crítica puntual no son del agrado de los grupos de poder. Y pasó lo que tenía que pasar: la prensa periodística fue silenciada.

La historia en Pando comenzó cuando algunos periodistas, preocupados a vivir, a mejorar los intereses y los afanes por cultivar esos intereses, camuflados -desde la visión política- al servicio del pueblo.

Todo comenzó con la explotación ilegal del oro: ¿quién realmente autorizaba la explotación aurífera en los ríos y en las playas? ¿Cómo era posible no ejercer ningún control, cuando en esos mismos lugares existían autoridades asignadas y aún fracciones de control militar? ¿Cómo es que los cuestionamientos lograban favores del Estado?

Las preguntas periodísticas lograron respuestas increíbles pero no diferentes a otros pasajes de la historia nacional, en los que las grandes empresas compraban y traficaban con influencias políticas. La sola mención de un nombre con oro existían influencias políticas originó un primer choque entre periodistas y dirigentes políticos, y mientras los medios de comunicación se empeñaban en mejorar sus servicios al otro lado se planificaban estrategias del argumento: siempre, corrientes toda la publicidad, que en el caso de Pando, se concentra precisamente en las entidades del Estado.

Y no faltó el maquiavismo político de dominar sobre todo. Se pretendió hacer aparecer a los periodistas como "empleados resentidos" de los políticos. El argumento de

siempre. Porque se les quitó la prebenda, ahora aparecía la crítica periodística. Se decía que de la noche a la mañana los periodistas abrieron los ojos y encontraban irregularidades en todas partes.

La respuesta fue la conformación de la Cámara de los Medios de Comunicación Social de Pando, cuyo certificado de nacimiento fue una verdadera proclama en favor de Pando, pero también el origen de acciones irracionales que difícilmente serán olvidadas.

Y las preguntas comenzaron a encontrar respuestas cada vez más preocupantes para la prensa y para todo el pueblo. En realidad las irregularidades, la mala administración de los recursos que el Estado boliviano destina a Pando, comenzaron, casi inmediatamente con la instalación de la nueva administración gubernamental.

La adjudicación de puentes con costos elevados. Se trataba de construcciones rústicas, con precios no inferiores a los 20.000 bolivianos, cuando todos veían que se trataba simplemente de dos castaños partidos en mitades y arañados, igualante de madera. Algunos de ellos están en mejores estado de la irresponsabilidad: derruidos y sin ninguna utilidad para las áreas rurales.

Programas de inversión de más de cuatro millones de dólares para el campo. Y hoy mismo los campesinos llegan a pie y en caravana protestando porque no se hace nada en el campo. Incluso, en el caso del Chive, el Fondo de Inversión Social aprobó un proyecto para construir una posta sanitaria con un costo de más de 50.000 dólares, pero los pobladores dicen que no se le colocó siquiera un ladrillo.

Y las adjudicaciones de obras públicas y adquisición de bienes y servicios sin ninguna convocatoria. La Federación de Empresarios Privados de Pando se quejó públicamente. La respuesta fue que algunos empresari-

rios trabajaban con sus propios recursos. Y luego se conoció que lograban presionar en sus intereses eran y son pagados por la Corporación de Desarrollo y que las deudas de esta institución son cada vez mayores.

Los documentos comenzaron a filtrarse y está totalmente comprobado el manejo irregular de recursos, como ocurrió en el caso de un colapso cerrado.

La sola mención de estos puntos causa malestar, ira y reacciones hormonales de los dirigentes políticos. La intolerancia ha llegado a extremos increíbles, porque los periodistas dicen que todas las irregularidades se engloban en una "crisis moral" que parte de quienes no han entendido la democracia, no de quienes la practican. Se aproximaban a peligrosos actos delictivos y de todas maneras a la larga serán esclarecidos.

En un último trabajo conjunto de las radioemisoras pandinas, se leyó "un pronunciamiento del pueblo pandino, con nombres y firmas y con cédulas de identidad" de numerosos ciudadanos que se han cansado de las irregularidades. Antes emitieron pronunciamientos similares grupos de campesinos, de educadores y de barrios vecinales.

Los políticos sostienen, en cambio, que los periodistas no tienen ninguna razón para criticar la actual administración. El comportamiento del departamento y ponen como carta de presentación los resultados electorales de los últimos comicios municipales. Después de casi un año de enfrentamientos electorales, en el que la amenaza y los atentados fueron el arma política, han surgido manifestaciones de acercamiento político hacia los periodistas, quienes aceptaron dialogar, "pero con la Constitución Política y las leyes en la mano. Lo demás sería traicionar la confianza que el pueblo ha comenzado a depositar en los medios de comunicación".

## AL PUEBLO PANDINO EN SU DIA

Nuestro saludo y admiración, al recordarse hoy el nuevo aniversario cívico del departamento que se constituye en el bastión de la soberanía nacional y en la viva esperanza de todos los bolivianos de lograr la plenitud de nuestro desarrollo nacional, trabajando por el bienestar de ese nuestro jirón patrio.

La Paz, septiembre de 1992

H. Guillermo Fortún Suárez  
PRESIDENTE

HONORABLE SENADO NACIONAL

H. Leopoldo Fernández Ferreira  
SEGUNDO VICEPRESIDENTE

H. Oscar Vargas Molina  
TERCER SECRETARIO

H. Carlos Farah Aquim  
SEGUNDO SECRETARIO

H. Jorge Barrientos Zapata  
PRIMER VICEPRESIDENTE

H. Elena Calderón de Zuleta  
PRIMERA SECRETARIA



PRESIDENTE  
H. SENADO NACIONAL

1938 - 24 de SEPTIEMBRE - 1992

# PANDO



NUESTRO CALIDO HOMENAJE  
EN SU EFEMERIDE

BANQUEROS  
DESDE  
1872

# BNB

BANCO NACIONAL DE BOLIVIA  
120 AÑOS DE SOLVENCIA

Por Carlos Arze Castedo

La región amazónica de Bolivia está sembrada de exóticas especies vegetales. Y no solamente atractivas para la vista. Alimentos de mil sabores, alimentos que realmente defienden y protegen la salud del centro de este paraíso: el hombre.

Desde el cacao, que está ahí en medio de la selva: "Morao" o amarillito, grande o pequeño, la papaya de la selva, numerosas especies de guindas y cerezas, la yaka, el sinini, el maracuyá, sólo para citar algunos frutos, junto a los ya conocidos de climas tropicales.

Pero, el rey de los alimentos está en las nueces de la castaña, de la castaña de cayu y de la castañuela o almendrillo.

Con 620 calorías y proteínas, este es, verdaderamente, un regalo de Dios: el alimento más apropiado para el hombre que habita los bosques húmedos y altos de la región amazónica. A partir de la castaña: aceite, maastrapu y variedades mil. Y a partir de la castaña una protección total a la salud.

Muchos profesionales continúan preguntándose cómo es que un habitante de la selva, menudo o fornido, resiste una, dos o tres anualesmente las fuertes temperaturas de la malaria.

Por lo que se sabe, es más probable que un habitante natural de esta región muera por un castro que por inanición.

El reciente examen dado por la castaña frente al cólera puede ser certificado de presentación especialmente ante los bolivianos, ya que, en el extranjero, la demanda es siempre interesante.

Por la proximidad con la zona peruana en la que se originó el cólera, por la amenaza de contagio, especialmente desde La Paz, por el marginamiento y la aparente desnutrición en la que vive la gente amazónica, todos daban por hecho que este terrible mal se extendería gravemente, especialmente en Pando. A estas alturas Pando es la excepción del país.

Se dio cuenta de tres casos, y sólo como probables, al final no pasó nada.

Y no es que los niños de esta región no sufran problemas estomacales, especialmente por la parasitosis. ¿Cómo se sanan? Las madres, especialmente las mayores, casi ancianas, tienen la respuesta: la castaña, el cayu. Este último con un alto contenido de carbón, y muy apetecido, especialmente por los niños.

Según madres del campo, la solución para las enfermedades del estomago (desde la diarrea hasta el cólera) lo mejor es la castaña. Y se ufanan de enfrentar tranquilamente otras enfermedades. "Aquí en el monte tenemos que consumir lo que Dios nos ha dado, y nos ha dado cosas buenas, lo que necesitamos", según doña Asunta, esposa de un siringuero de las orillas del río Orthon, donde precisamente se dio cuenta de la aparición de tres casos de cólera. "No. No creo. Aquí lo más que nos da es una diarrea, pero para eso está la castaña o por último, el cayu", agrega.

Pero la castaña no tiene demanda ni consumo en el mercado nacional ni siquiera a nivel sudamericano. Es más un alimento de los países industrializados, donde han hecho detenidos estudios sobre su alto poder nutritivo. Es más, gracias a esas jugadas de los entendidos en el mercado de productos exóticos resulta que, ahora, la castaña tiene una cotización tan baja que muchos quieren regalarla.

Y sería tan fácil enfrentar varios de nuestros problemas de nutrición con un alimento que es una bendición del cielo, por lo menos para esta parte de Bolivia.

Una solución sería la apertura del propio mercado nacional, según los rescataadores de Castaña y Goma.

\*Las barracas amazónicas han comenzado a ser abandonadas

# LOS PRODUCTOS AMAZÓNICOS SIN PRECIO Y SIN MERCADO

Por Carlos Alze Castedo

**H**aciendas abandonadas, casas derruidas, instalaciones industriales en franco declive, miles de inmigrantes. El panorama que han quedado en las barracas son el mejor espejo de una crisis que no es solamente económica: no es así, simplemente quedan decenas de poblado más por apego a la tierra o por un ejemplar espíritu patriótico de soberanía.

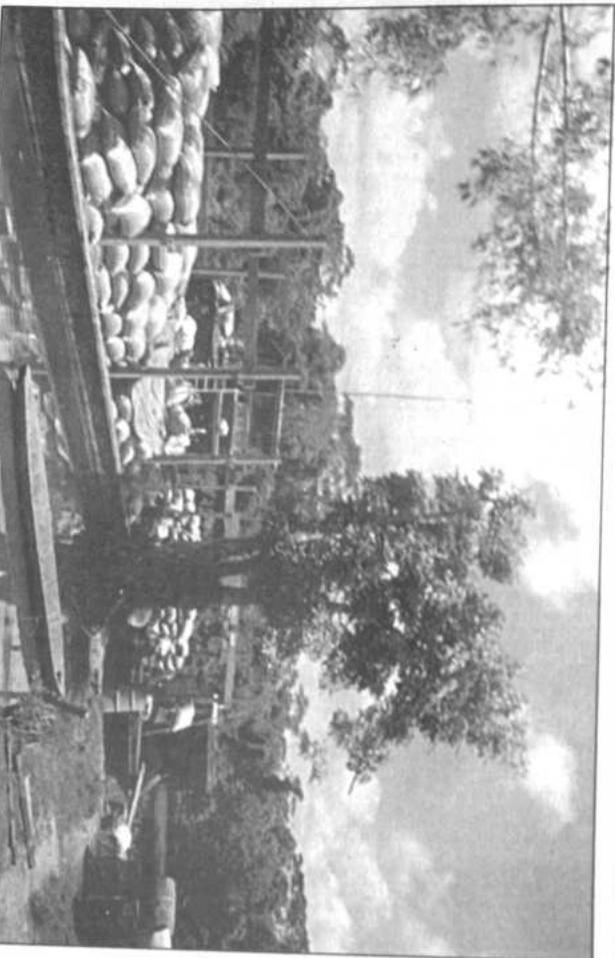
Las barracas (haciendas que se dedicaban a rescatar la goma y la castaña) de los ríos Beni, Madre de Dios, Orthon, Manuripi, Tahuamanu, Abuna y otros afluentes menores han perdido la grandezza que ostentaron hace un siglo cuando se constituyeron en bahías de la presencia boliviana en la región amazónica. Fue precisamente desde esas barracas (la más notable Porvenir) que se organizó mano verde y prodigioso que, en estos momentos, es el pulmón del mundo.

Fortaleza del Beni, Conquistita, Nacabe y otros puntos de enorme significación histórica son ahora no de Paradoj es el ejemplo más elocuente: de más de dos mil habitantes pasó a menos de 200. La Vista, sobre el río Tahuamanu, cuya actividad se centraba en la recolección de miles de kilos de su propietario junto a su familia.

Hasta hace aproximadamente cinco años, la situación de estas poblaciones era muy diferente: trabajaban operaciones millonarias primero en libras esterlinas y luego en dólares. Aquí, consumían champagne francés era cusion de todos los días. Y, últimamente, las antenas parabólicas proliferaron junto a pistas de aterrizaje y avionetas, a corto plazo, vaya a retornar el apogeo.

Las obras pías de Nicolás Suárez y de Antonio Vaca Díez para explotar las riquezas de esta zona enfrentaron, desde el principio con miles de dificultades y no solamente por la falta de numerosos ríos se constituían en excelentes vías alternas para la comercialización de los productos de la zona. El verdadero problema estuvo en nacional.

Los Ingleses, que, según datos históricos muy divulgados en la zona, robaron de aquí las semillas de las plantas de goma, se constituyeron en los más grandes rivales, al impulsar plantaciones en países asiáticos. Y, así, la goma, que, en un tiempo fue calificada como "oro negro", comenzó a decaer hace ya bastante tiempo. La industrialización que se impuso atenuó de alguna manera los impactos negativos y, sobre todo, la explotación de la castaña



se constituyó en la alternativa más interesante.

La castaña, una nuez de alto poder nutritivo, con calorías y proteínas muy superiores a otro alimento por excelencia, como es la carne, no pudo, sin embargo, ofrecer precios estables. Y, en los años recientes, los "barraqueros" tenían que fluctuar entre la goma y la castaña para mantenerse económicamente activos.

## ERRORES ECONÓMICOS

Desde hace más de diez años, los rescataadores de goma y castaña lograron acceder a fuentes financieras del Estado Boliviano. En algunos casos fueron protagonistas de excelentes operaciones, pero, en la mayoría los saldos fueron negativos. Hoy, centenares de barraqueros forman la lista de deudores morosos y muchos de ellos hasta han perdido sus propiedades.

Lo que pasa es que en el mejor de los momentos del precio internacional de la goma y la castaña, la crisis económica brasileña nos dejó en la calle. comenta Oscar Kerdy, un hacendado que trabaja a orillas del Tahuamanu, en Buena Vista. Recuerda que, en esa época, todos los barraqueros se hipotecaron, "pero sólo en la compra de alimentos para los trabajadores (sirringeros y castañeros) perdimos



miles de dólares". Y a eso se sumó un marcaro decaimiento de los precios internacionales, con lo que se completó el colapso.

La solución no está en que las deudas se reprogramen o que se nos concedan nuevos créditos, aún de fomento. El verdadero problema es de otra vez miles de kilos de goma y castaña si no tenemos mercado?, pregunta Roger Saucedo, propietario de la barraca Nacabe, a orillas del Río Orthon.

Ambos, desde puntos diferentes, coinciden en que el estado "tiene que intervenir más generosamente en este problema. No es un simple asunto de cifras. No se si queremos o podemos pagar nuevas deudas. Lo primero que tienen que darse cuenta las autoridades es que está en juego la actividad central de una región, la vida misma de todo un pueblo".

Los barraqueros admiten los errores en los que cayeron y han aceptado, en algunos casos, condiciones muy desventajosas para reprogramar sus deudas. Muchos saben que, a la larga, terminarían perdiendo sus haciendas, lugares a los que, evidentemente, están más apegados por razones sentimentales que por aquellas razones que animaron

a sus antecesores a vivir en estas regiones, que siguen siendo una amenaza para la salud de la gente: no hay año en que por lo menos, una centena de habitantes de la zona enferme de malaria.

## ECOLOGIA

Kerdy, en particular, es partidario de que las autoridades impulsen "un verdadero programa sobre el equilibrio ecológico y la necesidad de no postergar a esta región, a la región amazónica".

"No se nos puede pedir que no exploremos nuestra selva y que nos quedemos eternamente con el estómago vacío. La ecología no puede ser hambre y miseria. Y no se pretenda enseñarnos que debemos hacer para conservar nuestra selva, en esta selva a la que nos ata el ombligo. Sabemos que todo tiene que ser racional. Pero, lo que no es aceptable es que se nos diga que no podemos derribar el monte para cultivar nuestros alimentos", expone con evidente vehemencia Oscar Kerdy, descendiente de las primeras migraciones de árabes, turcos y libaneses a esta región.

Este barraquero, que forma parte de la larga lista de deudores morosos y que está amenazado de

que su hacienda sea rematada, cree que "hay que incorporar el concepto de desarrollo integral a esa palabra, ecología, que casi se está utilizando demagógicamente en lugar de ser una verdadera alternativa para pueblos como el nuestro".

A nosotros se nos tiene que brindar una oportunidad más. No se nos puede condenar a muerte", sostiene de manera más radical Roger Saucedo. Hacer notar que "no toda la región amazónica cuenta con maderas nobles que es, al parecer, el centro de la preocupación ecológica. En esta región de Nacabe, por ejemplo, no existen maderas. Así que no tendríamos que preocuparnos de eso, pero si eso no se va a poder hacer, entonces se nos está condenando a muerte".

## SOBERANÍA NACIONAL

Los barraqueros han comenzado también a presentar otros argumentos que parecen aún más serios y dignos de atención: la verdadera presencia de Bolivia en la región amazónica.

"No nos engañemos más. Fue el trabajo pionero de nuestros antepasados, es, en estos momentos, nuestra presencia, la que hace que



Bolivia se mantenga presente en esta región. Estoy hablando de algo práctico. Vea usted alre-dedor: cuente la gente y no crea que no he estado demagógicamente en lugar de ser una verdadera alternativa para pueblos como el nuestro".

A nosotros se nos tiene que brindar una oportunidad más. No se nos puede condenar a muerte", sostiene de manera más radical Roger Saucedo. Hacer notar que "no toda la región amazónica cuenta con maderas nobles que es, al parecer, el centro de la preocupación ecológica. En esta región de Nacabe, por ejemplo, no existen maderas. Así que no tendríamos que preocuparnos de eso, pero si eso no se va a poder hacer, entonces se nos está condenando a muerte".

No es extraño, por eso, ver anualmente a los candidatos a alcaldes y prefectos en las ciudades y estados brasileños, ingresar a territorios bolivianos y realizar campañas proselitistas que llegan precisamente hasta los ríos de la zona central de Pando.

"Yo creo que el Estado Boliviano tiene que comenzar a analizar seriamente lo que hace por las regiones fronterizas. De lo contrario estamos viendo una época ya pasada en la que el descuido y el abandono dio lugar a mutilaciones de nuestro territorio", advierte Kerdy, mientras Saucedo reclama "Una labor más responsable que mire a Bolivia integralmente, que la atención no solamente se concentre en Pando".

Está muy optimista y entusiasmado. El presidente de The Strongest, Martín Peláez, está en la cancha de los dos Camerinos (Blacutt y Castillo) al club. "En sus ojos se ve el título de campeón nacional" y la clasificación a la Copa Libertadores. "Aunque" comentó un aficionado que "chocolatín" es el nombre que le ligará a la Copa Libertadores. En el momento de la temporada, el gerente hizo público en retiradas oportunistas que esa son los objetivos que buscará el tigre al año.

**Preocupación.** La que reina en el plantel de Litoral a raíz de un comentario que hace el jugador argentino. "No se clasifica en los primeros minutos, existe la posibilidad de que el riesgo de retro de la rechazada de acción, es por los directivos de la entidad tricolor; sin embargo, no ocurrirá lo mismo con las alturas de la Policía Boliviana. Los jugadores que se clasificaron esencialmente como técnicos - dicho pensamiento.

**Y la tortá?** A fue cumpliendo el deber. El Bolívar-Lino Vargas. El cuerpo técnico y los jugadores no se olvidaron de tan significativa fecha y felicidad. En cambio, la tortá, en el momento de la presencia, olvidó la buena costumbre de llevar una torta. Se trata de arreglar el asunto sobre el final, pero lamentablemente ya era tarde.

**000** Nos van que Mauricio González, presidente de Fútbol de La Paz, tuvo que ser persuasivo para convencer a su directorio que no lo postule como gerente de la Federación. González comentó que no quería ser candidato, cosa que restaba fuerza y además daba una imagen de división que no corresponde a la realidad.

**000** La "marcha del deporte" en Cochabamba en la que participaron asociaciones, clubes y deportistas, fue el mejor momento que se registra en la historia de la juventud boliviana, en un día radiante y caluroso, llegando a la temperatura máxima de 35°C. Estuvieron ausentes las representaciones de aeromodelismo, esgrima y tenis de mesa.

## Maradona en los mundiales

El próximo lunes, cuando Maradona debutó con la camiseta de la Selección Argentina en el Estadio "Sanchez Pizjuán" el técnico de la selección argentina, Alfio Basile.

No es ningún secreto que todos esperan que el famoso futbolista esté en el equipo albiceleste, y en 1993 habrá más de una ocasión (Copa América, Eliminatorias del Mundial) para que ello ocurra.

Pero hay algo más. La mayor esperanza argentina (si la selección se clasifica) es contar con Maradona en el Mundial de 1994.

Y es, por ello, que interesa recordar - ahora que se habla de la trayectoria de Diego Armando Maradona - sus actuaciones oficiales en el seleccionado de su país, y concretamente, sus partidos en los torneos Mundiales.

Maradona debutó en un Campeonato Mundial el 13 de junio de 1982 en el partido de la Selección Argentina con Hungría, y Maradona logró sus primeros tantos en el Mundial de 1986.

En el partido siguiente -17 de junio- los argentinos vencieron a Hungría, y Maradona logró sus primeros tantos en el Mundial de 1986.

En total fueron diecinueve tantos (siete goles anotados) los que Maradona disputó en tres torneos Mundiales consecutivos: 1982, 1986 (cuando su elenco fue campeón) y 1990, cuando Argentina se resignó con el segundo puesto tras perder frente a Alemania.

Los siete goles de Maradona en los Mundiales fueron logrados:

El 17/6/82 - Ante Hungría - DOS  
El 5/6/86 - Ante Italia - UNO  
El 22/6/86 - Ante Inglaterra - DOS  
El 25/6/86 - Ante Bélgica - DOS  
El futbolista que hoy tiene treinta y un años, diez meses y veinticinco días suena (en su regreso) con un cuarto Mundial, lo que todavía es una gran incógnita.



Diego Maradona

## Automulta

**GRANADA (ESPAÑA)**  
23 SEP (EFE). - Manuel García Michard, presidente del Ataric Industrial, equipo que milita en el Grupo IX de la tercera división de fútbol, ha sido sancionado con una multa de 200 millones de pesetas (cerca de 2.000 dólares) por haber hecho unas manifestaciones en una emisora local contra la labor del entrenador. La jurisdicción ha multado al técnico. Ahora el equipo tiene con 40.000 pesetas (unos 400 dólares), porque al término del último encuentro disputado, contra el club de la ciudad de Ahnera, permitió en diversos momentos que jugadores, que no eran jugadores, presenciaran a su presidente.

## Kempes dijo adiós

**BUENOS AIRES, 23 SEP (EFE).** - Mario Alberto Kempes, máximo goleador de la Copa del Mundo de 1978 con la selección argentina campeona de ese torneo y de la Liga española en las temporadas 1976-77 y 1977-78 con el Valencia, anunció hoy su retirada tras frustrarse su incorporación al Rosario Central, de la primera división de su país.

Kempes, de 38 años, dijo en la ciudad argentina de Córdoba que estaba analizando la posibilidad de colgar las botas "desde junio pasado", después de jugar seis temporadas en los clubes Vienna, Saint Pollen y Krems de Austria.

El técnico de Rosario Central, Carlos Altamirano, indicó que para convencerlo su fichaje debía ser el mejor jugador de punta, pero "El matrimonio se negó debido a que en los últimos años lo ha hecho de media punta."



Mario Kempes

## Quiere ser mujer y madre

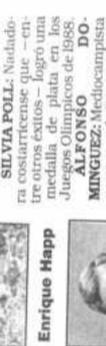
**Bonn, 23 sep (EFE).** - La leyenda del fútbol alemán, el "Kaiser" Franz Beckenbauer, quiere ser mujer en su próximo nacimiento, según próximo número de su edición alemana.

Beckenbauer aseguró: "Le pediré al jefe de allá arriba que, en la próxima ocasión, me mande a la tierra como mujer, porque así podrá representarme un día en el cielo, porque ellas son mucho más sensibles que nosotros" y "necesito un hijo, no es preciso que sean más inteligentes, pero sí que sean más inteligentes."

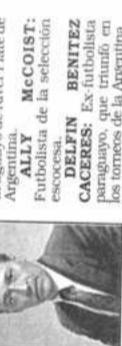
Beckenbauer no duda de que "hay vida después de la muerte y está seguro de haber estado ya en más de una ocasión en la Tierra, porque -añadió- "si eres un ser humano, ya has superado las escalas previas como planta y animal".

# En este día... 24

**DE NUESTRAS FIGURAS:**  
**CASTELLON, MARCO** - Juez de fútbol de salón en La Paz.  
**CUETO, VERONICA:** Jugadora cochabambina de voleibol, perteneciente al club Wilstermann.  
**DURANDAL, OSCAR:** Entrenador de fútbol cochabambino.  
**HAPP, ENRIQUE:** Prestigioso director de fútbol de Cochabamba. Ni está en el fútbol, sino en la creación de una Escuela que dio muchos frutos.  
**MERCADO, CARMEN:** Basquetbolista beniana, de los registros de Universidad Católica de La Paz.  
**NAVARRO, SANTOS:** Futbolista tarjeteo que militó en varios elencos de la selección boliviana.  
**ORTIZ, HUGO:** Instructor de Karate Do y presidente de la Federación Boliviana de ese deporte.  
**VALLEJOS, EDGAR:** Ex-jugador paraguayo de fútbol, entrenador de fútbol.  
**ZABALA, OSCAR:** Director técnico de básquetbol en Santa Cruz.



Enrique Happ



Hugo Ortiz

**DE UN ESCENARIO DEL FUTURO:** Treinta y cinco años atrás se produjeron la inauguración del **Non Camp de Barcelona**, uno de los grandes estadios de Europa.

**ALBERTO CORTES:** Boxeador argentino, que fue campeón latinoamericano y sudamericano del peso liviano.  
**VICTOR DANILO PACHECO:** Futbolista colombiano del Atlético Junior y de la selección olímpica.



# EL TIGRE ACABO GOLEANDO

## Sudamericano de voley NO GANAMOS UNA



BRASIL SALVO DIFICIL ESCOLLO

## CAMBIAMOS EL TORNEO

Hace siete meses, los dirigentes del fútbol ligero aprobaron - cabe suponer que a ojos cerrados - una convocatoria diferente ("confusa", dicen ahora) para la actividad de 1992. Cuando se están disputando más de 200 partidos, algunos directivos proponen re-hacer el sistema del torneo.

Esto será buena sensacional que el "asunto del soborno", y menos apasionante para los dirigentes - que la elección próxima, pero le dedicamos un comentario en esta edición.

**SAN JOSE PIDE GARANTIAS**

# PRESENCIA del deporte



TELEFONO 322982

La Paz, jueves 24 de septiembre de 1992

ORURO, 23 (PRESENCIAL). La selección boliviana cayó hoy por tercera vez consecutiva...

Solamente en la primera cancha se hizo mucho el encuentro a consecuencia de la lluvia...

Bolivia jugó con las siguientes chicas: Mariela Beltrán, Narada Aliba, Anneleise Guevara...

En torno molesto, el también técnico de voleibol acotó: "Es cierto que camos sin atendernos...

"LAPERA TIENE NUESTRO RESPALDO", DICE FRIAS

El técnico de la selección nacional "tiene todo nuestro respaldo", dijo ayer en La Paz el presidente de la Comisión de Entrenamiento...



ORURO: Amica Bolivia, se defiende Perú. La selección peruana ganó con facilidad.



Sostiene técnico cubano "CUMPLIRE EL CONTRATO QUE TENGO CON BOLIVIA" Desmintió que dejará la selección

En torno molesto, el también técnico de voleibol acotó: "Es cierto que camos sin atendernos, pero también sería mucho pedir a la selección que le gane a Argentina o Brasil...

NOTAS: Humberto Cabezas y Nelson Blacutt Fotos: Lucio Veldivino y Félix Jimenez

DESCANSA BOLIVIA ORURO, 23 (PRESENCIAL). Brasil y Perú protagonizaron un partido de alto nivel...

CALEFONES reparación de calefactores, calefactores, calefactores, calefactores...

HOTELES ALQUILER DE AUTOMOVIL PARA SOLO \$5.8. Ofrece a su distinguido clientela...

CONJUNTOS DROGAS STAR. Oferta de productos de alta calidad...

RESTAURANTE "DOMINOLLA" LOS INTABLES se ofrece a domicilio...

EN VENTA CANTONERÍA Y ALICATA. Oferta de ropa de alta calidad...

CAJA EN VENTA. Oferta de muebles y electrodomésticos...



Es posible que la diferencia entre uno y otro haya sido para él cuatro a uno con Strongest en el partido.

El equipo visitante no jugó mal y acaso por eso las cifras parecen demasado generosas para su adversario.

El Strongest fue un cuadro que finalmente por cidos. Cuando se lo propuso siempre al ritmo de Sergio Oscar Luna.

De todos maneras, el empate no tardó en registrarse. Jorge Aramayo, en segunda instancia, después de un rebote en el meta Sorria, consiguó (2-1) empatar.

Trascurrido un período en el cual los atacantes, a pesar de ser mejores, no lograron romper la resistencia y el resultado, a que dio la impresión que el desancho llegaba sin ganador.

A los 45', una muy buena acción conjunta-participaron previamente Víctor y Aramayo, cuando se zambulló de Arce, que batió incuestionablemente el arco.

El juego, hasta ese momento, ofrecía un saldo de interés. Ambos se habían producido en el marco de una brecha intensa.

Probablemente Destroyers pudo ganar la diferencia de un gol, pero William Ramallo, Rogelio Avalos, que entró en el período final, con mejor puntería.

Mario Pincedo y Mauricio Ramos, (sobre todo el primero anduvo muy libre en la fracción inicial) fueron marcados con celo y el circuito futbolístico del cuadro anfitrión se interrumpió sensiblemente, a no ser llegadas esporádicas que como está dicho no se capitalizaron.

The Strongest liquidó a los 12 minutos, cuando Arce empalmo muy bien un lanzamiento de esquina, el balón dio en el través y entró. Instantes antes un zaguero venía sobre la misma línea. El tanto se veía venir. Tres a uno.

Jasón, que como en otros tantos partidos, no lograba prevalecer en el área, se retiró a los 33', cuando con un remate encerrado tuvo distancia numérica definitiva. Cuatro a uno.

A ratos el partido se hizo friccionado. Destroyers perció hasta cinco puntos, cuando por la desventaja que sufría, excedió a sí se quiere, pero es que The Strongest con todas sus interrupciones, fue bastante más en la zona de las definiciones. Eso explica la goleada.

Oscar Dorado Vega.



La acción del tercer gol. Arce empalmo un servicio de esquina. El balón dio en el través y ingresó con Sorria desdoblado y pescó a la intervención de Rojas.

CINCO PUNTOS

STRONGEST 4 DESTROYERS 1

Estadio: Hernando Siles. Árbitro: Antonio Vargas. Recaudación: Bs 21.100 por la venta de 3.912 entradas. Temperatura: 9°

- 1- Juan Bernuncio
2- Oscar Arce
3- Dionisio Gutiérrez
4- Rigoberto Cuevas
5- Jorge Aramayo
6- Oscar Sánchez (Jorge Escallier)
7- Gerardo Pereira (Alvaro Pérez)
8- Oscar Rodríguez
9- Jason Rodríguez
10- Sergio Luna
11- Johnny Villaruel
12- Edwin Blacuit
13- Edwin Justuliano
14- William Roca
17- Gabriel De Andrade



Sergio Oscar Luna volvió a ser el eje sobre el cual giró el trágico futbolístico de The Strongest. Esto, por supuesto, no es ninguna novedad, pero tampoco excluye el resaltarlo tras lo acontecido en el partido de anoche. El capitán guadalupeño logró varias llegadas de mérito y también supo correr, en campo propio, algunas arremetidas que nuevamente encabezó la producción atigrada.

Sevilla (España). 23 sep (EFE). "El día después" al acuerdo del traspaso de Diego Armando Maradona del Nápoles a Sevilla se caracterizó por la euforia de la afición del equipo español y la preparación de su partido de presentación.

El acto de presentación oficial del astro argentino como nuevo jugador sevillista a los medios de comunicación, en un principio prevista para hoy, se ha aplazado y según indicaron fuentes del club español, se celebrará probablemente mañana por la tarde.

No obstante, todos los requisitos como reconocimiento medio y firma y presentación, quedaron prácticamente oscurecidos por la preparación del encuentro ante el Bayern de Múnich del Sevilla al finaje, ya que los derechos de transmisión por televisión del mismo reportarán al club un millón y medio de dólares.

En el Sevilla la actividad se centró en tener todo a punto para que esta presentación sea digna del hecho histórico que supone el retorno de Maradona a los terrenos de juego, y más para un equipo como el andaluz, desoso de incorporarse al denominado grupo de los grandes." Por lo tanto, la afición, que ya demostró su ilusión cuando llegó Maradona a Sevilla, ahora, con el fichaje consumado después de las complicaciones vividas, se encuentra eufórica y espera el debut para abarrotar las gradas del estadio Ramón Sánchez Pizjuán, así como su primera presencia en la Liga.

Los aficionados, nada más conocerse la noticia del fichaje, se volvieron a agolpar sobre las ya congestionadas oficinas del club para renovarse sus abonos y hacerse sus carnets, con lo que el club ha superado todas las previsiones por este capítulo para la próxima campaña. La incorporación de Maradona comienza a dar sus primeros frutos.

El técnico Carlos Salvador Bilardo ha vivido "el día después" con alegría por ver a Maradona plantado para el encuentro del sábado ante el Logroñés a las 22:00 horas (20:00 GMT). Bilardo, tras explicar que para este encuentro no podrá contar con Carvajal y que deberá esperar para saber si puede hacerlo con Diego y Jiménez, comentó que "Maradona no tendrá problemas de ponerse a punto. En diez o quince días lo hará, ya que además se lo va a dedicar una atención especial, sobre todo en partidos de preparación, que es lo que más necesita. Fútbol".



Diego Armando Maradona (derecha) con su esposa Claudia y su hija Djalma Nereca.

"ES COMO EL RETORNO DE NIKI LAUDA A LA F-1"

32 años y con un estado físico que constituye una incógnita. Maradona buscará plasmar lo que sería tal vez el último de sus milagros dentro de una campaña de fútbol.

Maradona ganó finalmente su última batalla con el Napoli y fue vendido ayer al Sevilla de España por 7.500.000 pesetas. A partir de ahora, su destino se desdobla en tres caminos: el primero, su retorno a Sevilla, el segundo, su regreso a la selección argentina, y el tercero, su llegada al Bayern de Múnich. Al respecto, el propio Maradona declaró: "Me voy a Sevilla, pero también voy al Bayern de Múnich".

Su esperada reaparición será en un choque amistoso el lunes en el estadio de San Siro de Milán. Después, el día de la presentación de la camiseta de Sevilla. El día de hoy el día de la presentación de la camiseta de Sevilla.

Al margen de las confecturas, en el otro lado del estadio, se hizo un acto en honor a Diego Armando Maradona, en el que el propio jugador, acompañado de su esposa Claudia y su hija Djalma, fue recibido por el presidente del club, Ramón Sánchez Pizjuán, y por el entrenador, Carlos Bilardo.

El día de hoy el día de la presentación de la camiseta de Sevilla. El día de hoy el día de la presentación de la camiseta de Sevilla.

El día de hoy el día de la presentación de la camiseta de Sevilla. El día de hoy el día de la presentación de la camiseta de Sevilla.

El día de hoy el día de la presentación de la camiseta de Sevilla. El día de hoy el día de la presentación de la camiseta de Sevilla.

El día de hoy el día de la presentación de la camiseta de Sevilla. El día de hoy el día de la presentación de la camiseta de Sevilla.

El día de hoy el día de la presentación de la camiseta de Sevilla. El día de hoy el día de la presentación de la camiseta de Sevilla.

El día de hoy el día de la presentación de la camiseta de Sevilla. El día de hoy el día de la presentación de la camiseta de Sevilla.

El día de hoy el día de la presentación de la camiseta de Sevilla. El día de hoy el día de la presentación de la camiseta de Sevilla.

El día de hoy el día de la presentación de la camiseta de Sevilla. El día de hoy el día de la presentación de la camiseta de Sevilla.

El día de hoy el día de la presentación de la camiseta de Sevilla. El día de hoy el día de la presentación de la camiseta de Sevilla.

PARA ELEGIR ARBITROS PARA MUNDIAL USA'94

Zurich (Suiza). 23 sep (EFE). Los árbitros internacionales podrían dirigir partidos de competición oficial en cualquier momento, confirmaron hoy a EFE los miembros de la FIFA.

La FIFA revolucionará el arbitraje mundial y así por ejemplo el colegiado mexicano Arturo Brizio dirigirá el próximo día 14 de octubre el partido de Inglaterra y Noruega en el estadio de Wembley. Fuentes de FIFA indicaron también que el árbitro Manuel Díaz Vega, representante español en los Juegos Olímpicos de Barcelona '92, será el primero en ser designado para esta nueva etapa de los colegiados internacionales. El italiano Pierluigi Pairetti arbitrará el encuentro de la Copa de África, Túnez-Benin el día 11 de octubre.

La FIFA ha modificado las normas que regirán la nominación oficial de los árbitros que actuarán al Mundial de EEUU '94. Los árbitros se elegirán por criterios y méritos personales y no por su nacionalidad. De esta forma podrá haber árbitros por ejemplo tres colegiados españoles o ingleses y cuatro franceses o argentinos.

Rutlén subrayó que "esta es una de las nuevas medidas adoptadas por el organismo para mejorar la labor de los colegiados para la Copa Mundial de Fútbol de 1994".

PESARAN MERITOS PARA ELEGIR ARBITROS PARA MUNDIAL USA'94

Zurich (Suiza). 23 sep (EFE). Los árbitros internacionales podrían dirigir partidos de competición oficial en cualquier momento, confirmaron hoy a EFE los miembros de la FIFA.

La FIFA revolucionará el arbitraje mundial y así por ejemplo el colegiado mexicano Arturo Brizio dirigirá el próximo día 14 de octubre el partido de Inglaterra y Noruega en el estadio de Wembley. Fuentes de FIFA indicaron también que el árbitro Manuel Díaz Vega, representante español en los Juegos Olímpicos de Barcelona '92, será el primero en ser designado para esta nueva etapa de los colegiados internacionales. El italiano Pierluigi Pairetti arbitrará el encuentro de la Copa de África, Túnez-Benin el día 11 de octubre.

La FIFA ha modificado las normas que regirán la nominación oficial de los árbitros que actuarán al Mundial de EEUU '94. Los árbitros se elegirán por criterios y méritos personales y no por su nacionalidad. De esta forma podrá haber árbitros por ejemplo tres colegiados españoles o ingleses y cuatro franceses o argentinos.

Rutlén subrayó que "esta es una de las nuevas medidas adoptadas por el organismo para mejorar la labor de los colegiados para la Copa Mundial de Fútbol de 1994".

PRESENTARIAN ESTA TARDE A MARADONA

Sevillistas eufóricos aguardan su debut

Sevilla (España). 23 sep (EFE). "El día después" al acuerdo del traspaso de Diego Armando Maradona del Nápoles a Sevilla se caracterizó por la euforia de la afición del equipo español y la preparación de su partido de presentación.

El acto de presentación oficial del astro argentino como nuevo jugador sevillista a los medios de comunicación, en un principio prevista para hoy, se ha aplazado y según indicaron fuentes del club español, se celebrará probablemente mañana por la tarde.

No obstante, todos los requisitos como reconocimiento medio y firma y presentación, quedaron prácticamente oscurecidos por la preparación del encuentro ante el Bayern de Múnich del Sevilla al finaje, ya que los derechos de transmisión por televisión del mismo reportarán al club un millón y medio de dólares.

En el Sevilla la actividad se centró en tener todo a punto para que esta presentación sea digna del hecho histórico que supone el retorno de Maradona a los terrenos de juego, y más para un equipo como el andaluz, desoso de incorporarse al denominado grupo de los grandes." Por lo tanto, la afición, que ya demostró su ilusión cuando llegó Maradona a Sevilla, ahora, con el fichaje consumado después de las complicaciones vividas, se encuentra eufórica y espera el debut para abarrotar las gradas del estadio Ramón Sánchez Pizjuán, así como su primera presencia en la Liga.

Los aficionados, nada más conocerse la noticia del fichaje, se volvieron a agolpar sobre las ya congestionadas oficinas del club para renovarse sus abonos y hacerse sus carnets, con lo que el club ha superado todas las previsiones por este capítulo para la próxima campaña. La incorporación de Maradona comienza a dar sus primeros frutos.

MINERO GANÓ COPA CONMEBOL

Arequiva, 23 sep (EFE). El Atlético Mineiro, de Brasil, perdió hoy 0-1 frente al Olimpia, de Paraguay, en el partido de vuelta de las finales de la Copa Libertadores.

El partido se disputó en el estadio de Maracanã, en Río de Janeiro, y fue ganado por el equipo brasileño por el gol de Everaldo. El partido se disputó en el estadio de Maracanã, en Río de Janeiro, y fue ganado por el equipo brasileño por el gol de Everaldo.

El partido se disputó en el estadio de Maracanã, en Río de Janeiro, y fue ganado por el equipo brasileño por el gol de Everaldo.

CUBA GARANTIZA MAXIMA SEGURIDAD

Copa Mundial de Atletismo

La Habana, 23 sep (EFE). Las autoridades deportivas de Cuba garantizan "máxima seguridad" para las competiciones de atletismo que se celebrarán en el estadio de la Ciudad Deportiva, en La Habana, durante el mes de septiembre.

El jefe de la seguridad, el teniente coronel Juan Carlos Rodríguez, aseguró que el equipo cubano de seguridad estará presente en todas las instalaciones y que se garantizará la máxima seguridad durante las competiciones.

El jefe de la seguridad, el teniente coronel Juan Carlos Rodríguez, aseguró que el equipo cubano de seguridad estará presente en todas las instalaciones y que se garantizará la máxima seguridad durante las competiciones.

El jefe de la seguridad, el teniente coronel Juan Carlos Rodríguez, aseguró que el equipo cubano de seguridad estará presente en todas las instalaciones y que se garantizará la máxima seguridad durante las competiciones.

El jefe de la seguridad, el teniente coronel Juan Carlos Rodríguez, aseguró que el equipo cubano de seguridad estará presente en todas las instalaciones y que se garantizará la máxima seguridad durante las competiciones.

El jefe de la seguridad, el teniente coronel Juan Carlos Rodríguez, aseguró que el equipo cubano de seguridad estará presente en todas las instalaciones y que se garantizará la máxima seguridad durante las competiciones.

# ACTIVO

## Anoche, en Santa Cruz ORIENTE VENCIO 2-1 A LITORAL

**Santa Cruz, 23 PRESENCIA.** Por Gonzalo Valenzuela M. Oriente Petrolero logró un justo, como importante triunfo, al vencer 2 a 1 a Litoral, que fue un duro adversario a lo largo de los 90 minutos de juego. Cuando los objetivos se cumplen con plena convicción; archivos a la vez de algunos defensores, Oriente Petrolero no se desesperó por el ordenado accionar de Litoral, insistentemente, para ganar los dos puntos, en un partido totalmente abstuído, que, indudablemente, agrada a los pocos espectadores que se dieron cita en el estadio Tahuatuchi Aguilera.

Desde el pitazo inicial del árbitro Mario Prado, fue evidente que el equipo local tenía mayores intenciones de triunfo.

Terminada la primera etapa Carlos Da Silva sacó provecho de una muy buena jugada de Rivera, para abrir el marcador, cuando se jugaba el minuto 41. Pareció que el primer tiempo terminaba 1 a 0, ventaja que podría otorgarle tranquilidad a los locales, para encarar con mejores perspectivas la segunda parte. Sin embargo a los 47 minutos, hubo una falla en contra de Oriente, la ventó a la pelota Gutiérrez y Diamante, tocó la pelota Gutiérrez y Diamante.

**SINTESES**  
**Oriente Petrolero (2) Rojas:** Monasterio, Parada, Farn, Saldías, Medrano, Rivero, Herredia (Roca); Da Silva, Gonzales (Hakeo) y Mollina.  
**Litoral (1) Luque, Ruiz, Ortega, Diamante, Achá, Gutiérrez, Blanco, Alexandre, Aramayo, Alberti y Parades.**  
**Goles:** Da Silva 41 y 57 y Diamante 47.  
**Árbitro:** Mario Prado. **Jueces de Línea:** Lito Limpías y Juan Carlos Paniagua.  
**Recaudación:** 7.467 bolivianos por la venta de 1.223 entradas.

## APUNTES DEL ESTADIO

La cadena de partidos que se jugaron en los últimos días de la temporada de la Liga. Una prueba de ello es la recaudación que se registró anoche como también lo fueron la de las anteriores jornadas (domingo y lunes).

Muchos periodistas esperaban encontrar en el vestuario de Oriente Petrolero a los jugadores de la selección de fútbol, pero al día siguiente, por un error de gestión, al frente de este equipo avanzará recién mañana viernes.

Una delegación, estudiantil de Santa Cruz, que se halla hospedada en los dormitorios del primer tiempo en forma permanente al equipo Cruzado. La amabilidad de los jugadores del citado grupo de jóvenes observó las acciones del cotejo jugado anoche.

Mario Prado fue el capitán de la escuadra visitante y Sergio Lara de la local.

Un total de cinco minutos con diez segundos, cedió el juez del cotejo 2:50 en el primer tiempo y 2:20 en el complementario.

Se hizo esperar para volver al segundo tiempo el cuadro atigrado y bien sufrió demora y lo perjudicó.

La cadena de partidos que se jugaron en los últimos días de la temporada de la Liga. Una prueba de ello es la recaudación que se registró anoche como también lo fueron la de las anteriores jornadas (domingo y lunes).

Muchos periodistas esperaban encontrar en el vestuario de Oriente Petrolero a los jugadores de la selección de fútbol, pero al día siguiente, por un error de gestión, al frente de este equipo avanzará recién mañana viernes.

Una delegación, estudiantil de Santa Cruz, que se halla hospedada en los dormitorios del primer tiempo en forma permanente al equipo Cruzado. La amabilidad de los jugadores del citado grupo de jóvenes observó las acciones del cotejo jugado anoche.

Mario Prado fue el capitán de la escuadra visitante y Sergio Lara de la local.

Un total de cinco minutos con diez segundos, cedió el juez del cotejo 2:50 en el primer tiempo y 2:20 en el complementario.

Se hizo esperar para volver al segundo tiempo el cuadro atigrado y bien sufrió demora y lo perjudicó.

La cadena de partidos que se jugaron en los últimos días de la temporada de la Liga. Una prueba de ello es la recaudación que se registró anoche como también lo fueron la de las anteriores jornadas (domingo y lunes).

Muchos periodistas esperaban encontrar en el vestuario de Oriente Petrolero a los jugadores de la selección de fútbol, pero al día siguiente, por un error de gestión, al frente de este equipo avanzará recién mañana viernes.

Una delegación, estudiantil de Santa Cruz, que se halla hospedada en los dormitorios del primer tiempo en forma permanente al equipo Cruzado. La amabilidad de los jugadores del citado grupo de jóvenes observó las acciones del cotejo jugado anoche.

Mario Prado fue el capitán de la escuadra visitante y Sergio Lara de la local.

Un total de cinco minutos con diez segundos, cedió el juez del cotejo 2:50 en el primer tiempo y 2:20 en el complementario.

Se hizo esperar para volver al segundo tiempo el cuadro atigrado y bien sufrió demora y lo perjudicó.

La cadena de partidos que se jugaron en los últimos días de la temporada de la Liga. Una prueba de ello es la recaudación que se registró anoche como también lo fueron la de las anteriores jornadas (domingo y lunes).

Muchos periodistas esperaban encontrar en el vestuario de Oriente Petrolero a los jugadores de la selección de fútbol, pero al día siguiente, por un error de gestión, al frente de este equipo avanzará recién mañana viernes.

Una delegación, estudiantil de Santa Cruz, que se halla hospedada en los dormitorios del primer tiempo en forma permanente al equipo Cruzado. La amabilidad de los jugadores del citado grupo de jóvenes observó las acciones del cotejo jugado anoche.

Mario Prado fue el capitán de la escuadra visitante y Sergio Lara de la local.

Un total de cinco minutos con diez segundos, cedió el juez del cotejo 2:50 en el primer tiempo y 2:20 en el complementario.

Se hizo esperar para volver al segundo tiempo el cuadro atigrado y bien sufrió demora y lo perjudicó.

La cadena de partidos que se jugaron en los últimos días de la temporada de la Liga. Una prueba de ello es la recaudación que se registró anoche como también lo fueron la de las anteriores jornadas (domingo y lunes).

Muchos periodistas esperaban encontrar en el vestuario de Oriente Petrolero a los jugadores de la selección de fútbol, pero al día siguiente, por un error de gestión, al frente de este equipo avanzará recién mañana viernes.

Una delegación, estudiantil de Santa Cruz, que se halla hospedada en los dormitorios del primer tiempo en forma permanente al equipo Cruzado. La amabilidad de los jugadores del citado grupo de jóvenes observó las acciones del cotejo jugado anoche.

Mario Prado fue el capitán de la escuadra visitante y Sergio Lara de la local.

Un total de cinco minutos con diez segundos, cedió el juez del cotejo 2:50 en el primer tiempo y 2:20 en el complementario.

Se hizo esperar para volver al segundo tiempo el cuadro atigrado y bien sufrió demora y lo perjudicó.

La cadena de partidos que se jugaron en los últimos días de la temporada de la Liga. Una prueba de ello es la recaudación que se registró anoche como también lo fueron la de las anteriores jornadas (domingo y lunes).

Muchos periodistas esperaban encontrar en el vestuario de Oriente Petrolero a los jugadores de la selección de fútbol, pero al día siguiente, por un error de gestión, al frente de este equipo avanzará recién mañana viernes.

Una delegación, estudiantil de Santa Cruz, que se halla hospedada en los dormitorios del primer tiempo en forma permanente al equipo Cruzado. La amabilidad de los jugadores del citado grupo de jóvenes observó las acciones del cotejo jugado anoche.

Mario Prado fue el capitán de la escuadra visitante y Sergio Lara de la local.

Un total de cinco minutos con diez segundos, cedió el juez del cotejo 2:50 en el primer tiempo y 2:20 en el complementario.

Se hizo esperar para volver al segundo tiempo el cuadro atigrado y bien sufrió demora y lo perjudicó.

La cadena de partidos que se jugaron en los últimos días de la temporada de la Liga. Una prueba de ello es la recaudación que se registró anoche como también lo fueron la de las anteriores jornadas (domingo y lunes).

Muchos periodistas esperaban encontrar en el vestuario de Oriente Petrolero a los jugadores de la selección de fútbol, pero al día siguiente, por un error de gestión, al frente de este equipo avanzará recién mañana viernes.

Una delegación, estudiantil de Santa Cruz, que se halla hospedada en los dormitorios del primer tiempo en forma permanente al equipo Cruzado. La amabilidad de los jugadores del citado grupo de jóvenes observó las acciones del cotejo jugado anoche.

Mario Prado fue el capitán de la escuadra visitante y Sergio Lara de la local.

Un total de cinco minutos con diez segundos, cedió el juez del cotejo 2:50 en el primer tiempo y 2:20 en el complementario.

Se hizo esperar para volver al segundo tiempo el cuadro atigrado y bien sufrió demora y lo perjudicó.

La cadena de partidos que se jugaron en los últimos días de la temporada de la Liga. Una prueba de ello es la recaudación que se registró anoche como también lo fueron la de las anteriores jornadas (domingo y lunes).

Muchos periodistas esperaban encontrar en el vestuario de Oriente Petrolero a los jugadores de la selección de fútbol, pero al día siguiente, por un error de gestión, al frente de este equipo avanzará recién mañana viernes.

Una delegación, estudiantil de Santa Cruz, que se halla hospedada en los dormitorios del primer tiempo en forma permanente al equipo Cruzado. La amabilidad de los jugadores del citado grupo de jóvenes observó las acciones del cotejo jugado anoche.

Mario Prado fue el capitán de la escuadra visitante y Sergio Lara de la local.

Un total de cinco minutos con diez segundos, cedió el juez del cotejo 2:50 en el primer tiempo y 2:20 en el complementario.

Se hizo esperar para volver al segundo tiempo el cuadro atigrado y bien sufrió demora y lo perjudicó.

La cadena de partidos que se jugaron en los últimos días de la temporada de la Liga. Una prueba de ello es la recaudación que se registró anoche como también lo fueron la de las anteriores jornadas (domingo y lunes).

Muchos periodistas esperaban encontrar en el vestuario de Oriente Petrolero a los jugadores de la selección de fútbol, pero al día siguiente, por un error de gestión, al frente de este equipo avanzará recién mañana viernes.

Una delegación, estudiantil de Santa Cruz, que se halla hospedada en los dormitorios del primer tiempo en forma permanente al equipo Cruzado. La amabilidad de los jugadores del citado grupo de jóvenes observó las acciones del cotejo jugado anoche.

Mario Prado fue el capitán de la escuadra visitante y Sergio Lara de la local.

Un total de cinco minutos con diez segundos, cedió el juez del cotejo 2:50 en el primer tiempo y 2:20 en el complementario.

Se hizo esperar para volver al segundo tiempo el cuadro atigrado y bien sufrió demora y lo perjudicó.

La cadena de partidos que se jugaron en los últimos días de la temporada de la Liga. Una prueba de ello es la recaudación que se registró anoche como también lo fueron la de las anteriores jornadas (domingo y lunes).

Muchos periodistas esperaban encontrar en el vestuario de Oriente Petrolero a los jugadores de la selección de fútbol, pero al día siguiente, por un error de gestión, al frente de este equipo avanzará recién mañana viernes.

Una delegación, estudiantil de Santa Cruz, que se halla hospedada en los dormitorios del primer tiempo en forma permanente al equipo Cruzado. La amabilidad de los jugadores del citado grupo de jóvenes observó las acciones del cotejo jugado anoche.

Mario Prado fue el capitán de la escuadra visitante y Sergio Lara de la local.

Un total de cinco minutos con diez segundos, cedió el juez del cotejo 2:50 en el primer tiempo y 2:20 en el complementario.

Se hizo esperar para volver al segundo tiempo el cuadro atigrado y bien sufrió demora y lo perjudicó.

La cadena de partidos que se jugaron en los últimos días de la temporada de la Liga. Una prueba de ello es la recaudación que se registró anoche como también lo fueron la de las anteriores jornadas (domingo y lunes).

Muchos periodistas esperaban encontrar en el vestuario de Oriente Petrolero a los jugadores de la selección de fútbol, pero al día siguiente, por un error de gestión, al frente de este equipo avanzará recién mañana viernes.

Una delegación, estudiantil de Santa Cruz, que se halla hospedada en los dormitorios del primer tiempo en forma permanente al equipo Cruzado. La amabilidad de los jugadores del citado grupo de jóvenes observó las acciones del cotejo jugado anoche.

Mario Prado fue el capitán de la escuadra visitante y Sergio Lara de la local.

Un total de cinco minutos con diez segundos, cedió el juez del cotejo 2:50 en el primer tiempo y 2:20 en el complementario.

Se hizo esperar para volver al segundo tiempo el cuadro atigrado y bien sufrió demora y lo perjudicó.

La cadena de partidos que se jugaron en los últimos días de la temporada de la Liga. Una prueba de ello es la recaudación que se registró anoche como también lo fueron la de las anteriores jornadas (domingo y lunes).

Muchos periodistas esperaban encontrar en el vestuario de Oriente Petrolero a los jugadores de la selección de fútbol, pero al día siguiente, por un error de gestión, al frente de este equipo avanzará recién mañana viernes.

Una delegación, estudiantil de Santa Cruz, que se halla hospedada en los dormitorios del primer tiempo en forma permanente al equipo Cruzado. La amabilidad de los jugadores del citado grupo de jóvenes observó las acciones del cotejo jugado anoche.

Mario Prado fue el capitán de la escuadra visitante y Sergio Lara de la local.

Un total de cinco minutos con diez segundos, cedió el juez del cotejo 2:50 en el primer tiempo y 2:20 en el complementario.

Se hizo esperar para volver al segundo tiempo el cuadro atigrado y bien sufrió demora y lo perjudicó.

La cadena de partidos que se jugaron en los últimos días de la temporada de la Liga. Una prueba de ello es la recaudación que se registró anoche como también lo fueron la de las anteriores jornadas (domingo y lunes).

Muchos periodistas esperaban encontrar en el vestuario de Oriente Petrolero a los jugadores de la selección de fútbol, pero al día siguiente, por un error de gestión, al frente de este equipo avanzará recién mañana viernes.

Una delegación, estudiantil de Santa Cruz, que se halla hospedada en los dormitorios del primer tiempo en forma permanente al equipo Cruzado. La amabilidad de los jugadores del citado grupo de jóvenes observó las acciones del cotejo jugado anoche.

Mario Prado fue el capitán de la escuadra visitante y Sergio Lara de la local.

Un total de cinco minutos con diez segundos, cedió el juez del cotejo 2:50 en el primer tiempo y 2:20 en el complementario.

Se hizo esperar para volver al segundo tiempo el cuadro atigrado y bien sufrió demora y lo perjudicó.

## El Arbitro De Después De Todo

**"DE IGUAL A IGUAL"**  
 "Perdimos porque Strongest ganó gracias a la fortuna porque a lo largo del partido no generaron las mismas oportunidades de gol que nosotros, pero lo hicimos de una manera tranquila".  
 Mas adelante indicó el rendimiento de la generación de la generación de Arellano, porque se jugó de igual a igual a lo largo de todo el partido.

**"MENOS A MAS"**  
 "Se dieron tres veces en la actuación de The Strongest, pero nosotros muy desorganizados por eso, principalmente por que nos falló Marín, quien debiera ir en la defensa, lo que nos obligó a hacer una serie de modificaciones en el equipo".  
 Más adelante señaló el entrenador de Desroyers, que "hoy en día se juega mejor y se debe a la mejora de ubicación de Arellano, quien tiene un gran nivel de juego, por el balón y generamos más jugadas defensivas".

**Don Antonio Vargas** combinó aciertos y errores en su desempeño y quizás fueron más los que aquellos. Dejó dudas el que no sancionara, con tiro libre indirecto, la devolución de un zaguero al meta Sorla en el periodo inicial.

**Don Antonio Vargas** combinó aciertos y errores en su desempeño y quizás fueron más los que aquellos. Dejó dudas el que no sancionara, con tiro libre indirecto, la devolución de un zaguero al meta Sorla en el periodo inicial.

**Don Antonio Vargas** combinó aciertos y errores en su desempeño y quizás fueron más los que aquellos. Dejó dudas el que no sancionara, con tiro libre indirecto, la devolución de un zaguero al meta Sorla en el periodo inicial.

**Don Antonio Vargas** combinó aciertos y errores en su desempeño y quizás fueron más los que aquellos. Dejó dudas el que no sancionara, con tiro libre indirecto, la devolución de un zaguero al meta Sorla en el periodo inicial.

**Don Antonio Vargas** combinó aciertos y errores en su desempeño y quizás fueron más los que aquellos. Dejó dudas el que no sancionara, con tiro libre indirecto, la devolución de un zaguero al meta Sorla en el periodo inicial.

**Don Antonio Vargas** combinó aciertos y errores en su desempeño y quizás fueron más los que aquellos. Dejó dudas el que no sancionara, con tiro libre indirecto, la devolución de un zaguero al meta Sorla en el periodo inicial.

**Don Antonio Vargas** combinó aciertos y errores en su desempeño y quizás fueron más los que aquellos. Dejó dudas el que no sancionara, con tiro libre indirecto, la devolución de un zaguero al meta Sorla en el periodo inicial.

**Don Antonio Vargas** combinó aciertos y errores en su desempeño y quizás fueron más los que aquellos. Dejó dudas el que no sancionara, con tiro libre indirecto, la devolución de un zaguero al meta Sorla en el periodo inicial.

**Don Antonio Vargas** combinó aciertos y errores en su desempeño y quizás fueron más los que aquellos. Dejó dudas el que no sancionara, con tiro libre indirecto, la devolución de un zaguero al meta Sorla en el periodo inicial.

**Don Antonio Vargas** combinó aciertos y errores en su desempeño y quizás fueron más los que aquellos. Dejó dudas el que no sancionara, con tiro libre indirecto, la devolución de un zaguero al meta Sorla en el periodo inicial.

**Don Antonio Vargas** combinó aciertos y errores en su desempeño y quizás fueron más los que aquellos. Dejó dudas el que no sancionara, con tiro libre indirecto, la devolución de un zaguero al meta Sorla en el periodo inicial.

**Don Antonio Vargas** combinó aciertos y errores en su desempeño y quizás fueron más los que aquellos. Dejó dudas el que no sancionara, con tiro libre indirecto, la devolución de un zaguero al meta Sorla en el periodo inicial.

# Para gestión 92-96 COB ELIGE AUTORIDADES

Esta noche se realizarán las elecciones en el Comité Olímpico Boliviano. Para el efecto se ha convocado a una Asamblea que comenzará a sesionar a las siete de la noche en la sede de la institución.

Están contemplados dos puntos como principales temas: Primero, el informe de gestión del actual presidente, Roberto Nielsen Reyes. Y segundo, elegir por votación a la nueva autoridad que se hará cargo de la dirección del COB. Esta Asamblea elegirá al presidente para la gestión 1992-1996.

**EXISTENTES CANDIDATOS.**  
 Por un lado, el dirigente Roberto Nielsen Reyes, quien no ha descartado seguir al frente si es que obtiene el respaldo mayoritario de la Asamblea.

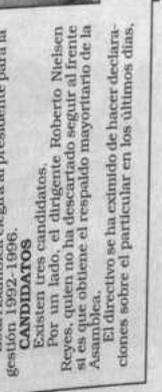
El directivo se ha extimido de hacer declaraciones sobre el particular en los últimos días.

Esta noche se realizarán las elecciones en el Comité Olímpico Boliviano. Para el efecto se ha convocado a una Asamblea que comenzará a sesionar a las siete de la noche en la sede de la institución.

Están contemplados dos puntos como principales temas: Primero, el informe de gestión del actual presidente, Roberto Nielsen Reyes. Y segundo, elegir por votación a la nueva autoridad que se hará cargo de la dirección del COB. Esta Asamblea elegirá al presidente para la gestión 1992-1996.

**EXISTENTES CANDIDATOS.**  
 Por un lado, el dirigente Roberto Nielsen Reyes, quien no ha descartado seguir al frente si es que obtiene el respaldo mayoritario de la Asamblea.

El directivo se ha extimido de hacer declaraciones sobre el particular en los últimos días.



## Para Juegos Bolivarianos BASQUET NOMINARA PRESELECCION

La Federación Boliviana de Basquetbol anunció que en cuestión de días oficializará la convocatoria al preseleccionado nacional con vistas al Sudamericano femenino y a la realización de los Juegos Deportivos Bolivarianos, que se llevarán a cabo en Bolivia el próximo año.

Durante su reciente reunión, el directivo señaló que una lista, dada a conocer en

La Federación Boliviana de Basquetbol anunció que en cuestión de días oficializará la convocatoria al preseleccionado nacional con vistas al Sudamericano femenino y a la realización de los Juegos Deportivos Bolivarianos, que se llevarán a cabo en Bolivia el próximo año.

Durante su reciente reunión, el directivo señaló que una lista, dada a conocer en

La Federación Boliviana de Basquetbol anunció que en cuestión de días oficializará la convocatoria al preseleccionado nacional con vistas al Sudamericano femenino y a la realización de los Juegos Deportivos Bolivarianos, que se llevarán a cabo en Bolivia el próximo año.

Durante su reciente reunión, el directivo señaló que una lista, dada a conocer en

La Federación Boliviana de Basquetbol anunció que en cuestión de días oficializará la convocatoria al preseleccionado nacional con vistas al Sudamericano femenino y a la realización de los Juegos Deportivos Bolivarianos, que se llevarán a cabo en Bolivia el próximo año.

Durante su reciente reunión, el directivo señaló que una lista, dada a conocer en

La Federación Boliviana de Basquetbol anunció que en cuestión de días oficializará la convocatoria al preseleccionado nacional con vistas al Sudamericano femenino y a la realización de los Juegos Deportivos Bolivarianos, que se llevarán a cabo en Bolivia el próximo año.

Durante su reciente reunión, el directivo señaló que una lista, dada a conocer en

## Con miras al Gran Premio FEBAD INICIO CONTACTO CON ARMADA BOLIVIANA

Los ríos para los que se necesitará emplear el citado modo de atravesarlos son el Orthon, el Madre de Dios y el Tahuamanu. **UNA ETAPA MAS?**  
 El Gran Premio de este año podría tener una etapa más, de prosperar la solicitud de la Asociación de Automovilismo de Sucre para que los organizadores de la carrera incluyan a la Capitán de la República como punto de llegada de una de las etapas.

En todo caso el tema merecerá consideración de ser oficializado, pero dependerá también de que su planteamiento sea formulado por los organizadores y que además para poderlo concretar se cuente con el respectivo respaldo económico que permita introducir esa variante sin causar desajustes a lo ya planteado.

Los ríos para los que se necesitará emplear el citado modo de atravesarlos son el Orthon, el Madre de Dios y el Tahuamanu. **UNA ETAPA MAS?**  
 El Gran Premio de este año podría tener una etapa más, de prosperar la solicitud de la Asociación de Automovilismo de Sucre para que los organizadores de la carrera incluyan a la Capitán de la República como punto de llegada de una de las etapas.

En todo caso el tema merecerá consideración de ser oficializado, pero dependerá también de que su planteamiento sea formulado por los organizadores y que además para poderlo concretar se cuente con el respectivo respaldo económico que permita introducir esa variante sin causar desajustes a lo ya planteado.

Los ríos para los que se necesitará emplear el citado modo de atravesarlos son el Orthon, el Madre de Dios y el Tahuamanu. **UNA ETAPA MAS?**  
 El Gran Premio de este año podría tener una etapa más, de prosperar la solicitud de la Asociación de Automovilismo de Sucre para que los organizadores de la carrera incluyan a la Capitán de la República como punto de llegada de una de las etapas.

En todo caso el tema merecerá consideración de ser oficializado, pero dependerá también de que su planteamiento sea formulado por los organizadores y que además para poderlo concretar se cuente con el respectivo respaldo económico que permita introducir esa variante sin causar desajustes a lo ya planteado.

Los ríos para los que se necesitará emplear el citado modo de atravesarlos son el Orthon, el Madre de Dios y el Tahuamanu. **UNA ETAPA MAS?**  
 El Gran Premio de este año podría tener una etapa más, de prosperar la solicitud de la Asociación de Automovilismo de Sucre para que los organizadores de la carrera incluyan a la Capitán de la República como punto de llegada de una de las etapas.

En todo caso el tema merecerá consideración de ser oficializado, pero dependerá también de que su planteamiento sea formulado por los organizadores y que además para poderlo concretar se cuente con el respectivo respaldo económico que permita introducir esa variante sin causar desajustes a lo ya planteado.

Los ríos para los que se necesitará emplear el citado modo de atravesarlos son el Orthon, el Madre de Dios y el Tahuamanu. **UNA ETAPA MAS?**  
 El Gran Premio de este año podría tener una etapa más, de prosperar la solicitud de la Asociación de Automovilismo de Sucre para que los organizadores de la carrera incluyan a la Capitán de la República como punto de llegada de una de las etapas.

En todo caso el tema merecerá consideración de ser oficializado, pero dependerá también de que su planteamiento sea formulado por los organizadores y que además para poderlo concretar se cuente con el respectivo respaldo económico que permita introducir esa variante sin causar desajustes a lo ya planteado.

## Nacional Atlético de Menores FUE SUSPENDIDO POR FALTA DE RECURSOS

El campeonato nacional de atletismo, reservado para la categoría menores, ha sido suspendido indefinidamente por la Federación Atlética de Bolivia, debido a que no cuenta con los recursos necesarios para poder llevarlos a cabo. Ya que no se pudo conseguir una subvención que iba a garantizar su realización.

Se concedió esta determinación para niños y de un medio maratón, hizo conocer ayer que el primer prelistado a ganador de dicha prueba pedestre consistirá en un pasaje La Paz-Buenos Aires-La Paz.

Por otra parte se determinó que en medio maratón podrán participar atletas juveniles, mayores y seniors, tanto féminas como varones.

El campeonato nacional de atletismo, reservado para la categoría menores, ha sido suspendido indefinidamente por la Federación Atlética de Bolivia, debido a que no cuenta con los recursos necesarios para poder llevarlos a cabo. Ya que no se pudo conseguir una subvención que iba a garantizar su realización.

Se concedió esta determinación para niños y de un medio maratón, hizo conocer ayer que el primer prelistado a ganador de dicha prueba pedestre consistirá en un pasaje La Paz-Buenos Aires-La Paz.

Por otra parte se determinó que en medio maratón podrán participar atletas juveniles, mayores y seniors, tanto féminas como varones.

### CAMPEONATO "LUIS EDUARDO SILES"

## - POSICIONES -

PUESTO	EQUIPOS	Pt.	Pg.	Pd.	Pp.	Gf.	Gc.	Dif	Pts	Sig Rival
1o	Bolivar	27	16	10	1	66	15	+51	42	Wilstermann
2o	San José	27	17	7	3	55	18	+37	41	Blooming
3o	The Strongest	27	16	6	5	52	27	+25	38	Cyclon
4o	Oriente	26	13	6	7	43	30	+13	32	Real
5o	Wilstermann	27	14	3	10	51	40	+11	31	Bolivar
6o	Litoral	27	12	5	10	42	33	+9	29	Chaco
7o	Destroyers	27	12	5	10	39	37	+2	29	Orcobol
8o	Independiente	27	11	7	9	27	29	-2	29	Real Beni
9o	Blooming	27	11	5	11	41	37	+4	27	San José
10o	Cyclon	26	9	8	9	37	34	+3	26	Strongest
11o	Petrolero	26	7	9	10	35	50	-15	23	Universitario
12o	Universitario	27	6	9	12	36	49	-13	21	Petrolero
13o	Orcobol	27	7	5	15	34	53	-19	19	Destroyers
14o	Real SC	27	5	5	17	25	55	-30	15	Oriente
15o	Chaco	27	6	2	19	38	72	-34	14	Litoral
16o	Real Beni	26	4	4	18	16	58	-42	12	Independiente

**LO QUE VIENE:**  
 Domingo 27, en La Paz: Litoral-Chaco; en Cochabamba, Wilstermann-Bolivar; en Santa Cruz, Real Oriente; en Tarija, Cyclon-Strongest; en Trinidad, Real Beni-Independiente; en Oruro, San José-Blooming.

# JUZGAN REVELADORAS AMBAS DECLARACIONES

**Policial. 23 (PRESEN). CALA.** Esta es la trama que el juez de instrucción de la Audiencia Provincial de Castellón de la Plana, Miguel Ángel Gariza, ha ido desgranando en sus declaraciones reveladoras que prestaron ante la Policía Departamental los jugadores Carlos Arias y William Troncoso, del Club Atlético de Madrid, el día de la denuncia de su fuga de la ciudad de San José, en el momento de su detención.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión. «Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión. «Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión. «Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión. «Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión. «Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

## "SANTOS" PIDEN GARANTÍAS

### ORURO 23 (PRESEN). CALA.

Tratado de sobreponerse al impacto de la victoria en el pasado domingo 20, en Polos, donde el equipo de los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay se enfrentó a los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

## BORJA AL MARGEN, VUELVE FERRUFINO

### CARLOS BORJA SIGUE AL EQUIPO

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión. «Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

## PRÁCTICAS

### Ferrufino y Baldvino durante el entrenamiento de la víspera.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión. «Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

## CASTILLO EN EL TIGRE

### Firmó contrato ayer

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión. «Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

## 30.000 ENTRADAS A LA VENTA

### Para jornada del domingo en el valle

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión. «Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

## ESCUELA HAPP CUMPLE 32 AÑOS

### COCHABAMBA, 23 (PRESEN). MAGANA.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión. «Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

## VALLUNOS NO SE DECIDEN

### COCHABAMBA, 23 (PRESEN). CALA.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión. «Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

## JOSIMAR SEPARADO

### El presidente de Willeman confirmó hoy que el futbolista brasileño Josimar ha sido separado de la selección de fútbol de Uruguay.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión. «Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

## LA VENTA

### El presidente de Willeman confirmó hoy que el futbolista brasileño Josimar ha sido separado de la selección de fútbol de Uruguay.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión. «Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.

«Soy mayor de edad, casado, jugador del Club Atlético de Madrid», afirmó Troncoso, cuando le preguntaron por su estado civil y su profesión.



Castillo cuando firmaba el contrato que lo liga a The Strongest.

El presidente de Willeman confirmó hoy que el futbolista brasileño Josimar ha sido separado de la selección de fútbol de Uruguay.

El presidente de Willeman confirmó hoy que el futbolista brasileño Josimar ha sido separado de la selección de fútbol de Uruguay.